

Cà Dao

TẠP CHÍ GIA ĐÌNH - XÃ HỘI - THÔNG TIN - VĂN NGHỆ



iPhone 4 - 16Gb

- ♦ Video gọi với FaceTime
- ♦ Vỗng mạc hiển thị có độ phân giải 960-640
- ♦ HD video ghi âm
- ♦ 5-megapixel với đèn flash LED
- ♦ Dual-mic tắt tiếng ồn
- ♦ Apple A4 chip
- ♦ SMS MMS
- ♦ Voice Control

TELECOM
WIRELESS SERVICES INC.

T-Mobile
authorized dealer

FREE
Activation Fee

(hết hạn ngày 30 tháng 6, 2011.
Phải có coupon này)

Giá thấp nhất trong vùng ♦ Phục vụ tận tâm

Giá khuyến mãi trên phải cần có Data Plan \$20/tháng cùng với contract 2 năm. Khuyến mãi chỉ dành khi mở đường dây mới với hợp đồng 2 năm, cho individual line \$39.99 trở lên, hoặc 2 đường dây đầu của Family Plan \$79.99 trở lên. Tất cả khuyến mãi đều hết hạn cuối ngày 30/6/2011.

NHIỀU ĐÀI VIỆT NGỮ THƯƠNG HẠNG NHẤT



Với 7 đài Việt ngữ bao gồm:
SBTN, VHN-TV, Tai Seng Vietnam, TVB,
Vietnam, HONVIETV, Little Saigon Radio

LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI ĐỂ ĐƯỢC BIẾT THÊM VỀ
\$100 BILL CREDIT

Các bộ chương trình Việt ngữ
khởi đầu với giá thấp:

SBTN A LA CARTE
\$14.99
/tháng (chưa thuế)



Với hơn 120 đài Anh ngữ

Preferred Choice
\$19.99
/tháng (chưa thuế)

FREE
MIỄN PHÍ!

- ✎ LẮP ĐẶT CHUYÊN NGHIỆP
- ✎ TIÊU CHUẨN CHO TỐI 4 PHÒNG
- ✎ HD-DVR Receivers
- ✎ 3 Months Showtime & Starz



ARLINGTON	GRAND PRAIRIE	HALTOM CITY
1700 E. Pioneer Pkwy #186 Arlington, TX 76010 (817) 860 - 2575 (bên cạnh chợ Nam Hưng)	2615 W. Pioneer Pkwy #138 Grand Prairie, TX 75051 (214) 788 - 2833 (bên trong Asia Times Square)	4125 E. Belknap St #125 Haltom City, TX 76111 (817) 222 - 1674 (bên cạnh Phở Hùng)

DALLAS - AUSTIN - ARLINGTON

TỔ HỢP LUẬT SƯ

PHAM & ASSOCIATES, P.C.

ARLINGTON

1600 E. Pioneer Pkwy Ste 450
Arlington, TX 76010
Tel: 817-469-9730

AUSTIN

6901 N. Lamar Blvd Ste 117
Austin, TX 78752
Tel: 512-833-7270

DALLAS

6060 N. Central Expwy Ste 658
Dallas, TX 75206
Tel: 214-696-2100

Tai nạn xe cộ

và tất cả tai nạn thương tích cá nhân

Hình sự

Biện hộ hình sự các cấp

Gia đình

Lý do, tố tụng gia đình, di chúc

Di trú

Trục xuất

Thẻ xanh, nhập tịch

Bảo lãnh thân nhân, hôn thê, hôn phu

Điều chỉnh tình trạng thân nhân đang dự
liên ở Hoa Kỳ được định cư vĩnh viễn

(Liên lạc với văn phòng để biết thêm
chi tiết)

SSA / SSI

An sinh xã hội cho người tàn tật

Xin liên lạc

Ông Huỳnh Ngọc Thạch (Dallas & Arlington):
(214) 244-1675

Cô Võ Phụng Thiên (Austin):
(512) 632-1626

Attorneys not certified by The Texas State Board of Legal Specialization in any area of law

Hoàng Travel

3538 W. Walnut St., Garland, TX 75042

Tel: 469-386-5000



Mở cửa

Thứ hai - Chủ nhật: 10am - 7pm

♦ Bán vé máy bay về Việt Nam qua các hãng:
American Airlines, Korean Air, United Airlines,
Vietnam Airlines, Eva & China Air, Cathay Pacific

♦ Nhận làm: Renew hộ chiếu Việt Nam KHẨN và THƯỜNG,
Visa Vietnam, miễn thị thực visa 5 năm.

♦ Điện thoại V247, dịch vụ đưa đón sân bay

Đặc hiện chúng tôi có bán mỹ phẩm của hãng
Biệt **FOREVER BEAUMORE**

Mua mỹ phẩm
trên **\$100**
được tặng quà

**Đặc biệt có giá rẻ
trong thời gian khai trương
cho vé máy bay tháng 5-6**



DJ EVERY **FRIDAYS & SATURDAYS**

CRAWFISH SPECIAL

\$4.99/POUND

(MON & TUE ONLY - ALL DAY SPECIAL)



Cafe'
boulevard
Beignet & Coffee

FOR BOOKING AND RESERVATIONS CALL
817.542.0207

Need a job? Looking for waitresses.

SUN-WEDS: 8AM-12AM
THURS-SAT: 8AM-2AM

2216 NEW YORK AVE | ARLINGTON, TX

WE DELIVER. MINIMUM OF \$10 AND RATIO OF 5 MILES.





SAM'S Spa Supply



**CÓ NHIỀU GHẾ SPA
ON
Sale**

**CÓ GIÁ
ĐẶC BIỆT CHO
KHÁCH BUILD
TIỆM MỚI**

BỒN SPA VỚI MẪU MÀU SẮC ĐA DẠNG

Tất cả các bồn Spa được lắp đặt hệ thống Self Clean™ Jets do hãng Grundfos của Mỹ có UL chính hiệu. Có chương trình trả góp, đổi bồn-ghế cũ.

- Có bán đầy đủ các loại GEL POLISH của các hãng nổi tiếng OPI, CND, HARMONY, JESSICA, EZFLOW.
- Có bán đầy đủ các mặt hàng cho ngành nail.

- Có Dịch Vụ Bảo Hành
- Có đầy đủ các part cho các loại ghế
- Nhận thiết kế và xây tiệm nail
- Sửa tất cả các loại ghế của các hãng
- Lắp đặt đường ống nước cho ghế Spa

**ĐẶC
BIỆT**

CÓ NHÂN VIÊN HƯỚNG DẪN LÀM GEL NGAY TẠI TIỆM
HÀNG TUẦN CÓ NHIỀU MẶT HÀNG **ON SALE**
GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG HƠN NHỮNG NƠI KHÁC

ĐỊA ĐIỂM 1: 3212 N. JUPITER RD.
GARLAND, TX 75044
(TRONG KHU SÀI GÒN MALL)
Tel: **972-414-7267** | Cell: **469-579-9661**
Fax: 972-414-7263

ĐỊA ĐIỂM 2:
3325 W. WALNUT ST SUITE 500
GARLAND, TX 75042
(TRONG KHU CHỢ HIẾP THÁI)
Tel: **972-468-9229**
Cell: **214-924-8294**

GIỜ MỞ CỬA:
MON-FRI: 9:00AM-7:30PM
SUN: 9:00AM-7:00PM
SAT: THEO HẸN

*Purco
Mini spa*



Safety Approved

ALAN AUTO SERVICE

UNDER
NEW MANAGEMENT



SPECIAL PROMO

- Thay nhớt máy và Filter
- Kiểm tra dầu nhớt các loại và châm cho đầy khi cần
- 35 Point Maintenance Inspection
- Kiểm tra thắng, vỏ xe và dàn trước
- Kiểm tra bộ phận máy nóng và lạnh
- Kiểm tra bình điện và bộ phận sạc
- Hướng dẫn và giải thích cho quý khách về tất cả những bệnh tình của xe

KHUYẾN MÃI ĐẶC BIỆT
\$24.95

SATISFACTION GUARANTEED
100%

CÔNG VIỆC BẢO ĐẢM

Do nhóm thợ máy đã có trên 20 năm kinh nghiệm làm cho các dealer đảm trách

OFFICIAL VEHICLE
INSPECTION STATION



- CHUYÊN SỬA CÁC LOẠI XE MỸ, NHẬT, ÂU CHÂU
- SỬA TOÀN BỘ NHỮNG TRỤC TRẮC CỦA MÁY XE
- LÀM THẮNG XE
- THAY TIMING BELT
- HỘP SỐ
- LÀM TUNE UP 30K-60K, 90K MILES
- SỬA MÁY LẠNH VÀ NÓNG
- FUEL SYSTEM
- ELECTRICAL SYSTEM

TẤT CẢ THỢ MÁY LÀ ASE CERTIFIED
ASE
CERTIFIED

OPEN 7 DAYS A WEEK

Mon - Sat: 8:00am - 7:00pm

Sun: 10:00am - 2:00pm

Liên lạc anh "Donny" Đông Trương
Nói tiếng Anh, Việt, Cambodia, Spanish

Tel: (214) 256-9119

Fax: (214) 256-9703

14000 Josey Ln

Farmers Branch, TX 75234



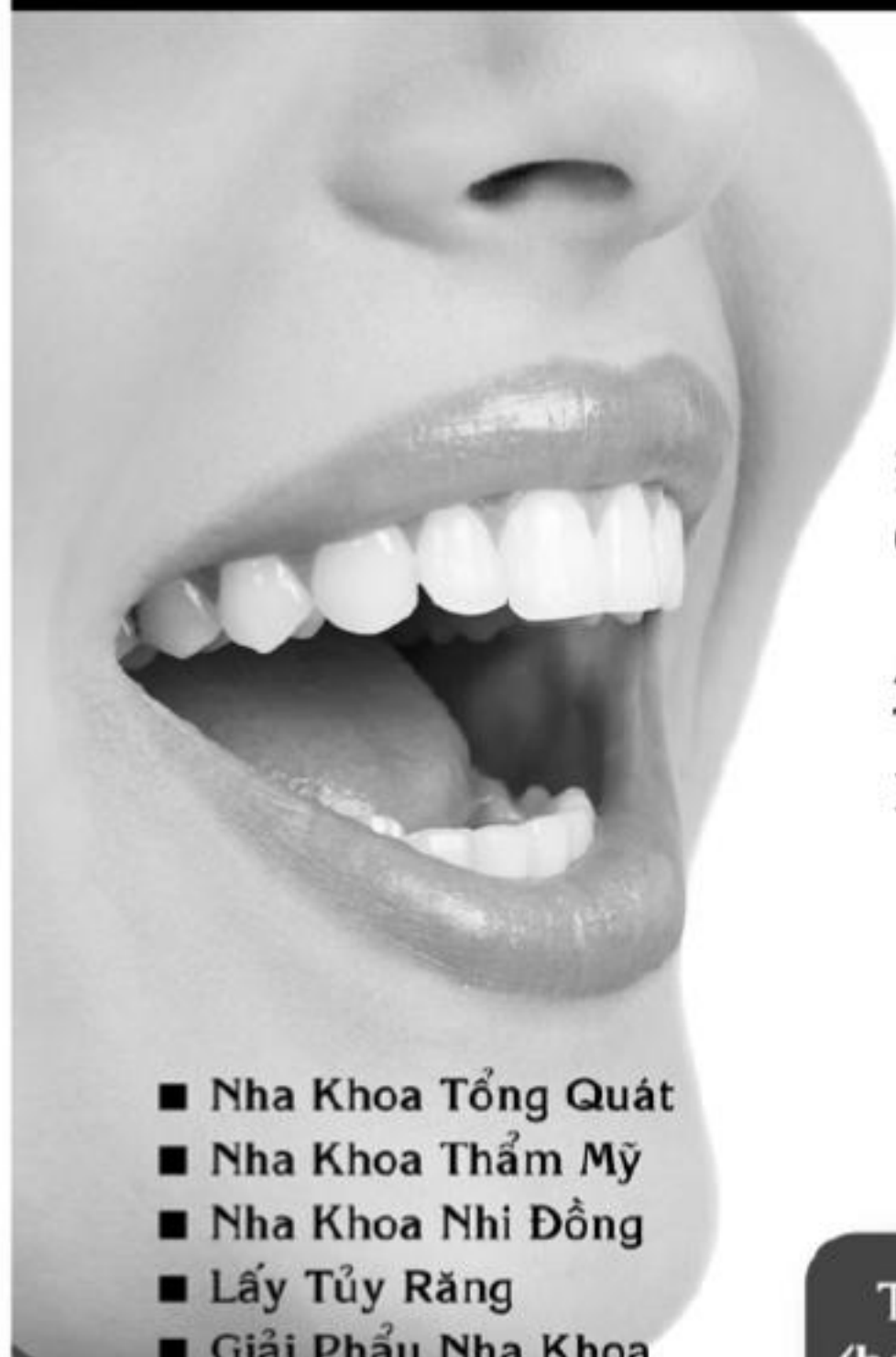


My DENTAL CLINIC

Family & Cosmetic Dentistry

155 N. Plano Rd., Richardson - TX 75081
(Khu chợ Albertson, bên cạnh Phở Bắc
góc đường Beltline & Plano)

972.479.1181



Bác sĩ Nha Khoa

HOÀNG LIÊN MỸ, D.D.S

Tốt nghiệp

Đại Học Nha Y Dược Sài Gòn Việt Nam
University of Southern California, School of Dentistry

Hội Viên

American Dental Association (ADA)
Texas Dental Association (TDA)
Dallas Country Dental Society (DCDS)

Bác Sĩ Nha Khoa

RYAN NGUYỄN, D.D.S

- Nha Khoa Tổng Quát
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Nha Khoa Nhi Đồng
- Lấy Tủy Răng
- Giải Phẫu Nha Khoa
- Làm Các Loại Răng Giả
- Trị Bệnh Nướu Răng
- Tẩy Trắng Răng
- Implant
- Nhổ Răng Khôn

Tẩy răng trắng
(home Bleaching):
nguyên hàm
\$150



- Có chương trình trả
góp không tiền lãi
- Được discount nếu
chữa trị nhiều



Giờ làm việc:
Thứ 2-3-4-5-7-CN
từ 9AM - 6PM

Nhận:

- Medicaid
- Insurance
- Chip
- Credit card

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - KỸ LƯỜNG - DỤNG CỤ KHỬ TRÙNG TỐI ĐA



FARMERS®

JOHN PHAM AGENCY

400 N. Greenville Ave, Suite 21 - Richardson, TX 75081

(972) 235-4003 Office • **(214) 403-1039** Cell

(Kế bên phố Hương Lý & nhà hàng Caravelle)



CHUYÊN BẢO HIỂM

Xe - Nhà - Nhân Thọ

Thương Mại - Sức khỏe

Quỹ Hưu Trí - Quỹ Đại Học

IRAS, 401(K) ROLLOVERS



XE - NHÀ

- » Có trên 20 chương trình discount để tiết kiệm XE và NHÀ cho quý vị.
- » Bảo hiểm xe với giá rẻ cho gia đình có con nhỏ hay người có nhiều tickets hay accident.

NHÂN THỌ

- » Có nhiều loại bảo hiểm nhân thọ giá rẻ cho mọi lứa tuổi và không cần khám sức khỏe hay thử máu.
- » Có bán loại bảo hiểm chỉ cần đóng 20-30 năm sẽ được bảo hiểm suốt đời và có thể lấy tiền ra khi cần thiết.

THƯƠNG MẠI

- » Nail - Hair - Tiệm giặt - Tiệm phở - Tiệm Café - Nhà hàng - Cây Xăng - Appartment - Condo - Contractor - etc

SỨC KHỎE

- » Bảo hiểm sức khỏe đi Bác Sĩ không giới hạn, co-pay \$25-\$30, mua thuốc \$10, check up hằng năm và chích ngừa up to \$300-\$750, không cần đóng deductible.
- » Bảo hiểm Health Savings Account (HSA) giá rẻ - có thể đi Bác Sĩ và bệnh viện trả 100% sau khi \$3500 deductible - HSA account này 100% tax deductible up to \$3050/single or \$6150/family.

ĐẶC BIỆT

- » Có bán bảo hiểm cho Motorcycle, Boat, Trailer, Workers Compensation, Surety Bond và thị thực chữ ký.
- » Giúp quý vị lập di chúc với lệ phí bắt đầu từ \$30 and up.

SPECIAL PROMOTION - EXTRA UP TO 25% OFF

Nhà có new roof hay nhà mới xây dưới 6 năm tuổi - Promotion code Pham-NewRoof

Xe giá rẻ cho khách nào từng có Farmers và bỏ Farmers đi
Promotion code Pham-WelcomeBack

Mon - Fri: 9:00 AM - 6:00 PM • Sat & Sun: Appointment Only

MỖI KỶ

12 An Sinh Xã Hội
BẢO HIỂM MEDICARE NHANH CHÓNG
NGAY KHI QUÝ VỊ CHƯA THẬT SỰ NGHỈ HƯU

15 Bước Thời Gian
Chuyện Cô Gái Ngồi Trên Xe Lăn - T-Vấn

22 Tâm tình bên ngọn nến
Chuyện Về Những Người Bạn - Ngô Tịnh Yên

28 Khoa học Kỹ thuật
Khu Nhà Của Bin Laden LÊN GAME

64 Nỗi Niềm Tâm Sự
Không Phải Chuyện Gì con cũng
NÓI ĐƯỢC VỚI MẸ

66 Tin Tức Sự Kiện
Thời Sự THẾ GIỚI TRONG TUẦN
Pakistan Vẫn Là Đồng Minh Quan Trọng Của Mỹ.

72 Gửi chút niềm riêng
Tả Tươi Nhung Lụa - Ngân Bình

104 Những Điều Trông Thấy
TIẾNG VIỆT Nghèo

VĂN NGHỆ GIẢI TRÍ

30 Nghệ Thuật
Đại Nhạc Hội "Cảm Ơn Anh" Úc Châu
Thành Công Rực Rỡ - Nguyễn Đạo Huân

62 Minh tinh điện ảnh Hollywood
-Schwarzenegger hoãn đóng
phim Hollywood
-"The Hangover 2"
khuấy động Hollywood
-Lady Gaga ít tiền
nhưng 'quyền lực' hơn
Oprah Winfrey

130 Cười

132 Tử vi tây phương

GIA ĐÌNH - ĐỜI SỐNG - XÃ HỘI

36 **Truyện ngắn**
Bản Tình Ca Cuối Cùng - Nguyễn Thị Tuyết

44 **Truyện ngắn**
Các Bà Xếp Xuân, Hạ, Thu, Đông
(Người họ Lỗ)

52 **Truyện ngắn**
Làm Sao Quên - Ngọc Hồ

76 **Truyện ngắn**
Như Trái Khổ Qua - Nguyễn Thị Tê Hát

82 **Đời Sống Kiến Thức**
7 Tuổi Giành Giải Nhất của Google Doodle

84 **Truyện ngắn**
Bào Thai - Phạm Hồng Danh

92 **Xã Hội**
THỜI ĐÃ QUA RỒI ... - Giao Chi

100 **Truyện Rất Ngắn**
Người xưa - Nguyên Khôi

106 **Truyện dài**
Gợi giấc mơ xưa - Trần Thị Bảo Châu
(Tiếp theo kỳ trước)

Phát hành 2 tuần một lần vào ngày thứ Sáu

SÁNG LẬP

Nguyễn Ngọc Khanh - Angie Hồ Quang - Đặng Lương Nguyệt

BAN BIÊN TẬP

Angie Hồ Quang - Ngô Tịnh Yên - T-Vấn - Ngân Bình
- Ngọc Anh - Nguyên Chi - Ngọc Trâm - Ca sĩ Thế Sơn -
Giáo sư Đàm Trung Pháp - Nguyên Khôi (TCK)

CỘNG TÁC

Nam Lộc - Trần Hồng Văn - Trần Trung Đạo - Hoài
Ziang Duy - Kiều Mộng Hà - Trần Yên Hòa - Phạm Văn
Nhàn - Ngọc Trân - Họa sĩ CAT donsa - Phạm Chính
Đông

ĐIỀU HÀNH & GIAO TẾ

Nguyễn Tùng - Nguyễn Chí

QUẢNG CÁO

Nguyễn Tùng (214) 306-1025 - Nguyễn Thành
Đặng Cường (817) 881-8888

LIÊN LẠC TÒA SOẠN

Tel: (214) 306-1025

Fax: (866) 491-8088

Email: info@tapchicadao.com

Website: www.tapchicadao.com

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN

Saigon Music

5488 Walzem Rd

San Antonio, TX 78218

(210) 650-4795

THƯ TỪ BÀI VỞ XIN GỬI VỀ

101 S. Coit Rd Ste 36-123

Richardson, TX 75080

LƯU Ý: Thân chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung quảng cáo của mình. Mọi thay đổi về quảng cáo xin thông báo trước 2 (hai) tuần cho trang màu, 1 (một) tuần cho trang trắng đen. Ngưng quảng cáo xin thông báo trước 2 (hai) tuần.

DANH SÁCH CƠ SỞ THƯƠNG MẠI QUẢNG CÁO TRÊN TẠP CHÍ CA DAO

BÁC SĨ, NHÀ THUỐC

BS. Trung Đào.....	trang 39
Medi Clinic / BS. Trần Sơn	trang 61
Arlington Primary Clinic	trang 93
BS Trương Tố Nga	trang 97
Family Health Clinic (BS. Huyen).....	trang 105

NHA SĨ

My Dental Clinic - Nha sĩ Hoàng Liên Mỹ	trang 6
T - Dental	trang 13
Texan Dental Supply & Equipment.....	trang 19
Smiley Dental.....	trang 33
NS Nguyễn Lương Kiên/Phạm T. Bích Hường	trang 43
Trio Dental (N.S Ngô T Tín).....	trang 69
Beltline Dental P.C. (NS Nguyễn Tất Ân)	trang 77
New Smile/NS. Âu Dương Thục Hằng	trang 79
Nha khoa Lan Anh.....	trang 117
Creekside Dental/Nghiêm Phú Hoàng.....	trang 120

CHIROPRACTIC

SSC Chiropractic (Bs. Lai Việt Tân)	trang 25
KC Chiropractic, P.A	trang 69
Garland Chiropractic Clinic BS Võ Quốc Chí.....	trang 83
377 Chase Care	trang 95
Advanced Spinal Care/Phạm Văn Chương.....	trang 120

LUẬT SƯ

Thạch Huỳnh / Phạm & Associates	trang 2
Kelvin - Tran	trang 14
International Law Office/Vàng Nguyễn ...	trang màu 68

NHÀ HÀNG

Cafe Boulevard.....	trang 3
Phở Hương Nam	trang 13
Saigon Nites	trang 17
Hương Lý Restaurant.....	trang 20
Tuyệt Tofu	trang 27
Năm Hứa Restaurant	trang 29
Vĩnh Bình Food to go	trang 29
A1 Super Buffet.....	trang 34
Bánh cuốn Kim Lan	trang 39
Saigon Kitchen	trang 45
Saigon nites Bar and girl	trang 51

Phở Empire	trang 65
Golden Crown B-B-Q	trang 69
Phở Tây Đô.....	trang 85
Phở Bắc.....	trang 105
Phở Palace	trang 105
Quốc Hương Restaurant.....	trang 111
Phở Bằng.....	trang 115

CHỢ

Việt Nam Plaza - Haltom	trang 17
Saigon Asian Supermarket	trang 45

NHÀ ĐẤT - LOAN

Novus Real Estate/Oanh Phạm Realtor	trang 127
---	-----------

SỬA XE

Alan Auto Service	trang 5
PT Auto Repair & Body Shop	trang 23
Auto Free Tech.....	trang 41
L.T Auto Repair	trang 53
VN Tires Auto repair	trang 89
V&K Auto Service	trang 91
Auto 2000.....	trang 93
Lance Auto repair	trang 99
Sửa xe tại nhà - Minh	trang 126

BÁN XE

Sport City Toyota (Ted Tín Nguyễn)	trang 70
--	----------

DU LỊCH - DỊCH VỤ - NHẠC - DVD

Hoàng Travel	trang 3
USA Travel	trang 47
Continental Travel & Tours	trang 51
Tiệm sách Mỹ Linh VIDEO.....	trang 95
Lucky Services / Water Inn	trang 109
Saigon Travel (San Antonio)	trang 119

TIỆM VÀNG

Toan Ngoc Jewelry	trang 77
-------------------------	----------

NAILS

Sam's Spa.....	trang 4
LS Nail Depot.....	trang 18

DANH SÁCH CƠ SỞ THƯƠNG MẠI QUẢNG CÁO TRÊN TẠP CHÍ CA DAO

Nails Warehouse	trang 67
USA Spa Plus	trang 133
Pro Nail Supply	trang 135
Top nails	bìa sau
NHÀ BANK City Bank	trang bìa sau

MAKEUP - THẨM MỸ - TIỆM MỸ PHẨM

Vân Thảo Cosmetic	trang 29
Skin Deep Dallas	trang 51
Pacific Pure Water	trang 53
Thuy's Cosmetic	trang 55
Thẩm Mỹ Thy Hà	trang 61
Ngọc Hằng Cosmetic	trang 81
Liên Bích Cosmetic	trang 123

UỐN TÓC

Glamour Hair	trang 14
Best Salon	trang 27
Le's Hair Pro	trang 85
Image 2000	trang 115
Oscar Salaon.....	trang 127

INSURANCE

John Phạm Agency - Famers	trang 7
Thái Xuân Thiện (StateFarm)	trang 12
Farmers - Thu Lưu	trang 39
Allstate Tommy Châu	trang 81
Nationwide - Ngọc Nguyen.....	trang 134
Allstate - Lộc Trần	ô bìa sau

TIỆM THUỐC BẮC Vĩnh Khang	trang 85
--	----------

ĐIỆN THOẠI

V Wireless	trang 18
Le Wireless	trang 23
Telecom Wireless Austin	trang 50
Gọi VN, Savingcall V247 (Sinh).....	trang 85
HD Telecom	trang bìa trước

SATELLITE TV

HD Telecom Wireless	trang 118
Communication Pro - Dũng Đào	ô bìa sau

SỬA CHỮA, XÂY CẤT

TLC Construction.....	trang 33
-----------------------	----------

Giặt thảm / anh Hưng.....	trang 79
JB Construction.....	trang 79
An Huê (Cửa sắt)	trang 105
Professional Wallpaper & Remodeling	trang 125
Xây cất sửa chữa Dũng Nguyễn.....	trang 127
Thợ Hàn - Thiện Nguyễn.....	trang 127
Best Plumbing.....	trang 127
NI Construction.....	trang 127

KHAI THUẾ

Tuấn Văn Services	trang 41
JL Computers.....	trang 133

DƯỢC THẢO

Shark Kartilage - Cty Bình Minh	trang 87
Slim Curve - Cty Bình Minh	trang 86

TIỆM FASHION

Tailor & Cleaner (Thiên Kim)	trang 55
------------------------------------	----------

MÁY LẠNH, MÁY SỬI

Bluesky Airconditioning.....	trang 95
Thuận A.C.	trang 97
A/C Repair / Phi & Hùng	trang 127

LINH TINH

Tình thương Gift shop.....	trang 17
T & N Piano - Du học Thiên Ân.....	trang 27
C&C Pest Management	trang 47
Dynamix Band.....	trang 60
Dịch vụ đưa rước / Hướng Lâm	trang màu 69
Magicaland Academy/Child Care.....	trang 77
Đoàn Nursery.....	trang 97
Massage chân The Foot Place.....	trang 117
American Nutrition Care	trang 123
Đài radio Tiếng Nước Tôi	trang 123
Xe đưa đón / Huy Trần	trang 126
Dạy lái xe Chí.....	trang 126
Psychic Elaine	trang 126
Cắt cỏ Phan Phúc - Gardener	trang 126
East Bay Fabric	trang 127
Wedding Decorations.....	trang 127
Merchant Service - Ben Pham.....	ô vuông bìa sau

AN SINH XÃ HỘI

Angie Hồ Quang Phụ Trách

FAST MEDICARE COVERAGE EVEN WHEN YOU'RE NOT RETIRED

BẢO HIỂM MEDICARE NHANH CHÓNG NGAY KHI QUÝ VỊ CHƯA THẬT SỰ NGHỈ HƯU

Mặc dù hội đủ điều kiện để được hưởng phúc lợi hưu bổng an sinh xã hội, quý vị đã quyết định là tiếp tục làm việc và trì hoãn việc nộp đơn xin tiền hưu.

Nhưng đừng quên Medicare

Cho dù có đợi đến sau tuổi 65 để nộp đơn xin phúc lợi hưu bổng an sinh xã hội, hầu hết mọi người

nên nộp đơn xin Medicare ở tuổi 65. Nếu muốn bắt đầu được bảo hiểm Medicare quý vị nên nộp đơn trong vòng 4 tháng trước khi tròn tuổi 65.

Có một cách nhanh chóng, thuận lợi và đơn giản để nộp đơn Medicare trực tuyến trong vòng chừng 10 phút – cho dù quý vị không sẵn sàng để thu nhận



Chúng tôi thấu hiểu mối liên hệ gắn bó trong gia đình

Chúng ta ai cũng có trách nhiệm chăm lo cho gia đình.

Người láng giềng tận tâm của State Farm có thể giúp đáp ứng nhu cầu bảo hiểm và tài chính của quý vị.

Xin gọi một trong những đại diện của State Farm ngay hôm nay.



Thien X Thai

9788 Walnut St. Suite 132

Dallas, TX

972-470-9883

www.thienxthai.com

THIEN.X.THAI.L6TP@STATEFARM.COM



Người Láng Giềng Tốt Bụng!

Tất cả khế ước bảo hiểm và thông báo hợp đồng của State Farm được viết bằng Anh Ngữ. State Farm - Home Office: Bloomington, Illinois

phúc lợi hưu trí. Chỉ cần truy cập vào www.socialsecurity.gov/medicareonly.

Tại trang web này, quý vị có thể tìm thấy nhiều điều khác ngoài việc nạp đơn Medicare trực tuyến. Sẽ tìm thấy các thông tin về Medicare, có dịp xem những đoạn video ngắn và vui về chuyện tái hợp các diễn viên của chương trình Patty Duke Show cho biết về sự dễ dàng và tiện lợi của việc nạp đơn xin Medicare trực tuyến.

Điều quan trọng cần lưu ý là những vị đã nhận được phúc lợi hưu trí hay bệnh tật an sinh xã hội, không phải nạp đơn xin Medicare, quý vị đã được tự động ghi danh vào chương trình bảo hiểm y tế này.

Sẽ không có bảo phí phụ thêm cho Medicare bảo hiểm bệnh viện (phần A) một khi quý vị đã đóng thuế Medicare trong khi còn đi làm việc. Nhưng sẽ có bảo phí hàng tháng cho bảo hiểm y tế (Phần B). Nếu đang có bảo hiểm sức khỏe nào khác, khi hội đủ điều kiện để được hưởng Medicare, nên xem xét xem có cần phải ghi danh bảo hiểm y tế phần B hay không? Quý vị có thể nên tham khảo với một chuyên gia bảo hiểm. Để tìm hiểu thêm về việc này cũng như những cân nhắc khác về Medicare xin mời đọc thông tin trực tuyến của chúng tôi tại www.socialsecurity.gov/pubs/10043.html

CLASS IS IN SESSION WITH SOCIAL SECURITY WEBINARS

Lớp học An sinh xã hội qua hệ thống trực tuyến

Quý vị đã có thể viếng trang web, và rất có thể quý vị đã tham dự Hội thảo. Nhưng có bao giờ tham dự một "hội thảo trên web?" Chúng tôi đề nghị quý vị sử dụng WEBINARS

An sinh xã hội gửi đến quý vị sự chọn lựa của hội thảo trên mạng tại www.socialsecurity.gov/webinars. Quý vị có thể tham dự bất kỳ đề mục nào và bất cứ lúc nào. Lớp học lúc nào cũng diễn tiến. Những cuộc hội thảo qua mạng đã xảy ra, luôn sẵn sàng cho quý vị xem bất kỳ thời gian nào? Các thông tin có thể rất giá trị nhưng miễn phí.

Có những hội thảo về phúc lợi cho các thương phế binh, nạp đơn hưu bổng trực tuyến, trợ giúp phụ thêm của chương trình mua thuốc theo toa, và

Phở Hương Nam

3030 N. Josey Ln #118
Carrollton, TX 75007
972.394.5620

*Cơm - Bún - Phở
Thơm ngon*

- Bún đặc biệt
- Bún bò Huế số 1
- Bún riêu ốc
- Bún chả cá Nha Trang
- Bún mắm
- Mì quảng Phan Thiết

New Bún bò chay
Bún mắm chay

KÍNH MỜI !!!

- Các loại lẩu gà, bò và hải sản
- Cơm chiên gà sốt mỡ
- Cơm đặc biệt
- Bánh hủi đặc biệt
- Hến xúc bánh trắng
- Bê thui
- Bánh bột lọc trần
- Và nhiều món ăn ngon mới lạ

MỞ CỬA
7 ngày trong tuần
Thứ Hai - Chủ Nhật
9:30AM - 9:30PM



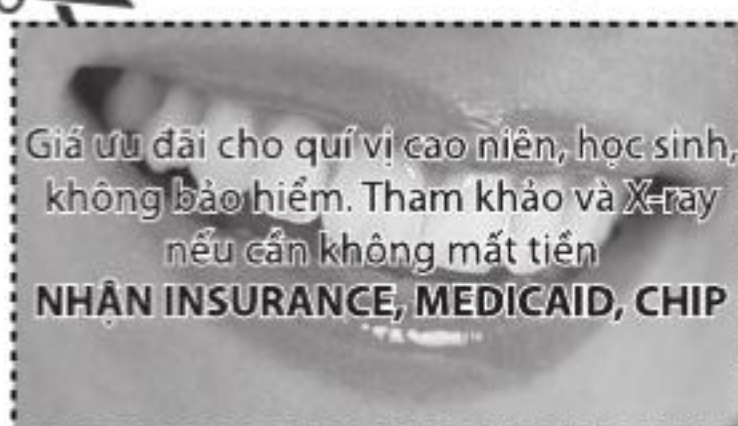
T-Dental

9625 PLANO Rd., DALLAS, TX 75238
Nằm giữa DALLAS - GARLAND - RICHARDSON

TEL: 214-341-7373 (Tiếng Anh)

TEL: 214-808-7501 (Tiếng Việt)

Nha sĩ MANH TRUONG, DMD TUFTS School of
DENTAL MEDICINE, BOSTON, 1996-2000



Giá ưu đãi cho quý vị cao niên, học sinh, không bảo hiểm. Tham khảo và X-ray nếu cần không mất tiền
NHẬN INSURANCE, MEDICAID, CHIP

MỞ CỬA
THỨ 7, CHỦ NHẬT
T4, T7, CN 9am-6pm
T5, T6 3pm - 7:30pm

- *Nha khoa tổng quát, thẩm mỹ, nhi đồng
- *Giải phẫu răng khôn mọc ngầm
- *Chữa trị lại răng lấy tủy rồi vẫn còn đau
- *Giải phẫu bướu xương cản trở răng giả - Tori Surgery
- *Veneer, implant, răng giả các loại, cấy xương, cấy nướu
- *Chữa trị cầu răng hư, hàm răng giả không chặt.
- *Văn phòng trang bị Relax Gas - Nitrous Oxide và máy đo huyết áp, nhịp tim, nồng độ Oxygen trong thời gian giải phẫu.

nhieu nữa.

Hai hội thảo gần đây trên trang mạng là về các chủ đề thời sự:

o Hưu bổng của công chức hoặc giáo chức có thể ảnh hưởng như thế nào trên phúc lợi an sinh xã hội?

Trong hội thảo này chúng tôi sẽ hướng dẫn về hai điều lệ: Windfall Elimination Provision và Government Pension Offset có thể ảnh hưởng đến những người đi làm việc mà chủ nhân không có khấu trừ khoản thuế an sinh xã hội trên chi phiếu lương của họ, chẳng hạn như một số hệ thống học chánh, các cơ quan chính quyền địa phương, tiểu bang hay liên bang.

Vé để làm việc.

Quý vị đang hưởng Trợ Cấp lợi tức bổ sung (SSI) hoặc phúc lợi tàn tật an sinh xã hội? Hàng ngàn người thụ hưởng SSI và SSDI học được cách kiểm soát phúc lợi của họ song song với vấn đề cải thiện đời sống thông qua việc đi làm. Quý vị có thể

cùng họ tham gia buổi hội thảo 90 phút qua mạng với chủ đề Khuyến khích làm việc (Work Incentive Seminar Event (WISE) để tìm hiểu các biện pháp khuyến khích sẵn có, kể cả những ưu đãi thông qua chương trình Vé để làm việc.

Khi truy cập www.socialsecurity.gov/webinars, quý vị sẽ tìm thấy ngay tức thì những buổi hội thảo qua mạng. Những buổi hội thảo trong tương lai sẽ được ghi bên phía trên cùng của trang với những chi tiết về ngày giờ và cách thức để tham gia hội thảo trên web trực tiếp. Một khi được diễn ra, hội thảo sẽ được thu lại và sẵn sàng cho mọi người cùng sử dụng như tài nguyên.

Xin mời viếng các buổi hội thảo qua trang web an sinh xã hội. Lớp diễn ra tại: www.socialsecurity.gov/webinars ■

Glamour hair

Salon

4750 N. Jupiter Rd., #121
Garland, TX 75044
214-703-3850
469-544-2938

Mở cửa
Mon-Sat: 10am-7pm
Chủ Nhật: 12pm-6pm
Thứ Tư: Nghỉ

Đặc biệt
Permanent make-up:
Phun, Thêu, Khắc, 3D cho chân mày, mi mắt và môi

◆◆ Cần thợ kinh nghiệm Full or Part Time
Cho muốn station

- Cắt, Uốn, nhuộm, hili..
- Hair extention
- Bôi tóc trang điểm cô dâu
- Trang điểm bằng Air Brush.
- Nối lông nheo
- Uốn lông nheo
- Phun lông mày

*Glamour hair
Kính Mời*

Good News!
Keratin Treatment
Kỹ thuật tân kỳ
Kéo tóc quăn thành tóc thẳng
Bóng mượt mà
không dùng hóa chất

Looking for a new career with a **NYSE COMPANY**.
Secure jobs, unlimited income potential, and
the ability to set your own hours?

*** We invited you dial in **866-468-3335** or go to
www.nationaldimensions.info/timingiskey
and discover two revolutionary benefits possible
do for your business. ***

**Our current market penetration
today is less than 3%**

"It sounds like a heath care right before it turned
into a trillion dollars industry" - USA Today
"Novelty to the marketing oportunity" - World
Broker Magazine



Contact: Kelvin Tran @ **512 - 299 - 4143**
TO GET STARTED!!!

Chuyện Cô Gái NGỒI TRÊN XE LĂN



1. Không ai muốn nhớ những bất hạnh của đời mình. Vì chúng chỉ đem lại một thứ hồi ức buồn bã, tiếc nuối hoặc ân hận.

Nhưng điều ấy lại không đúng với cô gái Việt 26 tuổi hiện đang sống chung với tôi ở một thành phố miền Trung nước Mỹ. Những ngày giữa tháng 5 năm nay, cùng với những người bạn của mình sau 4 năm miệt mài trên ghế nhà trường, cô tiến lên bậc để nhận mảnh bằng tốt nghiệp đại học.

Chỉ khác một điều. Những người bạn của cô đi từng bước kiêu hãnh lên khán đài. Còn cô, cô không thể đi, mà ngồi trên chiếc xe lăn quen thuộc từ nhiều năm, tự tay mình điều khiển chiếc xe trên lối đi dành riêng cho người tàn tật. Cũng tự thế đó, cô đưa tay nhận mảnh bằng tốt nghiệp.

Chiếc xe lăn, người bạn thân thiết của cô, đã dạy cô nhiều thứ. Trong đó, đáng kể nhất, là sự tin

tưởng vào chính mình để ngày hôm nay cô có mặt giữa buổi lễ tốt nghiệp của trường đại học lớn nhất thành phố.

Để cầm được mảnh bằng tốt nghiệp đại học trong tay, không phải ai cũng may mắn đi qua một đoạn đường trơn trượt. Mỗi người, có thể có những khó khăn riêng của mình. Với cô gái đồng hương 26 tuổi của tôi, đoạn đường 4 năm qua là một cố gắng phi thường để vượt lên trên chính sự bất hạnh của mình. Nhờ lòng kiên nhẫn, nhờ sự thương yêu của gia đình, nhờ thái độ tận tụy. Tất cả đến từ chiếc xe lăn. Để giây phút trước khi tự lăn bánh xe lên bậc nhận bằng tốt nghiệp, cô nói lên điều suy nghĩ cô ấp ủ từ nhiều năm nay. " Một trong những điều tốt đẹp nhất xảy đến với đời tôi chính là cái tai nạn (xe) ".

Tháng 9 năm 2004, trên đường đi tham dự hội chợ hàng năm ở một thành phố cách nơi gia đình cô sinh sống vài chục dặm,

một chiếc xe tải lớn đã húc vào chiếc Van chở gia đình cô. Chiếc Van lăn xuống hố. May mắn cho gia đình cô, không ai bị thương tích đáng kể. Chỉ riêng cô, mặc dù đã cột dây ghế an toàn, nhưng vẫn bị lực húc làm văng ra ngoài xe. Cú văng ấy làm chấn thương cột sống của cô. Năm ấy, cô mới 19 tuổi, đang vừa học vừa chơi tại một trường đại học cộng đồng. Gia đình cô là một gia đình Việt Nam điển hình. Ai cũng siêng năng làm việc, học hành. Chỉ riêng cô cứ như con chim, suốt ngày tung tăng nhảy múa ca hát, không tha thiết dồn sức cho việc học hành.

Sau tai nạn, cô phải nằm trong bệnh viện một tuần lễ rồi kế tiếp là khoảng một tháng ở viện phục hồi. Lúc này, cô không có lựa chọn nào khác ngoài việc phải học cách tự điều khiển chiếc xe lăn, người bạn thiết thân của cô từ đây, cùng với những việc tự chăm sóc bản thân mình từ chiếc xe lăn. Thời gian này, người ta cho cô uống thuốc an thần.

Rồi cô về nhà, sống với cha mẹ. Trong 3 năm đầu tiên, cô tự khép mình trong 4 bức tường căn nhà, xa lánh tất cả bạn bè, người quen kẻ biết. Cô nghĩ đến một tương lai ảm đạm, chiếc xe lăn là vật bất ly thân, dù cô vẫn hy vọng có một ngày cô có thể sử dụng lại đôi chân của mình. Cô sống trong chán chường, buồn bã, cô đơn, tuyệt vọng.

Dần dà, cũng từ chiếc xe lăn, cô suy nghĩ lại tất cả những gì đã xảy ra trong cuộc đời ngắn ngủi của mình. Cô học được điều đầu

tiên : sự kiên nhẫn. Với sự kiên nhẫn, cô tin rằng mình có thể học làm được nhiều thứ, dù phải ngồi xe lăn.

Kể tiếp, cô học được sự cảm thông với nỗi bất hạnh của người khác. Như cha mẹ cô, gia đình cô đã cảm thông với cô và hết lòng thương yêu cô, trước cũng như sau tai nạn. Nếu cô cứ mãi mãi ngồi xe lăn, không thể làm việc để tự nuôi sống mình, hẳn cha mẹ và gia đình cô cũng sẽ rất vui vẻ lo lắng cho cô suốt đời.

Cô còn học được sự chấp nhận. Có thể cô sẽ không bao giờ đi trên đôi chân của mình được nữa. Đó là một thực tại hầu như khó tránh khỏi. Cô phải học cách chấp nhận thực tại ấy, để từ đó hoạch định cho đời cô ngày mai. Quả thật, đây là bài học khó nhất. Đó là chưa kể cô phải học cách chấp nhận sự nhần tâm vô tình của người đời. Mỗi khi có dịp xuất hiện nơi công cộng, những ánh mắt soi mói nhìn vào cô, chỉ vì cô ngồi trên xe lăn. Hiếu kỳ ? hay lòng thương hại dành cho một cô gái trẻ đẹp ngồi trên xe lăn ? Cô nghĩ rằng đó là sự độc ác của số phận. Và cô không thể làm gì hơn là chấp nhận, thay vì phản kháng.

Cô học lại bài học về sự siêng năng. Bài học về sự ham thích học hỏi.

2.Khi cô quyết định quay lại trường học, cô là một con người hoàn toàn khác hẳn so với trước đây, thuở cô còn đi trên hai chân mạnh khỏe. Cô siêng năng hơn, nhiệt thành hơn trong nỗ lực học tập của mình.

Giờ thì cô hiểu rằng, kết quả

học tập xòang xĩnh mà cô có được trước đây, cũng như thời gian cô tự cô lập mình sau tai nạn xe , tất cả đều do cô lựa chọn. Và đó là những sự lựa chọn lầm lẫn.

Trong cuộc sống, người ta luôn có nhiều cơ hội lựa chọn. Có những lựa chọn đúng và, hiển nhiên, cũng có những lựa chọn sai. Mặt khác, những điều bất hạnh đều có thể xảy ra, với bất cứ ai, bất cứ lúc nào. Ở trường hợp của cô, trong tai nạn năm xưa, gia đình cô có thể chết, hoặc thương tật của cô có thể trầm trọng hơn việc gãy cột sống. Từ ý nghĩ ấy, cô học được một điều. Chúng ta nên vui với những gì hiện đang có, hơn là ngồi tiếc nuối cái đã mất đi. Đôi chân của cô có thể đã mất hoàn toàn, nhưng cô vẫn còn một trí óc minh mẫn và đôi tay có thể làm được nhiều việc từ chiếc xe lăn. Có nghĩa là cô vẫn còn nhiều lựa chọn. Cô đã lựa chọn việc siêng năng học tập để đạt được bằng đại học với điểm tốt nghiệp 3.7, không xòang lăm cho một cô gái ngồi xe lăn.

Tất nhiên, cô không quá ngây thơ để nghĩ rằng, với bằng tốt nghiệp đại học, cô có thể lăn xả vào đời như những người bình thường. Nhưng ít nhất, cô đã có một điểm tựa vững chắc làm bệ phóng. Chẳng phải có nhà bác học nào đó từng nói rằng, hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ có thể nẩy được cả quả địa cầu.

3.Sự thành đạt lớn nhất của cô gái 26 tuổi ngồi trên xe lăn là cô đã vượt qua được trở ngại ở chính bản thân mình.

Trong thực tế, mỗi người khi

vượt qua được chặng mốc quan trọng trong đời, như chặng tốt nghiệp đại học chẳng hạn, đều phải vượt qua một chương ngại nào đó. Có kẻ là đôi mắt mù lòa. Có kẻ là bệnh họa triển miên. Có kẻ là sự dốt đặc về một loại khả năng , như viết , nói, hoặc toán v.v..

Cô gái 26 tuổi của chúng ta cũng không là một ngoại lệ.

Vì thế, mỗi một mảnh bằng được trao trong ngày lễ tốt nghiệp, không chỉ đơn thuần là một thành quả từ những số điểm đạt được trong mỗi kỳ thi, trong mỗi nỗ lực nát óc giải một đề bài khó. Nó còn là sự chiến thắng của tinh thần vượt khó, bất kể tinh thần ấy lớn hay nhỏ.

Cô gái ngồi trên xe lăn 26 tuổi của chúng ta cho biết cô sẽ cố tiếp tục học lấy bằng Cao học (Master's degree) trong ngành học mà cô vừa tốt nghiệp cử nhân : Công tác Xã hội (Social Work).

Cô sẽ trải phần đời còn lại trong công việc giúp đỡ người khác. Nhất là người tàn tật.

Cô hy vọng sẽ có thể chứng minh hùng hồn với những người kém may mắn trong xã hội rằng , chiếc xe lăn, sự tàn tật không bao giờ là một vấn đề.

T.Vấn

Mùa Tốt Nghiệp 2011

Sau bài viết cho mục " Bước Thời Gian " của tạp chí Cadao bộ mới kỳ này, vì bận rộn một số công việc riêng, tôi sẽ tạm ngưng phần đóng góp của mình. Xin cảm ơn quý độc giả đã đến với " Bước Thời Gian " từ nhiều năm nay.

T.Vấn

TÌNH THƯƠNG

Gift Shop & Flower

www.ttgiftshop.com



Tình Thương gift shop nay đã được lên mạng internet.

Quý vị có thể đặt mua những sản phẩm của chúng tôi bất cứ lúc nào.

Quý vị nào ở ngoài Tiểu Bang Texas sẽ không bị thuế.

Nhân dịp khai trương cửa hàng online, chúng tôi sẽ miễn phí tiền shipping cho tất cả món hàng ship đến 50 Tiểu Bang.

Khuyến mãi có giới hạn, xin hãy nhanh tay.

Grand Opening Special
Free shipping
On all items



NHẬN GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM QUA HÃNG O.A CARGO

GỬI HÀNG VỀ TỚI TẬN NHÀ BAO LUÔN THUẾ

HOẶC NHẬN TẠI PHI TRƯỜNG TỪ 5 ĐẾN 10 NGÀY.

NHẬN TẤT CẢ CÁC LOẠI HÀNG, QUÀ BIỂU, HÀNG THƯƠNG MẠI.

RẤT UY TÍN, BẢO ĐẢM

- *Tranh ảnh, ảnh tượng tôn giáo - nghệ thuật
- *Hàng nhập từ Ý của bộ sưu tầm Victoria Collection.
- *Đặc biệt về mẫu mã, phẩm chất, không đâu sánh bằng.
- *Nhiều kiểu hoa các loại, cắm theo kiểu Âu Châu.
- *Nhận cắm hoa tươi cho các dịp cưới, hỏi, sinh nhật.v.v...
- *Ngoài ra còn có tủ sách Làng Văn từ Canada tới triển lãm, có trên 2 ngàn tựa sách cho tất cả mọi giới thưởng ngoạn.



4125 E. Belknap St., suite 111 - Haltom City, TX 76111

Tel: 817 - 759 - 2955 & 682 - 551 - 0617

BUY ONLINE AT: TTGIFTSHOP.COM



NAILS DEPOT

SALON EQUIPMENT & NAIL SUPPLY DISTRIBUTOR

3359 W. WALNUT ST., SUITE 200, GARLAND, TX 75042

(Trong khu Hiệp Thái Plaza, góc đường W. Walnut & Jupiter)

Tel: 972 - 487 - 1325 - Cell: 469 - 877 - 1868

Fax: 972 - 487 - 9836

Có nhiều mẫu Spa mới
đầy đủ tiêu chuẩn,
đẹp - gọn - không
chiếm nhiều chỗ

**ĐẦY ĐỦ SẢN PHẨM NGÀNH NAIL
PHỤC VỤ AN CẦN - NIỀM NỠ**



Acquila



La Tulip



Sargo



Shoreline

V-Wireless Joey Nguyen
T-Mobile (469)-569-7309

**FamilyTime
Even More
\$79.99**

1500 WHENEVER Minutes
2 Year Annual Contract
FREE T-Mobile2T-Mobile Calling
FREE Nights and FREE Weekends



\$44.98
Moi Tháng

**HonVietTV
+125 Đài My**

V-Wireless I
3040 N. Josey Lane
Carrollton, TX 75007
(Inside Carrollton Plaza Supermarket)
(972)-395-7100

V-Wireless II
2206 S. Collins Street
Arlington, TX 76010
(Inside Cho Saigon)
(817)-274-8188

**Our New Location's
Grand Opening!**

V-Wireless III
2430 E Pioneer Pkwy #209
Arlington, TX 76010
(Inside Hiep Thai Supermarket)
(817)-801-1200

Visit our new
location's **GRAND
OPENING** and see
how you can win a
new iPhone 4!





Supply & Equipment

CÔNG TY TRANG THIẾT BỊ DỤNG CỤ VÀ VẬT LIỆU NHA KHOA TẠI DFW



- ◆ Có tất cả các mặt hàng danh tiếng và thông dụng
- ◆ Giao hàng miễn phí trong vùng DFW Metroplex
- ◆ Giao hàng trong ngày theo nhu cầu
- ◆ Nhận sửa chữa tất cả các trang thiết bị và dụng cụ
- ◆ Có chương trình trả góp (Financing) tiện lợi và nhanh chóng cho tất cả dụng cụ, trang thiết bị, vật liệu nha khoa cho các nha sĩ.



**UY TÍN, THÂN THIỆN
KHÁCH HÀNG LÀ ƯU TIÊN
SỐ 1 CỦA CHÚNG TÔI**

**CHÚNG TÔI CÓ LÀM BẢN VẼ
BLUEPRINT VÀ CONSTRUCTION
CHO CÁC DENTAL CLINIC.**

**ORDER ONLINE AT:
WWW.TEXANDSE.COM**

Để biết thêm chi tiết, xin gọi:
Tel: 972-263-4445

**123 N. BELT LINE RD
GRAND PRAIRIE, TX 75050**



HƯƠNG LÝ

Vietnamese Restaurant



- ☞ Các loại phở: có đầy đủ 18 loại phở đầy hương vị.
- ☞ Các loại cơm đĩa: gà, sườn, bò, tôm nướng...
- ☞ Cơm tôm càng kho tàu.
- ☞ Cơm bì chả sườn nướng, cơm đặc biệt, cháo gà, cháo bò...
- ☞ Bánh mì thịt nướng, bánh mì gà nướng, bánh mì bò nướng.
- ☞ Các loại bún: bún thịt nướng, tôm, bò, chả giò, nem nướng...
- ☞ Bún bò Huế, bò kho.
- ☞ Bánh canh giò heo, bánh canh đồ biển, bánh canh gà...
- ☞ Hủ tiếu Nam Vang, hủ tiếu đồ biển, hủ tiếu mì, hoành thánh mì.

ĐẶC BIỆT THÊM MÓN MỚI

- ★ Tôm lăn bột chiên bơ
- ★ Lẩu canh chua cá
- ★ Lẩu thập cẩm
- ★ Bò, tôm, mực nhúng dấm
- ★ Bò, tôm, mực nướng vị
- ★ Chim cút chiên giòn
- ★ Hoành thánh
- ★ Tả pín lù (hot pot)
- ★ (minimum 2 orders)



BÒ BẢY MÓN ĐỘC ĐÁO!!

- 1 - Gỏi bò
- 2 - Bò nhúng dấm
- 3 - Bò nướng mỡ chày
- 4 - Bò nướng lá lốt
- 5 - Bò nướng củ hành
- 6 - Chả Đùm
- 7 - Cháo bò

Hủ tiếu Sa Đéc



Món Cá nướng Hương Lý đặc biệt
Thơm ngon không đâu bằng!!
(Quý khách vui lòng gọi order trước 1 tiếng)

400 N. Greenville Ave, #20, Richardson, TX 75081

TEL: (972) 234 - 8104



Bánh Chuối Nướng

Nướng càng lâu chuối ra mật làm bánh đỏ và đẹp, chỉ giữ đừng khét. Bánh nở, khô và vàng rất đẹp. Để hôm sau sẽ dẻo và dễ mật. Bánh chuối nướng này để mấy tuần vẫn còn dùng được

Nguyên liệu:

- 1 nài chuối xiêm (1.5kg)
- 1 hộp sữa đặc
- 1.5 chén đường
- 500 ml dừa
- 750 ml nước ấm hay thể bằng sữa tươi cũng được
- 1 ổ bánh mì sandwich
- rượu

Cách làm:

Chuối lột vỏ cắt làm 3 lát ướp với 1/2 chén đường và 50 ml rượu (NU xài Whisky ông già chống gậy Johnnie Walker, Rum cũng được, chỉ đừng xài mai quế lộ). Trộn cho đều đều để ướp nhưng đừng dầm nát chuối nha. Khoảng 2 tiếng là được. Phần còn lại, lấy bánh mì ngâm với dừa, sữa, đường, nước đã quậy tan. Ngâm đó cho bánh mì nở.

Trộn chuối đã ướp (cùng rượu đường trong đó) với bánh mì ngâm. Khuôn tráng hay lót giấy nướng bánh. Lò vặn nóng chừng 175 độ C. Nướng khoảng 45 phút. Bánh này dễ là không sợ sống, vì tất cả đã chín rồi.

(Nhã Uyên)



Tâm tình bên ngọn nến
NGÔ TỊNH YÊN

Chuyện về những NGƯỜI BẠN

// Trong thói đời cười ra nước mắt, khi trắng tay gọi tên bằng hữu, giờ giàu sang quên kẻ tâm giao..." Chắc trong chúng ta ít nhất ai cũng từng một lần nghe câu hát này trong nhạc phẩm "Thói đời". Tình bạn là một điều thật thú vị, đáng quý mà ai cũng nên ít nhất có một người bạn thân trong cuộc đời. Đó là người đến trước tiên khi ta hoạn nạn, và là người đến sau cùng khi ta thành công.

Khi đề cập đến vấn đề bằng hữu, Đức Đạt Lai Lạt Ma từng giảng:

Một tình bạn chân chính có nền tảng là tình cảm chứ không phải là tiền bạc hay quyền lực. Dĩ nhiên là, do quyền lực hay của cải của bạn mà có thể có rất nhiều người đã đến với bạn với những nụ cười thật rạng rỡ hay quà cáp. Thế nhưng, suy cho cùng họ không phải là những người bạn thật sự của bạn; đó chỉ là những người bạn của giàu sang và quyền lực.

Khi nào bạn vẫn còn may mắn, khi ấy những người này vẫn sẽ còn thường đến với bạn. Thế nhưng, khi vận may của bạn qua đi, họ sẽ chẳng còn có mặt. Với loại bạn như vậy, sẽ chẳng ai có nỗ lực chân thành khi họ cần đến sự giúp đỡ. Đó là thực tế...

Chắc bạn đã từng nghe hoặc tiếp xúc với những con người thật đáng chán như vậy, không hấp dẫn vì không còn khả năng rung động trước cái đẹp hoặc những điều thương tâm và bản thân họ cũng không cảm nhận được tình yêu, hạnh phúc mà chỉ còn những tính toán lạnh lùng. Để tránh cho tâm hồn khỏi băng giá bạn nên đọc sách, nghe nhạc, xem phim, xem kịch... và nhất là biết lắng nghe, chia sẻ với những đau buồn của người chung quanh...

Về sự trung thành, loài chó – thường được xem là người bạn trung thành của con người – luôn được ca tụng nhiều nhất về mặt này. Hẳn là không ai có thể quên một video clip nổi tiếng nhất trong vụ sóng thần và động đất ở Nhật Bản mới đây. Giữa đồng đồ nát sau trận sóng thần, một chú chó run rẩy hoảng hốt nhưng vẫn ở lại bảo vệ bạn mình đang bị thương. Đó là những hình ảnh xúc động trong một đoạn video clip quay được ở Nhật, đã được truyền đi khắp thế giới. Phần lời trong đoạn phim được lược dịch như sau:

"Chúng tôi đang ở vùng Arahama. Trước mắt chúng tôi là một chú chó có vẻ mệt mỏi, bồn chồn. Nó vừa trải qua sóng thần nên vẫn còn run rẩy, sợ sệt. Nó đeo một vòng cổ bạc, nên chắc chắn là vật nuôi của ai đó. Đằng kia còn một con chó khác, có lẽ là đã chết. Chú chó kia ở đây để bảo vệ cho bạn mình. Đó là lý do nó không muốn chúng tôi lại gần. Ồ, chú chó tưởng đã chết vừa cử động. Nó còn sống. Nó có vẻ rất yếu ớt. Chúng ta cần đưa nó đi chữa trị ngay. Nó đã tự ngồi dậy được. Thật kinh ngạc là chúng vẫn sống sót được sau trận động đất và sóng thần kinh hoàng vừa rồi!"

Theo CNN và UK Telegraph, sau khi đoạn video clip được truyền đi, cả hai chú chó đều đã được cứu chữa. Những hình ảnh xúc động về chúng như tiếp thêm sức mạnh tinh thần để con người vượt qua thiên tai. Đoạn video clip này gợi nhớ lại trận bão Katrina năm 2005. Sau thảm họa này ở Nhật, cũng có hàng ngàn chó mèo trở thành mồ côi, vô gia cư,

LE WIRELESS

Phone No: 972-414-8470

Le Wireless có bán tất cả các loại T-mobile phone và World phone, có rất nhiều phone mới free. Hãy đến Le Wireless ngay hôm nay để nhận được phone free, mới và đẹp.



Nokia N8 GalaxyS 4G Nokia E73 HTC - HD7

BIG SALE

iPhone 4



iPhone 3Gs



Nhận unlock iPhone 3Gs, iPhone 4 Version 4.1 & 4.2

Nhận chuyển hàng về Việt Nam

Giao tận nhà tại Sài Gòn: \$4.5/lb

Giao tận nhà tại các tỉnh: \$5.5/lb

Giao tại sân bay Tân Sơn Nhất: \$2/lb

Phone: 972-414-8470

4750 N. Jupiter, Suite 115

Garland, TX 75044

Ngay ngã tư Jupiter & Arapaho
Khu Jack in the box và Cici's pizza



AUTO REPAIR & BODY SHOP

Import Car Maintenance Service

Tel: 972-205-0500 - Cel: 469-879-7993

Nhóm thợ máy đã có nhiều năm kinh nghiệm làm cho các Dealers

✦ CHUYÊN SỬA CÁC LOẠI XE MỸ, NHẬT, CHÂU ÂU

✦ SỬA TOÀN BỘ NHỮNG TRỤC TRẮC CỦA MÁY XE

✦ LÀM THẮNG XE

✦ THAY TIMING BELT

✦ HỘP SỐ

✦ LÀM TUNE UP 30K-60K,

90K MILES

✦ MÁY LẠNH VÀ MÁY SƯƠI

☆ Full Service Body Repair
☆ Suspension & Alignments
☆ Thay kính
☆ Exhaust Repair



Mercedes-Benz



LEXUS



NISSAN



ACURA



TOYOTA



HONDA



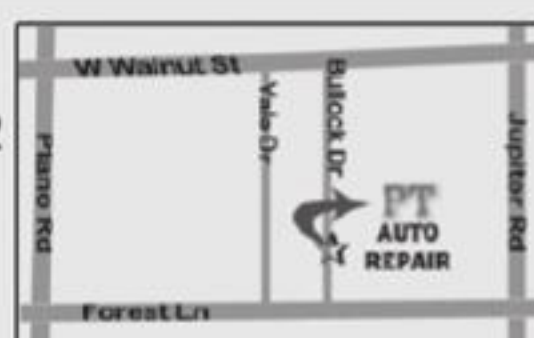
OFFICIAL VEHICLE
INSPECTION STATION



3945 Forest Ln

Garland TX 75042

(Góc Bullock và
Forest Ln)



vô chủ như vậy.

Một nghiên cứu cho thấy những người có nhiều bạn và sống trong gia đình hạnh phúc thường có tuổi thọ cao. Theo tờ Telegraph, Giáo Sư Julianne Holt-Lunstad, thuộc khoa Tâm Lý học trường Đại Học Brigham Young tại Mỹ phát biểu: "Các tổ chức sức khỏe cũng như cộng đồng vẫn chưa công nhận rộng rãi tác hại của việc thiếu thốn quan hệ xã hội. Khi kết giao với một nhóm bạn và cảm thấy phải có trách nhiệm với những người khác, con người sẽ trở nên cẩn thận hơn và biết chăm sóc bản thân tốt hơn".

Holt-Lunstad và các cộng sự viên đã xem xét dữ liệu từ 148 nghiên cứu đo đạc các ảnh hưởng đối với con người và theo dõi tác động lên sức khỏe của họ trong vòng hơn 7 năm. Vì diễn tiến của các mối quan hệ không được tiết lộ nên con số 50% vẫn có thể còn thấp so với lợi ích do những mối quan hệ lành mạnh mang lại. Kết quả cho thấy những người quan hệ xã hội lành mạnh – với người thân, bạn bè, hàng xóm hay đồng nghiệp – có thể tăng tỉ lệ sống lâu tới 50%. Ngược lại, sống khép kín có hại tương đương với hút 15 điếu thuốc lá một ngày. Còn nghiện rượu và không chịu rèn luyện cơ thể thì tồi tệ gấp đôi người mắc chứng béo phì.

Vì diễn tiến của các mối quan hệ không được tiết lộ nên nhóm nghiên cứu cho rằng con số 50% vẫn có thể còn thấp so với lợi ích do những mối quan hệ xã hội mang lại. Giáo sư Timothy Smith, nói rằng mọi người - từ già cả,

trẻ em, phụ nữ và nam giới - đều hưởng lợi ích của những mối quan hệ tình cảm. Những tiện nghi và kỹ nghệ hiện đại khiến nhiều người nghĩ rằng một tình bạn chân thành là không cần thiết. Nhưng theo Smith thực tế thì không phải vậy. "Các mối quan hệ chân thành có lợi cho mọi lứa tuổi, kể cả người già. Chúng ta duy trì những mối quan hệ như lẽ đương nhiên, giống như cá không để ý đến nước vậy. Tuy thế, sự ảnh hưởng này không chỉ có lợi về mặt tinh thần mà còn trực tiếp tác động đến sức khỏe nữa", ông nói.

Vào thế kỷ 19, sự trung thành của loài chó đã được ca ngợi qua một "bài diễn văn hay nhất thiên niên kỷ". Đó là diễn văn của luật sư Georger Graham Vest (1830-1904) tại một phiên tòa xét xử vụ kiện người hàng xóm làm chết con chó của thân chủ (1855), đã được ký giả William Safire của báo The New York Times chọn là hay nhất trong tất cả các bài diễn văn, lời tựa trên thế giới trong khoảng 1000 năm qua. Ông Vest phát biểu như thế này:

"Thưa quý ngài nội thẩm,

Người bạn tốt nhất mà con người có được trên thế giới này có thể có một ngày nào đó hóa ra kẻ thù quay ra chống lại ta. Con cái mà ta nuôi dưỡng với tình thương yêu hết mực rồi có thể là một lũ vô ơn. Những người gần gũi, thân thiết ta nhất, những người gởi gắm hạnh phúc và danh dự có thể trở thành kẻ phản bội, phụ bạc lòng tin cậy và sự trung thành. Tiền bạc mà con người có rồi sẽ

mất đi. Nó mất đi đúng vào lúc ta cần nó nhất. Tiếng tăm của con người cũng có thể tiêu tan trong phút chốc bởi một hành động đại một giờ. Những kẻ phủ phục tôn vinh ta khi ta thành đạt có thể sẽ là những kẻ đầu tiên ném đá vào ta khi ta lỡ vận. Duy có một người bạn không bao giờ rời bỏ ta, không bao giờ tỏ ra vô ơn hay trắt trở, đó là con chó của ta.

Con chó của ta luôn ở bên cạnh ta trong phú quý cũng như lúc bần hàn, khi khỏe mạnh cũng như lúc ốm đau. Nó ngủ yên trên nền đất lạnh, dù gió đông cắt da cắt thịt hay bão tuyết vùi miến sao được kẻ cận bên chủ là được. Nó hôn bàn tay ta dù khi ta không còn thức ăn gì cho nó. Nó liếm vết thương của ta và những trầy xước mà ta hứng chịu khi va chạm với cuộc đời tàn bạo này. Nó canh giấc ngủ của ta như thể ta là ông hoàng, dù ta có là một gã ăn mày. Dù khi ta đã tán gia bại sản, thân bại danh liệt vẫn còn con chó trung thành với tình yêu nó dành cho ta như thái dương trên bầu trời. Nếu chẳng may số phận đá ta ra rìa xã hội, không bạn bè, vô gia cư thì con chó trung thành chỉ xin ta một ân huệ là cho nó được đồng hành, cho nó được là kẻ bảo vệ ta trước hiểm nguy, giúp ta chống lại kẻ thù.

Và một khi trò đời hạ màn, thần chết đến rước linh hồn ta đi, để lại thân xác ta trong lòng đất lạnh, thì khi ấy, khi tất cả thân bằng quyến thuộc đã phủi tay sau nắm đất cuối cùng và quay đi để sống tiếp cuộc đời của họ, thì khi ấy vẫn còn bên nắm mồ ta con

SSC CHIROPRACTIC

WE DO PAIN RELIEF

TRỊ ĐAU KHÔNG DÙNG THUỐC TÂY

WITH NO DRUGS

CHỈNH XƯƠNG - CHÂM CỨU
VẬT LÝ TRỊ LIỆU & COLD LASER

1212 N. Josey Ln. #250
CARROLLTON, TX 75006
972-416-5873

WHEN YOU HAVE:

KHI QUÝ VỊ BỊ:



AUTO ACCIDENT

Tai Nạn Xe



SLIP & FALL/SPORT INJURIES

Chấn thương do trượt té hay thể thao

Cảm ơn bác sĩ đã chữa trị và giúp đỡ viết gởi báo cáo hồ sơ bệnh lý tỉ mỉ, Bảo hiểm đối phương đã nhanh chóng bồi thường cho tôi rất vừa ý.

Alô, cảm ơn bác sĩ nhé, nhờ bác sĩ đã bớt tiền giúp nhỏ nhà tôi có tiền sửa xe và tận tâm chữa trị nên nó không bị ảnh hưởng trong việc học dù trong lần tai nạn xe vừa rồi nó bị lỗi.



WORK INJURIES

Chấn thương do công việc

YOU ARE EXPERIENCING:

Bạn có triệu chứng



Headache

Căng thẳng/ Nhức Đầu



Neck Pain

Đau/ Mỏi Cổ



Shoulder Pain

Đau Vai

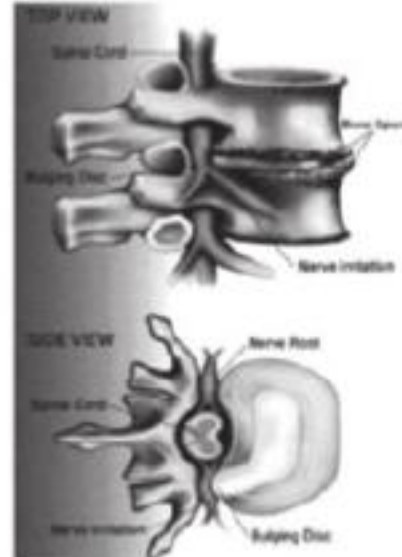
Hôm nay là lần trị liệu thứ 4, Tâm cảm thấy thế nào?

Bớt được 7 phần, nhưng vẫn còn đau đôi lúc, Bác sĩ biết mà, bị đau cũng khá lâu rồi, ngồi đưa tới ngày, không mỏi cổ, đau vai, hay tê vai là chuyện lạ, may mà có bác sĩ.



Nerve Pain

Đau thần kinh tọa/ Đau lan truyền xuống chân



Disc Pain

Đau do xẹp/ xương thoái hóa (trên 40 tuổi)



Back Pain

Đau nhức/ Mỏi Lưng

Quý vị sẽ được phục vụ tận tâm, nhanh chóng mà không phải chờ đợi lâu vì chúng tôi sẽ giúp quý vị làm giờ hẹn theo thời gian chủ động của quý vị
Phương pháp định bệnh và trị liệu:
-Chữa trị tận tâm chu đáo, nhẹ nhàng và hữu hiệu.

Chỉnh xương theo từng trường hợp

-Hướng dẫn dinh dưỡng và thể dục

-Kiểm tra sự cân bằng của xương cột sống và cơ thể

-Sử dụng máy quang tuyến (X-Ray) và

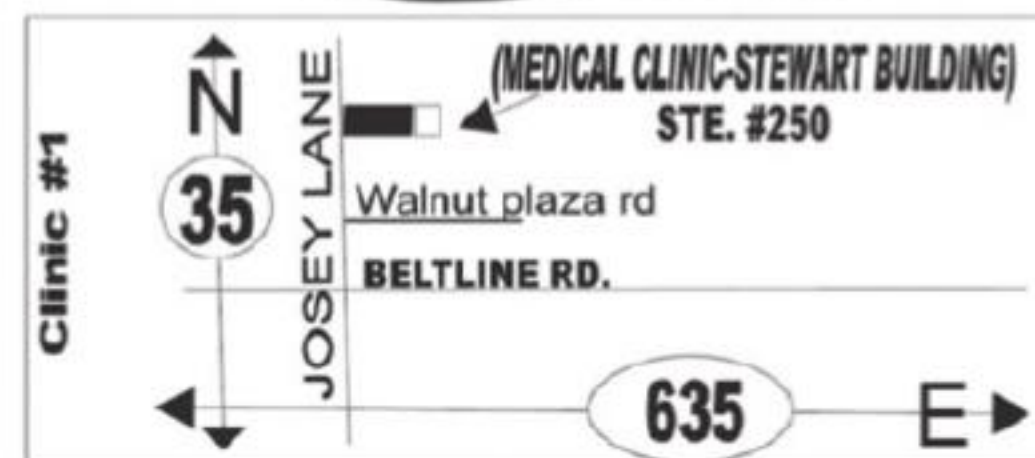
những dụng cụ vật lý trị liệu tinh vi nhất của Y2K

-Có máy kéo giãn xương cột sống giúp trị bệnh phù (herniate disc) và sự giảm chiều cao khi lớn tuổi

(Most insurance accepted)

Có nhận bảo hiểm sức khỏe có giảm tiền deductible.

Có bán Vitamin và dược thảo giúp bồi bổ/củng cố xương và sụn
Kem giảm đau đặc biệt \$2⁰⁰



Try Our Clinic First

HÃY GHÉ QUA PHÒNG KHÁM CỦA BS TÂN MỘT LẦN

You will like our caring ways

QUÝ VỊ SẼ CẢM NHẬN ĐƯỢC HIỆU QUẢ CỦA PHƯƠNG PHÁP TRỊ LIỆU NƠI ĐÂY



Chuyên khoa Thần Kinh Cột sống, Xương, Dây chằng và Bắp Thịt

chó cao thượng của ta nằm gục mồm giữa hai chân trước, đôi mắt ướt buồn vẫn mở to cảnh giác, trung thành và trung thực ngay cả khi ta đã chết rồi”.

Trở lại với chuyện bạn bè của con người... Có lời khuyên rằng: Hãy có 10 người bạn để được hạnh phúc... Hạnh phúc được sinh ra từ tình yêu, sự chung sống của hai người, hoặc có thể do nhiều người tạo nên. Tuy nhiên, trong lãnh vực tình bạn, con số bí ẩn để tạo nên hạnh phúc đó là có 10 người bạn và nếu bạn có số bạn hơn con số này thì đó là một điều rất tuyệt.

Theo các nhà khoa học, riêng cảm giác về việc có ít nhất 10 người bạn ở xung quanh mình đã khiến chúng ta cảm thấy hạnh phúc. Chưa kể đến việc những người bạn làm cho chúng ta hạnh phúc hay chúng ta đem lại hạnh phúc cho họ, nhưng rõ ràng chúng ta nên duy trì và nuôi dưỡng tình bạn. Tiến Sĩ Tunney của Đại Học Nottingham nói “Hầu hết những người hài lòng về cuộc sống của mình đều khẳng định họ có được như vậy là nhờ có tình bạn”.

Theo lời khuyên của các chuyên gia thì chúng ta nên có 10 người bạn trở lên, như vậy cuộc sống của bạn sẽ trở nên hạnh phúc hơn. Thông thường người cảm thấy hài lòng với cuộc sống của mình sẽ cảm thấy hạnh phúc được nhân đôi. Phụ nữ thường có xu hướng có ít bạn hơn nam giới nhưng mối quan hệ của họ khăng khít hơn. Những người bạn từ thuở nhỏ là những người khiến chúng ta hạnh phúc hơn những người bạn thân mà chúng ta kết bạn khi đã trưởng thành.

Nghiên cứu hay khoa học là một lẽ, nó có thể đúng phần nào, nhưng chắc chắn phần đúng nhất là càng có nhiều bạn chúng ta càng vui vẻ và hạnh phúc hơn. Cầu chúc cho ai cũng có được hơn mười người bạn trong cuộc đời của mình.■

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Công ty cung cấp dụng cụ và vật liệu nha khoa cần tuyển 1 nhân viên làm trong office/warehouse.

Làm 8 tiếng/ngày, bắt đầu từ 9h sáng

Nghỉ thứ 7 và Chủ Nhật

Việc làm thoải mái, nhẹ nhàng

Requirements:

Phải thông thạo tiếng Anh

Biết dùng computer

Biết Microsoft Office

Biết QuickBooks

Biết về Dental Supply thì càng tốt

Xin gọi để interview

682-552-2510

Best Salon



1700 E. Pioneer Pkwy., ste#184
Arlington, TX 76010
(Khu Nam Hưng Mall)

817 - 801 - 1131

- ♦Cắt tóc Nam nữ và trẻ em
- ♦Làm tóc Cô dâu - Dạ hội
- ♦Uốn nhuộm, highlight cho nam nữ.
- ♦Cắt tóc theo thời trang và hợp với khuôn mặt mỗi người.

Giờ mở cửa:

Mon-Sat: 10am - 7pm

Sun: 11pm - 6pm

Mở cửa 7 ngày

- **Ann**
- **Xuân KINH**
- **Chi MỜI**
- **Út**

Diễm Chi
Specialise Facial
\$30/ 1 hrs

Kéo thẳng tóc, mượt(Rebonding)
bằng thuốc:
"Specialize Japan product"

- ☐ Tại đây có bán tất cả Professional Product
- ☐ WAXING

TUYẾT TOFU

9780 Walnut St #260 - Dallas TX 75243
(Trong khu chợ Hong Kong)

972.889.8638

Hàng ngày còn có:

Xôi

Dồi heo

Giò chả

Nem chua

**Các loại bánh chưng,
bánh tét, bánh gai...**

Đậu hũ
Chiên
Xả ớt
Kỵ chay
Trắng
Nước đường
Sữa đậu nành

Chúng tôi có đậu hũ chiên-trắng giao tại các chợ:

Fort Worth: Vietnam Plaza, Nguyễn Lợi

Arlington: Hong Kong, May Hao, Hiệp Thái,
New Sài Gòn

Carrollton: Vietnam Plaza, Nguyễn Lợi Irving

Garland: New Trường Nguyễn, Saigon Mall



HIGH SCHOOL HOA KỲ MỞ TẠI SÀI GÒN

Tuyển sinh du học THIÊN ÂN DU HỌC MỸ, ÚC & SINGAPORE

TÂN NAM MỸ INTERNATIONAL SCHOOL - HOA KỲ:

◊ Đang nhận học sinh từ lớp 1-9 tại quận 5 Sài Gòn (có nội trú) cho các học sinh chuẩn bị du học Úc, Singapore & Hoa Kỳ ở bậc trung học và đại học.

(đào tạo trước khi du học - xác suất Visa cao nhất)

◊ **Thiên Ân** duy nhất có các giáo sư, linh mục từ Florida về VN hướng dẫn phỏng vấn cho các học sinh từ lớp 7 đến cao học sang du học khắp 50 tiểu bang Hoa Kỳ

◊ Giúp hồ sơ du lịch thăm thân nhân, **Khảo sát thị trường**, giúp HS rút phỏng vấn nhiều lần, chuyển các loại visa sang F1. (4 văn phòng tại các TP lớn VN)

CHI PHÍ DỊCH VỤ THẤP, RÕ RÀNG, HỢP LÝ VÀ ĐƯỢC HOÀN LẠI NẾU HỌC SINH KHÔNG ĐẠT

Contact: Mr. John Hannon hoặc G.S Tony Tâm Đặng
(469) -867-1941 - www.duhochoaky.com

CÓ LỚP XÓA TICKET (DEFENSIVE DRIVING)
và DẠY PIANO, GUITAR tại GARLAND - TEXAS
2140 E. Beltline Rd. Richardson, TX 75081

Tel: 972- 437-1109

Khu Nhà Của Bin Laden LÊN GAME



Những hình ảnh về khu nhà nơi Osama bin Laden bị biệt kích Mỹ hạ sát đã được "chuyển thể" thành chiến trường trong trò chơi điện tử. Theo hãng tin AFP, một bản đồ có tên gọi "fy-abbottabad", mô tả nơi bin Laden ẩn náu nhiều năm...

trước khi bị Mỹ phát hiện đã trở thành bối cảnh trong game bắn súng nổi tiếng Counter-Strike.

Bản đồ nói trên, do một người tự nhận là "Fletch" viết, đã được tải hơn 6.400 lần từ website gamebanana.com tính đến chiều 9.5. Bối cảnh là một phiên bản ảo của khu nhà nói trên, người chơi sẽ "chiến đấu" với nhau trong đó.

Counter-Strike (thường gọi tắt là CS) do hãng Valve Software ở Washington (Mỹ) sản xuất, là trò

chơi điện tử thuộc thể loại bắn súng góc nhìn thứ nhất mang tính chiến thuật cao được nhiều người trên thế giới yêu thích.

Trò chơi cho phép người chơi vào vai khủng bố hoặc lực lượng chống khủng bố đối đầu nhau, thông qua các nhiệm vụ đặt bom hoặc giải cứu và bảo vệ con tin.

Mặc dù bản đồ của Fletch được tải nhiều, nhưng trên mạng cũng xuất hiện nhiều lời chỉ trích, cho rằng vụ hạ sát bin Laden là chuyện không thể bị xem nhẹ trong một trò chơi điện tử. Tuy nhiên, Fletch phản bác tất cả những lời chỉ trích, đồng thời cho biết bản đồ trên chỉ là tác phẩm tạm thời và "phiên bản thật sự" sắp được hoàn tất.

Quyên Quân-TNO



NẤM HƯA

VIETNAMESE CUISINE

3112 N JUPITER RD., #305, GARLAND, TX 75044

(Góc đường BeltLine - Jupiter, gần Saigon Mall)

TEL: 972 - 414 - 8638

DALLAS MORNING NEWS RATED US
ONE OF THE BEST VIETNAMESE RESTAURANT

LUNCH SPECIAL \$4.95 | **FOOD TO GO CHAY MẶN**

CÓ NHẬN ĐẶT CHO PARTY, SINH NHẬT, HỌP MẶT, TIỆC CHAY

CÓ CÁC MÓN NHẬU

BẾ THUI ẾCH - THỎ - LƯƠN
ĐÉ - HEO RỪNG XÀO LĂN - CÁC LOẠI GỎI
7 LOẠI LẨU - VỊT NƯỚNG CHÁO
ĐÉ HOẶC HEO RỪNG NƯỚNG VỖ
CÁ NƯỚNG - TÔM RANG ME HOẶC MƯỜI
HÈN XÚC BÁNH TRÁNG

CÓ MÓN CHAY NỔI TIẾNG

BÚN BÒ HUẾ CHAY - MÌ QUẢNG CHAY
BÚN MĂNG VỊT CHAY
Ngoài ra còn có phở, bún và cơm gia đình
Canh chua, cá kho tộ, Tôm rim

ĐẶC BIỆT

TIẾT CANH
LẨU ĐÉ
BÚN MẮM
DỪA TIẾM
CHÁO LÒNG
BÁNH HỎI



MON, TUE, THU, SUN: 10AM - 10PM
FRI, SAT: 10AM - 11PM
WED CLOSED

Vân Thảo

Cosmetics - Skincare

www.vtcosmetics.us

3212 N Jupiter Rd, #108

Garland, TX 75044

(Bên trong Saigon Mall)

LÀM VIỆC

7 NGÀY / TUẦN

TỪ 10:00AM - 8:00PM

Cell: 214 - 458 - 1584

Tel: 972 - 767 - 8492

Đại lý chính của Shiseido và Menardo

- ◆ Chuyên trị nám, tàn nhang, mụn
- ◆ Chăm sóc da định kỳ, mài tóc, trang điểm, xăm phun
- ◆ Đại lý của Shiseido, Menardo, Pola, Kose, EV-Princess & Hàn Quốc
- ◆ Trung tâm dược thảo của các Bác sĩ, các loại nấm linh chi, thuốc giảm cân.
- ◆ Máy massager, máy lắc, vòng lắc, kim tự điển, zipo
- ◆ Dầu gội đầu, thuốc trị rụng tóc & nước hoa
- ◆ Đại lý LE gởi tiền lệ, V247, LUNEX



Quà tặng Mẹ nhân ngày Mother's Day

Bán sỉ và lẻ, nhận
Ship hàng đi
khắp nơi.
Mua nhiều sẽ
FREE SHIPPING



Quà tặng dành cho Mùa Hè



VĨNH BÌNH

Food Products

5310 E. Belknap # C Haltom City, TX 76117

TEL : (817) 222-1219

Nhận đặt cho tiệc

- Gỏi ngó sen tôm thịt
- Gỏi sứa tôm thịt
- Gỏi bò Thái Lan
- Mì xào
- Cơm chiên

Chuyên sản xuất:

- Bò viên gân
- Heo viên
- Chả lụa
- Giò lụa lá chuối
- Giò bì lá chuối
- Dưa bì tươi
- Giò sống
- Chả cá tươi
- Chạo tôm
- Chạo tôm tàu hủ kẹ

Đặc biệt

Nem chua Úc Châu và giò lụa



Chả giò
\$40/100 cuốn

Mon-Sun: 9am - 8:30pm

Wed closed

Đại Nhạc Hội "Cám Ơn Anh" Úc Châu Thành Công Rực Rỡ

Bài và hình của Nguyễn Đạo Huân, VNTB



Hàng trăm ngàn Úc kim được hiến tặng cho các Thương Phế Binh VNCH

Ba buổi văn nghệ đặc biệt với chủ đề "Cám Ơn Anh, Người Thương Binh VNCH", lần đầu tiên được tổ chức tại Úc Châu liên tục trong 3 ngày cuối tuần qua tại 3 tiểu bang: New South Wales, Victoria và South Australia để gây quỹ cứu trợ Thương Phế Binh và Quà Phụ Tử Sĩ VNCH, đã diễn ra một cách trang trọng, cảm động và thành công rực rỡ về tài chính cùng với sự tham dự đông đảo kỷ lục của đồng hương người Việt định cư ở quốc gia này.

Tại Sydney, chương trình được thực hiện vào tối Thứ Sáu, mừng 6 Tháng 5, 2011 bằng màn trình diễn mở đầu thật hào hùng và ý nghĩa "Con Có Một Tổ Quốc" do linh mục, nhạc sĩ Văn Chi điều

khởi cùng phần rước quốc kỳ Úc Việt với hai lá đại kỳ đi từ phía dưới sân khấu lên khán đài. Mọi người đã cùng nhất loạt đứng dậy để tham dự nghi thức chào cờ và mặc niệm, qua tiếng hát rộn ràng và đầy xúc cảm của liên ca đoàn Lê Bảo Tịnh với trên năm chục ca viên, hợp cùng ca nhạc sĩ địa phương và đông đảo cựu quân nhân QLVNCH. Tiếng kèn đồng náo nức vang lên trong phút mặc niệm cũng đã khiến nhiều người rưng rưng nước mắt và làm xúc động toàn thể hội trường với hàng ngàn khán giả ngồi chật kín rạp Whitlam Hall, có sức chứa lên đến 3000 người.

Tiếp theo đó, nhạc sĩ Nam Lộc, người điều khiển chương trình đã chia sẻ cảm nghĩ và tâm tư, ông cho biết đã quyết định nhận lời mời của ban tổ chức Ozstars Productions, gồm một số thương

gia có lòng, luôn nhớ ơn và quan tâm đến hoàn cảnh khó khăn của những người TPB-VNCH, với điều kiện là tiền gây quỹ phải được giao cho các hội đoàn uy tín và kinh nghiệm phụ trách, đồng thời chương trình ĐNH phải được sự hỗ trợ của cộng đồng người Việt tại Úc Châu. Đó cũng là lý do mà qua 3 buổi ĐNH người ta đã nhận thấy đông đảo sự hiện diện cũng như tham dự của bác sĩ Ngô Anh Tuấn cùng toàn thể hội viên của Hội Bạn Thương Phế Binh VNCH Nam Úc, ông Nguyễn Văn Thanh, chủ tịch Cộng Đồng Người Việt Tự Do NSW Úc Châu, ông Mai Đức Hòa, chủ tịch Tổng Hội Cựu Quân Nhân QLVNCH, chiến sĩ Võ Đại Tôn cùng đông đảo đại diện truyền thông báo chí và nhiều hội đoàn khác.

Phần văn nghệ với các ca sĩ Lê Anh Quân, Hoàng Thục Linh

lần đầu tiên đến Úc nên đã nhận được những tràng pháo tay cổ vũ nồng nhiệt của khách tham dự. Ca sĩ Mỹ Lan và cháu Trần Thiện Anh Chí cũng được vỗ tay không ngớt qua các bản nhạc hào hùng và chất chứa đầy kỷ niệm của cổ nhạc sĩ Trần Thiện Thanh. Các ca sĩ Thanh Tuyền, Kim Anh, Vũ Khanh, Thanh Lan, Lâm Gia Huy và cặp danh hài Bảo Vy & Bảo Liêm cùng ban nhạc The Blues cũng thành công không kém trong phần trình diễn của họ. Riêng ca sĩ Tuấn Anh đã không cầm được nước mắt khi trình bày nhạc phẩm "Một Lần Miên Viễn Xót Xa", với ý nghĩa rất thích hợp trong thời điểm Tháng Tư Đen vừa đến!

Nhạc sĩ Nam Lộc là người đóng góp đầu tiên khi tuyên bố sẽ dành trọn số tiền thù lao mà BTC trả cho ông tại Sydney để xung vào quỹ cứu trợ TPB. Cử chỉ này đã được đáp ứng nồng nhiệt bằng sự đóng góp hăng hái và nhiệt tình của quý vị quan khách và đồng hương hiện diện, mà kết quả thu được tại chỗ đã lên đến gần một trăm ngàn Úc Kim. Các nghệ sĩ hiện diện trong chương trình cùng với các tình nguyện viên đã đi xuống từng hàng ghế khán thính giả để nhận sự đóng góp của mọi người. Tất cả đều cho biết nổi xúc động và cảm nhận riêng tư của mình. Nữ ca sĩ Thanh Lan tâm sự với người viết bài rằng cô đã từng tham dự nhiều buổi gây quỹ trước đây, và cũng đã từng nhận được những số tiền đóng góp lớn lao. Tuy nhiên trước hình ảnh của hàng trăm vị cao niên chỉ



đủ tiền mua những chiếc vé "hạng cá kè", nhưng ngược lại họ đã bỏ hết số tiền mặt đã mang theo trong người vào những thùng tiền nhân nghĩa để gởi về quê nhà cứu giúp các TPB đã làm cô không cầm được nước mắt! Nhạc sĩ Nam Lộc cho biết ông đã vô cùng cảm động khi xướng danh và loan báo những số tiền đóng góp, mà trong đó ông nhận thấy có cả tiền dành dụm từ những người cựu chiến binh VNCH đã về hưu nhưng vẫn không quên đồng đội của mình ở bên kia bờ đại dương!

Bác sĩ Ngô Anh Tuấn và ông Mai Đức Hòa đã đại diện cho các tổ chức quân đội, thay mặt TPB-VNCH, đồng thời cũng là chiến hữu của họ trao plaque cảm tạ cho những người khởi xướng phong trào ĐNH Cám Ơn Anh tại Úc Châu, đó là ông John Nguyễn, ông Dũng Lê, nữ luật sư Đan Phượng và người phối trí phần văn nghệ là cô Ngọc Lan. Theo ông Hoà thì đây là việc làm đáng ca ngợi, và mọi người nên ủng hộ, để giúp

thể hệ hậu duệ biết về công lao và sự gian khổ của những chiến sĩ VNCH, nhất là những người đã mất đi một phần thân thể, hoặc phải hy sinh để đem lại tự do và no ấm cho miền Nam Việt Nam, trước khi bị CS cưỡng chiếm vào ngày 30 tháng Tư, 1975!

Tiếng vang về sự thành công từ Sydney đã ảnh hưởng khá nhiều đến chương trình tại thành phố Melbourne vào ngày hôm sau, Thứ Bảy mừng 7 tháng 5. Đồng bào đã đến ngồi chật cả rạp Dallas Brook Hall, với hơn 1,500 người tham dự. Vì là buổi trình diễn thứ nhì, nên mọi chuyện về tổ chức đã được hoàn chỉnh hơn, khiến khán giả được thỏa mãn khi theo dõi một chương trình đầy nghệ thuật, trong một hý viện khá rộng rãi và đầy đủ tiện nghi. Các anh em cựu quân nhân tại tiểu bang này đã đóng góp một phần không nhỏ trong việc thành công của chương trình ĐNH "Cám Ơn Anh" lần đầu tiên tổ chức tại tiểu bang Victoria, và đã gây được sự phấn khởi



cùng tinh thần đoàn kết chưa từng thấy. Phần rước quốc và quân kỳ cùng lễ chào cờ do Hội Cựu Quân Nhân Victoria đảm trách, đã gây xúc động mạnh với phần thao tác hào hùng không thua gì một đội quân đang diễn hành, khiến nhiều anh em “một thời áo lính” phải rưng rưng ngấn lệ khi nhớ lại chiến trường và đồng đội ngày xưa.

Ông Dũng Lê một thương gia tại tiểu bang Victoria cũng là một thành viên trong BTC nhân dịp này đã lên tiếng ngỏ lời cảm ơn đến những người cộng tác và đóng góp. Đặc biệt hai món quà gồm 2 hột xoàn và 1 đồng hồ (của 2 vị mạnh thường quân ở Sydney hiến tặng) đã được đem ra đấu giá, và chủ nhân Phước Thành Bakery ở Richmond Victoria đã mua với giá 10 ngàn Úc kim, mục đích làm tăng thêm số quà tặng cho các TPB đang sống cơ cực ở quê nhà.

Tại Adelaide, tiểu bang Nam Úc, vào ngày Chủ Nhật mừng 8



tháng 5 là chặng chót của chương trình ĐNH Cám Ơn Anh, đã được diễn ra tại Woodville Town Hall. Đây là một tiểu bang nhỏ, số người Việt định cư rất khiêm tốn (chỉ khoảng 12 ngàn người), nhưng cũng đã đóng góp một cách rất tích cực vào chương trình đầy ý nghĩa này với hơn 600 đồng hương tham dự, và số tiền đóng góp lên đến hàng chục ngàn Úc kim. Theo bác sĩ Ngô Anh Tuấn chủ tịch Hội Bạn TPB thì đây là con số kỷ lục từ trước đến nay so với bất kỳ chương trình gây quỹ nào tại thành phố này. Đặc biệt là trong chương trình ở Nam Úc còn có sự hiện diện của ông Bill Denny, Director for Veterans Affairs, dân biểu Hon Tom Kenyon, Bộ Trưởng Cựu Chiến Binh và ông Lê Văn Hiếu, Phó Toàn Quyền tiểu bang Nam Úc. Tất cả những vị khách danh dự nói trên đã lên tiếng phát biểu ca ngợi và ủng hộ chương trình. Riêng ông bộ trưởng còn hiến tặng 1,000 Úc kim cho quỹ cứu trợ TPB.

Vào ngày Thứ Ba mừng 10 tháng 5, thay mặt ban tổ chức, ông John Nguyễn đã trao đến bác sĩ Ngô Anh Tuấn một ngân khoản tạm thời là \$80,033.00 dollars Úc kim, đây chỉ là số tiền mặt thu được từ các phần gây quỹ trong chương trình. Con số chính xác

theo lời ông John Nguyễn: “Sẽ được công bố trên báo chí, sau khi công tác kiểm toán hoàn tất”. BS Tuấn cho biết ông rất vui mừng với thành quả kể trên, ông nói: “Tuy kết quả quyên góp không được bằng ở Hoa Kỳ, nhưng nếu so với tỷ lệ người Việt định cư thì Úc Châu cũng không thua kém là bao! Ngoài ra vì đường xá xa xôi nên tổ chức ở Úc phải chi phí khá tốn kém kể cả tiền vận chuyển, ăn ở cùng thù lao nghệ sĩ, trong khi ở Mỹ không phải đối phó nhiều với những trở ngại này”.

Về phần các ca sĩ đóng góp cho chương trình. Theo nhà báo Nguyễn Vi Túy: “Các nghệ sĩ trẻ cũng như... không còn trẻ đều có một phong thái rất tuyệt vời khi trình bày các bản nhạc có liên quan đến chủ đề mang đầy ý nghĩa của chương trình. Tức là hát để nhớ ơn những người lính”. Nhắc đến nhạc sĩ Nam Lộc, nhà báo nói: “Càng càng già càng cay! Bởi MC Nam Lộc điều khiển live show vẫn thú vị và gây nhiều ngạc nhiên, thích thú hơn, so với trên băng video hay DVD”.

Chương trình được chấm dứt trong niềm lưu luyến của tất cả mọi người và ai ai cũng đều mong mỗi đây sẽ là sự khởi đầu cho một truyền thống tốt đẹp và đầy ý nghĩa mà cộng đồng người Việt tại Úc Châu sẽ quyết tâm theo đuổi như đồng hương của họ hiện đang định cư tại Hoa Kỳ, Canada hoặc các nước Âu Châu. ■



TRUNG TÂM NHA KHOA

www.smileydental.net

TEL : 469 - 628 - 2097

**CÁN NHA SĨ & NGƯỜI GIÚP VIỆC VĂN PHÒNG
XIN LIÊN LẠC 214 - 280 - 9763**

Nhận đưa đón bệnh nhân miễn phí

TẤT CẢ TRUNG TÂM SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ VỊ

LAKE JUNE 10025 Lake June Rd Dallas, TX 75217 - 3041 Tel: 214 - 367 - 5890 Fax: 214 - 367 - 5894	MEDALLION 324 Medallion Center Dallas, TX 75214 Tel: 214 - 368 - 4331 Fax: 214 - 368 - 4661	SKILLMAN 9203 Skillman St., Ste. 126 Dallas, TX 75243 Tel: 214 - 367 - 6213 Fax: 214 - 367 - 6217	WEBB CHAPEL 3464 Webb Chapel Extension Dallas TX 75220 Tel: 214 - 635 - 2810 Fax: 214 - 635 - 2817	
HAMPTON 2811 S. Hampton Rd Ste A Dallas, TX 75224 Tel: 214 - 467 - 4800 Fax: 214 - 330 - 9590	BUCKNER 2530 S Buckner Blvd. Dallas, TX 75227 Tel: 972 - 616 - 0060 Fax: 972 - 616 - 0063	FOREST LANE 3234 Forest Lane Dallas, TX 75234 Tel: 972 - 484 - 5400 Fax: 972 - 484 - 5401	COIT 14215 Coit Rd Suite 112 Dallas, TX 75240 Tel: 972 - 701 - 8282 Fax: 972 - 701 - 8284	GARLAND 10901 Garland Rd Dallas, TX 75218 Tel: 214 - 321 - 8400 Fax: 214 - 321 - 8477
BROADWAY 5402 Broadway Blvd. Garland, TX 75043 Tel: 972 - 303 - 3600 Fax: 972 - 303 - 3607	WALNUT 4431 W Walnut St., Ste A Garland, TX 75042 Tel: 972 - 485 - 1200 Fax: 972 - 485 - 1211	ARLINGTON 1900 E. Pioneer Pkwy Arlington, TX 76010 Tel: 682 - 558 - 8720	COLLINS 2301 N Collins St. Ste 230 Arlington, TX 76011 Tel: 817 - 265 - 1518 Fax: 817 - 261 - 9520	GRAND PRAIRIE 117 N. Beltline Rd Ste 2 Grand Prairie, TX 75050 Tel: 972 - 262 - 1395 Fax: 972 - 262 - 1397
IRVING 236 S. Nursery Rd. Irving, TX 75060 Tel: 972 - 554 - 0170 Fax: 972 - 554 - 0174	MESQUITE 3501 Gus Thomasson Rd, #105 Mesquite, TX 75150 Tel: 972 - 388 - 1138 Fax: 972 - 388 - 1142	ORIOLE 702 Oriole Blvd. Duncanville, TX 75116 Tel: 972 - 499 - 6520 Fax: 972 - 499 - 6527	RIVER OAKS 4843 River Oaks Blvd River Oaks, TX 76114 Tel: 817 - 625 - 4668 Fax: 817 - 625 - 4099	BELTLINE 3109 N Beltline Rd Ste 110 Irving, TX 75062 Tel: 972 - 573 - 1888 Fax: 972 - 573 - 1892
SHEPHERD 3624 Shepherd Lane. Balch Springs, TX 75180 Tel: 972 - 913 - 0100 Fax: 972 - 913 - 0104	BALCH SPINGS 12350 Lake June Rd. Suite 102 Balch Spings, TX 75180 Tel: 972 - 913 - 0110 Fax: 972 - 913 - 0118	SEMINARY 220 E Seminary Dr Ste 100 Fort Worth, TX 76115 Tel: 817 - 916 - 4431 Fax: 817 - 916 - 4435	CAMP BOWIE 8436 Camp Bowie West Fort Worth, TX 76116 Tel: 817 - 916 - 4343 Fax: 817 - 916 - 4347	FORT WORTH 1009 E. Seminary Dr Fort Worth, TX 76115 Tel: 817 - 927 - 1877 Fax: 817 - 927 - 1878
NORTHLINE 4400 North Frwy., Space D500 Houston, TX 77022 Tel: 713 - 453 - 3733 Fax: 713 - 453 - 3446	TIDWELL 9417 Mesa Drive # A Houston, TX 77028 Tel: 281 - 661 - 6611 Fax: 281 - 661 - 6615	NORMANDY 779 Normandy St. Ste 113 Houston, TX 75217 - 3041 Tel: 713 - 453 - 3733 Fax: 713 - 453 - 3446	GESSNER 10058 Long Point Rd. Houston, TX 77055 Tel: 713 - 936 - 1923 Fax: 713 - 936 - 1927	BEAR CREEK 4376 Highway 6 North Houston, TX 77084 Tel: 281 - 856 - 0600 Fax: 281 - 856 - 7876

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM VÀ MEDICAID

ĐẶC BIỆT CÓ CHƯƠNG TRÌNH SMILEY DENTAL DISCOUNT PLAN, tiết kiệm cho những bệnh nhân không có Insurance hoặc Medicaid

CHIROPRACTIC

Bác Sĩ PHẠM ĐỨC THÀNH

4431 W. Walnut St., Garland, TX 75042
Tel: 972 - 494 - 5155 Fax: 972 - 495 - 5159
Tham khảo bảng tiếng Việt miễn phí: 469 - 831 - 4848

NHẬN MEDICARE & CÁC LOẠI BẢO HIỂM (HMO & PPO)

CHUYÊN TRỊ:

- * Bị thương về tai nạn xe cộ hoặc nghề nghiệp.
- * Đau lưng, nhức đầu, bong gân.
- * Đau cổ tay, đau vai, đau cổ.
- * Vẹo cột sống, thấp khớp, thoái hóa xương.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM

Nếu quý vị bị tai nạn xe cộ hoặc nghề nghiệp, chúng tôi tận tình chữa trị, lo thủ tục bồi thường & bảo vệ quyền lợi của quý vị tối đa.



A1 Super Buffet

817-277-5556

Authentic Asian Food



Năm mới,
giá mới đặc biệt

Thứ Hai đến Thứ Sáu
Lunch \$7.99
Dinner \$10.99

Thứ Bảy và Chủ Nhật
\$12.99 ALL DAY

30,000 Sqft, Full Bar
Enormous Dance Floor
Smoothie bar

Large party
BIG discount

WEDDINGS-CONCERTS-BIRTHDAY SPECIALS

亞洲大酒樓
A1 Super Buffet

Buffet với đầy đủ những món ăn hợp khẩu vị

- ❖ Clam
- ❖ Mussels
- ❖ Crawfish
- ❖ Crab
- ❖ Oyster
- ❖ Sushi

Trong khu Phước Lộc Thọ
2208 New York Ave - Arlington, TX 76010

HELENA NGOC HONG - DIEM LIEN - KEVIN KHOA - MC DI AI HONG SAM
VIVIAN NGO - DJ PHATHEAT - THE PLATINUM BAND

ASIAN SUMMER FASHION SHOW

VIVIAN NGO
(HOA KAU THEI TRANG VIET NAM 2010)
DESIGNER: JACKKY TAI



JACKY TAI

MUA VÉ TRƯỚC

A1 SUPER BUFFET
ARLINGTON

817-277-5556

NHÀ THUỐC
MÂU PHƯỚC ĐƯỜNG
GRALAND

972-496-4372

THE PLATINUM
817-917-6261



VIP TABLE
\$500
WITH BOTTLE
X.O./HENNESSE/CROW



VIVIAN NGO

MEMORIAL DAY

ASIAN ONE 2208 NEW YORK AVE, ARLINGTON TX 76010

9P:30PM - 2:00AM
SUNDAY MAY/29/2011

RESERVATION TABLE (10 TICKETS UP) \$300 817.917.6261 - 214.601.9796 - 682.553.3418

SPONSORS: BS TONY TUẤN CHƯỞNG - HENRY PHẠM - KIẾN THỨC MAGAZINE - HÙNG S.I.D IMAGE

Bản Tình Ca CUỐI CÙNG

Nguyễn Thị Tuyết



Chị không thể hiểu được đâu - Châu ghen ngào bảo tôi thế. Tôi dịu dàng an ủi Châu. - Chị hiểu. Chị hiểu em ạ. Cho nên chị rất thương em, nhưng... - Tôi chẳng biết nói "nhưng" thế nào bây giờ?

Châu và tôi lớn lên trong cùng ngôi nhà này. Đó là hai phòng của một căn nhà lớn. Gia đình tôi và gia đình Châu, kẻ trước người sau, mỗi nhà mua một bên. Chúng tôi chỉ việc vít cái cửa thông giữa hai phòng lại, còn thì từ hàng hiên, sân nhà đến cổng đều chung nhau. Tôi lớn hơn Châu ba tuổi. Chúng tôi vừa như hai chị em gái lại vừa như hai người bạn. Châu nổi tiếng cả ở phố xóm lẫn ở trường là xinh gái với đủ các biệt hiệu: "Châu hoa khôi", "Châu Kiều", "Châu Đức Mẹ", "Châu ái Khanh" và "Châu nữ chúa" và "Châu... châu".

Nét mặt Châu nhẹ nhõm thanh tú. Mắt cô to, đen ướt lúc nào cũng lấp lánh như cười. Mũi cô thẳng và cao, miệng nhỏ với cặp môi mọng đỏ, cái răng trái hơi khểnh rất duyên. Nước da Châu là niềm mơ ước của bọn con gái, trắng hồng, mịn màng và tươi mát. Mái tóc cô mượt óng. Những khi với Châu không cần chải chỉ cần lấy tay vuốt rồi lắc lắc mấy cái là y như chải. Châu có một sắc đẹp trời phú cộng thêm với cái đầu thông minh và phong cách sống rất cá tính. Cô thích một cái gì đó không phải vì cái đó được nhiều người ưa thích hoặc đang là "mốt" thịnh hành mà chỉ vì cô thích và nó hợp với cô mà thôi. Tôi nghiệm thấy đàn bà càng đẹp càng được chú ý thì càng cần có cá tính. Khi họ đã được tôn thờ thì những cá tính ấy cứ như được huyền thoại hóa. Tôi còn nhớ khi mà khắp phố phường, các cô gái đua nhau cắt tóc kiểu Đông Gioăng trông khuôn mặt rất nhẹ nhõm, rất khả ái, không còn ai để tóc dài và đeo ruy băng nữa thì Châu lại để tóc dài đeo một cái ruy

bằng tím thắm có bông hoa nhỏ màu tím nhạt bên cạnh. Thế là ở trường rồi ở phố bắt đầu có những cô gái tách mình ra khỏi đội ngũ Đông Gioăng kia và để tóc kiểu "Châu nữ chúa".

Bạn bè của Châu tôi biết cả nhưng chẳng làm sao mà nhớ cho hết được. Dù mọi ngành nghề, tầng lớp, lứa tuổi. Là người thông minh, không kiêu căng nhưng Châu rất biết mình. Cô thân ái, vui vẻ với tất cả các bạn, nhưng không chịu để ai xúc phạm mình bao giờ. Đối với tôi lại càng thế. Châu gần bó thân thiết với tôi nhưng cũng hay bắt nạt, tôi phải chiều cô ấy. Chúng tôi thường bắc ghế ra hàng hiên rồi tán chuyện đến hai, ba giờ sáng, có lúc cãi nhau to vì một nhân vật nào đó trong tiểu thuyết hay phim ảnh. Châu tự tin, nói cười giữa đám bạn bè vây quanh. Còn tôi xấu gái, vô duyên lại khó tính và cô đơn. Tôi vừa quý mến vừa khâm phục Châu lại vừa tủi phận mình.

Đến tuổi trưởng thành, tôi biết hầu hết số bạn trai vây quanh Châu đều yêu cô. Từ chàng học trò kém Châu vài tuổi đến ông thủ trường đầu hói đã có vợ, từ anh chạy hàng đi xe cá uơn đến vị giám đốc có ô tô, tài xế riêng đưa đón... Tất cả đều sẵn sàng cưới Châu nếu cô đồng ý. Với tất cả Châu đều nháy mắt mỉm cười duyên dáng lịch sự. Ánh mắt lấp lánh vẫy chào làm cho tất cả cứ phát cuồng lên vì hy vọng. Tuy thế, tôi cũng biết có người Châu thích, có người không. Ấy là những khi có sự

trùng hợp vô tình, hai anh chàng cùng đến một lúc, cùng mời Châu đi chơi - những trường hợp ấy thì nhiều. Tôi biết Châu dành sự ưu tiên cho đám sinh viên đại học đẹp trai rồi đến các anh, các chú cao tuổi có chức, có tiền sau mới đến các bạn học cùng lứa tuổi. Trong đó, đặc biệt được Châu quan tâm là Sự, một anh chàng cận thị đẹp trai, nghe đâu con một vị bộ trưởng đã "xin chết" vì Châu. Ngược lại trong các tay đua vòng ngoài loàng xoàng ít được để ý có một anh chàng chạy hàng Trung Quốc về giao khắp thành phố. Chàng thuộc vào hàng "chứ", "đầu ba". 34 hay 33 gì đó, tên là Tình, Tình đã có tuổi, hình thức xoàng, học hành chẳng đâu vào đâu, "bản mặt" không có gì ghê gớm: không quyền chức cũng chẳng giàu sang, chỉ được cái lì. Chàng tuyên bố:

- Đẹp giai không bằng chai mặt.

Đã mấy lần anh ta vào cửa trước, Châu vòng lối sân sau trốn sang nhà tôi, nhờ tôi trả lời hộ:

- Châu đi vắng.

Nhưng anh ta gan lì ngồi đợi ở trước cổng khiến Châu phải vượt tường sau lên ra đi chơi với Sự. Có khi Châu đi đến đêm mới về, Tình vẫn đứng đấy. Châu ái ngại.

- Sao anh chờ em lâu vậy?

Tình bảo:

- Tôi chờ chỉ để Châu biết là tôi đã chờ.

Với những chàng khác, Châu hờn giận, dỗi nhau luôn, có khi khóc lóc đau khổ chứ với Tình chưa bao giờ phải phạt ý: Châu kiêu gì anh ta cũng chiều.

Trong xóm bắt đầu xì xào, người thì bảo: "Có con gái như Châu thật như chứa bom nổ chậm trong nhà". Các cụ già thì tắc lưỡi: "Ấy, trăm mối khéo rồi tối lại nằm không". Thậm chí có đứa thối mồm còn bảo Châu "trăm thẳng". Cho mình là hiểu Châu nhất, tôi bảo:

- Không phải tại nó mà tại bọn đàn ông gã nào cũng háo sắc.

Trong thâm tâm tôi đoán Châu lấy Sự. Tôi mong Châu lấy Sự hay ít ra cũng phải lấy một anh chàng "cỡ ấy" để cho xứng, để tôi có quyền tự hào và "chúng nó" mở mắt ra.

Đừng một cái, Châu lấy Tình!

Đúng là tôi ngã ngựa người ra. Không còn hiểu ra làm sao nữa. Tôi hỏi nó như quát:

- Mà làm sao thể hờ con ả sọ?

Nó nói rất nghiêm chỉnh:

- Em không ả sọ.

- Thế thì tại sao?

Truyện Ngắn

Tôi hỏi thế, bụng nghĩ: "ế như tao đây tao cũng chẳng thèm. Mà mê cái nổi gì?".

(Phần 2) - Thế chị tưởng em sẽ lấy mấy chàng công tử bột vẫn đi chơi với em ấy ư? Thứ ấy thì để mà đi chơi thôi chứ làm chồng làm sao được? Lấy về để mà hầu suốt đời ư?

- Chả lẽ tất cả đều thế cả sao? Thế còn Sự?

- Anh ấy là để mơ mộng tôn thờ, để yêu thôi. Anh ấy như thế có biết bao nhiêu cô gái vây quanh. Bố mẹ anh ấy cũng đã nhăm cho anh ấy chỗ này chỗ khác. Em dù có lấy được anh ấy cũng sẽ phải giằng giạt suốt đời để giữ chồng. Giữa đám trăm hoa như thế, người đàn ông khó mà chung thủy với vợ.

Tôi nghe nó nói mà phát bực mình nghĩ "con hâm". Nó lại còn lên giọng:

- Chị cứ nhìn chị Hòa ấy. Lấy phải anh chồng trẻ đẹp để bây giờ suốt ngày thuê người đánh ghen mà giữ chồng. Em chả chơi. Bây giờ phải thực tế một chút.

- Nhưng tại sao mà lại lấy người mà không hề yêu.

- Em không yêu họ nhưng em được họ yêu, yêu hết mình, yêu đến không thể phản bội được. Hơn nữa, người như anh ấy chắc chắn sẽ là một người chồng tốt: chịu khó, vợ con được nhờ.

Sau khi hai người cưới nhau, bố mẹ Châu vốn gốc người Hà Nội giờ về hưu, hai cụ lại về Hà Nội sống, cho vợ chồng Châu căn nhà này. Thành ra, tôi vẫn là hàng xóm, bạn gái, chị gái Châu.

Quả đúng "vợ con được nhờ". Tình chăm vợ, chiều vợ hết chỗ nói. Từ nấu nướng, giặt giũ quần áo, chần mần... Tình làm tất, Châu đi dạy học về đến cổng, dù đang làm gì, nước sôi lửa bỏng đến đâu, Tình cũng bỏ hết chạy ra bê xe vào cho vợ, lấy cho vợ chậu nước rửa mặt rồi vào nhà pha sẵn cốc nước mát để đây. Châu mớ vào cái gì, Tình cũng "ấy để đây cho anh". Mà việc gì anh chàng cũng làm được. Tiền thì Tình chịu khó "cày" lại biết thu vén nên đủ tiêu, Châu chẳng đòi hỏi gì nhiều. Châu vui thích lắm. Đi làm về cô chỉ việc ăn rồi ngắm vuốt, hát từng từng hay đọc tiểu thuyết hoặc sang hàng xóm chơi. Tôi trút một hơi thở dài:

- Thôi, thế cũng được.

Bữa ấy vợ chồng cô làm cơm liên hoan, tổ chức ngay ở nhà, Châu có mời tôi, ông bà nội và các em Tình. Tình vào bếp nấu nướng rồi sắp bát đĩa bê mâm lên, gọn gàng, nhanh nhẹn còn hơn của một phụ nữ. Tình mời mọi người vào mâm và bắt đầu ngồi gắp cho vợ. Anh chắt lên bát Châu đủ mọi thứ đầy ắp. Ông bà nội nhìn nhau và quay đi. Cô em chồng nguyệt Châu một cái. Tránh con mắt nhìn của mọi người, Châu để bát xuống, gắp vợ ra. Tình lại chắt

lên bát vợ, bảo:

- Em ăn đi!

Châu nhìn mọi người cúi mặt xuống. Như nuốt phải cục đá, cô bỏ bát định đứng lên thì Tình vội vã đứng dậy theo bỏ mặc khách khứa ngồi đó. Châu cực chẳng đã, đành ngồi lại.

Tình yêu vợ hết mình, cái "mình" với những bản tính rất thực của anh. Ngoài những giờ đi kiếm tiền, anh chỉ ở nhà phục vụ vợ. Bất kỳ gà gáy nửa đêm, Châu buột miệng cần gì là anh kiếm ngay thứ đó. Bản thân mình, anh chẳng cần gì. Anh chăm Châu lắm. Hôm chúng tôi đi coi thi xa, để bảo đảm giờ giấc, chúng tôi quyết định buổi sáng tất cả cùng đến cổng trường để ô tô đón chờ đến nơi coi thi, trưa ở lại trường bạn và chiều tối xe lại đến đón. Mọi người đã lên ô tô ngồi đâu vào đấy, Tình mới đưa vợ đến thành ra Châu phải ngồi phía sau. Tình vội vã dừng xe bên lề đường, nhảy lên ô tô làm om sòm, nhất định đòi cho vợ mình ngồi lên phía trên đầu xe. Anh ta lôi vợ xềnh xệch từ dưới lên, chen lấn, đẩy người ở ghế trên ra ấn Châu ngồi xuống.

- Tiền nào chả là tiền. Ngồi lên đây cho khỏi say.

Châu cúi mặt trước cái nhìn của mọi người. Tôi vội nói chuyện làng, nói một câu khôi hài nhưng Châu không cười được. Trưa ấy, khi hội đồng coi thi còn đang họp rút kinh nghiệm thi buổi sáng thì

KIM LAN FOOD TOGO

LÒ BÁNH CUỐN

3347 W. Walnut St #117 - Garland TX 75042

(khu chợ Hiệp Thái Garland)

TEL: (972) 276-1424



BÁNH CUỐN

- ❖ Phần đặc biệt
- ❖ Nhân thịt
- ❖ Nhân tôm cháy
- ❖ Nhân thịt nướng
- ❖ Nhân đậu hũ chay
- ❖ Thanh trì



BÁNH MÌ

- Thịt nguội
- Thịt nướng



NHẬN ĐẶT

- ✶ Bánh cuốn
- ✶ Chả giò
- ✶ Bánh bèo
- ✶ Gỏi ngó sen tôm thịt
- ✶ Mì xào
- ✶ Bánh xèo
- ✶ Bánh bèo
- ✶ Chả giò
- ✶ Gỏi cuốn



BÚN

- ♦ Thịt nướng
- ♦ Chả giò
- ♦ Thịt nướng tôm
- ♦ Bì - Riêu - Mọc

- ☛ Giò chả
- ☛ Giò lụa
- ☛ Chả chiên lớn
- ☛ Chả chiên nhỏ

CƠM

- ✓ Bì sườn chả
- ✓ Thịt nướng
- ✓ Chiên Dương Châu



FARMERS®

2111 - A Buckingham Rd - Richardson, TX 75081

(Albertson at Jupiter & Buckingham)

Tel: (972) 437 - 2261 - Fax (972) 231 - 1358

Email: dluu@farmersagent.com



Thu D. Luu
Agent/Owner

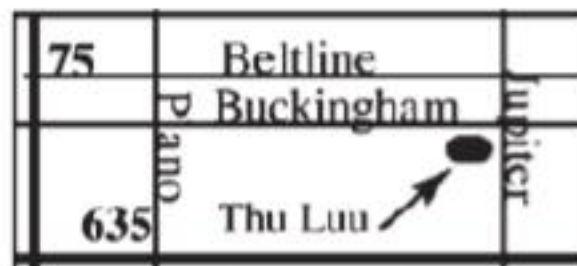
Cung cấp các nhu cầu về bảo hiểm:

- Xe - Nhà
- Nhân thọ
- Thương Mại

UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐÁO

THU LƯU insurance Agency
Kính Mời

Giờ mở cửa
Mon - Fri: 8:30am - 5:30pm
Sat & Sun: Nghỉ



Hợp đồng (và các văn kiện rời, nếu áp dụng) chỉ có sẵn bằng tiếng Mỹ và sẽ được dùng trong trường hợp có tranh chấp.

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ TRUNG ĐÀO, M.D

Internal Medicine, P.A.

Board Certified

399 West Campbell Rd., #212, Richardson, TX 75080

Tel: 972 - 234 - 4994 * Fax: 972 - 234 - 4412

CHỮA TRỊ TOÀN KHOA và NỘI THƯƠNG

Văn phòng có lấy máu, thử nước tiểu, thử nước tiểu cho máu mỡ biết kết quả liền EKG, Máy đo dung tích phổi GB, LDX Cholesterol, Cholestech...

Nhận bệnh nhân mới

Bác Sĩ đích thân chăm sóc bệnh nhân khi nhập viện:
Richardson Regional Medical Center - Medical Center of Plano - Presbyterian of Plano - Presbyterian of Allen - Prehab Health South - Plano Specialty ...

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm,
Medicare, Medicare with Medicaid

Mở cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8am - 5pm

Truyện Ngắn

Tình lười thôi lốc thốc đi cái xe còn thô nguyên cả thùng hàng đến. Tình vò cái mũ cái quần đưa lên lau mồ hôi và xông vào giữa phòng học. Tút áo ngực lem nhem của anh cộm lên, loang ướm một vệt mỡ to. Tình lười từ trong ấy ra một khoanh giò, với tay qua hai dây bàn đầy người đưa cho Châu. Một vài tiếng cười vô ý bật lên. Tôi nhìn Châu sắp khóc mà thương nó quá.

Yêu thế đấy, nhưng mà họ cũng cãi nhau. Những cuộc cãi nhau bằng thứ ngôn ngữ... thậm đắm tình yêu mà dân xóm phố phải gọi là "hát tình ca".

Lần đầu tiên và sau khi hai vợ chồng đi đám cưới về. Tôi nghe Tình rên rĩ:

- Anh yêu em, em biết không? Anh không thể chịu nổi. Anh yêu em... Yêu em mà Châu. Em hãy tin là trên đời này chỉ có anh là yêu em chân thành nhất, sâu sắc nhất.

Hôm sau, Châu ngượng nghịu bảo tôi:

- Anh ấy yêu em quá đấy mà.

Thì ra trong suốt buổi tối ấy, Châu như một nàng tiên lộng lẫy, lười cuốn theo mình bao nhiêu cặp mắt. Các chàng trai đến gần Châu làm quen. Tình vượt lên chặn trước mặt Châu quàng quạu nhìn đôi thủ, lười vợ đi chỗ khác. Khi nhạc nhảy nổi lên, các tay vũ hảo hạng kéo Châu đi, Tình chỉ

còn biết đứng nhìn. Anh không biết nhảy. Nhìn vợ trong vòng tay người khác lại chẳng biết họ đang thủ thì những gì, Tình không sao chịu nổi, xông vào dắt Châu lười tuột về nhà... Châu tha thứ cho chồng dễ dàng, lý do "anh ấy yêu em quá".

Từ hôm ấy, Tình rất ít cho vợ đi đâu. Thời khóa biểu của Châu, Tình nắm rất chắc. Châu hiểu chồng và không muốn om xòm lên, cô đi về rất đúng giờ.

Nhưng hôm ấy, Tình không thấy vợ về đúng giờ. Châu chỉ có hai tiết nhưng vì có hai học sinh đánh nhau trong giờ, cô phải ở lại cùng giáo viên trực ban giải quyết. Tình nhìn đồng hồ và lao đến trường. Sân trường vắng, nhìn vào căn phòng cửa khép hờ thấy vợ mình ngồi với một người đàn ông khác. Tình băng qua sân vọt tới cửa văn phòng giáo viên, học sinh trong các lớp học nhón nháo xô ra cửa lớp: Tình quần áo lười thôi, đầu tóc bù xù, miệng la hét ầm ĩ và trong người anh ta rơi ra một thanh sắt dài. Bảo vệ nhà trường giữ anh ta đưa vào văn phòng. Bình tĩnh lại, Tình mới thấy có hai học sinh đang làm bản kiểm điểm ở góc văn phòng. Châu không tìm ra lỗi nê để mà chui xuống trước bao nhiêu là học sinh, các đồng nghiệp, cô lười thủ ra về. Tôi không biết nói thế nào với cô đành nhắc lại lời Châu.

- Anh ấy yêu em quá đấy mà.

Châu im lặng nhìn đi nơi khác. Lát sau Tình về, tôi nghe

những lời ghen ngào run rẩy của Tình:

- Anh yêu em, anh sợ mất em... Châu ơi.

Hình như Châu vẫn im lặng nên tôi thấy Tình vẫn vò đầu bứt tóc rên rĩ mãi đến khi Châu phải thốt lên giọng khô đặc.

- Thôi... được rồi - Châu nuốt ghen vào lòng.

Châu cứ rầu rầu như tàu rau héo từ đấy. Càng ngày cô càng ít bước chân ra ngoài. Đi một mình thì về lại om xòm lên mà đi với chồng thì... Châu không còn cười giòn và hát tưng tưng như xưa. Cô cũng chẳng ngắm vuốt nữa. Bao nhiêu giày đẹp, áo quần, váy đầm Tình mua cho, Châu mặc thử vào người, đứng trước gương ngắm, trước còn mím cười làm duyên, sau thì đứng thờ mặt ra rồi lẳng lẽ trút bỏ xếp vào góc. Châu cố nói vui:

- Cứ ở nhà cả ngày như em, cần gì phải may quần áo nữa.

Trước đây Châu bảo tôi:

- Bà ơi, kén vừa vừa thôi, lấy xừ xằng một ông chồng đi.

Bây giờ nó cười buồn bảo: "ở một mình lại hay".

Châu trở nên tư lự, buồn và ít nói. Cô không trách giận hay chê bai gì chồng, cũng chẳng vui mừng trước những lời hàng xóm

AUTO FREE TECH

MAINTENANCE - REPAIR - REBUILD
2615 W. Pioneer Pkwy, Arlington TX 76013
 817-274-8774 817-274-1111

FREE DIAGNOSTIC: ENGINE LIGHT • FAST SERVICE TRAN • ALIGNME
 SPECIALIZE EUROPEAN CARS

Định bệnh và định giá miễn phí
 Open 7 days a week: 9:00AM-7:00PM








REBUILD ENGINE
Cheaper than used



ALL ELECTRONIC
Control System



TRANSMISSION
Differential transfer
case rebuild cheaper
than used



FREE DIAGNOSTIC & ESTIMATES - ASK FOR FREE TOWING & CAR RENTAL
LOWEST PRICE GUARANTEED. 10% BELOW COMPETITORS' PRICES

817-274-1111 ☎ 817-274-8774



Tuấn Văn Services

Di Trú - Thuế Vụ

1805 Hanover Dr, Richardson, TX 75081

Phone: (214) 789-4758 * Fax: (972) 744-0541 * Email: tuanvan07@gmail.com

DI TRÚ:

- * Làm đơn bảo lãnh thân nhân, gia đình, vợ chồng.
- * Làm đơn xin thẻ xanh, quốc tịch, công hàm ngoại giao và các dịch vụ về di trú.
- * Notary Public (thị thực chữ ký)

Đặc biệt du lịch Hoa Kỳ:

Chúng tôi hoàn tất luôn thủ tục bên phía Việt Nam cho người thân quý vị.

- * Đóng tiền Visa vào Mỹ
- * Lấy hện phỏng vấn với Tòa Lãnh Sự Hoa Kỳ tại Sài Gòn hoặc Hà Nội.
- * Tiết kiệm được nhiều thời giờ và không tốn kém cho người thân của quý vị vì không cần phải qua dịch vụ ở Việt Nam
- * Lệ phí thấp.

THUẾ VỤ:

- * Kinh nghiệm nhiều năm làm việc với Công ty H&R Block (Công ty Mỹ chuyên thuế vụ tài chánh)
- * Khai thuế cá nhân và thương mại.
- * Nhận làm Payroll Check, W2, 1099
- * Sales Tax, Self - Employed Tax
- * Partnership, Corporation
- * Giữ sổ sách kế toán cho small business
- * Khai thuế với lệ phí thấp

Thành thật ~~ Tận tâm ~~ Kín đáo



Truyện Ngắn

khen Tình. Tôi thấy như hàng xóm với mình là một gia đình nào khác, không phải là nhà cái Châu, "Châu Đức Mẹ", "Châu ái Khanh", "Châu nữ chúa", "Châu... châu".

Bỗng một hôm, trời sắp mưa, nhà Châu có khách. Một người đàn ông trẻ, đẹp, đeo kính cận bước vào. Tình còn đang lom khom với đồng quần áo chạy mưa. Châu ngồi tư lự trước cuốn Anna Karenina. Thấy người khách Châu tái mặt bàng hoàng thốt lên:

- Anh Sự.

Tình vứt vội đồng quần áo chạy lại ngáng trước mặt hai người hắt hàm:

- Anh là ai?

Châu giới thiệu hai người và mời khách:

- Anh ngồi xuống đi. Anh...

Câu chuyện tẻ ngắt, đứt đoạn vì Tình ngồi lù lù, quàu quạu giám sát. Dường như hiểu được, Sự nhìn Châu xót xa, thương yêu, nuối tiếc và đứng dậy cáo từ. Anh lấy trong người ra một cuốn sách đưa cho Châu:

- Tôi mượn Châu mà quên đi mất... Thành ra lâu quá... Hôm nay tìm thấy, tôi mang gửi lại Châu.

Châu cầm lấy cuốn sách tần ngần: Từ trong cuốn sách, một bông xấu hổ đã ép khô nhưng vẫn

giữ nguyên dáng xoè nở rất đẹp rơi ra. Châu nhặt cánh hoa, tay cô run quá. Cô nhìn Sự, mắt chớp chớp sắp khóc. Tình tím mặt đứng lên nhưng Châu không thấy. Nỗi ân hận, tiếc nuối trào lên, đôi mắt cô đã bắt đầu long lanh lệ, tay cô vẫn níu chặt Sự. Sự còn đủ bình tĩnh nhắc: "Châu...", Châu òa khóc.

Một cái tát trời giáng của Tình làm văng cặp kính cận của Sự. Tình lồng lộn lôi Sự đẩy ra khỏi cửa chửi:

- Cút mẹ mày đi. Vào đây làm gì?

Châu tỉnh trí lại, cô tìm cặp kính chạy ra đưa cho Sự, nhìn anh bằng cái nhìn đau đớn và quay vào với khuôn mặt vô hồn đầm nước mưa. Tôi vội chạy theo đưa cho Sự bộ quần áo mưa, nhưng anh không cầm. Đứng nhìn lại ngôi nhà chúng tôi một lát, anh cầm cúi bước. Châu vừa bước vào nhà.

- Cô giết tôi đi. Cô có hiểu không.

- Anh giết tôi đi. Tôi không muốn sống nữa.

Mấy ngày sau, cô xuất hiện trước mặt tôi với chiếc túi xách gọn gàng trong lúc chồng đi vắng. Nhìn cô, tôi đoán ra phần nào. Châu lặng lẽ đưa cho tôi một bức thư ngỏ rồi ôm chặt lấy tôi. Tôi hỏi:

- Em đi tìm Sự ư?

Châu lắc đầu:

- Em không tìm ai cả. Em chỉ muốn thoát ra khỏi cuộc sống này. Bức thư Châu viết cho chồng chỉ có mấy câu:

"Em cảm ơn tất cả những gì anh đã dành cho em. Anh là người đối xử tốt nhất với em. Sẽ hạnh phúc vô cùng cho cô gái nào yêu anh mà được làm vợ anh. Còn em... em không yêu... Xin anh tha thứ cho lỗi lầm của em là đã đi lạc vào đời anh một đoạn. Đừng tìm em, em đi đây".

Chẳng ai an ủi được Tình. Sau những trận vật vã đau đớn Tình cũng bỏ đi đâu không rõ. Ngôi nhà bỏ không với tất cả những đồ đạc tiện nghi khá đầy đủ của một cặp vợ chồng hạnh phúc: Bàn ghế, xoong nồi cho đến tủ quần áo đầy ắp áo váy, hộp trang sức đủ bộ v.v... Có lẽ Tình đi tìm Châu nên anh không hề cất dọn một vật gì. Trước khi đi, Tình có lời xin lỗi tôi và gửi "mẹ gái già trái chứng" chìa khóa, giấy tờ của ngôi nhà. Vì đã hứa trông nhà hộ nên thỉnh thoảng tôi sang quét dọn. Không có ai chết trong ngôi nhà ấy nhưng cứ bước chân sang là tôi rợn tóc gáy. Tôi hiểu: ở đó đã chết một trái tim, một tình yêu, một nguồn sống của một người đàn ông. Bên tai tôi luôn có tiếng bản tình ca cuối cùng với giọng đàn ông nức nở còn đó: "Anh yêu em. Hãy về với anh. Anh chết mất". Nhưng đến nay vẫn chưa thấy ai trở về.■

Bác Sĩ Nha Khoa

TRỊNH THỊ BÍCH HƯỜNG, DMD

NGUYỄN LƯƠNG KIÊN, DMD

- ◆Tốt nghiệp Nha Y Sĩ Quốc Gia, Đại học Sài Gòn 1973
- ◆Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa, Đại học Alabama, USA 1981
- ◆Cựu nội trú khoa Giải Phẫu Hàm Miệng (Maxillo Facial and Oral Surgery) các bệnh viện Đô Thành và Nguyễn Văn Học
- ◆Cựu Giáo sư trưởng Cán Sự Nha Y Tá Sài Gòn, Bộ Y Tế VN

Với sự cộng tác của Bác Sĩ Nha Khoa:

TAMMY THANH TÔN, DDS

Tốt nghiệp Marquette Dental School

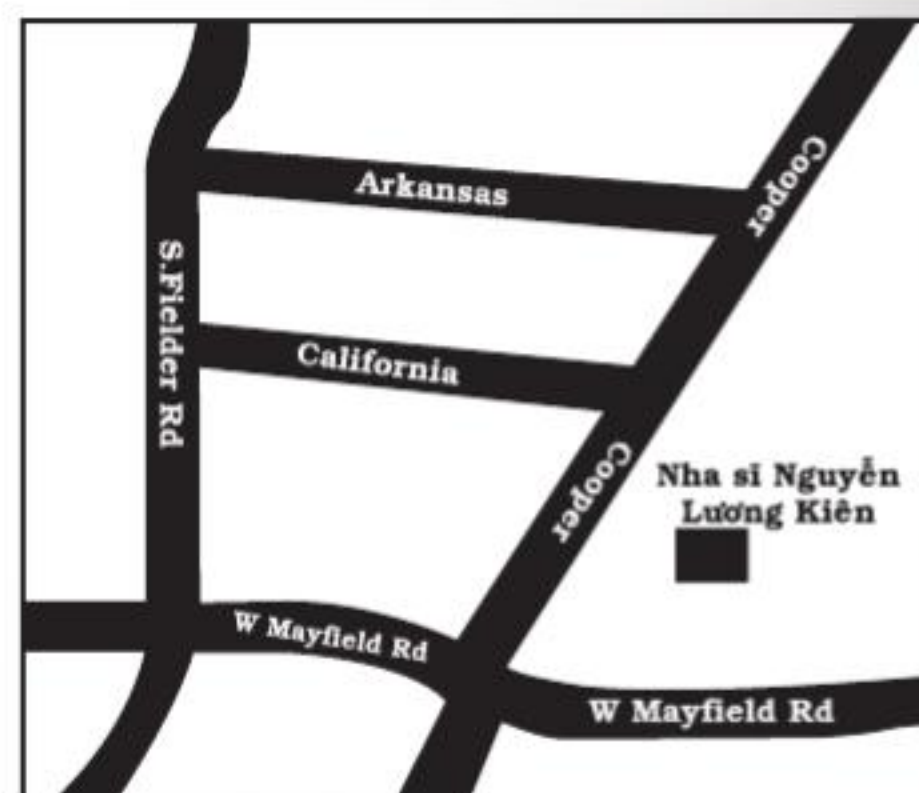
NGUYỄN LƯƠNG CUNG (Jeff), DDS

University Of Southern California School of Dentistry

NHA KHOA TỔNG QUÁT
CHUYÊN TRỊ TẤT CẢ CÁC BỆNH:

- ☐ Răng miệng
- ☐ Nướu lợi
- ☐ Tiểu giải phẫu Nha Khoa
- ☐ Trám nhỏ
- ☐ Chữa tủy răng
- ☐ Làm tất cả các loại răng giả
- ☐ Nha khoa thẩm mỹ

GIỜ LÀM VIỆC:
 Thứ Hai - Thứ Bảy: 9am-6pm
 XIN GỌI ĐIỆN THOẠI GIỮ
 HẸN TRƯỚC



Tại 3 Trung Tâm Nha Khoa trang bị đầy đủ mọi phương tiện, rất thuận lợi cho quý vị cư ngụ trong toàn vùng Dallas - Fort Worth và vùng phụ cận.

JUPITER - DALLAS
 12989 Jupiter Rd #106
 Dallas, TX 75238
 214-343-9115

ARLINGTON
 3045 S. Cooper
 Arlington, TX 76015
 817-261-4982
 817-548-5752

HENDERSON
 2011 N. Henderson
 Dallas, TX 75206
 214-823-2182

Các Bà Xếp Xuân, Hạ, Thu, Đông



Hôm vừa rồi, xem một phim Việt Nam, thấy một cô Xếp Chứa là hết nhân viên như điên làm cả lũ nhân viên đứng đực ra mà không ai dám cử động hoặc lên tiếng nói, thấy bất mãn quá.

Xếp bàn giấy, Xếp ở sở chứ có phải cha mẹ đâu? Vừa phải thôi chứ? Nếu cô làm Xếp ở Mỹ mà la lối như vậy, thì cô nghĩ trước nhân viên và còn có thể bị đưa ra Tòa về tội "lạm dụng quyền hạn" (power abuse) hoặc "quấy nhiễu" (harassment) nếu có thể chứng minh là cô Xếp này luôn có thái độ như thế với nhân viên. Nhưng nghĩ đi rồi cũng nghĩ lại, ở Mỹ cũng rứa. Tuy không có màn la hét, nhưng một khi quý bà mà làm Xếp thì thiệt là cơ khổ cho những thằng đàn ông kém may mắn.

Qua Mỹ trên hai chục năm, tôi đã phải đổi sở nhiều lần, đa số trong những lần ấy, là tôi có sự đụng chạm với bà Xếp, nên tự ý nghĩ việc, hoặc bị.. đuổi! Hồi

thăm bạn bè, ai cũng đồng ý với tôi là làm việc dưới quyền một bà Xếp thì hên xui may rủi, may thì gặp một bà Xếp đã tốt thì rất tốt, xui thì gặp một bà có tính khí như bốn mùa Xuân, Hạ, Thu, Đông, chưa kể gặp bà ác ôn như Điều Thuyền thì tàn đời, trừ khi người làm biết "Nhẫn" công phu.

Kể sơ sơ cho bà con nghe vài trường hợp điển hình của tôi nhé. Khi tôi làm việc cho một cơ quan chính phủ cấp Tiểu Bang, với một chức vụ cũng khá oai, tôi bị một bà Xếp "đi" gần sới trán, phải chiến đấu mãi mới sống sót. Bà Xếp này là một người da trắng to lớn, với những bộ phận thật là khiêu khích từ đằng trước ra đằng sau. Bà đã làm Xếp trên 22 năm rồi, nên lúc nào cũng kiêu hãnh về thời gian làm việc của mình. Bà cũng hay nhắc đến cái bằng cấp của mình đã tậu được từ cả chục năm trước như một cái vốn quý giá khiến cho mọi người phải nể phục. Vì thế mà cả khu vực (section) tôi làm việc, gồm trên hai chục mạng, ai cũng răm rắp tuân theo chỉ thị của bà, không dám ho he. Đến ngày sinh nhật của Bà, mọi người cuống quýt mua đồ tặng. Riêng cá nhân tôi, vì mới vào làm việc được hơn nửa năm, lại quan niệm rằng dù gì mình cũng từng làm Sĩ Quan Quân Đội Việt Nam Cộng Hòa, khi còn quân ngũ chưa biết kiếm

điểm với ai, nay lại chẳng có lý do gì mà nịnh bà, cho nên tôi tình queo, không mua tặng cái gì hết. Tới buổi sinh hoạt, toàn bộ nhân viên dưới quyền của bà thì nhau dâng quà lên. Bà nhận từng món, cười hi hí, rồi bỏ quà vào một cái rổ to. Khi không còn ai dâng lên nữa, bà thấy thiếu thằng tôi, nên nhìn thẳng vào mặt tôi, khó chịu. Từ đó, bà kiếm cớ gây chuyện với tôi, hành hạ tôi thì đúng hơn.

Bà ngồi cách tôi khoảng 10 mét, suốt ngày dùng "compiuto" của bà để giám sát tôi và chỉ một mình tôi thôi. Tôi biết thế vì mỗi khi tôi vừa đánh sai một chữ trên màn hình của tôi, thì bà đã nhảy đến liền, chỉ vào lỗi của tôi mà giữa! Vì công việc của tôi là 100% là làm với compiuơ, nên bà có thể điều khiển và theo dõi mọi hoạt động của tôi từ chính cái máy của bà, y như phương pháp "cách không điểm huyết" ấy. Đáng lý ra, bà phải đợi tôi duyệt lại (review) trước khi chính thức gửi công việc tôi đi, rồi nếu tôi sai phạm thì lúc ấy mới có thể "giữa" tôi, nhưng đằng này, vì muốn "chơi" tôi, nên không chờ tôi duyệt lại đã chinh tôi rồi! Có khi bà đứng chằm chằm đằng sau lưng tôi, thở phì phò vào lỗ tai tôi, làm tôi nhột không thể tập trung làm việc được.

Tôi biết bà này có ý định "chơi" tôi, nên tôi cũng chuẩn bị "chơi" lại bằng cách cứ đến giờ "nghỉ xả hơi" (break) là tôi ghi vào sổ tay toàn bộ những lời bà giữa tôi, về vụ việc nào, ngày nào, giờ nào, và thái độ bà ra sao. Tất cả các vụ việc có tính hành hạ (harassment) như thế được tôi ghi

SAIGON KITCHEN

**BẢO ĐẢM QUÝ
KHÁCH SẼ
HÀI LÒNG**

Vietnamese Restaurant

Tel: 972-276-2214

3555 W.Walnut St., Suite 205 Garland-TX-75042

**CÓ CƠM PHẦN
GIA ĐÌNH**

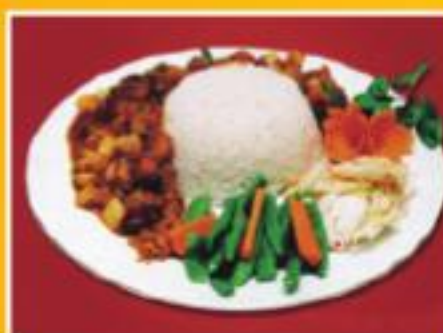
ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH HỮU HIỆU HƠN
SAIGON KITCHEN CẢI TIẾN HOÀN TOÀN MÓN PHỞ
THỢ NẤU MỚI CHUYÊN TRỊ PHỞ - HƯƠNG VỊ MỚI
SẼ LÀM HÀI LÒNG QUÍ KHÁCH SÀNH ĐIỆU



Canh cải chua sườn non
Cá bông lau kho tộ
Sườn non rim mặn
Cơm gà rô ti
Cơm tôm càng kho tàu
Bún tôm càng nướng
Mì Quảng



Cơm bò lúc lắc
Cháo vịt Thanh Đa
Cơm gà nướng



MỞ CỬA 7 NGÀY
THỨ SÁU THỨ BẢY 9AM 10PM
CHÚA NHẬT THỨ NĂM 9AM 9PM

SAIGON KITCHEN Kính mời!!!



SAIGON
Asian Supermarket

(BÊN TRONG SAIGON MALL)

3212 N. JUPITER RD. # 100

GARLAND TX 75044

TEL: 972-530-9000

ĐẾN VỚI SIÊU THỊ SAIGON:

- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG NHẤT
- RAU CẢI TRÁI CÂY TƯƠI TỐT NHẤT
- THỊT CÁ TƯƠI VÀ RẼ NHẤT
- ĐẦY ĐỦ ĐỒ KHÔ VN VÀ Á CHÂU
- BBQ NGON NHẤT VỚI HƯƠNG VỊ QUÊ NHÀ

SIÊU THỊ SAIGON LÀ NƠI:

- RỘNG RÃI & SẠCH SẼ NHẤT
 - PHỤC VỤ AN CẦN VÀ THÂN THIỆN NHẤT
- SIÊU THỊ SAIGON LÀ ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN:**
- THUỐC GIẢM CHOLESTEROL, TIỂU ĐƯỜNG ...
(MD HERBS) CỦA NAM LỘC.
 - GẮC G3 TĂNG LỰC, BỔ DA.

ĐẶC BIỆT CHIÊN CÁ MIỄN PHÍ



Truyện Ngắn

chép cẩn thận, nhưng tôi không hề cãi lại một lời nào! Tôi cứ lặng thinh, lắng nghe, gật đầu và "thưa bà, vâng" (yes, ma'am!).

Tuy thái độ của tôi rất "ngoan", nhưng bà Xếp kia vẫn nung nấu ý định phải đuổi tôi cho bằng được nên mỗi ngày bà lại kiếm thêm một chuyện mới để rầy rà tôi, dần dần bà nói thẳng cho tôi biết là bà sẽ đuổi tôi! Tôi vẫn chẳng nói gì mà chỉ mím môi lại nhìn thẳng vào mặt bà. Thấy tôi tỉnh bơ như ruồi, bà tức lồng lộn lên, chờ đến đúng một năm, ngày mà bà phải làm cuộc "duyet xét" tôi, bà thông báo thẳng cho tôi là không những không lên lương mà bà đuổi tôi vào đầu tuần tới. Tôi vẫn gật đầu "Dét, mem" rồi đi ra, tới thẳng bàn giấy của tôi, mở hộp thư ra, gửi thẳng một lá thư cho bà Tổng giám Đốc, yêu cầu cho tôi gặp mặt gấp! Sau đó, tôi viết một lá thư ngắn nhưng kèm theo tất cả các diễn tiến mà bà hành hạ tôi từ một năm nay.

Đến buổi trưa, tôi nhận được thư trả lời của bà Tổng Giám Đốc, mời tôi lên gặp. Tôi vào, và đưa thẳng lá thư cùng các chứng từ chứng minh. Bà Tổng đọc xong thư của tôi thì run bắn lên, đưa trả lại lá thư của tôi và lắp bắp nói:

-Anh viết ngay một hàng vào cuối lá thư này xác nhận là "không thừa kiện Tiểu bang về vụ này mà chỉ muốn giải quyết nội bộ" thì tôi sẽ giải quyết ngay cho anh!

Tôi cười:

-Vâng, tôi chỉ muốn yên lành làm việc thôi.

Rồi tôi viết theo ý bà Tổng, rồi ký tên cho yên lòng bà Tổng

vì bà biết là nếu mà tôi dựa vào các sự kiện kia mà thưa Tiểu Bang ra Tòa thì rắc rối to, Tiểu bang phải bồi thường tôi khủng khiếp, vì tôi sẽ kiện với lý do "sự hành hạ mà bà Xếp của tôi đã đưa đến cho tôi căn bệnh mất ngủ, hồi hộp, lo lắng, mất ăn, và dần dần đưa đến bệnh thần kinh nặng, khó chữa...vân vân". Do đó, bà Tổng phải giải quyết ngay lập tức trước khi vụ việc trở nên to tát. Sau khi tôi ký xong, thì bà Tổng cho triệu tập các phiên họp nội các liên tu bất tận, sáng nào cũng họp cho đến chiều. Họ phải điều tra thật kỹ, dựa vào các điều mà tôi tố cáo xem có đúng không trước khi quyết định vì số phận của một nhân viên Tiểu Bang không nhỏ.

Vài ngày sau, bà Tổng mời tôi đến và hỏi tôi muốn gì. Tôi muốn được đổi sang bộ phận khác, không làm việc dưới quyền bà Xếp cũ nữa. Bà Tổng cho tôi biết là bà Xếp của tôi cũng được điều đi chỗ khác rồi, nhưng bà cũng chiều theo tôi, mà cho tôi chọn nơi làm việc. Thiệt là trúng số! Tôi chọn ngay một chỗ làm nhàn nhất, thoải mái nhất dưới quyền một anh đã từng là Sĩ Quan Bộ Binh Hoa Kỳ. Anh này thấy tôi từng là Sĩ quan mà cao cấp hơn anh, nên anh có thái độ rất cung kính. Nhất là anh biết tôi mới thắng một trận to với đồng nghiệp của anh! Từ đó tôi làm việc lên như diều, được khen thưởng lia chia, được cả phóng viên của Bộ từ Sacramento xuống phỏng vấn và được chụp hình, đăng báo với hàng tit lớn "Một Nhân Viên làm được những công tác mà kẻ

khác không làm được!"

Như thế trong vụ này, một bà Xếp Chúa là bà Chàng Tinh Gấu Ngựa, trong khi bà kia lại là bà Tiên biết điều lắm lắm. Tuy nhiên, một năm sau, tôi xin nghỉ vì lý do đi làm xa quá, mỗi ngày tôi phải lái xe vừa đi vừa về là bốn tiếng đồng hồ, nếu không kẹt xe. Nếu kẹt thì có thể trên năm tiếng như chơi. Bà Tổng tiếc tôi lắm, bà đề nghị cho tôi nghỉ không lương 6 tháng, rồi suy nghĩ lại, nếu tiếp tục, lại trở vào làm việc. Tôi cảm ơn bà nhưng không thể làm tiếp được nữa, tôi ớn lái xe chầm chậm dài dằng dặc 4,5 tiếng đồng hồ.

Tôi xin đi dạy học và cũng lại được điều về một trường trung học có bà Hiệu Trưởng! Được đúng nửa năm, tôi lại nghỉ! Số là bà Hiệu Trưởng người Mễ này chỉ bênh người Mễ mà kỳ thị An Nam Mít như tôi. Trong lớp tôi, có một con bé Mễ ngồi bàn đầu nhưng chuyên quay xuống nói chuyện với bạn. Tôi nói nhỏ nhẹ với em vài lần rồi là không được làm như thế! Em nghe tai trái rồi bỏ qua tai phải. Chứng nào tật ấy. Hôm ấy, tôi đang giảng Toán cho lớp, thì em lại nói chuyện, lần này, em đứng hẳn lên, quay người nói léo nhéo với bạn. Tôi bực quá, mới cao giọng hẳn lên như gát: "Ngồi Xuống!" (Sit Down!) Em bé ngồi xuống, rồi về nhà méc mẹ. Mẹ em nói với bà Hiệu Trưởng thế nào mà câu nói của tôi "ngồi xuống" (Sit Down!) biến thành "con bò cái!" (Heh! Cow!).

Ba bữa sau, mới 6 giờ sáng mà bà Giám Đốc Học Khu gọi tôi ở nhà, khi đang sửa soạn đến trường,

C & C

Pest Management

Chúng tôi đã làm việc ở vùng DFW trên 20 năm.

* Đã hợp tác với:

City of Dallas, Dallas Morning News, WFAA, Siemens, Baylor Hospital, CBRE, Holt & Lunsford, Emerson properties, DFW Airport, First Baptist of Dallas, State building.

* Chúng tôi có nhiều chương trình.

Inspection (WDI) report, Pest Control and Termite treatment cho Residential and Commercial.

Xin liên lạc:

Eddie Dinh

Tel: **817 - 800 - 2082**

Email: CCpestmanagement@yahoo.com

most homeowners insurance
DOES NOT COVER
TERMITE DAMAGE



USA TRAVEL

BÁN VÉ MÁY BAY VÀ GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM

2216 S. Colins, Suite B, Arlington, TX 76010

Tel: (817) 860.6202 - Toll Free: 1.866.608.4415

Mở cửa:

Thứ Hai - Thứ Bảy: 9am-7pm

Chúa Nhật: Theo hẹn

→ **BÁN VÉ MÁY BAY VỀ VIỆT NAM - QUỐC NỘI**
- QUỐC NGOẠI QUA CÁC HÃNG: AMERICAN AIRLINES

- KOREAN AIR - UNITED AIRLINES - EVA AIRWAY
- CHINA AIR - CATHAY PACIFIC (IN VÉ TẠI CHỖ)

→ **ĐẠI HẠ GIÁ GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM**
(CÁC TỈNH XA BẢO ĐẢM 1 NGÀY CÓ HỒI BÁO)

→ **CÓ LÀM CHỨNG NHẬN ĐỘC THÂN**
VÀ CÔNG HÀM NGOẠI GIAO.

→ **LÀM RE-ENTRY PERMIT** (khẩn và thường)

→ **NHẬN LÀM MIỄN THỊ THỰC 5 NĂM VÀ RENEW HỘ CHIẾU VN**

→ **ĐIỀN ĐƠN QUỐC TỊCH MỸ**

→ **NHẬN GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM GIAO TẬN NHÀ**

→ **CÓ BÁN SỮA ENSURE - DẦU XANH**

Văn phòng Luật sư
DANNY CAMBELL

Với Luật Sư của Tiểu Bang Texas

Phạm Khải TONY Phụ trách

CHUYÊN LO

- TAI NẠN XE CỘ
- LY DỊ - DI CHỨC
- CLEAR HỒ SƠ LÁI XE
BỊ TICKET
- BẢO LÃNG VỢ CHỒNG



Licensed by The Supreme Court of Texas
To practice in all Court of the State of Texas
Not certified by the Texas Board of Legal Specialization

Truyện Ngắn

cho tôi biết như thế! Tôi giận quá, phóng thẳng đến trường, và yêu cầu bà Hiệu trưởng cho gặp. Bà Mẹ cà chớn này bắt tôi chờ hơn 1 tiếng đồng hồ, mới cho gặp. Tôi nói lại câu chuyện và đề nghị cho tôi gặp em học sinh nào tố cáo tôi như thế. Bà Hiệu Trưởng nhất định không cho đối chất, và cứ khẳng khẳng bắt lỗi tôi tại sao tôi lại gọi học trò là "hê! Con bò cái!" Tôi cương quyết không nhận lỗi và chỉ đòi chuyện công bằng là được gặp người tố cáo, nếu người kia không chịu gặp tôi, thì là nói láo! Bà Mẹ cà chớn này không chịu, thế là tôi đứng dậy, nói là "tôi nghỉ dạy từ ngày hôm nay!" rồi ra về. Tôi trở thành "mất dạy" từ ngày ấy.

Một thời gian sau, tôi lại đi làm và lần này làm việc dưới quyền một bà Xếp người Việt mình! Mới đầu, tưởng bỏ là sẽ có nơi làm việc tốt có thể phát huy hết khả năng của mình để phục vụ mọi người, nhất là số người Việt chịu ảnh hưởng của chương trình này rất đông. Bà Xếp này, tạm gọi là bà Điều Thuyền, vì tính nết y chang, khi cần thì ồm ồm, khi không cần thì dựng lông mày, trợn mắt, nói những câu không ra đầu đuôi gì. Ngày đầu đến làm việc, bà mừng rơn, vì đã từng biết tôi từ khuya. Bà tâm sự là thật ra bà muốn đi làm Mục Sư cơ, bà có bằng Cao Học về Cố Vấn (M. B, Counseling), bà muốn phục vụ Chúa, nhưng đường đời nổi trôi, đẩy bà tới chỗ này. Được tôi là phụ tá, bà vui lắm, và sẽ nhường vị trí quản trị (managing) cho tôi, còn bà sẽ lo việc giao tế, kiếm thêm nguồn

lợi cho chương trình (Marketing). Tôi chỉ ậm ừ, không nói nhiều, vì đã có kinh nghiệm với mấy bà Xếp Xuân, Hạ, Thu, Đông rồi, tuy trong lòng cũng vui.

Đến kỳ họp đầu tiên với toàn bộ nhân viên, gần 30 mạng, có sự chứng kiến của ông Giám Đốc khu vực, bà long trọng tuyên bố với toàn thể là "bắt đầu từ đây, ông X. này sẽ lo quản trị nội bộ, còn tui sẽ đi làm Marketing mà thôi. Mọi việc điều hành, là một tay ông X.". Thiên hạ vỗ tay rào rào, vì họ đã biết khả năng điều hành ẻo uột của bà này rồi. Bà coi văn phòng như cái sân sau nhà bà, muốn làm cái gì thì làm, muốn cho bao nhiêu người nghỉ Vacation một lúc cũng được, muốn bắt ai làm quá giờ (overtime) thì bắt, muốn đuổi ai thì đuổi. Nhưng vì kém khả năng, hay làm bậy, nên nhân viên cự nự bà hoài. Nhiều lần, nhân viên xĩa tay vào mặt bà, cự cãi um sùm. Bà không cãi lại, nên im lặng rồi tìm cách cho người đó "de" bất ngờ. Chỉ trong khoảng 7 tháng tôi làm việc ở đó, bà cho de 5 người, trong đó có.. tôi!

Lỗi nặng nhất của tôi là tin người và yêu đời. Ngoài ra lại có tính "thẳng ruột ngựa" của một Sĩ Quan, nên làm việc hùng hục, không để ý đến việc làm của mình ảnh hưởng đến uy tín của bà. Vì tin rằng bà muốn tôi quản trị cho tốt, nên sau một vài tuần nhận xét, tôi thay đổi tùm lum, từ các mẫu giấy tờ (form), đến giờ giấc, các mục tiêu làm việc cũng như quan hệ của các nhân viên với nhau. Tôi lo lắng cho quyền lợi của nhân viên, vừa khuyến khích bằng

các phần thưởng vừa giải quyết những cách làm việc lầy lệ của họ từ trước tới giờ. Ai hay phàn nàn, khiếu nại thì tôi lắng nghe rồi nhẹ nhàng giải thích. Ai có khó khăn riêng, tôi lo hỗ trợ. Bất cứ khi nào nghe nói có trở ngại ở đâu đó, là tôi phóng chân đến ngay, lắng nghe rồi giải quyết. Tôi còn giúp bảo vệ bà giải quyết rất nhiều vụ rắc rối của bà, nếu không có tôi, thì bà đã tan hàng vì lằm lổ nặng. Ngoài ra, tôi đã làm hết khả năng giao tế của tôi để cho danh tiếng của chương trình phục vụ này được nhiều người, nhiều cấp giới chức từ Liên bang, Tiểu Bang, đến thị xã biết đến.

Mới đầu thì bà Điều Thuyền khoái chí, cứ ồm ồm khen tôi hoài. Nhưng sau khi mà việc làm của tôi được ông Tổng giám Đốc chú ý, khen ngợi trực tiếp thì bà đổi "tông", từ tông "Mi" bà chuyển sang tông "La". Bà bắt đầu la tôi trước mặt người khác khi bà để quên tài liệu ở đâu đó, kiểm không ra, thì bà đổ thừa cho tôi! Bà còn cố tình quấy (harass) tôi bằng cách làm tôi mất mặt như trong một dịp lễ, tôi có phát bằng khen cho các nhân viên, bà la lớn tiếng "làm mau lên!" (hurry up! Hurry up!) làm mọi người ngạc nhiên và phải chạy có cờ! Khi có phóng viên tới chụp hình tôi, thì bà chạy lại chắn trước mặt! Tôi hơi bức mình nhưng ráng nhịn, bỏ đi chỗ khác.

Như thường lệ, tôi vẫn là người huấn luyện hàng tháng (training). Mấy tháng đầu tiên, bà im lặng chờ tôi nói xong, mới phát biểu. Sau này, trong khi tôi đang giảng, bà nhảy vào, hoa chân múa

tay, chặn họng tôi, nói linh tinh lang tang. Tuy thấy việc làm của mình bị xâm phạm thô bạo, tôi vẫn cứ giữ im lặng, né tránh. Hồi trước, mỗi lần bà nhờ tôi viết báo cáo, bà đều cười mím chi: “Anh viết chuyên nghiệp rồi, sửa giùm tờ báo cáo này nhé! Cám ơn trước nhé!” Sau này, quen lẹ, hề thấy bà viết sai văn phạm thì tôi sửa liền vì trình độ viết tiếng Anh của bà chỉ nhỉnh hơn ESL 5 một chút. Đột nhiên, một hôm bà dừng dừng vào phòng tôi, la lối: “Ai nhờ anh sửa Anh văn của tôi thế? Tôi chỉ nhờ anh đọc rồi góp ý thôi!” Tôi nhún vai, xin lỗi. “OK! Nếu không muốn tôi sửa thì đừng đưa sang tôi nữa! Tôi vẫn tưởng là bà muốn tôi sửa như trước.”

Từ đó, tôi không thêm sửa văn của bà nữa, và tưởng rằng thế là thôi, nhưng câu chuyện không ngừng ở đó. Một hôm bà gọi tôi vào phòng bà, biểu tôi phải đi tìm nguồn lợi cho sở (Marketing). Tôi ngạc nhiên hỏi: “Ủa, sao hồi trước, bà long trọng giới thiệu tôi là chỉ lo quản trị còn việc đi làm Marketing là phần bà?” Bà gằn giọng, nói y hệt như câu của ông Thiệu: “đừng nghe những gì Cộng Sản nói...”, nói bằng tiếng Anh: “Đừng tin những gì xếp nói! Chuyện đó xưa rồi, cái gì của quá khứ là quá khứ!” (Don’t ever believe in what boss says! What happened yesterday is yesterday!) Tôi lại nhún vai, OK! Nếu muốn vậy thì tôi làm vậy.

Tôi bắt đầu đi tìm nguồn lợi cho Sở và kiếm được vài nguồn, đủ theo yêu cầu. Tưởng vậy là yên thân, nhưng xếp tôi vẫn không

chịu vì một khi người đàn bà đã có chủ trương thì họ theo đến cùng, bất chấp mọi thủ đoạn. Bà đã muốn tôi ra đi, để bảo vệ cái chỗ ngồi của bà có thể bị lung lay thì bà nhất định phải cho tôi ra đi. Tôi làm việc gấp ba lần bà, được mọi nhân viên quý mến, được Xếp Chúa từ trên cao khen ngợi trực tiếp (Xếp Chúa từng nói: “Chúng tôi may mắn có được anh ở đây giúp sức”), để tôi ở lại, bà không yên tâm. Sau khi tôi được khen, đã ba lần, bà nói với tôi, nửa đùa nửa thật: “Bao giờ thì anh đuổi tôi đây?” Trời đất! Tôi phải xác nhận đi, xác nhận lại là tôi chỉ muốn làm phụ tá cho bà thôi, không có ý định gì hết, bà vẫn không tin. Từ lúc ấy, tôi có linh cảm là bà muốn đuổi tôi đi cho khuất mắt. Thực ra, linh cảm này đã lơ mơ xuất hiện từ trước đó vài tháng, sau khi tôi không đồng ý đuổi bốn nhân viên khác, chỉ vì một sơ xuất nhỏ. Mỗi khi bà bảo tôi ký tên vào giấy đuổi việc, tôi luôn từ chối: “Bà muốn đuổi thì bà ký lấy. Tôi chỉ muốn cảnh cáo mà thôi.” Bà nhăn mặt, khó chịu. Tôi mặc kệ, lương tâm tôi không cho phép. Chỉ nghĩ đến làm một gia đình điều đứng vì mất việc, trái tim tôi đã muốn nức ra rồi, làm sao có chuyện tôi ký trên tờ giấy đó?

Thế rồi, đúng như tôi tiên liệu. “Buổi mai hôm ấy, một buổi mai đầy sương thu và gió lạnh...” Bà dẫn người chủ nhiệm phòng nhân sự vào gặp tôi và nói một câu lạnh lùng: “Ông X.! Liên hệ của ông với cơ quan đã chấm dứt! Ông nên lấy hết đồ đạc của ông mà ra đi!” Tôi chỉ hơi ngạc nhiên

chút chút. Ngày chờ đợi đã đến. Tôi cười, nhún vai, và chỉ hỏi: “Lý do gì mà bà đuổi tôi?” Bà lắp bắp: “Ông từ chối không thi hành lệnh cấp trên!” “Lệnh chi vậy?” Bà lại lắp bắp: “Ông Ông..” Tôi gạt tay: “Thôi khỏi lắp bắp nữa! Tôi biết từ khuya rồi!”

Sau đó, tôi đứng dậy, lấy hết đồ đạc, rồi chào từng người trong văn phòng, ra xe. Bà chủ sự phòng nhân viên buồn bã đưa tôi tờ thông tin về sự xin tiền thất nghiệp, nói tôi làm thủ tục xin đi. Tôi cám ơn, dứt túi và “bai, bai” con người Điều Thuyền kia. Làm việc dưới quyền bà này cũng nhưc đầu kinh khủng vì cứ phải đóng kịch “đốt” hơn bà thì mới yên.

Điều ác độc của bà Điều Thuyền này không dừng ở đó. Thôi, thì xin tiền thất nghiệp vậy! Ai dè, sau khi đơn của tôi gửi đi, Bộ Nhân Dụng gửi thư trả lời từ chối với lý do tôi “sai trái, và từ chối không chịu tuân lệnh cấp trên!”. Con người lúc nào cũng nói chuyện đạo đức, có tham vọng làm Mục sư này, đã làm hết khả năng nhỏ bé của mình để hại người đến tận cùng.

Thôi thì đành viết bài báo này, nhằm giúp cảnh giác quý vị đi làm, nhất là quý ông cựu sĩ quan, cựu công chức Việt, khi đi làm dưới quyền mấy bà Xếp thì liệu co cụm lại, thu hình, núp bóng, dạ vâng, vâng dạ luôn miệng, chỉ đầu đánh đó, và nếu có thể thì tìm cách làm vè vang cho bà Xếp mà không nhận công lao thì sẽ không phải lâm vào cảnh “bầy nghề” như tôi.■

(Người họ Lỗ)

TELECOM WIRELESS

8557 Research Blvd Ste 140, Austin, TX 78758
(khu chợ Hong Kong cũ, kế Sunflower Restaurant)
Phone: **(512) 836 - 3500**
Email: telecomautx@gmail.com

AUSTIN

iPhone 4



**Giây phút chờ đợi đã qua...
Xin gọi ngay để được unlock**

Vì tiệm đang được sửa chữa sau cơn hỏa hoạn, chúng tôi tạm thời đóng cửa. Xin quý vị gọi số điện thoại trên, chúng tôi sẽ giúp đỡ tận tình.

FREE PHONES AND ACTIVATIONS
CALL FOR DETAILS



Continental TRAVEL & TOURS

2615 W PIONEER PKWY, SUITE 142
GRAND PRAIRIE, TX 75051

(Bên trong ASIA TIMES SQUARE, Chợ HongKong mới)

Tel: 972-606-8888 Fax: 972-606-1788

Email: continental.usa@att.net

VÉ MÁY BAY

TẤT CẢ CÁC HÃNG HÀNG KHÔNG

Nội địa Mỹ - Quốc tế

Vé máy bay từ Việt Nam qua Mỹ (Du lịch, Đoàn tụ)

Giao vé tận nhà trong vùng Arlington, Grand Prairie
Gửi vé miễn phí cho khách ở xa hoặc ngoài tiểu bang Texas

VISA VIỆT NAM KHẨN CẤP TRONG NGÀY

MIỄN VISA 5 NĂM

HỘ CHIẾU VIỆT NAM

VISA CHINA

BẢO HIỂM DU LỊCH

CÔNG HẠM ĐỘC THÂN KHẨN (1 TUẦN)

DIỄN ĐƠN THI QUỐC TỊCH

THÔNG DỊCH THI QUỐC TỊCH BẢNG

TIẾNG VIỆT

GIA HẠN THẺ XANH & US PASSPORT

MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 10:00AM - 6:00PM

Thứ Bảy: 11:00AM - 4:00PM

Chủ Nhật: Theo hẹn

*** VIETNAMESE GROUP TOURS ***

Nhóm Tour riêng cho người Việt

Hot !!!

HAWAII (Honolulu) 6 NGÀY

Depart 11/16/21 Jun 2011 - \$1,550.00/người

EUROPE - CHÂU ÂU 8/9/11 NGÀY

Depart 07/12/21 July - From \$3,085.00/ người

AUSTRALIA 10 NGÀY

Depart 18-27 May and 15-25 Sep 2011 - \$3,165.00/ người

CALIFORNIA (San Francisco, Los Angeles, Las Vegas) 8 NGÀY

Jun and Jul, From \$1,250.00/ người

NEW YORK, WASHINGTON DC, BOSTON & CANADA

Jun and Jul, From \$995.00/ người

(Nhóm từ 20 người trở lên)

TOURS TRỌN GÓI BAO GỒM:

- Vé máy bay khứ hồi từ DFW - Khách sạn 3* - 2 người/phòng
- 3 bữa ăn - Vé vào cửa tham quan - Phục vụ ăn cần chu đáo

XIN GỢI CHÚNG TÔI ĐỂ LẤY CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

T
Â
N
T
Â
M
•
T
R
Á
C
H
N
H
I
Ệ
M
•
U
Y
T
I
N

Saigon

Nites Bar and Grill

Mon-Sun:
9am - 2am

(817) 548 - 9009

(817) 714 - 0184

2410 E. Arkansas Ln #356
Arlington TX 76014

MENU

1. Chém chép nướng trứng cá
2. Chim cút nướng
3. Gỏi ốc mực khô
4. Ốc hương hấp xả
5. Cá nướng da giòn
6. Thử linh chiên giòn

Và nhiều món đặc sản khác...

* Thực đơn sẽ được thay đổi hàng tuần



Saigon Nites nơi họp mặt vui chơi
âm thanh, ánh sáng hiện đại, nhiều chanel Sport
các loại máy Games giải trí
có quầy Beer - Rượu và các loại nước giải khát đặc biệt
có nhiều món ăn nhậu

Karaoke mỗi đêm với nhiều bài hát mới

Chương trình hát cho nhau nghe Saturday: 9pm - 2am

ĐẶC BIỆT: Trong những ngày Lễ có chương trình dạ vũ, dạ tiệc
với sự góp mặt của các ca sĩ hải ngoại và địa phương

Cần tuyển nhiều tiếp viên nữ full time, part-time





Làm Sao Quên

■ Ngọc Hồ

Vào một chiều cuối xuân họ tìm về với nhau để kể cho nhau nghe những ngày không quên trong đời mình. Không quyền quý, không cao sang nhưng không khí buổi họp mặt ấm cúng tình đồng đội, chứa chan những kỷ niệm đau buồn thời từ tội và nồng nàn tâm tình tri ơn của những người từ chối với mẹ, với vợ và con.

Sau khi tuyên bố lý do buổi họp mặt "Những ngày không quên", Ông Nguyễn Hân, đại diện ban tổ chức HO cổ động

mọi người trong phòng tiệc nói to những tiếng Cảm ơn: Cảm ơn Anh, Cảm ơn Em và Cảm ơn USA. Hạnh phúc làm sao khi mình còn được nhìn nhau, xiết chặt tay nhau, thổ lộ được tâm tình trân quý nhau và nói tiếng cảm ơn.

Cảm ơn Anh, những người trai hùng đất Việt, hy sinh tuổi thanh xuân cho đất nước, kiên cường với những khắc nghiệt của kiếp lưu đầy khổ sai.

Cảm ơn Em nhận đã oằn vai nhận lãnh kiếp cô đơn của thiếu phụ vò võ trông chờ những người từ không có án. Em đã thay chồng

nuôi con. Em đã thay anh phụng dưỡng cha mẹ. Em đã lặn lội nuôi chồng nơi thâm sơn cùng cốc.

Cảm ơn đất nước này đã cứu mang chúng ta, cho ta cơ hội làm lại cuộc đời, cuộc đời của những người đã một thời bị mất cả quyền công dân trên chính quê hương mình. Một tội hình quá lớn: Chiến đấu để bảo vệ tự do cho miền Nam Việt Nam.

Ngay trong không khí rộn ràng ấy, người tổ chức trân trọng mời tất cả những người nữ có mặt hôm ấy là mẹ, là vợ và là con của những người từ cải tạo bước lên



Tel: 972-792-7726

9780 Walnut St., # 250
Dallas, TX 75243
Trong khu Chợ Hong Kong,
cạnh Nails Warehouse

Lẩu điện



SALE
45\$



Tỳ hưu

Mỹ phẩm cao cấp Đại Hàn



OFF
20%

Son môi không phai
Mua 3 tặng 1



On SALE
\$199

Máy lắc chân

ĐẠI LÝ CHÍNH THỨC CỦA CÁC HÃNG DƯỢC THẢO

- Bác sĩ Thượng Hải, Bác sĩ Nguyễn Quan Hiện,
- Bác sĩ Monitor, LB Life Balan, BS Tuấn Anh Trần
- Công ty Bình Minh, Nutrition Depot...
- Thuốc Diet Giảm Cân
- Trà giảm cân của Nhật và Đại Hàn
- Bạch liên trà
- Sữa Ong Chúa tươi nguyên chất
- Sữa Ong Chúa viên

- Cây thần tài
- Mền Nhật, Đại Hàn
- Đủ loại nấm linh chi
- Massage belt

NHẬN GỬI HÀNG VỀ VN GIAO TẬN NHÀ

L.T. AUTO REPAIR

12271 Plano Road Ste 100, Dallas TX 75243
Tel: (972) 792-0802 - Cell: (214) 402-3512

**Thợ chuyên môn, nhiều kinh nghiệm,
tận tâm, kỹ lưỡng, giá thân hữu**

MÁY XE

Phục vụ từ A đến Z
tất cả trục trặc về
máy xe

MÁY XE

Phục vụ từ A đến Z tất
cả trục trặc về máy xe

HỆ THỐNG ĐIỆN XE

THAY KIỂNG XE

HỘP SỐ:

Sửa chữa
Rebuild

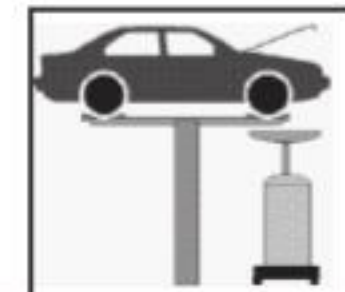
Thay dầu hộp số

THẮNG XE

OFFICIAL VEHICLE
INSPECTION STATION



Máy chạy dầu cặn Diesel



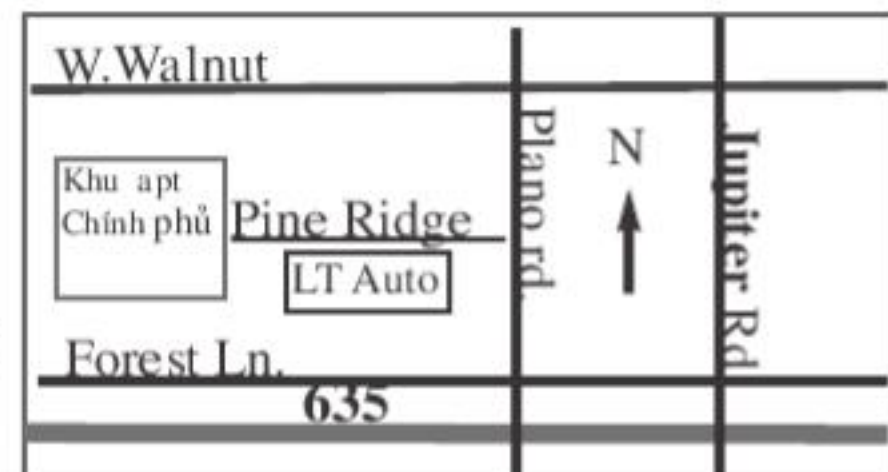
**OIL Change
Service**

SPECIAL:

A/C - AXLE - MUFFLER - DIESEL ENGINE

Xin gọi Anh Lập
972-792-0802

Giờ Mở Cửa:
Thứ Hai-Sáu: 8AM-7PM
Chủ Nhật: Nghỉ



sân khấu. Có những dáng đi còn khỏe mạnh, có những bước chân chậm chậm. Cũng phải gần năm phút sau mới thấy hầu hết các bà tiến lên phía bên trên phòng tiệc. Những người ở tuổi mẹ tôi ngày ấy, giờ đã lụm cụp theo bước thời gian. Những thiếu nữ xinh xắn ngày nào bẽn lẽn bên người yêu, người chồng là lính này cũng đã vào độ cổ lai hy. Sau đó từng người cự tù mang một cánh hồng, thân ái trao cho những người phụ nữ thân yêu luôn ân cần chăm sóc họ trong những ngày đen tối nhất của cuộc đời.

Một quang cảnh khá hỗn tạp xảy ra, họ tìm nhau, để trao em đóa hồng ân nghĩa.

Ký ức chợt trở về. Thế mà đã mấy mươi năm, đã bao nhiêu lần tôi từng chứng kiến những hình ảnh tìm nhau tương tự như vậy trong nhiều tình huống khác nhau. Những lần đi thăm các anh tân binh ở quân trường, đâu đó những nàng con gái với tà áo dài tha thướt đào mắt tìm kiếm người thương yêu.

-Sao anh đen quá vậy?

- Đi bãi mỗi ngày em ơi.

-Sao tóc cắt kiểu gì lạ vậy?

-Đây là kiểu húi cua mà em.

-Anh có ăn được không?

-Cơm nhà bàn, dành lắm mới đủ no đó em.

Họ tìm nhau, truyền cho nhau nghị lực để luyện tập ở quân trường.

Tốt nghiệp, anh xông pha ngoài trận mạc, khi bị thương được đưa về các Quân y viện để điều trị. Có những lần, tôi vui với nỗi vui của người thương binh

khi nữ sinh các trường đến ủy lạo các anh chiến sĩ. Các chị đến, e thẹn không biết nên đến giường bệnh nào trong lúc các anh mong ngóng một bóng hồng bước tới bên anh. Vậy mà tôi cũng sắp xếp để mỗi thương binh có một bó hoa từ người em gái hậu phương. Thế rồi, sau những lần thăm viếng ấy, có bao nhiêu mối tình nảy nở, họ yêu nhau và trở thành chồng vợ.

Trong những ngày hè, sinh hoạt ở quân y viện nơi cha tôi làm việc, có những nơi tôi ngại đến, nhưng lại là nơi chốn đã gây cho tôi nhiều cảm xúc không bao giờ phai pha với thời gian. Phía sau nhà xác là gian nhà có treo băng đơ rôn "Nhà vĩnh biệt" ...

Làm trai thời chinh chiến. anh trở về với những chiến tích oai hùng, những bội tinh sáng ngời trên ngực áo, nhưng có khi quà gửi cho gia đình là tấm thẻ bài, và anh nằm đó, buông xuôi. Ngày nhận tin anh bị thương ngoài chiến trận, mẹ anh, từ miền quê xa xôi, bươn bả đi thăm anh.

Trước khi rời khỏi nhà, Mẹ chạy ra vườn sau, đồn quày chuối ngon nhất, mang cho anh một nải. Nải chuối xanh sẽ kịp chín khi bà đến quân y viện. Mỗi lần về phép anh thường bảo Chuối nhà mình ngon nhất Mẹ ơi! Anh cũng hay ví von trêu mẹ là Chuối ba hương. Và anh hẹn, ngay thanh bình, con sẽ về với Mẹ.

Thế mà anh lỗi hẹn. Mẹ đến nơi, người ta đưa Mẹ đến ngôi nhà vĩnh biệt để gặp anh. Mẹ bàng hoàng, lơ lảo, cùng với những tiếng khóc thảm thiết của những

phụ nữ khác đi nhận xác người thân. Họ vật vạ, khóc, la. Họ đau đớn đi tìm chiếc áo quan của người mình yêu dấu. Người tôi tê dại khi nhìn quang cảnh đó. Hình như Mẹ anh không còn khóc nữa, bà se se đi xung quanh cỗ áo quan, bàn tay đen đúa vuốt về từng miếng gỗ của chiếc áo quan anh mặc ngày trở về với cát bụi. Bà lặng lẽ mở chiếc giỏ lát. Nải chuối Mẹ mang cho anh không còn màu xanh, cũng đã mất đi màu vàng, chỉ còn màu nâu sẫm. Nải chuối dập được Mẹ đặt trên chiếc bàn nhỏ trên đầu quan tài. Tre khóc măng và chuối ba hương khóc con.

Hình ảnh hỗn loạn của những người tìm nhau lại đến với tôi nhiều lần sau năm 75. Những lần đi thăm tù. Mẹ con tôi rẽ ròi, lếch thếch với những chiếc giỏ nặng chịch đi thăm nuôi, những túi, những xách trữu nặng những ân cần. Đó là lần đầu tôi ra Bắc thăm cha. Hôm ấy trời Hà nam ninh vẫn còn se lạnh. Bên phía nhà thăm, chúng tôi trông ngóng chờ cán bộ dẫn đoàn người tù cho ra thăm. Tôi sững sờ khi nhìn thấy những thi hài còn thở dần dần tiến gần đến chúng tôi. Tôi mở kính ra, tôi đeo kính lại vẫn không tìm thấy cha tôi. Xung quanh, tôi vẫn nghe tiếng ời ời gọi nhau, anh ơi anh đâu rồi? Có một bàn tay xoa lên đầu tôi, tôi sững sờ nhìn người tù: Cha tôi đó. Ông mặc bộ áo tù, tóc còn đôi ba sợi, nụ cười hom hem, vì không còn chiếc răng nào cả. Tôi muốn la thật to, khóc thật lớn trước sự nhẫn tâm của chế độ Cộng sản. Nhưng tôi phải nuốt



Tailor & Cleaners

1600 N. Plano Rd #1900 - Richardson, TX 75081
(góc Plano & Collin)
(972) 238-0727 • cell: (214) 675-8310

Chuyên sửa: Áo cưới, Áo dài
Áo dạ hội, Tuxedo, Suit
Hem quần tây: \$5.99

Hội Quán Thiên Kim

Nhạc sống (tour) hàng tuần
Thứ Sáu: 9:30 pm - 1:00 am
Thứ Bảy: 9:00pm - 2:00 am

ĐẶC BIỆT CÓ LỚP DẠY KHIẾU VŨ:
Dạy riêng từ Basic đến Fantasy với các vũ điệu: Paso, Rumba, Chacha, Tango, Bebop, Boston, Valse..

Dạy căn bản
Thứ 2 và Thứ 4 từ 7:00pm - 9:30 pm
Lệ phí chỉ có \$30/tháng.

Cho thuê Ballroom
Hội họp - Tiệc tùng - Sinh nhật

THIÊN KIM kính mời
(214) 675-8310
(214) 674-2263



Thuy's

Cosmetic & Perfume

Đại lý phân phối các loại Mỹ Phẩm danh tiếng nhất của Đại Hàn - Nhật - Pháp, Âu Châu, Mỹ... Và nhiều loại Mỹ phẩm khác nhau nữa.

CÓ BÁN THUỐC CỦA CÁC HÃNG DƯỢC THẢO

Bác sĩ Phạm Hoàng Trung, Bác sĩ Thượng Hải, Bác sĩ Nguyễn Quang Hiện., Bác sĩ Monitor, LB Life Balan. Công ty Bình Minh, Nutrition Depot...Thuốc Diel Giảm Cân, Trà giảm cân của Nhật và Đại Hàn.
Sữa Ong Chúa tươi nguyên chất
Sữa Ong Chúa viên

ISA KNOX | MENARDO | NOEVIR | FATH COSMETIC

Địa điểm 1:	Địa điểm 2:	Địa điểm 3:
3347 W.Walnut St #129c Garland, TX 75042 Trong khu chợ Hiệp Thái Tel: 972 - 494 - 5833	2430 W.Pioneer Pkwy Arlington, TX 76010 bên trong chợ New Saigon Tel: 817 - 274 - 9940	4010 E. Belknap Haltom City, TX 76111 bên trong chợ VN Plaza Tel: 817 - 838 - 0866




VIETNAM PLAZA SUPER MARKET

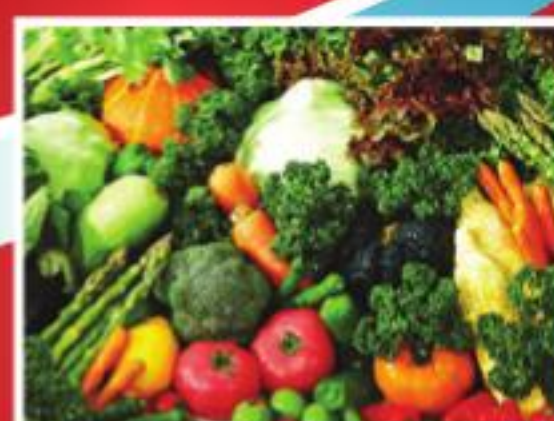
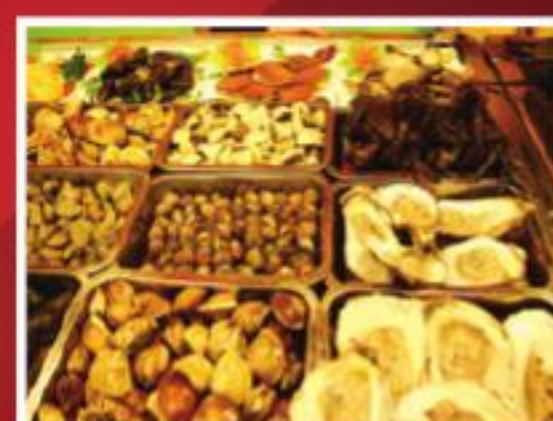
817 - 838 - 0866 4010 E. BELKNAP - HALTOM CITY, TEXAS

NGÔI CHỢ VIỆT NAM CÓ ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI:
RAU QUẢ BỐN MÙA
TÔM CÁ, ĐỒ BIỂN TƯƠI NGON

HÀNG HÓA ĐA DẠNG.
PHẨM CHẤT TỐT
BÃI ĐẬU XE AN TOÀN. RỘNG RÃI
TIẾP ĐÓN ÂN CẦN, NIỀM NỖ

Nhiều hàng on sale MỖI TUẦN



những oán hận ngược vào tim, cán bộ chăm chăm đứng nhìn từng người. Sau 75, con người không được quyền thể hiện cảm xúc của chính mình.

Tiếc rằng Mẹ tôi yếu, Cha tôi già nên hôm ấy không dự được. Ước gì cha mẹ tôi có mặt, để tôi có được hạnh phúc nhìn ông tặng bà cánh hồng tạ ơn.

Những bài hát trong buổi văn nghệ hôm ấy đã gói trọn được kỷ niệm của những ngày không quên. Màn hợp ca mở đầu với các anh chị em trong nhóm HO tạo khi thể sôi nổi với bài Anh đi chiến dịch.

Anh Nguyễn văn Chung từ Wichita, Kansas đã khiến khán giả Dallas ngẩn ngơ đến thích thú khi anh trình bày bài hát Ai trở về xứ Việt, bài hát để đời của nhạc sĩ Phan Văn Hưng. Những lời nhắn nhủ của thân nhân, của bạn bè đã may mắn thoát khỏi móng vuốt cộng sản, họ ra đi nhưng không quên được đồng bào, chiến hữu đang sống kiếp lưu đầy. Phan văn Hưng dằn vò tâm can mình với niềm lo lắng, nỗi xót xa không biết bao giờ người bạn tù mới được thả, chỉ dám ước mơ ngày nào bạn mình được nếm bát cơm tươi. Sau ngày đến được bên bờ tự do, biết được những vận động, những quan tâm của đồng bào ruột thịt đối với những kẻ khốn cũng còn kẹt lại, mới biết rằng người vẫn thương người. Xin cảm ơn những lời nhắn nhủ ân cần của anh PVH, cảm ơn cây cứt cứt, cây cứt vận động của bà Khúc Minh Thơ để những người tù được thả, có ngày hưởng được không khí tự

do.

Lê Thành, nông nân trong nhạc khúc Anh còn Nợ em, đã nói dùm tâm trạng nặng nợ ân tình của những quân nhân VNCH mang đời tù tội.

Chị Ngọc Diễm cùng chị Lê Hồng chia sẻ với mọi người hoàn cảnh của các chị khi chồng đi học tập. Chồng chị Ngọc Diễm chết trong tù. Anh ra đi trong tức tưởi, cô đơn, không một người thân bên cạnh, không có được một nén nhang. Ngọc Diễm không được chít lên đầu chiếc khăn tang tiến đưa chồng về nơi an giấc ngàn thu. Mất tôi cay, cổ họng tôi nghẹn. Tôi chia sẻ với chị nỗi đớn đau tột cùng. Tôi kính phục chị một dạ thủy chung và cuối cùng chị cũng đạt được ý nguyện là tìm được mộ chồng.

Chị Lê Hồng rất có duyên sân khấu. Tôi vui với câu chuyện chị đi múa cho Asia. Mọi người hả hê với lối kể chuyện duyên dáng của chị. Câu chuyện đi thăm chồng bị rút xuống sông nhưng hai tay vẫn giữ chặt giỏ thăm nuôi. Chị hẳn biết rõ, trong tù, chồng chị đang đói, đói ăn và đói cả tình người. Chắc chị cũng cực nhọc lắm mới chắt chiu được từng ấy thứ để đi thăm nuôi, nếu chị xuôi tay, giỏ thức ăn chìm xuống đáy sông thì còn gì để chị nuôi chồng. Ấn trong những lời kể dí dỏm đó, có ai biết được sự hy sinh của người vợ có chồng đi cải tạo.

Anh Phan văn Phúc kể lại gương anh hùng của anh Trần văn Trân. Anh có khả năng lắp ráp các đường dây kềm để có thể nghe được các đài phát thanh. Cộng

sản ban án tử, anh yêu cầu không cần bịt mắt anh khi hành quyết. Lời phát biểu cuối cùng của anh tiếc rằng đất nước không biết sử dụng tài của tôi. Đúng vậy, khi họ cưỡng chiếm miền nam, họ không trưng dụng những tài năng để phục vụ đất nước, mà trái lại nhốt hết vào tù. Tiếc thay!...

Không ngờ những anh trong nhóm HO vẫn tài hoa như ngày còn son trẻ. Giọng hát hùng tráng của anh Hoàng Lộ cùng với tài sáng tác của anh Nguyễn Lang. Có ai đó, ngồi chung bàn với tôi có nhận xét rằng MC Tâm Quỳnh có âm hưởng của Dạ Lan ngày nào. Giọng ca của anh chị Trần văn Thạch, anh Nguyễn Thọ, Huyền Châu, anh chị Nguyễn Cư, Hồng Thủy, Thanh Phong đã tạo không khí buổi văn nghệ thêm phần hào hứng. Một số lớn bài hát được chia sẻ hôm ấy trích từ CD 'Những lá thư tình trong quai giỏ' của nhạc sĩ Tô Quan sáng tác trong thời gian ở tù, do gia đình Tô gia trình bày đã chiếm trọn cảm tình người thưởng thức. Ý nhạc xuất phát từ những lá thư người vợ của ông quân trong quai giỏ mỗi lần đi thăm nuôi. Tôi mỉm cười nhớ đến những dịp "dân ta" bịt cán bộ. Không cho ta viết thật những điều ta muốn viết, thì ta quân thư trong quai giỏ. Ngày xưa Mẹ tôi cũng có một chiêu khá độc, bà viết thư và ép tiền trong phong mức chuối. Lúc hồi âm bà tôi viết rằng: Mứt chuối ngon quá, lần sau cho nhân nhiều nhiều hơn. Đời thừa nào mức mà có nhân. Thế mà cũng qua mặt được cán bộ.

Chúng ta đang ở độ tuổi mà quỹ thời gian đã cạn, còn có được những giây phút bên nhau, kể lại cho nhau nghe những ngày không quên quả là thú vị. Mong mỗi có thêm những buổi họp mặt như thế để níu lại những vạt nắng cuối ngày, cầm giữ bóng hoàng hôn, và để màn đêm đến thật chậm.

Người đi tù, người đi nuôi tù đều trải qua những ngày tháng không quên.

Làm sao quên được những ngày tháng ấy []

Tháng năm 2011



// Tất cả tinh tú trên trời chưa bằng nụ hoa nhỏ nhoi trên váy em đâu! Đó là cách Victor Hugo sử dụng ngôn từ khuếch đại trong đoạn chót của bài thơ POUR JEANNE SEULE:

*Et sais-tu ce qui m'occupe,
Jeanne? C'est que j'aime mieux
La moindre fleur de ta jupe
Que tous les astres des cieux.*

Có biết chi đang bận lòng anh không,

Hà Jeanne? Đó là điều anh yêu mến

Một nụ hoa nhỏ nhoi trên váy em

Hơn tất cả tinh tú trên trời.

Khiếp quá, nào ai biết là nàng Jeanne mặc váy dài hay váy ngắn hoặc là có bao nhiêu bông hoa nhỏ nhoi như vậy trên váy nàng đây? Chỉ biết rằng sau khi tâm sự với người đẹp ấy một lát cho đỡ nhớ, Victor Hugo đã kết luận bài thơ nịnh đầm này bằng một thứ ngôn từ thói phồng ở mức thượng thừa.

Ngôn từ khuếch đại (mà cả tiếng Anh lẫn tiếng Pháp gọi là "hyperbole") đã được dùng trong tiếng nói loài người từ lâu lắm rồi. Quả thực, dù chẳng có tâm hồn thi sĩ như Victor Hugo, chúng ta vẫn thường dùng ngôn ngữ thói phồng trong đời sống hàng ngày để nhấn mạnh điều muốn nói hoặc để chọc quê thiên hạ cho vui. Một ông bạn thân làm văn nghệ của tôi có thói quen trách tôi mỗi khi gọi điện thoại cho tôi không được bằng câu: "Khiếp, ông đi đâu mà

NGÔN TỪ KHUẾCH ĐẠI TRONG THI CA

Giáo sư Đàm Trung Pháp



tôi gọi cả trăm lần không được vậy? Mong bài viết của ông đỏ cả con mắt ra đây!" Biết là ông xạo, tôi vẫn chịu lời nói quá lời đó của ông. Nơi tôi dạy học có một bà đồng nghiệp người Mỹ rất ưa sử dụng ngôn từ khuếch đại. Một hôm bà nói như thế này về một đồng nghiệp khác nắm chức vụ lớn đã khá già rồi nhưng chưa chịu về hưu (để người trẻ hơn có chỗ mà ngồi lên): "I do not know why he's still working. He's only one year younger than God!" (Tôi chẳng hiểu tại sao cụ ấy vẫn còn làm việc. Cụ ấy tính ra chỉ thua Thượng Đế có một tuổi thôi mà!). Ác miệng đến thế là cùng.

Xin trở lại với những đại ngôn đại cú trong thi ca trữ tình để Victor Hugo khỏi phải cô

đơn. Phải nói ngay, thi ca trữ tình là môi trường tối hảo cho ngôn từ khuếch đại. Theo William Wordsworth thì người ta làm thơ hay nhất vào lúc người ta bị rung động bởi những cảm xúc vỡ nước tràn bờ. Vào những lúc đó thì hình như ngôn từ càng lộng thì lời thơ càng thiết tha. Đó là lúc Wordsworth không tiếc lời để ca ngợi một kỳ nữ tuyệt sắc, trong bài SHE DWELT AMONG THE UNTRODDEN WAYS:

*A violet by a mossy stone
Half-hidden from the eye!
Fair as a star, when only one
Is shining in the sky.*

Hoa đồng thảo mọc bên tảng đá
Nửa giấu che khỏi mắt trần

gian!

Đẹp như sao, khi chỉ một vì
Long lanh sáng trên trời cao
thẳm.

Đó cũng là lúc Pablo Neruda
khơi khơi tấn phong Nàng Thơ
của mình là "Nữ Hoàng" trong bài
thơ LA REINA để ghi khắc thời
gian đắm say trong lưới tình của
Matilde Urrutia, một phụ nữ yêu
kiều tràn đầy nhựa sống, hát hay,
đàn giỏi. Và đây là lý do tại sao
Matilde là nữ hoàng của nhà thơ,
qua một ngôn ngữ rung chuyển cả
trời lẫn đất:

*Y cuando asomas
suenan todos los ríos
en my cuerpo, sacuden
el cielo las campanas,
y un himno llena el mundo.
Sólo tú y yo,
sólo tú y yo, amor mío,
lo escuchamos.*

Và khi em xuất hiện
tất cả những giòng sông náo
động
trong thân anh, những hồi
chuông
lay chuyển cả bầu trời
và một bài thánh ca ngập tràn
thế giới.

Chỉ có em và anh,
em yêu ơi, chỉ có em và anh
lắng nghe bài thánh ca ấy.

Đã mấy ai trong chúng ta
"đếm" xem mình yêu bao nhiêu
kiểu nhỉ? Riêng Elizabeth Barrett
Browning đã đếm kỹ lắm, cho
thấy nhiều kiểu yêu đặc biệt, nhất
là cái kiểu yêu "xuyên kiếp này

sang kiếp sau" như thể này, trong
thi tập SONNETS FROM THE
PORTUGUESE:

*I love thee with the breath,
Smiles, tears, of all my life, and if
God choose,
I shall love thee better after death.*

Em yêu anh bằng hơi thở,
Bằng những cười, những
khóc cả đời em; và nếu Trời lựa
chọn,
Em sẽ còn yêu anh hơn nữa
sau khi lìa đời.

Nhà thơ lấy lòng nhất của
chúng ta trong TRUYỆN KIỀU
cũng sử dụng ngôn ngữ khuếch
tán thần tình lắm chứ. Nguyễn Du
chỉ vắn tắt mà đã tả được cái cảnh
chia ly đứt ruột sau khi Thúy Kiều
phải bán mình chuộc cha:

*Đau lòng kẻ ở người đi,
Lệ rơi thấm đá, tơ chia rứt tâm.*

Sau đó nàng Kiều rơi vào tay
một số đàn ông háo sắc. Họ đều
hứa hẹn bảo vệ tương lai nàng
bằng ngôn từ tuyệt đối. Sở Khanh
dụ nàng đi trốn, lộng ngôn đến
thể là cùng:

*Nàng đã biết đến ta chẳng
Bể trầm luân lấp cho bằng mới
thôi!*

Đến như anh chàng râu quặp
Thúc Sinh khi mê gái cũng hứa
hẹn vãng mạng:

*Đường xa chớ ngại Ngô Lào
Trăm điều bầy cứ trông vào một*

ta.

Nhưng chỉ đại ngôn của Từ
Hải là khả tín, vì chỉ có chàng giữ
được lời thề thốt ấy thôi:

*Một lời đã biết đến ta,
Muôn chung, nghìn tứ cũng là có
nhau.*

Các thi nhân đời Đường bên
Tàu tương đối ít dùng ngôn ngữ
thối phồng, nhưng khi điều ấy xảy
ra, nghe cũng vui tai lắm. Giả Đảo
đi thi nhiều lần không đậu, bèn
vào chùa gõ mõ tụng kinh. Ông
thường làm thơ để than thân trách
phận, và nhà thơ này làm thơ kỹ
lượng nhất thế giới (vì vậy nên thi
rót hoài chẳng?), nếu căn cứ vào
câu thơ đầu của bài ngũ ngôn tứ
tuyệt mang danh TUYỆT CÚ:

*Nhị cú tam niên đắc
Nhất ngâm song lệ lưu.
Tri âm như bất thường
Quy ngọa cổ sơn thu.*

Hai câu làm mất ba năm
Ngâm lên lệ rỏ đôi hàng vì
thơ.
Tri âm nếu chẳng biết cho
Trở về với núi thu xưa mà
nằm.

[Trần Trọng San dịch]

Thương chồng đi lính thú
phương xa như nữ sĩ Trần Ngọc
Lan đời Văn Đường thì hết chỗ
chê. Mùa đông đến, nàng gửi áo
lạnh ra biên thùy cho chồng, rồi
lệ rơi không ngớt, vì chỉ sợ áo ấy
không đến tay chàng, trong bài
KÝ PHU:

*Phu thú biên quan thiếp tại Ngô,
Tây phong xuy thiếp thiếp ưu phu,
Nhất hàng thư tín thiên hàng lệ,
Hàn đảo quân biên y đảo vô?*

Thiếp ở đất Ngô, chồng lính thú;
Gió tây thổi thiếp, thiếp lo chồng.

Một hàng thư gửi ngàn hàng lệ,

Lạnh đến bên chàng, áo đến không?

[Trần Trọng San dịch]

Có lẽ cái thành sầu dễ sợ nhất cho thi nhân là sự hoang vắng cô đơn vì không còn người yêu bên mình. Tôi chưa thấy nhà thơ nào qua mặt được những lời thành khẩn thảm thiết và phóng đại của Jakob Lenz bên trời Đức khi chàng bị hoang vắng cô đơn. Chuyện kể rằng khi còn tuổi đôi mươi, Jakob trải qua một kinh nghiệm tình cảm nghiệt ngã: cô bạn gái diễm lệ của chàng bỗngưng biệt tích! Tan nát cõi lòng vì tìm kiếm đâu cũng chẳng ra nàng, Jakob chỉ còn biết làm thơ để cầu

khẩn nài về, trích trong bài WO BIST DU ITZT ? (Em Ở Đâu Bây Giờ?):

*Seit du entfernt, will keine Sonne
scheinen,
Und es vereint
Der Himmel sich, dir zartlich
nachzuweinen,
Mit deinem Freund.
All unsre Lust ist fort mit dir gezo-
gen,
Still ueberall
Ist Stadt und Feld. Dir nach ist sie
geflogen
Die Nachtigall.*

Từ ngày em đi, không còn
mặt trời nào chiếu sáng,

Và có sự kết hợp

Để khóc nhớ thương em,
giữa trời cao

Và người bạn này của em
thôi.

Tất cả lạc thú mọi người đã ra
đi với em,

Im lặng khắp chốn

Cả thị thành lẫn đồng nội.

Theo em cũng đã bay mất

Cả con chim họa mi.

Ở trong một hoàn cảnh
tương tự, ngôn từ khuếch tán của
Nguyễn Sa thực khó quên, trong
bài GỌI EM:

*Một buổi sáng tình dậy không
thấy em tôi chạy ra cửa sổ*

*gọi tên em rất to. Những tiếng kêu
thất thanh vang trên bè phỏ.*

.....

*Tôi bảo rằng: em phải về ngay.
Nếu em là gió tôi sẽ làm trăng.*

*Em là trăng, tôi sẽ là mây. Nếu em
là mây, tôi sẽ làm gió thổi.*

*Còn nếu em là chân trời xa tôi sẽ
làm cánh chim bằng rong ruổi.*

*Em là mặt trời thì ở trên đường
xích đạo tôi sẽ muôn đời*

làm một kiếp bướm dương ...

Câu chuyện ngôn ngữ xin
tạm ngưng tại đây và xin hẹn tái
ngộ cùng bạn đọc vào kỳ tới. Từ
nay tới đó, tôi thành tâm mong
quý bạn (nếu còn cơ hội) luôn
mến yêu những nụ hoa nhỏ nhoi
trên áo quần của ai đó, để không
bao giờ phải ra cửa sổ mà kêu tên
người ấy đến khan cả cổ nhá.■

THẢO PHƯƠNG 	 PHILLIP TRAN	TRÂM ANH 	wedding birthdays anniversaries concerts ballroom dancing all occasions DYNAMIX 214-566-0428
--	---	--	---

THẨM MỸ THY HÀ

KATHY'S SKINCARE AND PERMANENT MAKE UP

5026 N. Jupiter Rd., Garland TX 75044
(Góc Jupiter & Arapaho, cạnh Dollar General)

LẤY HẸN, XIN GỌI
972-898-0507
972-530-0211

PERMANENT MAKE-UP

- ◆ XÂM VIỀN MẮT
- ◆ XÂM VIỀN MÔI
- ◆ XÂM LÔNG MÀY
- ◆ XÂM MÔI HỒNG
- ◆ XÓA SỬA CÁC VẾT XÂM CŨ

- ⇒ Có lớp dạy xâm thẩm mỹ
- ⇒ Dạy advance skin care (Săn sóc da mặt)
- ⇒ Lớp dạy nối lông mi
- ⇒ Cung cấp đầy đủ dụng cụ xâm

ĐẶC BIỆT:

- Chuyên trị mụn thịt chung quanh mắt, quanh cổ
- Trị mụn, trị nám, đốt nốt ruồi, tàn nhang
- FACIAL: Săn sóc da mặt
- MICRO DERMA PEELS: Mài da làm mờ vết sẹo, giảm vết nhăn
- DIAMOND PEELS: Lột da mặt nhẹ
- COOLER: Làm săn khít lỗ chân lông
- Super Sonic: căng thẳng da, giữ cho da mặt bớt xệ
- EYE LASH EXTENSION: nối lông mi

Có bán đủ loại kem dưỡng da T.M.V Hạnh Phúc

INTERNAL MEDICINE

MEDI CLINIC

FAMILY MEDICINE

Bác sĩ Y Khoa **TRẦN SƠN, M.D.**

- * Board Certified American Board of Internal Medicine
- * Tốt nghiệp chuyên khoa Nội thương Philadelphia Pennsylvania
- * Tốt nghiệp Jefferson Medical College Philadelphia
- * Tốt nghiệp Dược khoa Temple University Philadelphia Pennsylvania

Giờ làm việc:

- Thứ 2,3,4,6: 9am-6pm
- Thứ Năm : 9am-1pm
- Thứ Bảy : theo hẹn

CHUYÊN TRỊ:

Nội thương - Dịch ngoài da - Bệnh tim - Cao máu - Bệnh phổi - Bệnh thận - Bệnh đường tiêu hóa - Bệnh phong thấp - Bệnh Nội tiết, tiểu đường và biến chứng - Bệnh nhiễm trùng - Bệnh thần kinh - Bệnh suy nhược tuổi già

Y KHOA PHÒNG NGỪA
ĐỊNH BỆNH UNG THƯ

CHỮA TRỊ TOÀN KHOA VÀ NỘI THƯƠNG

NHẬN HẦU HẾT CÁC LOẠI BẢO HIỂM SỨC KHỎE:

Aetna, Blue Cross Blue Shield, Cigna, PHCS, AARP, Humana, United, Medicare,...

300 N. COIT Rd. Ste # 255 -RICHARDSON, TX 75080
TEL: 214- 346 - 9999





PHÂN ƯU

Cụ Ông Giuse Đôminicô
NGUYỄN HỮU NINH

Đã tạ thế vào lúc 12 giờ 30 sáng
ngày 22 tháng 5, năm 2011
tại Garland, Texas

Hưởng thọ 93 tuổi

Toàn thể hội viên Hội Tương Tế
Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
xin thành kính phân ưu cùng
cụ bà và gia đình tang quyến

Nguyện cầu linh hồn cụ Giuse Đôminicô
sớm được hưởng phúc đời đời trên thiên đàng



PHÂN ƯU

Được tin buồn
Thân phụ của chị Nguyễn thị Kim Trang,

Cụ Ông Giuse Đôminicô **NGUYỄN HỮU NINH**

Đã tạ thế vào lúc 12 giờ 30 sáng
ngày 22 tháng 5, năm 2011
tại Garland, Texas

Hưởng thọ 93 tuổi

Xin thành kính phân ưu cùng
chị Kim Trang và gia đình tang quyến.

Nguyện cầu linh hồn cụ Giuse Đôminicô
sớm được về nước thiên đàng
hưởng nhan thánh Chúa

CỤ ÔNG-CỤ BÀ HỒ QUANG NGUYỄN
ÔB. WALTER-ANGIE HỒ QUANG NGUYỄN
ÔB. NGUYỄN NGỌC TƯỜNG
BÀ QUẢ PHỤ NGUYỄN CÔNG THÂN
GIA ĐÌNH ĐẶNG HIẾU SINH

Không Phải Chuyện Gì con cũng NÓI ĐƯỢC VỚI MẸ

Con hồn nhiên gật đầu đi chơi với người ta... đi chơi xa. Ngay buổi tối hôm đó, con ngoan ngoãn nghe lời người ta thủ thi... chỉ ở bên ngoài thôi. Rồi ngày hôm sau, con ngu ngốc nghe người ta thủ thi nếu không được... người ta sẽ bị chết.

Sắp đến ngày của mẹ, con vẫn giữ trong mình bí mật, một bí mật mà con không dám trực tiếp đối diện với mẹ để nói.

Con lớn lên trong niềm tự hào của mẹ, chưa bao giờ con được nghe mẹ khen, nhưng con biết ánh mắt mẹ vui lắm mỗi khi nói về con. Con gái mẹ, học lớp tài năng của một trường đại học danh giá nhất nhì nước, mẹ không tự hào sao được.

Mẹ vẫn kể cho con nghe tuổi thơ của mẹ, cái vất vả lam lũ bới từng gốc rạ để nhặt hạt lúa rơi. Sau mẹ có tới 4 cậu nữa, mẹ đâu được cái khoảng thời gian tự học như bọn trẻ bây giờ. Cả ngày mẹ theo bà đi làm đồng để đủ công, rồi buổi tối đánh vật với nỗi cảm đến khuya. Vậy mà mẹ vẫn theo học, mẹ học hết lớp 10. Thừa của mẹ phổ thông chỉ hết lớp 10 thôi, rồi mẹ trốn bà đi thi, ba năm mẹ trượt vì cái tội thiếu nửa điểm. Mẹ vẫn không nản chí, mẹ thêm được học, thêm được thoát khỏi sự lam lũ của ngoại. Rồi mẹ được đi học 12+2. Hành trình lập nghiệp của mẹ gian nan từ bước khởi đầu.

Khi con ra đời, mẹ dành mọi điều tốt nhất cho con, mẹ muốn con gái của mẹ được học. Và để mẹ tự hào cả nhà mình cũng có một kỹ sư. Con lớn lên, ngoan ngoãn từ trong lời nói, nhờ công mẹ dạy. Ai cũng khen mẹ khéo dạy con thế.

Năm thứ nhất, con lao vào học để theo kịp



những tấm huy chương ngồi bên. Con hựt hơi mất một kỳ đầu, rồi con cũng theo kịp. Mang về cho mẹ số tiền ít ỏi học bổng của con, mẹ rưng rưng lệ.

Khi quen với cuộc sống sinh viên rồi, con bắt đầu để ý xung quanh con. Cái thành phố con đang học thật rộng lớn, lung linh, và sầm uất hơn những gì con nghĩ. Con bắt đầu thấy bộ quần áo con đang mặc không hợp thời mẹ ạt

Thế rồi con đi làm thêm, con đi gia sư. Vất vả đến rất hòng nhưng cuối tháng con nhận được những đồng tiền quý giá. Con cứ miệt mài đi làm thế, rồi con gặp một người...

Người đàn ông cho con đi nhờ về ký túc, khi con lững thững đi bộ về bởi hết xe buýt mà tiền hết hẳn. Rồi con hồn nhiên nhận những buổi hẹn sau lần ấy.

Người đàn ông con gặp, chỉ hơn con 2 tuổi, nhưng trải đời nhiều lắm. Người ta cũng có một tuổi thơ vất vả như mẹ, và không được học hết cấp 3. Con không biết có phải tại con đa đoan không mà con thương người ta mẹ ạ.

Rồi cũng không biết từ lúc nào con trò chuyện người ta nhiều hơn. Bắt đầu từ tình thương, con rung động. Cái rung rinh lạ lắm, mà con chưa từng biết đến.

Người ta kể cho con nghe rất nhiều về cuộc sống, cho con gặp gỡ bạn bè, người ta khóc, và gọi tên con mỗi khi say, con nghĩ đó là tình yêu thật mẹ ạ! Con nhâm nhi, chầm mút hương vị ngọt ngọt của thanh socola ngày tình nhân. Cứ thế con say mê yêu mẹ ạ!

Mẹ ah! Con yêu nhưng con không dám công khai đâu, con sợ bạn bè con đánh giá, con sợ những cái nhìn mỉa mai. Con để tình yêu của mình vào chiếc điện thoại, vào những phút giây hẹn gặp từ xa.

Và con cũng biết mẹ sẽ chẳng chấp nhận người đàn ông như anh là con rể mẹ. Nhưng sao con không làm ngơ trước tim mình được. Càng yêu, con càng thêm được những phút giây bên người đàn ông đó. Lời mẹ dặn con đã lỡ đánh rơi.

Kỳ nghỉ lễ vừa rồi, con không về quê mà chọn đi chơi với người yêu. Con biết mẹ sẽ giận con lắm...

Con hồn nhiên gạt đầu đi chơi với người ta... đi chơi xa. Ngay buổi tối hôm đó, con ngoan ngoãn nghe lời người ta thử thì... chỉ ở bên ngoài thôi. Rồi ngày hôm sau, con ngu ngốc nghe người ta thử thì nếu không được... người ta sẽ bị chết....Chỉ khi con đau đớn quần quại, con mới bừng tỉnh.

Con khóc như chưa bao giờ được khóc. ■

PHỞ EMPIRE

Noodle & Grill



3591 N. Belt Line Rd., Irving, TX 75062

Tel: 972-594-7259 - Fax: 972-594-7159

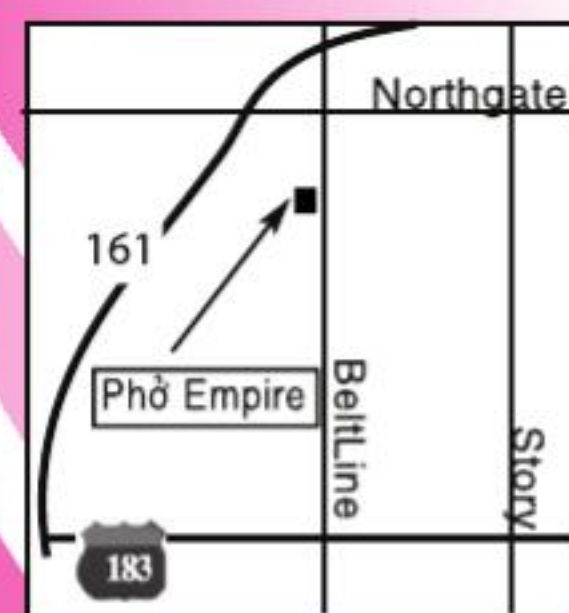
www.phoEmpire.com

Open 7 Days A Week 10am-10pm

LET'S DINE IN THE ORIENT!

*Thức ăn Đặc Sắc
Giá cả phải chăng
Khung cảnh lịch sự
Tiếp đón ân cần*

Order to go
available



Thời Sự THẾ GIỚI TRONG TUẦN

Tin tức gây chú ý nhiều nhất trong tuần này là vụ Tổng giám đốc Quỹ Tiền tệ Quốc tế bị giam truy tố vì cáo buộc cưỡng dâm, tổ chức al Qaeda có lãnh tụ kẻ vị bin Laden, và diễn tiến mới trong quan hệ Mỹ-Pakistan.

NGUYÊN ĐƠN BÁC BỎ YẾU TỐ ĐỒNG THUẬN

Tin mới nhất cho hay cảnh sát trại giam New York vừa áp dụng chế độ giam giữ có theo dõi chặt chẽ đối với Tổng giám đốc IMF, ông Dominique Strauss Kahn, để phòng ông có thể tự sát. Truyền hình Mỹ mấy hôm nay nêu hình ảnh ông Kahn trước toà đầy ưu tư và buồn bã. Hôm qua tin cho hay luật sư của ông đã nêu lập luận là cuộc giao hoan giữa bị can với người hầu phòng có sự đồng thuận của phía người nữ, nên vụ án không đủ yếu tố cấu thành tội



ông Dominique Strauss Kahn

phạm. Như vậy là có sự thay đổi so với trước đây, khi luật sư bào chữa dựa trên yếu tố ngoại phạm alibi, tức là bị can có mặt ở một nơi khác vào lúc xảy ra sự kiện.

Luật sư của nguyên đơn cho biết bà này mạnh mẽ bác bỏ yếu tố có đồng thuận, trong một cuộc tiếp xúc cá nhân trước phụ thẩm đoàn, vì nguyên đơn vẫn giữ kín lý lịch. Tuy nhiên luật sư Shapiro nói là sau cùng nữ nguyên đơn này sẽ ra mặt để khai báo tường trình sự việc với công tố viên và trước công luận.

MỘT NHÂN TÀI MẤT HẾT SỰ NGHIỆP

Về chức vụ Tổng giám đốc Quỹ Tiền tệ Quốc tế thì đến nay, thứ tư, ông Kahn chưa chính thức tuyên bố từ chức, nhưng công luận cho rằng ông sẽ phải từ chức vào một thời điểm không xa. Những diễn tiến mới nhất cho thấy điều đó, vì một số giới chức cao cấp trong chính phủ Hoa Kỳ tiết lộ với truyền thông là Mỹ không muốn một nhân vật liên can đến một vụ hình sự tiếp tục nắm giữ chức vụ lãnh đạo một cơ chế tài chính lớn nhất thế giới, trong đó Hoa Kỳ là cổ đông lớn nhất. Như vậy là tương lai chính trị và sự nghiệp của một nhân tài quốc tế đang chấm dứt chỉ vì một vụ tình dục, mặc dù ông chưa bị kết án. Chúng ta cũng biết ông Dominique Strauss Kahn là một nhân tài thực sự, và từng được coi sẽ là đối thủ của Tổng Thống Pháp Nicolas Sarkozy trong cuộc tuyển cử sắp tới. Thêm vào đó ông cũng được tiếng đã cứu gỡ được Quỹ Tiền tệ Quốc tế trong cuộc khủng hoảng tài chính thế giới vừa qua, và nhờ thế đã giúp được nhiều nước thoát cơn khủng hoảng.

NGƯỜI KẾ VỊ BIN LADEN

Tuần này còn có tin thêm về nhân vật kế vị trùm khủng bố Osama bin Laden. Trước nay công

NAILS WAREHOUSE

NAILS - HAIR - SKIN CARE - SPA

ĐẠI LÝ CHÍNH CHO SẢN PHẨM DANH TIẾNG 711



"LED UV Gel Light"



SẼ DÀNH GIÁ ĐẶC BIỆT
CHO QUÝ VỊ
SỬA SẠCH SET-UP
TIỆM MỚI

Giúp làm khô gel polish Shellac and Gelish trong vòng 10 - 30 giây!!!!

9780 WALNUT ST # 240, DALLAS - TX 75243

(Trong khu chợ Hong Kong, Garland/Dallas)

"One-Stop" Nail supplier for the busy professional manicurist

TEL: 214.575.3005

Fax: 214.575.5020

TOLL FREE: 1.866.371.NAIL (6245)



**NAILS WAREHOUSE
XIN KÍNH MỜI**

**NHẬN ĐẶT HÀNG VÀ CHUYỂN HÀNG ĐẾN CÁC
TIỂU BANG TRÊN TOÀN QUỐC MỸ QUA UPS
FREE SHIPPING**

Mở cửa:

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 7PM

Chủ Nhật: 10AM - 7PM

Thứ Bảy: Theo hẹn



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ **INTERNATIONAL LAW OFFICES**

PERSONAL INJURY

Tai nạn xe cộ
Tai nạn tàu thuyền
Thương tật do điều trị không đúng cách
Tử thương vì bất cứ lý do gì
Tai nạn do người say rượu gây nên
Trượt té trong siêu thị, hàng quán
Thương tật do sản phẩm bị hư, quá hạn
Thương vong vì bất cứ lý do gì

IMMIGRATION

Xin visa để tìm việc
Thẻ xanh làm việc hoặc cho người thân
Thẻ xanh để đầu tư nước ngoài
Citizenship (nhập tịch Hoa Kỳ)

CORPORATION

Hợp đồng

FAMILY LAW

Ly dị

CRIMINAL DEFENSE

Lái xe khi uống rượu (D.W.I.)
Xâm phạm tiết hạnh
(Sexual Harassment)
Đại hình hay tiểu hình
(Misdemeanors/Felonies)

**GỒM NHỮNG LUẬT SƯ KINH NGHIỆM LÂU NĂM
VÀ UY TÍN, TẬN TÂM SẼ PHỤC VỤ QUÝ THÂN CHỦ**

1700 E. Pioneer Pkwy., Suite 204
Arlington, TX 76010
Phone : 817-795-0202
Fax: 817-795-0303

100 N. Central Expressway, Suite 1310,
Richardson, TX 75080
Office: 214-630-1221
Fax: 214-630-2155

**KHI LỖ BỊ TAI NẠN,
DÙ CÓ LỖ HAY KHÔNG
GỌI NGAY CHO:**

VĂN NGUYỄN

817-475-4391

214-215-2689

ANNA TUYẾT NGUYỄN

214-729-6762





K.C. CHIROPRACTIC, P.A.
ĐT: 972-496-7645



Chi Đặng, D.C.

4750 N. Jupiter Rd. suite 219
Garland TX 75044
(góc Jupiter rd. & Arapaho,
sau Jack in the Box)



Kim Nguyễn, D.C.

CHUYÊN TRỊ:

- Bị thương về tai nạn xe cộ và nghề nghiệp
- Đau lưng, nhức đầu, bong gân
- Đau cổ tay, đau cổ, đau vai
- Vẹo cột xương, thấp khớp, thoái hoá xương

**NẾU QUÍ VỊ BỊ TAI NẠN XE CỘ HOẶC NGHỀ NGHIỆP,
QUÍ VỊ SẼ ĐƯỢC CHÚNG TÔI TẬN TÌNH CHỮA TRỊ,
LO THỦ TỤC BỒI THƯỜNG
VÀ BẢO VỆ QUYỀN LỢI CHO QUÍ VỊ TỐI ĐA**

**VĂN PHÒNG TRANG BỊ ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI MÁY MÓC:
MÁY CHỤP X-RAY-NHIỀU LOẠI MÁY THERAPIES
TRUNG TÂM TẬP LUYỆN HỒI PHỤC**

**Nhận các loại bảo hiểm
Tham khảo miễn phí - trực tiếp với Bác sĩ**



DENTAL CLINIC
NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.

Tốt nghiệp Đại Học Nha Khoa Baylor
Nội trú Oakland, Naval Hospital

GARLAND OFFICE

1919 S. Shiloh Rd. #225
Garland, TX 75042

(Bên trong Texas Brand Bank Building)

(972) 271-3009



GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2-7: 9am-6pm.
Chủ Nhật: Đóng cửa

Nha Khoa Tổng Quát
Nha Khoa Thẩm Mỹ
Làm Răng Giả Các Loại
Giải Phẫu Nha Khoa
Nha Khoa Nhi Đồng
Trị Các Bệnh Nướu Răng
Tẩy Răng Trắng
(Bonding, Bleaching)

**TẬN TÂM - KINH NGHIỆM
NHẸ NHÀNG - KỶ LƯỜNG**

OAKCLIFF OFFICE

312-314 S. Beckley Ave
Dallas, TX 75203

214 -941- 4455

GIỜ LÀM VIỆC:

Mon-Sat: 9:am-6:pm
Wed & Sun : Closed

ĐẶC BIỆT:

CÓ LÀM IMPLANT dùng liền
cho trường hợp mất
hàm giả ở dưới không chặt,
giúp quý vị nhai dễ dàng



⇒ Nhận Medicaid / Chip kể từ 1-4-06

Nhận bảo hiểm

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỚC & DẠY LÁI XE

Phục vụ quý đồng hương
không có phương tiện di chuyển,
không lái xe được.

Chúng tôi nhận đưa đón:

- ⇒ PHI TRƯỞNG
- ⇒ BỆNH VIỆN
- ⇒ KHÁM BÁC SĨ
- ⇒ THI QUỐC TỊCH
- ⇒ Hoặc bất cứ nhu cầu
nào khác trong vùng
Dallas - Fort Worth

ĐẶC BIỆT

Cho nhóm đồng người từ xa đến Dallas
hay từ Dallas đi các nơi khác.

GIÁ CẢ
PHẢI CHĂNG

DẠY LÁI XE - LẤY BẰNG VIẾT- BẰNG LÁI
THỰC HÀNH XE ĐỜI MỚI
ĐẶC BIỆT CÓ LỚP HỌC BẰNG VIẾT



Xin liên lạc Anh Hương
469-688-6063

GOLDEN CROWN



ĐẶC BIỆT

- Heo quay
- Heo sữa quay
- Heo Ba rọi quay
- Vịt quay
- Bánh hời
- Hộp thức ăn togo với
nhiều món ngon khách
hàng tự chọn.
- Các loại nước giải khát.
- Những món togo
(xin order trước)
- Heo ba rọi quay: \$7.99/lb
- Vịt Bắc Kinh: \$21.95/con
- CƠM CUA LÁ SEN

**NHẬN ĐẶT FOOD
TOGO CHO PARTY,
HỘI ĐOÀN VỚI GIÁ
PHẢI CHĂNG**

Nhận Credit Cards

Tel: (972) 889 - 8988

9780 Walnut St Ste 360D, Dallas TX 75243
(trong khu chợ Hong Kong)



12650 LBJ Freeway, Dallas, TX 75228
(972) 900-8444



Johnny Sơn Lê
Sales Consultant
469-274-9018



- Kinh nghiệm nhất
- Hiệu quả nhất
- Phục vụ tốt nhất
- **We will beat any deal**



Tín Nguyễn (Ted)
Sales Manager
972-900-8444



Teddy Xuong Luu
Sales Consultant
972-965-6482



MUA XE
TẶNG GPS



**Tặng
\$100**

**khí giới thiệu
người mua xe**



Juan Laca
Sales Consultant
469-867-2220



MUA * BÁN * ĐỔI XE CŨ MỚI
972-900-8444
tnguyentoyota@yahoo.com



Saif al-Adel

luận vẫn cho là người kế vị Bin Laden phải là Ayman al-Zawahiri, người từng chính thức làm phó tướng hàng đầu của trùm khủng bố từ nhiều năm nay. Tuy nhiên tin hôm thứ ba và thứ tư cho hay tổ chức al-Qaeda đã tôn vinh một cựu sĩ quan tình báo thuộc lực lượng đặc biệt của Ai Cập làm lãnh đạo tạm thời của al-Qaeda. Nhân vật này tên là Saif al-Adel, được Hoa Kỳ coi là một trong những đầu óc chiến lược của lực lượng al-Qaeda và cũng là một nhà chỉ huy quân sự giỏi. Al-Adel đã nội bộ al-Qaeda phong làm lãnh tụ tạm thời, theo sự tiết lộ của một cựu binh al-Qaeda nay đã bỏ hàng ngũ, tên là Noman Benotman, người Libya.

Ngoài nguồn tin này còn có báo The News của Pakistan xác nhận thêm, viện dẫn nguồn tin không nêu tên từ Rawalpindi, nơi đặt Bộ Tổng tư lệnh quân lực Pakistan, ở gần thủ đô Islamabad.

Tuy nhiên giới quan sát vẫn cho rằng người kế vị chính thức cho bin Laden vẫn là al-Zawahiri. Nhân vật bỏ hàng ngũ Al-Qaeda là Benotman mới nói trên nói rằng việc bổ nhiệm Al-Adel làm lãnh tụ

tạm thời chỉ nhằm phục hồi hoạt động của Al-Qaeda sau tổn thất lớn lao khi lãnh tụ bin Laden bị hạ sát.

Điều đó là có vẻ đúng, vì có thể al-Qaeda cần chọn một nhân vật hành động cho giai đoạn này, và al-Adel đáp ứng điều kiện của một "man of action" như vậy, trong khi al-Zawahiri là một "thinker", một đầu óc chiến lược nhiều hơn là một nhân vật hành động.

PAKISTAN VẪN LÀ ĐỒNG MINH QUAN TRỌNG CỦA MỸ.



Nói đến Pakistan, phải đề cập đến diễn tiến mới trong về quan hệ Hoa Kỳ-Pakistan. Hôm qua nghị sĩ John Kerry chủ tịch Ủy ban ngoại giao Thượng viện Mỹ vừa công du Pakistan trở về, nói rằng Pakistan vẫn gia tăng nỗ lực chiến đấu chống lại và tiêu diệt những thành phần cực đoan Hồi giáo và giúp ổn định Afghanistan, trong khi nhiều việc tế nhị tối quan trọng về mặt chiến lược không thể đem ra bàn luận công khai, sau khi Hoa Kỳ xâm nhập tấn công hạ sát Bin Laden trong lãnh thổ Pakistan. Nghị sĩ John Kerry nhấn mạnh rằng Pakistan là đồng minh chiến lược rất quan trọng của Hoa Kỳ, mối quan hệ ngoại giao song phương không thể được đánh giá bằng những lời tuyên bố hay công hàm ngoại giao. Trong khi đó Thủ Tướng Pakistan công du Trung Quốc, tuyên bố Trung Quốc là người bạn tốt nhất của Pakistan, sẽ sẵn sàng giúp đỡ Pakistan.

Việt-Long

GỬI CHÚT NIỀM RIÊNG

NGÂN BÌNH phụ trách



Mẹ cho con nói.
-Thôi! vậy là đủ rồi. Cám ơn cô đã cho tôi hiểu rõ cái số phận vô duyên, bạc bẽo của tôi. Hơn hai mươi năm vất vả, cực nhọc nuôi cô khôn lớn rồi gả chồng cho cô vào nơi nhà cao cửa rộng, giàu sang phú quý, bây giờ đã là bà kỹ sư này, kỹ sư nọ nên cô đâu còn nhớ đến ai, đâu còn xót thương ai. Người ta có con nhờ con, còn tôi thì cái số ăn mày...

-Mẹ!!!

Tiếng gát máy vang lên cái cụp, tôi thần thờ dựa vào thành ghế nhìn những vật nặng như đồ lửa ngoài hiên nhà với nỗi chán nản cùng cực. Cứ mỗi lần mẹ điện thoại là tôi lại phải nghe cái điệp

có hạnh phúc không? Có lẽ trong "ý nghĩ độc đoán" của mẹ, tôi đã được "gả vào nơi nhà cao cửa rộng, giàu sang phú quý, bây giờ đang là bà kỹ sư này, kỹ sư nọ.." nên đương nhiên là phải sung sướng. Tôi bật cười một mình. Không nhìn vào gương tôi cũng biết nụ cười của mình khó coi đến dường nào. Cười mà như mếu, cười mà nước mắt len ra từng giọt và cuối cùng là tiếng khóc vỡ òa. Nếu mẹ biết được sự thật "cuộc sống nhung lụa" của tôi không biết mẹ sẽ nghĩ sao?

Bốn năm trước, tôi đang hồn nhiên hạnh phúc với mối tình đầu thơ mộng thì mẹ bắt tôi phải lấy chồng, một người chồng không cân xứng với tôi về tuổi tác

LTS: Gửi chút niềm riêng là mảnh vườn tâm sự cho những ai có nỗi niềm riêng muốn được chia sẻ để tâm hồn vui bớt ưu tư.

Mời độc giả cùng tham gia để chúng ta có thể kể cho nhau nghe những trăn trở, buồn phiền hoặc niềm hạnh phúc êm đềm trong cuộc sống. Dù vui dù buồn, đó cũng là những kinh nghiệm trao đổi cho nhau để cùng xây dựng một đời sống tươi đẹp và ý nghĩa hơn.

Tả Tơ Nhung Lụa

khúc "cám ơn cô đã cho cho tôi hiểu rõ cái số phận vô duyên, bạc bẽo của tôi..". Nhiều lần tôi muốn nói với mẹ, bốn chữ "vô duyên bạc bẽo" đó mẹ dành cho con thì đúng hơn mẹ ạ! Chưa bao giờ mẹ hỏi tôi, bây giờ con sống ra sao? con

cũng như ngoại hình. Ngày trước, mẹ không ngớt lời khen ngợi Việt -người yêu đầu đời của tôi- nào là đẹp trai, ngoan ngoãn, nào là chăm chỉ, giỏi giang... nhưng tất cả những thứ ấy đã bị xếp hạng sau hai chữ "Việt kiều", khi Tín xuất hiện qua một người bạn của mẹ làm mai mối.

-Thời bây giờ mà vẫn còn cái cảnh cha mẹ đặt đâu con ngồi đấy sao em? hay đó chỉ là cái có để em có thể đi với người ta đến cái xứ sở văn minh, giàu có mà không bị áy náy, ray rứt trong lòng.

Tôi còn biết nói thế nào với Việt. Làm sao anh có thể tin rằng, mẹ tôi -người đàn bà chưa bao giờ là dâu thảo, chưa bao giờ là vợ ngoan và cũng chưa bao giờ là mẹ hiền- có đủ uy quyền để nắm vận mạng của mọi người trong gia đình, từ chồng cho đến con. Việt làm sao có thể tin rằng, chỉ một cái lắc đầu từ chối của tôi mà cả nhà bị họa lây. Ba vừa nhỏ nhẹ khuyên can:

-Con nó không đồng ý thì thôi, bà đừng ép nó tội nghiệp.

Thì mẹ tôi đã nhảy lên, hét như tát nước vào mặt ba:

-Ông nói cái gì... thứ đàn ông vô tích sự như ông, làm không ra tiền để vợ con phải nghèo nàn, khổ khổ mà còn dám lên tiếng, dám ý kiến này nọ nữa à? Nhìn chung quanh đi, người ta nhà cửa tráng lệ, xe cộ bóng láng, quần áo lụa là còn tôi thì sao?... như một con ở đợ....

Ba bước nhanh ra cửa, dấu những giọt nước mắt tủi nhục sau cánh tay gầy gò. Và suốt ngày đó các em tôi bị nhin đói, bị cấm cửa không được bước chân ra khỏi nhà. Thành Út nhìn tôi, rồi nhìn mẹ bằng đôi mắt bất mãn:

-Chị Huệ Ân không chịu thì mẹ bỏ đói một mình chị thôi, mắc mớ gì con mà không cho con ăn cơm.

Mẹ đang giận sôi gan nên quay phác lại, chỉ tay vào mặt từng đứa hét lớn:

-Cái lũ ăn hại, mang nặng đẻ đau, nuôi nấng chúng mày cực khổ mấy mươi năm chẳng ích lợi gì cả.

Mấy đứa em im thin thít đưa mắt nhìn tôi. Tôi cúi đầu bối rối vì cảm thấy mình có lỗi. Thành Út ... chắc là đói quá nên "nổi cơn", ưỡn ngực, gân cổ cãi lại:

-Con đâu có muốn hiện diện trên cõi đời ô trọc này. Con còn chưa kiện má về cái tội tự ý sinh con ra khi chưa hỏi ý kiến của con, chứ ở đó mà kể lể. Chỉ là do má muốn tìm cảm giác lạ mà thôi.

Ba tròn mắt sững sờ. Mẹ tái mặt im phăng phắc. Không biết thằng Út đã học câu nói này từ đâu, nhưng khờ khờ như nó mà biết áp dụng đúng chỗ cũng đủ làm cho mẹ phải mím môi, kềm

hãm cơn giận đang phùng phùng để nhin thua, vì không biết nó sẽ nói gì tiếp theo. Nhưng chỉ sau nửa giờ sau thằng Út đã bị mẹ tóm cổ, trói vào chân bàn, đánh một trận bầm tím chân tay và hai bên má bị tát đỏ au, đôi môi sưng vù.

Một tuần trôi qua, không khí gia đình nặng nề, buồn bã như đang chìm trong màu tang chế. Tôi không đủ cứng rắn, cũng không đủ quyết tâm để làm theo lời xúi bẩy của Việt, phải kiên trì chống đối đến cùng. Lời van xin thống thiết của các đứa em thơ dại đã khiến lòng tôi mềm nhũng, xót xa. Tôi cắn môi tắt máy, quăng điện thoại vào góc tủ, mếu máo gật đầu:

-Con bằng lòng, mẹ đừng hạnh hạ các em con nữa.

Thế là đám cưới diễn ra tưng bừng với nụ cười mãn nguyện, tự đắc của mẹ, với ánh mắt đón đau chứa đựng cả sự oán trách của Việt và trái tim đau buốt của tôi, đứa con gái vừa bước vào tuổi hai mươi lăm cùng những giọt nước mắt dang dở tình đầu.

Hai năm sau tôi theo chồng về Mỹ để bắt đầu một "cuộc sống nhung lụa" mà mẹ hàng ngày vẫn vẽ vờ cho tôi. Nhưng mẹ nào biết, chỉ đến Mỹ một thời gian ngắn ngủi, cái mặt nạ rộng rãi, khéo léo, tế nhị của chàng rể quý của mẹ đã rơi xuống một cách nhanh chóng đến ngỡ ngàng.

Khi tôi đã tỉnh táo sau một chuyến đi dài đầy mệt mỏi và sức khỏe sa sút trầm trọng vì rất nhiều nguyên nhân, Tín -chồng tôi- đã đưa ra một bản kế hoạch cho

sinh hoạt gia đình. Trong đó:

- Tôi PHẢI học nail -vì nghề nail dễ học mà lại kiếm được nhiều tiền.

-Không được gửi tiền về gia đình khi tôi chưa làm ra một đồng nào -dù trong ngày cưới anh đã long trọng hứa với ba mẹ vợ sẽ gửi tiền chu cấp hàng tháng khi hai vợ chồng về đến Mỹ.

-Không được giao du tiếp xúc với bạn bè cũ ở Việt Nam.

-Không được kết thân với bất cứ ai, tất cả chỉ ở mức độ xã giao bình thường.

-Phải VUI VẺ làm tròn bổn phận người vợ trong trách nhiệm săn sóc nhà cửa, giữ gìn mọi thứ đều sạch sẽ và đúng cách vệ sinh...

Tôi ngồi im lặng để nghe Tín đọc "nội quy" và nhìn anh như nhìn người cai tù mà tôi phải lệ thuộc đến hết cuộc đời còn lại.

Ngay lúc tôi chưa vào lớp học Tín đã tính tiền lương tôi sẽ kiếm được khi chính thức trở thành thợ nail, rồi phải gửi về gia đình bao nhiêu (một con số rất hạn chế) chi tiêu bao nhiêu cho tiền ăn, tiền điện, tiền phone, tiền bảo hiểm xe (dù bây giờ tôi chưa được tập lái xe). Không thấy Tín đề cập đến tiền lương của anh, tôi hỏi, thì được trả lời:

-Anh đang thất nghiệp.

Tôi vô cùng ngạc nhiên:

-Vậy lúc ở Việt Nam, sáng sáng anh mở laptop ra nói là phải theo dõi diễn tiến công việc để phân công tác cho nhân viên của anh là sao?

Tín cười đắc ý:

-Không làm vậy, làm sao

mẹ vợ chịu gả con gái.

Tôi nhìn Tín bàng hoàng tức giận vì một cú lừa quá ngoạn mục của chàng rể quý của mẹ. Nếu nghe được những lời thú tội rất “thành thật” này không biết mẹ sẽ nghĩ sao. Tức giận? Bề bàng? Vì một người sành sỏi như mẹ mà không nhìn ra chân tướng của chàng rể mẹ đã khéo chọn.

Theo đúng chương trình Tín đã đề ra, tôi ghi danh học nail. Nhưng “mưu sự tại nhân, thành sự tại thiên”. Ngay ngày đầu tiên, mùi hóa chất từ các loại thuốc nail đã làm tôi nhức đầu khủng khiếp -tôi vốn có bệnh nhức đầu kinh niên- Tuy vậy, tôi cũng cố gắng cả tuần, nhưng cuối cùng đành chịu thua vì bị dị ứng quá nặng. Thay vì lo lắng cho sức khỏe của tôi -là vợ anh- Tín lại cau mày khó chịu:

-Người ta chịu được thì mình phải chịu được, sao không ráng thêm chút nữa?

Tôi ôm đầu khổ sở:

-Em đã ráng lắm rồi nhưng không thể chịu được những cơn nhức đầu như búa bổ. Cứ thế này rồi phải đi bác sĩ mãi chắc cũng cạn túi tiền.

Nghe đến đây Tín có vẻ ngần ngại một lúc rồi đề nghị:

-Vậy em đổi qua học tóc đi, nghề này cũng hái ra tiền không kém.

Rồi không cần hỏi ý kiến của tôi, Tín hấp tấp bước đi:

-Bây giờ anh lên trường để nói chuyện xem sao. Trời ơi sao mà xui xẻo vậy không biết!

Tôi nhìn theo dáng đi thấp chùng, tròn quay và cái đỉnh

đầu trống hoắc của Tín mà nghe lòng chán chường.

Ngày xưa bác Tám chấm tử vi cho tôi bác nói, trong cung phu của tôi có sao thiên đồng và thiên lương, nghĩa là sẽ có chồng xứng đôi, vừa lứa. Nhìn Tín rồi nhìn tôi, lứa chẳng xứng mà đôi cũng khập khểnh. Như thế là bác Tám sai hay số mạng tôi thay đổi? Nhưng nếu vóc dáng bên ngoài không được đẹp mắt mà tính tình tốt lành thì tôi cũng tự ép mình an phận với cái tôi đang có. Đẳng này, nơi Tín, tôi chỉ nhìn thấy những nét xấu như bùn xỉn, tham lam, ích kỷ. Khi ở Việt Nam, Tín tiêu pha như ông hoàng khiến mẹ tôi choáng mắt, bà vui mừng hí hửng vì tưởng mình đã đào trúng cái mỏ vàng. Nếu bây giờ mẹ biết anh tính toán từng li từng tí với vợ, với bạn và những người chung quanh mẹ sẽ nghĩ gì?

Bên cạnh những tính nết khó chấp nhận đó Tín còn khó khăn trong việc ăn uống. Anh quy định mỗi bữa ăn phải có hai món nóng hổi, cơm sáng và cơm chiều thức ăn phải khác nhau. Quan trọng là phải tính toán phần ăn cho vừa đủ, không được dư ra vì anh không ăn thức ăn cũ, mà vất bỏ thì phí tiền là điều anh không muốn. Anh chi ly như thế, nhưng khi vào nhà hàng buffet thì nhìn cái đĩa cao ngệu của anh, tôi giật mình:

-Trời! anh ăn hết từng này hay sao?

Anh rút vai thản nhiên:

-Lấy một lần để khỏi mất công đi nữa, ăn không hết thì bỏ... có phải trả tiền thêm đâu mà

sợ.

Những khi có cuộc họp mặt với bạn bè cũ cùng trường -hai tháng một lần- và theo giao ước mỗi người sẽ đem một món, thì món Tín đóng góp lúc nào cũng giống nhau, không salad thì cũng bắp hộp. Có lẽ chính anh cũng cảm thấy “khó coi” nên cứ hay bào chữa, món này rất “healthy”. Nhưng nếu ai để ý sẽ thấy Tín không bao giờ đựng đĩa đến món ăn của anh, mà toàn là những món ngon và đắt tiền của người khác mang tới. Khi thức ăn còn thừa, chủ nhà kêu gọi, quý vị nào thích, có quyền lấy hộp “to go” thì anh sẽ là người giao tay đầu tiên. Tôi thật tình xấu hổ, nên ngay lúc đó tôi thường ra xe trước, dù biết rằng làm như thế thì suốt con đường trở về nhà tôi sẽ được anh dạy dỗ, trách móc đủ thứ, nào là tự ái hảo, không biết nắm lấy cơ hội (cơ hội gì? cơ hội ăn bòn của người khác à?), nào là không biết tính toán lợi hại (để ngày mai khỏi phải nau ăn, vừa đỡ tốn tiền. Tín cũng có cái đáng khen là dễ dàng thích nghi với hoàn cảnh, nghĩa là trường hợp này thì anh lại sẵn sàng ăn thức ăn cũ).

-Làm gì mà suốt từ sáng đến giờ em cứ thờ dài hoài vậy? Ăn trưa đi để một chút có khách lại phải nhịn đói.

Tôi đứng lên đi vào phòng ăn. Từng muỗng cơm đưa lên miệng nhưng tôi nuốt không

trôi. Nhớ lời của mẹ mà lòng tôi cứ thấp thỏm. Làm sao để có số tiền năm trăm đô để gửi cho mẹ, trong khi tất cả tiền tôi lương của tôi đều phải nộp cho Tín, ngay cả khi tôi đi chợ về, Tín cũng lục lọi xem biên nhận để đòi lại số tiền còn dư. Tín thường nói:

-Trong nhà anh lo toan hết mọi chuyện, em đi đâu cũng đi với anh thì giữ tiền làm gì lỡ mất thì phí của.

Tôi không biết lái xe, không biết đến cái tập check của ngân hàng thì còn có thể làm được gì. Thỉnh thoảng, Tín gửi cho gia đình tôi hai trăm đô. Thế là may mắn lắm mà mẹ đâu biết nên cứ tru tréo, thời buổi này làm gì được với hai trăm đô, rồi mẹ mắng nhiếc tôi keo kiệt. Tín thì bĩu môi chê bai mẹ tôi chỉ biết ham tiền, chứ không biết trọng tình nghĩa. Còn tôi luôn bị dằn vặt với ý nghĩ mình vô dụng không lo lắng, giúp đỡ gì được cho cha mẹ và các em, nên không biết từ bao giờ trên môi tôi đã thiếu vắng nụ cười. Chị Thương - chủ tiệm tóc - bảo tôi:

-Con nhỏ này đẹp mà sao lúc nào cũng u uẩn. Phải cười tươi mới có đông khách, có đông khách mới có nhiều tiền chứ.

Tôi thở dài:

-Tiền nhiều mà không được xài thì em cũng chẳng ham.

Chị Thương tròn mắt, gật gật cái đầu:

-Nói chơi hay nói giỡn vậy nhỏ?

-...

-Chị em làm việc chung với nhau có chuyện gì khó khăn cứ nói ra, mỗi người một ý kiến

biết đâu cũng giúp được em chút gì.

Nhìn ánh mắt trù mến của chị Thương tôi cảm thấy như được an ủi, nên không ngại ngần kể hết mọi chuyện ...

Chị Thương nghe xong lắc đầu trầm ngâm:

-Sao lại có loại đàn ông bần tiện như thế hả? Hèn chi lâu lâu chồng em hay hỏi hôm nay khách có đông không? tiền tip có nhiều không? Chị cứ tưởng là anh ta nói chuyện xã giao chứ đâu ngờ là một cách để theo dõi và kiểm soát thu nhập của em.

Bởi vậy, với loại người này mà em thật thà ngay thẳng là dại. Chị bày cho em....

Thế là từ đó mỗi buổi chiều trong túi tôi có rùng rinh được vài chục bạc. Chị Thương gặp Tín thì làm ra vẻ chán chường, luôn miệng than thở:

-Nản quá, thời buổi kinh tế khó khăn nên khách hàng cũng tiết kiệm, tiền tip không bằng phân nửa lúc trước.

Tín tin như thế, nên tôi an tâm giữ lại hai phần ba tiền tip cho riêng mình và mỗi tháng tôi có được vài trăm để gửi về cho ba mẹ. Tôi chưa kịp vui hết nỗi vui thì mẹ lại bắt đầu đòi hỏi thêm, khi thì cần tiền để mua bộ sofa mới, khi thì cái TV nhỏ xem mãi mắt quá, mẹ cần cái lớn hơn. Bao nhiêu cái cần của mẹ làm tôi bấn loạn. Tôi đã nói thật cho mẹ biết, mỗi lần gửi tiền cho mẹ là tôi phải dẫu Tín, nhưng mẹ cũng chẳng cần thắc mắc tại sao, chỉ vồn vện một câu nói thật đau lòng:

-Con làm gì thì làm... phải có tiền gửi cho mẹ ngay, đừng để mẹ nói với chồng con...

Mẹ sẽ nói gì với Tín? không lẽ "con Huệ Ân đã nói dối con, dẫu tiền tip gửi về cho mẹ". Và nếu chuyện vỡ lở, tôi có bị Tín chửi mắng, đánh đập mẹ có xót xa, có đau lòng không? Có lẽ mẹ không tin những lời nói rất thật của tôi. Có lẽ mẹ nghĩ tôi đang dối gạt bà để khỏi gửi tiền.

-Ba mẹ và các em chỉ mong được một phần rất nhỏ những gì con đang hưởng là đã cảm thấy sung sướng lắm rồi. Con tốt số quá mà... từ đây đến suốt đời được sống trên nhung lụa.

Tôi bỗng nhớ đến những dòng chữ trên email mà Việt đã gửi cho tôi tối hôm qua, như lời mĩa mai chế giễu "Em có hạnh phúc không? Để anh đoán thử nha. Em đang hạnh phúc... nhưng chắc là hạnh phúc buồn nên nụ cười của em trong những tấm ảnh mà thằng Út cho anh xem không còn là nụ cười rạng rỡ tươi tắn nhất thế giới mà ngày xưa anh vẫn nói.

Tôi không còn kèm giữ được sự phản uất đã đè nén trong lòng bấy lâu nay nên hét lớn vào điện thoại:

-Vâng! con đang sống trong nhung lụa, nhưng là mảnh nhung lụa tả tơi mẹ có biết không?

Tôi buông máy gục đầu vào thành giường khóc tức tưởi []

(Viết theo lá thư tâm sự của Đ.V)



Như Trái Khổ Qua

(Nguyễn Thị Tê Hát)

|| Lạy Đức Chúa Trời Ba Ngôi,
Con lấy được vợ, con thôi
nhà thờ"

Hai câu nói trên đã được truyền miệng qua các cụ, qua miệng mẹ tôi như kinh tụng hằng ngày, lúc đó tôi chưa hiểu đời, hiểu người cho lắm, thành ra câu nói trên hình như không nhập tâm tôi cho lắm, cho dù trong lòng chưa bao giờ nghĩ đến chuyện lấy một anh chàng ngoại đạo nào đó khi lớn lên.

Ngày xưa, ngày xưa, ngày mà tôi chỉ là một thiếu nữ ngây thơ, thánh thiện, thánh thiện vô cùng để có thể trở thành một nữ tu như bao nhiêu nữ-tu khác trong tu viện. Thế nhưng, đời không như là mơ nên đời đã giết chết giấc mơ của tôi, giấc mơ trở thành nữ-tu mà tôi hằng ao ước. Cũng vì trời

không chiều lòng nên tôi đã trở nên Tôi của hiện tại, nghĩa là tôi của những bốn phận, của những trách nhiệm như bao nhiêu người đàn bà chung quanh.

Ngày ấy quen nhau, nhà tôi biết tôi là con chiên ngoan đạo, biết tôi là thiếu-nữ thánh-thiện ngây thơ, biết tôi là nữ-tu không mặc áo dòng nên đã cảm dỗ tôi bằng mọi cách, đã bao quanh tôi bằng những chiếc vòng đủ màu sắc làm tôi mờ mắt, làm tôi quên mất những điều tâm-niệm khi tôi trưởng thành.

Nhà tôi lúc ấy chỉ là anh chàng ngoại đạo biết yêu người có đạo nên tôi đoán sau một đêm mất ngủ, sau một đêm tính toán cộng trừ, nhân chia cuộc đời, đã xoay ngược cái kim đồng hồ, xoay hẳn 180 độ để bước trên con đường từ Chùa dẫn đến nhà thờ một cách

thật la ngay ngắn, trang nghiêm, đàng hoàng. Nhà tôi đã tự tham dự những khoá học giáo-lý ở nhà thờ Dòng Chúa Cứu-Thể mà tôi không hề hay biết, vì cái chiêu bài dụ dỗ của nhà tôi lúc đó nên... "Ngây thơ tôi nào có biết gì, đến khi tôi hiểu thì tôi đã... làm lỡ đời tôi...". Thật đấy quý vị ạ, chàng lúc đó rất siêng năng đi nhà thờ, rất siêng năng tham dự những buổi tĩnh tâm trong mùa Chay Thánh. Chàng đưa tôi đi hết nhà thờ này đến nhà thờ khác, từ những Thánh lễ cổ-truyền ở nhà thờ Đắc-Lộ đến những buổi giảng phòng ở nhà thờ Huyện-Sĩ, nếu quý vị ở vào địa vị tôi lúc đó chắc cũng như tôi chứ chẳng khác gì.

Sáng Chủ-nhật nào chàng cũng đạp chiếc xe đạp lóc-cóc từ Khánh Hội sang mãi bên Trương Minh Giảng, con đường thật xa

BELT LINE DENTAL P.C.

FAMILY & COSMETIC DENTISTRY

(972) 258-8354

Bác Sĩ NGUYỄN TẤT ÂN, D.D.S.

Bác Sĩ HOÀNG LÂM, D.D.S

Tốt nghiệp Đại Học Nha Y Khoa Sài Gòn

Tốt nghiệp Đại Học Nha Khoa

University of Southern California

Hội viên Nha Sĩ Đoàn Hoa kỳ(ADA)

Hội viên Nha Sĩ Đoàn Texas(TDA)



- ☛ Nha khoa tổng quát
- ☛ Nha khoa thẩm mỹ
- ☛ Nha khoa nhi đồng
- ☛ Giải phẫu nha khoa
- ☛ Lấy tủy răng
- ☛ Làm răng giả các loại
- ☛ Trị bệnh nướu răng
- ☛ Tẩy răng trắng

TẨY RĂNG TRẮNG

\$150 - \$400

Thứ Hai - Chúa Nhật:

9:00am - 5:00pm

(Chúa Nhật: làm việc theo hẹn)

ĐẶC BIỆT:

- ♦ Có chương trình trả góp không có tiền lãi
- ♦ Được discount nếu chữa trị nhiều
- ♦ Có giá đặc biệt cho người không có bảo hiểm & quý vị cao niên

NHẬN: Visa và Mastercard, Medicaid, Các loại bảo hiểm

2644 N. Belt Line Rd., Irving, TX 75062

Tất cả dụng cụ được khử trùng đến mức tối đa



ĐẶC BIỆT

ML ACADEMY

1515 W. Buckingham Rd. Garland, TX 75042

Tel: 972.886.5518 / 469.233.0289- Fax: 972.530.4888

Kính thưa Quý Phụ huynh, để đáp lại sự tin yêu của Quý Phụ huynh cũng như để đáp ứng nhu cầu phát triển của các em thiếu nhi trong vùng, trường Magic Land rất vui khi được khai giảng trung tâm dạy kèm **ML ACADEMY**

Tại ML Academy, chúng tôi có:

- ▶ Các giáo viên đầy kinh nghiệm, đã và đang giảng dạy tại Garland ISD và Wylie ISD
- ▶ Các giáo viên được thụ huấn theo chương trình giảng dạy mới nhất
- ▶ Chúng tôi nhận các em từ Kindergarten đến lớp 8
- ▶ Kèm homework sau giờ học và trau dồi những môn học yếu
- ▶ Chúng tôi nhận đón các em tại các thành phố: Dallas, Richardson, Garland, Sachse và Wylie với đội ngũ tài xế kinh nghiệm đã được kiểm tra giấy tờ đầy đủ.
- ▶ Chúng tôi phụ vụ ăn xế và ăn tối miễn phí với thức ăn đầy dinh dưỡng, được đi chợ nấu mỗi ngày

CHÚNG TÔI CÓ LỚP LUYỆN THI SAT VÀ PSAT VÀO NHỮNG NGÀY TRONG TUẦN HOẶC CUỐI TUẦN.

CHÚNG TÔI CÒN CÓ NHỮNG LỚP ĐÀN: KEYBOARD, PIANO, GUITAR VÀ ĐÀN TRẠNH TRONG NGÀY HOẶC CUỐI TUẦN.

NĂM HỌC MỚI ĐÃ ĐẾN, HÃY ĐỂ CHÚNG TÔI LO LẮNG NHỮNG MỐI BẬN TÂM CỦA QUÝ VỊ.



Truyện Ngắn

để đưa tôi đi lễ. Một hôm con bé còn đang say sưa ngủ, bỗng bị Mẹ gọi dậy vì chàng của tôi đã đến. Nhìn đồng hồ trên tường... trời ơi! mới có 4g sáng mà chàng đã đến để đưa tôi đi lễ, rõ khổ cho tôi vì chàng chẳng nhớ đến giờ giấc của các Thánh lễ. Tôi, Mẹ nhìn nhau lắc đầu. Mặc chàng ngồi ở phòng khách tôi lên lầu ngủ tiếp mặc kệ Mẹ căn nhắc, lúc ấy tôi vẫn là con bé thích ăn, thích ngủ nên cái sự "ngoan đạo" quá đáng của Chàng làm tôi bức mình. Những lúc như vậy, tôi có căn nhắc, thì chàng lại lên giọng đạo đức một cách thật dễ thương:

- Tại anh thích đưa em đi lễ thật sớm, sáng sớm đi lễ mình cầu nguyện Chúa để nhậm lời hơn...

Trời ơi! nghe một người ngoại đạo nói như thế làm sao mà không thương cho được? không rung động cho được phải không quý vị? Cái điệu này các Cụ còn bị làm hỏng gì tôi. Đã vậy lúc đó cái gì chàng cũng cho tôi là Nhất, nào là Em ngoan nhất, em hiền nhất và em cũng dễ thương nhất nữa...

Cuộc đời là những gì không trọn vẹn, cuộc đời là những gì không như ý, cho dù tôi vẫn không nghĩ đến chuyện trăm năm gá nghĩa cùng chàng. Nhưng rồi định mệnh đã đẩy đưa chúng tôi ra đi, đưa chúng tôi đến một chân trời mới. Trước khi đến chân trời mới, chúng tôi đã dừng chân ở đảo Pulau Bidong. Ở đây, mọi người đều phải tham gia những công tác của đảo trước khi đi định cư ở một nước khác. Vì có giọng nói ngọt ngào chứ không chua như bây

giờ nên lúc đó tôi đã được chọn làm xướng ngôn viên của đảo, với sáng đọc tin tức, chiều đọc bản tin nhấn người vượt biển, trong khi chàng của tôi sau giờ làm việc ở văn phòng, chàng đã học thêm giáo-lý ở một nhà thờ bé nhỏ trên đồi. Cứ thế, gần 3 tháng chúng tôi rời đảo để sang Mỹ với nhiều mộng mơ nơi vùng đất Tự-do mà biết bao nhiêu người đang ước ao đặt chân đến.

Như tôi đã nói, "đời không như là mơ nên đời thường giết chết mộng mơ", thật đúng như câu hát mà tôi thường nghe ngày xưa. Từ Los Angeles, chúng tôi đi Dallas, từ đó chúng tôi về Lawton bằng một loại máy bay nhỏ như một loại xe bus dưới đất vì thỉnh thoảng phải hạ cánh để bỏ khách xuống. Đến phi-trường Lawton, nhìn quanh thật ngỡ-ngàng, phi-trường vắng vẻ tiêu điều như một phi-trường Pleiku mà tôi đã ghé đến ngày xưa. Chúng tôi được một Linh-Mục VN ở nhà thờ Lawton đi đón, tôi lúng-túng bước xuống trong chiếc áo dài may trên đảo dùng để mặc trong ngày đi định cư. Gió lồng-lộng, tà áo tôi bay phất phới như bay mất những ý nghĩ đẹp mà tôi đã có trong đầu trước khi đặt chân đến bên này.

Vị LM đưa chúng tôi đến căn nhà mà nhà thờ đã thuê cho chúng tôi trong những bước đầu ở đây. Bước vào trong, tôi thất vọng, chán nản, nhìn giường chiếu, đồ đạc chung quanh làm tôi buồn muốn khóc nhưng không dám khóc vì sợ làm nản tâm hồn chàng. Cái nóng ở đây không giống cái nóng ở Saigon nên làm

tôi khó chịu, cái quạt nước dưới cửa sổ chạy ầm-ĩ làm tôi trần trọc mãi. Chàng nằm dưới đất, tôi trên giường, đêm đêm có tiếng dế mèn, có tiếng ếch nhái kêu inh-ỏi làm tôi buồn não-ruột, đã vậy thỉnh thoảng lại có tiếng nổ ầm ầm đó từ một căn cứ quân-sự làm tôi hoảng hốt giật mình, cứ tưởng như mình còn đang ở VN, đang sống trong thời gian chiến tranh pháo-kích.

Một vài ngày sau đó, chàng được rửa tội để chính thức là người có đạo như tôi, để chính thức cùng tôi bước vào nhà thờ một cách đàng hoàng không e-ngại.

Chúng tôi may mắn được nhà thờ chuẩn bị mọi thứ cần thiết mà một đám cưới phải có tại Thánh đường, cũng như tiệc mừng mà bất cứ đám cưới nào cũng có. Xúng-xính trong chiếc áo cưới rộng hơn mình đã được những người khéo tay khâu hẹp lại làm tôi cay đắng. Trong Thánh lễ, Cha giảng gì tôi chẳng nghe rõ, tôi chỉ biết tôi đang cô đơn, tôi chỉ biết tôi và chàng là 2 kẻ lạc-lỡng không người thân. Cha mẹ tôi đó, anh chị em tôi đông lắm, họ hàng tôi thật nhiều, bạn bè tôi cũng thật là đông, nhưng sao không một ai bên cạnh? Tôi tủi thân, mũi tôi cay nồng, nước mắt tôi bắt đầu rơi từ từ xuống má, xuống môi. Khi Cha bảo chúng tôi nắm tay nhau, chàng xiết nhẹ tay tôi, cái xiết tay của chàng như an- ủi, như vỗ-về từ nay chỉ còn có tôi và chàng sánh bước trên đường đời đã làm tôi khóc sụt sùi, tôi không kìm được những



FAMILY DENTISTRY & ORTHODONTICS

1000 E Campbell Rd, Ste. 116
Richardson, TX 75081

TEL: 972-231-9591

MỞ CỬA:

Thứ Ba, Năm, Sáu, Bảy: 8:00am-5:00pm
Thứ Hai & Tư: theo hẹn

Hàm giả bị lỏng? Đừng lo lắng nữa!

♦ Vì chúng tôi có phương pháp mới của Nha Khoa để quý vị phục hồi hàm răng cũ:

- Chắc chắn
- Ăn ngon, ngủ yên
- Không cần làm hàm mới

♦ Phương pháp này vừa nhanh và gọn.
Xin gọi Nha Sĩ Âu Dương Thục Hằng để tham khảo

ÂU DƯƠNG THỤC HẰNG (DAWN A.WU, D.D.S.)

Tốt nghiệp Đại Học Nha Khoa Baylor, Dallas

BÁC SĨ NHA KHOA TỔNG QUÁT & THẨM MỸ

CHỮA TRỊ THEO TIÊU CHUẨN HIỆN ĐẠI

Nha sĩ nói tiếng: Việt-Hoa-Anh-Spanish

**ĐÃ DỜI
ĐỊA CHỈ
MỚI**



Nhận Medicaid - CHIP - EverCare
Plan dành cho người lớn tuổi đang
có Medicaid/Medicare
Nhận bảo hiểm - Visa - Master
Card - Discover

INVISALIGN

KHÔNG CẦN ĐEO BRACES

CHUYÊN

- Khám răng người lớn và trẻ em
- Trám răng, chữa tủy răng
- Nhổ răng, tiểu giải phẫu
- Bệnh nướu răng, làm răng giả
- Nha khoa thẩm mỹ
- Tẩy trắng răng
- Cosmetic Bonding
- Niềng răng
(kỹ thuật hiện đại 6-24 tháng)



Invisalign

Braces

GIẶT THẨM

RELIABLE BUILDING MAINTENANCE

3909 W.Walnut st., Ste 101 Garland, TX 75042

Xin gọi ANH HƯNG

214 - 729 - 8072

972 - 487 - 1682

- ⇒ Chuyên Giặt Thẩm
- ⇒ Đánh bóng sàn nhà cho các cơ sở kinh doanh và tư gia
- ⇒ Dọn dẹp và làm vệ sinh cho các văn phòng
- ⇒ Rửa hệ thống hút hơi nhà hàng

Bảo đảm sẽ hài lòng quý khách sau khi hoàn tất công việc

Định giá miễn phí
Giá cả phải chăng
Đã hơn 15 năm
kinh nghiệm
trong nghề



Tận tâm
Uy tín
Giá rẻ

JB

CONSTRUCTION & PLUMBING

Plumbing from A to Z

(Từ đồng hồ nước underground
vào trong nhà)

- ♦ Sơn sửa thay mới siding, roofing, window
- ♦ Lót gạch ceramic, granite, marble
- ♦ Lót gỗ hardwood, engineered wood, laminate
- ♦ Làm hàng rào sắt, gỗ, patio
- ♦ Garage door, opener, New and Repair

Water Heaters,
Gas,
Electrical,
Thông ống cống
(ngẹt nước)
24/7

XIN LIÊN LẠC
HENRY

214-606-0893

THẮNG

214-606-5741

Truyện Ngắn

giòng nước mắt rơi như suối đổ, tôi không kìm hãm được những tiếng nấc nghẹn-ngào tấc tức từ ngày tôi ra đi. Tôi khóc đến nỗi Cha phải ngừng giảng, mọi người bàng hoàng lo lắng nhìn chúng tôi kinh-ngạc. Tôi khóc như chưa bao giờ tôi khóc, tôi khóc như bị cha mẹ ép duyên... Nhưng rồi, Thánh lễ cũng qua đi, tôi đã là của chàng, chúng tôi là của nhau, mọi người ân-cần đến ôm chúng tôi với những lời chúc tốt đẹp nhất. Họ hàng, anh em chúng tôi bây giờ là những người xa lạ, là những người không ruột thịt, là những người chúng tôi chưa hề quen biết, họ đã bao bọc chúng tôi qua sự trù mến, qua tình con người giữa con người, qua tình anh em cùng một Chúa trên cao.

Tiệc cưới của chúng tôi gồm những món ăn do một nhà hàng Tàu đảm trách mà nhà thờ đã bỏ tiền ra để khoản đãi trong đám cưới của chúng tôi. "Ơn ai mang lại từ trời..." Vâng, ơn ai mang lại từ trời!..."

Sau đám cưới chúng tôi là vợ chồng, sáng sáng đi học anh-văn, chiều thả bộ đến nhà những người VN mới quen biết. Nhưng có những sáng Chủ-nhật trời mưa thật to, mưa tầm mưa tã, không áo mưa, không dù che, chúng tôi đành phải ở nhà đọc kinh. Bởi tôi là nữ-tu không mặc áo dòng nên cảm thấy không yên lòng những sáng như vậy. Nhà tôi đã phải ngồi đọc với tôi đúng 150 kinh tức 3 chuỗi tràng hạt trước khi bước xuống giường. Nhà tôi lúc đó ngoan lắm nên bảo sao nghe vậy. Hai chúng tôi cùng đọc, nhưng không

biết đọc được bao lâu, được bao nhiêu lần tôi cũng quên không đếm và khi nhớ lại thì nhà tôi đã quên hết mọi kinh, chẳng còn nhớ được kinh nào. Tôi cũng không còn cái uy của người vợ mới cưới hay của người yêu bé nhỏ như xưa nên nhà tôi hình như quên cả con đường dẫn đến nhà thờ... Nhưng, tôi vẫn là tôi, dù con đường từ nhà đến nhà thờ có xa cách mấy, dù tay bồng tay bế, tôi cũng không bao giờ bỏ một Thánh Lễ nào nên tôi tự hào tôi là người ngoan đạo, cho dù tôi hiểu cái ngoan đạo của tôi không giống với cái ngoan đạo của quý vị, nhưng tôi đã tìm về tôi của những ngày xưa cũ.

Bởi thế, những lúc giận nhau, những lúc giận nhà tôi đến tím gan, tím ruột nhưng vẫn cứ phải bầm bụng làm lành để "chúng mình" cùng nhau dắt con đến nhà thờ tham dự Thánh lễ cho phải phép đạo. Nhiều lúc ngẫm nghĩ, tôi thấy tôi tức nhà tôi, tức tôi, tức luôn cả đời, chỉ vì cái giáo lý mà nhà tôi học ngày xưa không đủ vững, chỉ vì cái kim đồng hồ của nhà tôi quay ngược quá nhanh thành ra ngày hôm nay tôi mới khổ đến như thế. Đã vậy, những lúc đi nhà thờ, gặp điều gì không vừa ý là về nhà hết ý-kiến này đến ý kiến nọ làm tôi nhức cả đầu, làm tôi phát giận để 2 đứa cãi nhau chí-choé. Những lúc như thế, nhà tôi phân bua:

- Có vậy mà em cũng giận, anh chỉ nói sự thật chứ anh đâu có bôi bác gì mà em nổi nóng. Chúa đâu có bảo mình phải đồng loã với những gì mà mình cho là không đúng đâu? Em rõ là vô lý.

Đây, nhà tôi là một trong những ông chồng theo đạo vòng vòng như vậy đấy quý vị ạ. Bởi thế, biết tính nhà tôi không còn "ngoan đạo" như xưa nên tôi cũng chẳng dám để nhà tôi ngồi gần ba tôi vào những sáng Chủ-nhật sau Thánh lễ bao giờ, vì ba tôi cũng là người có nhiều ý-kiến, cho dù Ba tôi chẳng thuộc cái loại "Lậy Đức Chúa Trời Ba Ngôi, con lấy được vợ con thôi nhà thờ" như nhà tôi, nhưng sáng Chủ-nhật nào sau khi đi lễ về đều nghe Ba Mẹ tôi cằn-nhằn nhau:

- Khiếp, sáng nay Cha giảng gì mà lâu thế không biết, Ba đếm đúng 120 chữ "Tôi" trong bài giảng của Cha, Cha giảng gì lung-tung, Ba chẳng hiểu gì cả.

Mẹ tôi tức lắm kêu lên:

- Cái ông này rõ hay, chẳng có ai như ông cả, không có lần nào đi lễ về mà đừng có bói móc hay chiêm biếm, lần nào đi lễ về cũng có chuyện để nói, đi lễ vậy thì ích gì?

Khi tôi nhắm mắt đưa chân đi với nhà tôi trên con đường mà tôi hy-vọng và cứ nghĩ tôi có thể giúp nhà tôi tìm ra chân lý, hoặc cải hoá được nhà tôi theo cái định-lý ngoan đạo mà tôi ước mong. Nhưng thật khổ cho tôi với cái đạo tự tâm mà nhà tôi đã tự vạch cho riêng mình. Quý vị không thể nào hiểu nổi những đau khổ của tôi khi phải đương đầu với những chuyện lười biếng của nhà tôi. Nếu có bảo nhà tôi đi xưng-tội, nhà tôi lại oang-oang:

- Anh thấy anh đâu có tội gì mà phải xưng?

Tôi nhăn mặt:

- Sao lại không? này nhét tội nói dối vợ, tội xạo với con, tội ăn vụng, tội lười biếng, thiếu gì tội phải xưng...

Nhà tôi cười vót vát:

- Ủ, thì em biết hết tội của anh rồi, em xưng tội giùm anh đi, nhưng nhớ đừng có xưng tội ăn vụng đó, anh không có ăn vụng bao giờ cả, ăn vụng là chết với bà làm sao anh dám.

Nghe nhà tôi nói tức anh-ách. Ngày xưa chưa lấy nhau, nhà tôi đâu có ngại đường xa, dù có phải qua mấy cái dốc cầu vẫn cứ thấy nhẹ nhàng như thường, vẫn cứ năn-nỉ để đưa tôi đi lễ, đi nhà thờ, đi nghe giảng... thế nhưng, khi lấy được vợ rồi thì con đường có gần cũng hoá xa, mà mình

thì cứ phải mỗi miệng dịu dàng như Thánh nữ để năn-nỉ i-ôi, lôi kéo để dẫn bằng được "Sa-tăng" đến nhà thờ nhờ Chúa cảm hoá. Nhiều lúc giận quá tôi phải nói:

- Mình kỳ ghê đi, hồi chưa lấy người ta mình đâu có lười như vậy? Lấy được rồi quên hết nhà thờ, nhà thánh. Biết mình như thế, có trái chiếu hoa, có lót vàng dưới chân cũng không thèm lấy mình đâu. Người gì mà lười như vậy không biết nữa. Mai một chết, người ta lên thiên đàng đừng có nắm chân người ta đó, nắm chân người ta đạp xuống cho mà coi.

Vâng, đây là cái sai lầm mà tôi không thể làm lại từ đầu. Đây là cái vấp ngã mà tôi không thể đứng lên để quay đầu lại. Bởi thế tôi cứ

hỏi lòng, lấy phải ông chồng theo đạo vòng-vòng như tôi đã là một vấn đề nhức đầu huống gì lấy phải ông chồng ngoại đạo, mỗi người một bàn thờ, mỗi người một lời kinh thì làm sao hạnh-phúc? thì làm sao hợp ý trong cuộc sống hằng ngày? Bởi cái lỗi lầm không bao giờ sửa được như một vết chàm in đậm trên da thịt đã đưa tôi đến kết luận sau cùng, nếu sau này, các con tôi lớn lên, chắc chắn tôi sẽ bảo các con đừng nên lấy người theo đạo vòng-vòng như bố và cũng đừng lấy người khác miền như Mẹ mà hãy "Ta về ta tắm ao ta, dù trong dù đục ao nhà vẫn hơn"... phải thế không quý vị?...■



You're in good hands.



TOMMY TUYEN CHAU
Exclusive Agent

Xin gọi tôi hôm nay cho tất cả chương trình bảo hiểm

- ⇒ Xe cộ, nhà cửa
- ⇒ Thương mại
- ⇒ Nhân thọ, sức khỏe
- ⇒ IRA, Hưu Trí và quỹ Đại Học



129 N.plano rd.,#A
Richardson, TX 75081
Tel: (972) 744 - 9873
Cell: (972) 987 - 8213
Tommychau@allstate.com

PHỤC VỤ TẬN TÂM VÀ UY TÍN

Nhiều chương trình giảm giá:

- ▶ Được hoàn trả đến 5% nếu không có tai nạn
- ▶ Giảm giá đến 30% nếu mua Xe + Nhà
- ▶ Được giảm deductible

NGỌC HẰNG

COSMETICS - PERFUMES - FASHION

4125 E. Belknap St.#117, Haltom City, TX 76111

817.222.0349

ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI CÁC LOẠI MỸ PHẨM DANH TIẾNG NHƯ:
Menardo, Shiseido, Novir, Kosé, Pola, Dr, Ci: Labo, Vecteana, Without, Azuren(Nhật), Enprari, Isaknox (Đại Hàn), Fainlise, Sothys, LV (Pháp), Obaig...
Và nhiều loại Mỹ phẩm khác

- ▶ Đầy đủ giấy dép & quần áo hợp thời trang
- ▶ Có bán thuốc nghệ của NUTRITION và thuốc của các BS Thượng Hải, Thomas Võ, BS Hiền, BS Phạm Hoàng Trung, thuốc nghệ của cô Vân Nguyễn.
- ▶ Có bán vải áo dài hợp thời trang.

ĐẠI LÝ SỮA ONG CHÚA TƯƠI

CÓ LÀM FACIAL VÀ BÁN KIM TỰ ĐIỂN

TOAN NGOC JEWELRY

4125 E. Belknap St.#119, Haltom City, TX 76111

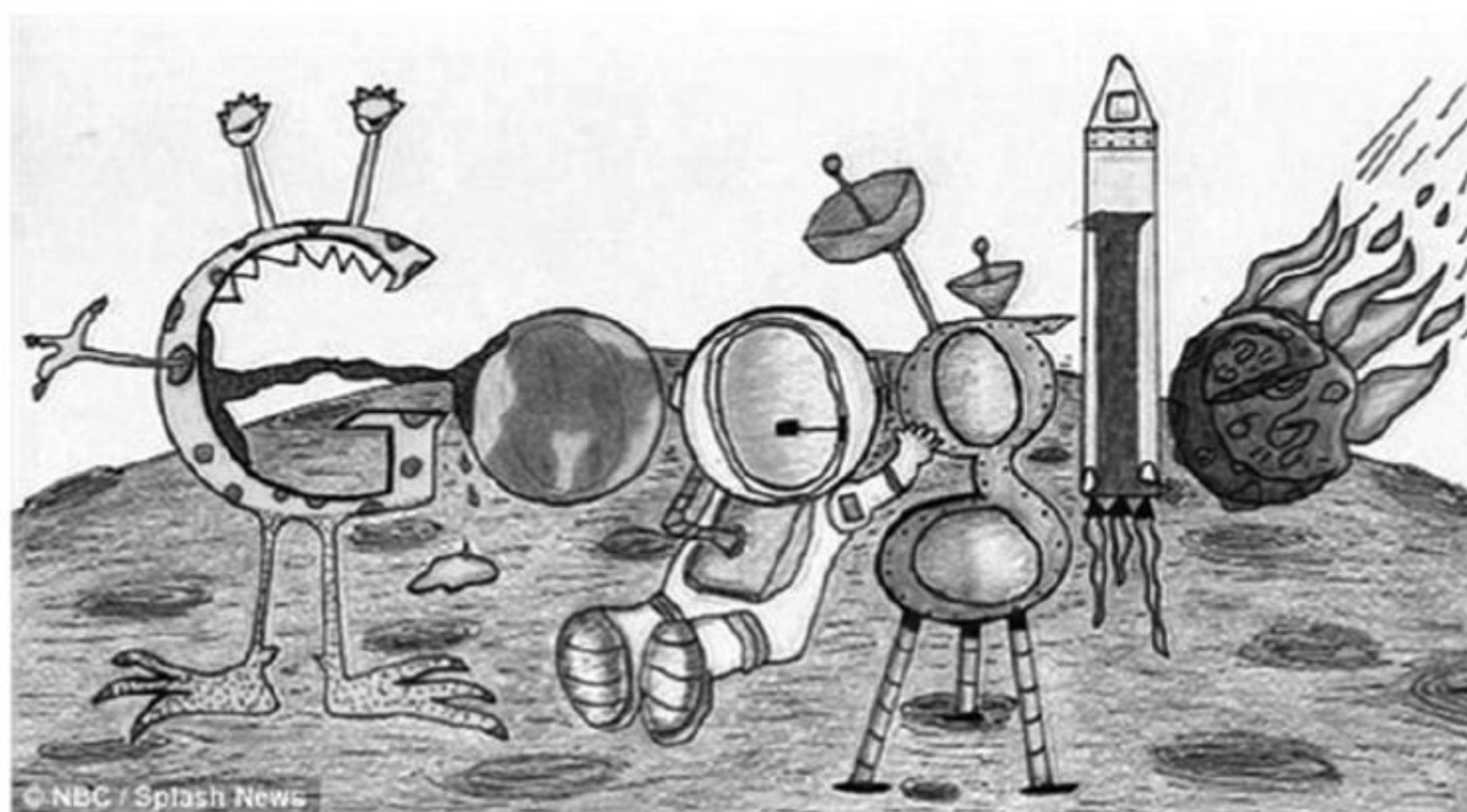
(Bên trong Ngọc Hằg)

CHUYÊN MUA BÁN

- ⇒ Vàng lượng 9.999 - Nữ trang bằng platinum - Vàng trắng 18K.
- ⇒ Nữ trang bằng Yellow, Gold 18K, 22K, 24K.
- ⇒ Hộet xoắn đủ cỡ, đủ màu có giấy chứng nhận của các hãng danh tiếng.
- ⇒ Cẩm thạch, Mã não, Ngọc trai đủ cỡ, đủ màu.
- ⇒ Đồng hồ các loại...- Gifts...



7 Tuổi Giành Giải Nhất của Google Doodle



Logo đạt giải của Matteo

Cậu bé 7 tuổi, Matteo Lopez ở San Francisco, California, Mỹ trở thành người chiến thắng trẻ tuổi nhất của cuộc thi thiết kế logo Google Doodle.

Cuộc thi diễn ra trên phạm vi toàn nước Mỹ. Đối tượng dự thi là các em từ mẫu giáo đến học sinh lớp 12 sẽ thiết kế logo Google. Chủ đề năm nay là "Điều em muốn thực hiện vào một ngày nào đó".

Matteo, một học sinh lớp hai của trường tiểu

học Monte Verde, tác phẩm của em lấy cảm hứng từ người anh hùng Neil Armstrong, người đầu tiên bay vào mặt trăng. Bản thiết kế mang tên "Space Life".

Marissa Mayer, phó chủ tịch sản phẩm tiêu dùng của hãng Google, cho biết công ty và ban giám khảo thích cách Matteo đã nối kết các chữ cái của logo.

Phần thưởng của Matteo là học bổng trị giá 15.000USD, một máy tính netbook và mang về cho trường phần thưởng trị giá 25.000 USD.

(Theo Bee)

GARLAND CHIROPRACTIC CLINIC

Bác Sĩ VÕ QUỐC CHÍ, D.C.

**3347 W.Walnut St. suite#145, Garland, TX 75042
(Trong khu Hiệp Thái Plaza)**

ĐT: 972-487-5700 ☎ 469-766-9064



- Tốt nghiệp Đại Học Chính Hình nổi tiếng Palmer West, Bắc California, thuộc Palmer University
- Bằng hành nghề Liên Bang và Tiểu Bang Texas.
- Nguyên Bác Sĩ tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Sài Gòn.
- Nguyên Bác Sĩ điều trị tại: Bệnh viện Nhi Đồng, Quảng Đông, Sùng Chính.
- Cộng tác với Bác Sĩ Trương Ngọc Tích. chuyên khoa phục hồi từ năm 1991.

CHUYÊN TRỊ

- ★ Các chấn thương phần mềm do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp, thể thao.
- ★ Đau nhức vùng đầu, cổ, vai, lưng, tứ chi
- ★ Đau nhức liên quan đến thần kinh, cột sống, bắp thịt, xương khớp.
- ★ Các bệnh do đè ép thần kinh ngoại biên:
- ★ CARPAL TUNEL SYNDROME, SCIATICA, TENNIS ELBOW.
- ★ Có hướng dẫn về dinh dưỡng và phục hồi chức năng.

**Kinh nghiệm
Tận tâm - Uy tín
Quan tâm đến đồng bào
có hoàn cảnh khó khăn
Văn phòng được trang bị máy móc
chẩn đoán và điều trị tối tân**

**Khi gặp tai nạn xe cộ hoặc ở sở làm,
xin gọi ngay cô Phương
972-487-5700
469-966-9064**

Lời giới thiệu

"Câu chuyện để lại một thứ âm ba mãnh liệt của vùng ký ức. Là hư cấu hay là thực? Điều đó dường như có lúc không còn ý nghĩa. Xin không gọi lại những "đêm nằm mộng biển" bãi hùng, không nhắc nhở những ký ức bi thương, nhọc nhằn trong cuộc hành trình tìm kiếm cơn mơ bay trên vùng trời tự do ảo. Chỉ xin mở lối cho sự quay về, chỉ ít cũng là ở trong tâm tưởng... Thế mới biết, có những sự ra đi cũng chính là sự quay về vậy. Đi hay Về- chỉ là một thể thôi..."

Cali ngày...

Anh thân yêu,

Hơn sáu tháng rồi từ ngày em đi. Một tháng lên đèn trên biển. Hai tháng trên đảo hoang. Ba tháng trong bệnh viện tâm thần.

Lúc sắp bước xuống tàu, em lưỡng lự, muốn ở lại. Có tiếng người đàn bà quát lớn: "Đồ ngựa cái. Đi thì bước lên. Không thì cút. Không có thời giờ để uốn éo ở đây đâu". Để chứng tỏ mình dứt khoát, em bước lên tàu- bắt đầu cuộc hành trình dẫn thân trên biển khơi.

Hình như người tài công không phải chuyên nghiệp. Ông chạy lạc hướng lòng vòng hai ba ngày mà chẳng tới đâu. Ngày thứ tư trời gặp bão. Hầu hết người trên tàu không phải là dân biển... Có người trầm tư, có kẻ cầu nguyện.

Bào Thai

Phạm Hồng Danh



Vài người khóc nức nở như sắp chết tới nơi. May mà cũng chỉ là cơn bão nhỏ...

Ngày thứ tám lại có một xui xẻo ngang tầm với cơn bão lớn. Tàu va vào đá ngầm và gãy bánh lái. Có người đã đưa ra sáng kiến lấy một phần cái vạt giường cột vào bánh lái đã gãy để làm bánh lái. Nhưng tàu vướng vào bãi đá ngầm và không ra được. Còn dầu nhưng đành phải tắt máy để con tàu chập chờn theo con sóng, mong chờ sự may mắn ngẫu nhiên. Có người đã lấy một cái áo trắng, buộc lên một cái cây cắm trên mũi tàu, hy vọng có một tàu nào đó trông thấy và đến cứu.

Đến ngày thứ 15, nước và lương thực trên tàu đã trở nên hiếm hoi. Kẻ nào uống nước hơi nhiều thì bị người khác nhìn bằng đôi mắt thù hằn. Nước bây giờ đồng nghĩa với sự sống. Kẻ nào dùng nhiều nước là kẻ đó vi phạm quyền sống của những người còn lại. Rồi lương thực cũng hết và nước cũng cạn. Người ta kiệt sức và gục ngã từ từ. Trước cái chết, con người giành nhau từng giọt nước. Chức danh, học vị, sĩ diện... họ quên hết. Người ta uống nước tiểu của họ và của người khác. Có cặp vợ chồng mới cưới, họ không nói gì cả. Nhưng qua ánh mắt họ nhìn nhau, qua vài chăm chút

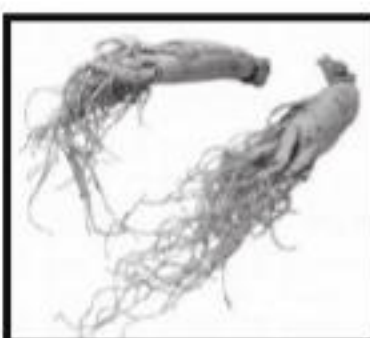
NHÀ THUỐC BẮC **Vinh Khang**

Bác Sĩ Đông Y Hoàng Trắc Hoàn - Mark Tri Hoàng

200 W. Polk St., Richardson, TX 75081

ĐT: (972) 669 - 1931

- ⇒ Bán đầy đủ các loại thuốc Bắc, thuốc hoàn
- ⇒ Chẩn bệnh & bốc thuốc
- ⇒ Châm cứu & thoa bóp
- ⇒ Phục vụ đồng hương người Việt ở DFW 27 năm
- ⇒ Sâm Hoa Kỳ, Sâm Cao Ly, Dạ Sơn Sâm
- Và các loại dầu nóng



Mở cửa
5 ngày trong tuần
9am - 6pm
Nghỉ thứ Ba & Thứ Sáu

XIN CHÚ Ý!

Nhà thuốc Bắc Vinh Khang đã dọn về địa điểm mới, cách tiệm cũ 3 ngã đường.
200 W. Polk St, Richardson, TX 75081

Le's HAIR PRO

5026 N. Jupiter Rd. Garland, TX 75044

Ngay góc Jupiter & Arapaho Rd.
Trong khu Minyard, cạnh Dollar General

Tel: 972 - 530 - 9636



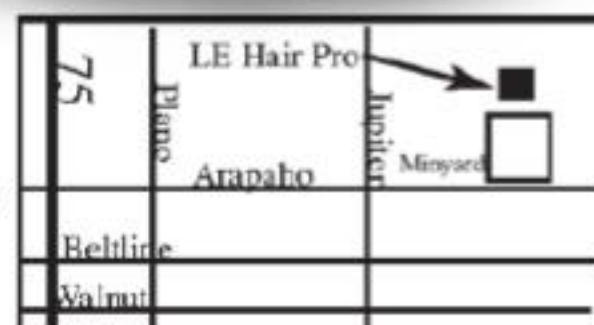
Kiều Thu
Angie - mimi
Kính Mời

Mở cửa 7 ngày 1 tuần
Thứ 2 - Thứ 6: 9:30am - 7pm
Thứ 7: 9am - 6pm
Chủ Nhật: 10am - 6pm

Chuyên:

- ♦ Cắt tóc Nam, Nữ và Trẻ em
- ♦ Uốn, Nhuộm, Highlight bằng Foil
- ♦ Eyebrow Wax
- ♦ Trang điểm, búi tóc Cô Dâu & Dạ Hội
- ♦ Nhận làm Facial

Có kéo tóc thẳng theo kiểu Nhật



Phở **TÂY ĐÔ**

MÓN ĐẶC BIỆT
BÚN BÒ HŨẾ
GIA TRUYỀN



- ☞ Phở
- ☞ Mì Tây Đô
- ☞ CƠM Gà
- ☞ CƠM Sườn

Mở cửa 7 ngày:
Sun - Thur: 9AM - 9PM
Fri - Sat: 9AM - 10 PM



Chân thành kính mời
Phở Tây Đô

1403 E. Campbell Rd., # 104 (@ Plano rd.)
Richardson, TX 75082

Tel: 972-680-8088



YOU GOT SLIM...

Slim Curve
VỪA AN TOÀN, VỪA HIỆU QUẢ
GIÚP GIẢM 10 POUNDS TRONG
MỘT THÁNG



038 SLIM CURVE

WWW.BINHMINHLLP.COM 1-800-940-7442

THUỐC CÓ BÁN TẠI:

VÂN THẢO COSMETIC
PACIFIC PURE WATER
VN VIDEO
VIETNAM PLAZA CARROLLTON

(972) 767-8492
(972) 792-7726
(972) 686-4537
(972) 417-0784

V COLLECTIONS
THAI VIDEO
NGOC HANG COSMETIC
VIETNAM PLAZA HALTOM

(817) 795-2777
(817) 861-5497
(817) 222-0349
(817) 838-0866

**CẦN NHIỀU ĐẠI LÝ KHẮP NƠI. XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI.
1-800-940-7442 WWW.BINHMINHLLP.COM**



SHARK

KARTILAGE

- GIÚP GIẢM BỆNH PHONG THÁP
- ĐAU MỎI NHỨC, GAI XƯƠNG, THOÁI HÓA XƯƠNG
- ĐẶC BIỆT:
GIÚP TẠO CHẤT NHỜN CHÔ ĐAU KHỚP XƯƠNG

Thuốc có bán tại các đại lý sau:

Vân Thảo Cosmetic	(972) 767-8492
Pacific Pure Water	(972) 792-7726
VN Video	(972) 686-4537
Vietnam Plaza Carrollton	(972) 417-0784
V Collections	(817) 795-2777
Thai Video	(817) 861-5497
Ngọc Hằng Cosmetic	(817) 222-0349
Vietnam Plaza Haltom	(817) 838-0866

CẦN NHIỀU ĐẠI LÝ KHẮP NƠI. XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI.
1-800-940-7442 WWW.BINHMINHLLP.COM

Truyện Ngắn

nhỏ nhất, em biết họ yêu nhau vô cùng. Hình như họ hiểu nhau đến nỗi không cần nói gì. Chỉ đưa mắt nhìn nhau, rồi nhìn mọi vật xung quanh, nhìn trời nhìn biển. Lặng lẽ chia sẻ và lặng lẽ sống. Cuối cùng người vợ chết trước. Người chồng ôm ghì xác vợ trong tay và ngồi im lặng đến chết. Mọi người xung quanh cũng không ai còn đủ sức để chia sẻ với họ. Có một người đàn ông, rất nhu hoà và luôn nở nụ cười hiền lành. Ông nói ông mất niềm tin vào con người vì vợ ông ngoại tình- nên ông bỏ ra đi. Ông quỳ lạy đôi vợ chồng mới chết, lâm râm khấn vái: "Anh chị thác thiêng, xin phù hộ cho tôi được sống dù chỉ sống để đau khổ. Trong máu tôi sẽ có máu của anh chị, trong thịt tôi sẽ có thịt của anh chị...". Rồi hắn lấy dao chặt một cánh tay của người đàn ông. Cánh tay còn rướm máu. Hắn đưa tay lên liếm những giọt máu đã gần khô. Sau đó hắn đem cánh tay nướng lên và ngồi ăn. Hắn ăn với khuôn mặt nhăn nhó, khổ sở. Ăn xong hắn lạy hai xác chết lần nữa. Rồi hắn ném hai cái xác xuống biển và nói: "Ném đi cho nhẹ thuyền và để người sống đỡ đau khổ." Hắn nằm co quắp và ngủ li bì. Hôm sau hắn lại gào lên: "Tại ai mà tôi lâm vào nghịch cảnh này? Tại trời không có mắt? Tại vợ tôi tàn ác? Hay tại tôi hèn yếu? Tôi muốn ra đi để có ngày quay về trả thù. Lòng căm thù giúp ta nuốt hận mà sống. Nhưng đến sự thể này thì thôi. Trời sẽ không giúp ta nữa. Ta là kẻ ăn thịt người. Ha... ha...". Hắn cười một hơi dài đầy man dại và ghê rợn rồi nhảy

xuống biển tự tử... Có người nói hắn bị linh hồn người chết trừng phạt.

Từng ngày, từng ngày trôi qua... Trên tàu chỉ còn bốn người. Ba người đàn ông và em. Em múc nước biển để trong ca, lấy bọc ny-long đựng lên và đem phơi nắng. Em liếm từng giọt nhỏ nước biển bốc hơi đọng lên bọc ny-long. Đêm khuya em lê lét khắp nơi liếm những hạt sương... Lúc đó, em không còn khái niệm gì về thời gian cả, làm mọi việc theo bản năng sinh tồn...

Đột nhiên có một cơn mưa lớn. Bốn người cùng bừng lên những tia hy vọng trong ánh mắt, trên khuôn mặt. Chúng em đem tất cả những gì có thể đựng nước được đem ra hứng nước mưa. Lúc này, bên cạnh ranh giới của cái chết, chúng em lại thấy gần nhau.

Cuối cùng, tàu lạc vào đảo hoang. Rừng cây hứa hẹn một sự sống. Chúng em còn lơ ngơ chưa biết làm gì thì một con dã nhân xuất hiện. Nó lần lượt giết chết ba người đàn ông đã kiệt sức. Em cũng nhắm mắt chờ chết. Nhưng nó không giết em mà bồng em vào tận rừng sâu, trong một hang động ở lưng chừng ngọn núi. Nó lấy trái cây cho em ăn và nhìn em hiền lành. Em nắm cả tuần lễ mới bắt đầu hồi sức. Khi khoẻ mạnh em nhớ con người, em khao khát được cứu thoát. Đứng trên núi có thể nhìn thấy biển. Thình thoàng em nghe tiếng còi tàu hú. Nhưng hình như con dã nhân biết rằng

em muốn trốn đi. Mỗi lần nghe tiếng còi tàu hay thấy bóng dáng một con tàu ở phía xa là nó chạy nhanh về động ôm ghì em lại. Hàng ngày con dã nhân đi sâu hơn vào trong rừng kiếm trái cây về nuôi em...

Một buổi sáng, khi con dã nhân vừa đi, em trốn xuống bãi biển. Ba cái xác người chỉ còn xương khô. Em nghĩ đến sự sống mong manh của mình. Có bóng dáng một con tàu ở phía xa. Em bẻ một cành cây, đứng trên mỏm đá và ra dấu. (Quần áo của em đã mục hết. Lúc này em phải che thân bằng những chiếc lá kết lại). Tim em se thắt lại khi con tàu mỗi lúc một gần hơn. Con tàu dừng lại... Một chiếc canô tiến vào. Trên canô có hai người Mỹ. Có một người mang súng. Em chạy xuống mép nước và la lớn: "Help me!". Và không đợi họ phản ứng gì, em lội ra chỗ chiếc canô. Một người nhảy xuống nước giúp đỡ em. Khi em vừa ngồi trên canô, con dã nhân đã đuổi theo tới mép nước. Người ngồi trên canô đưa súng lên. Những tiếng nổ khủng khiếp. Con dã nhân trúng đạn. Nó đứng đó, rú lên một hồi dài đầy bi thương và man rợ trước khi gục ngã. Em nghe tim nhói đau. Em thương con dã nhân. Tiếng hét của nó còn vang vọng trong em. Em cảm nhận trong tiếng hét đó nỗi đau tuyệt vọng và một chút tình thân. Đôi khi, trong những giấc mơ hãi hùng, em còn nghe tiếng hét đó...

Sau đó, em được đưa vào

V.N. TIRES

AUTO REPAIR



3242 W.Walnut St., Garland, TX 75042

Tel: 214.703.0124



**We do complete
Automotive Service
Domestic & Import Cars**

**Tiệm chúng tôi có bán vỏ xe mới
và cũ. Có đủ các loại vỏ như:**

- | | |
|------------------|-----------------|
| ★ Good Year | ★ Michelin |
| ★ BF Good Rich | ★ Yokohoma |
| ★ Rep Enterprise | ★ Dunlop |
| ★ Best Sport | ★ Toyo Spectrum |
| ★ Super Ride | ★ Federal |
| ★ Rep Horizon | ★ Regate |

Và nhiều loại vỏ xe khác.

**ĐẶC BIỆT
STATE INSPECTION**

- ★ KHÔNG PASS
- ★ KHÔNG LẤY TIỀN!

**Business hours:
Mon - Sat: 8:30am - 6:30pm**

Vỏ Xe Cũ:

Size 13 & 14: \$15.00

Size 15 : \$20.00

Size 16 & 17: \$25.00

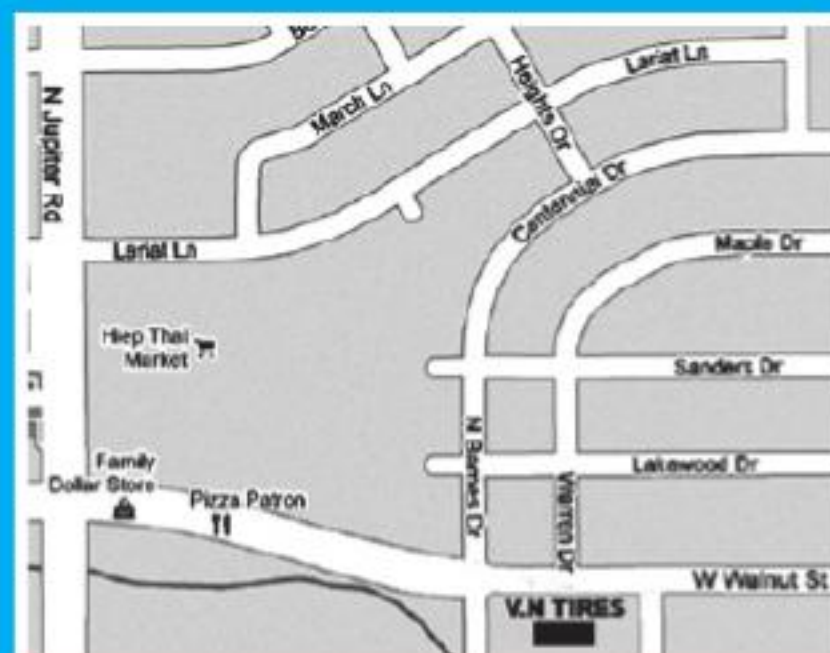
Balance: \$5.00/each

Vá vỏ xe: \$4.00/each

Đổi vỏ trước ra sau: \$10.00

CÓ THỢ CHUYÊN:

- Sửa chữa máy xe
- Hộp số xe
- Làm thẳng xe
- Thay Timing belt
- Adjust timing
- Máy lạnh, máy nóng
- Fuel System
- Electrical
- Tune-ups



Truyện Ngắn

bệnh viện ở Mỹ. Bác sĩ nói em đã có thai khoảng hai tháng rưỡi. Em nói đó là một cái thai của con dã nhân và yêu cầu họ nạo. Sau khi hội ý với nhau họ đề nghị em: "Vì tinh thần khoa học, vì sự tiến bộ của loài người. Chúng tôi đề nghị cô đừng phá. Chúng tôi cần cái thai này để nghiên cứu. Chúng tôi trả cho cô 10.000 USD. Đó là tiền thù lao sự đóng góp của cô đối với công trình nghiên cứu này". Coi như họ đã mua cái thai và danh dự của em bằng 10.000 đô. Từ ngày đó, em trở nên điên dại và được đưa vào bệnh viện tâm thần...

Em vừa ra viện cách đây một tuần. Cái bào thai lớn dần theo ngày tháng. Thần kinh em căng thẳng quá. Ở đây người ta chăm sóc em rất đặc biệt. Nhưng em có cảm tưởng họ đối với em như một con vật. Họ thiếu lòng nhân hay em đáng bị cư xử như vậy! Đi xa, em mới thấy không nơi nào giàu tình người như ở Việt Nam. Ở đây khoảng cách giữa những con người là tiền, là sự nỗ lực một cách quyết liệt. Người ta sòng phẳng đến khủng khiếp. Nhưng sự biểu hiện rất lịch thiệp, hào nhoáng và quyền rũ...

Có lời hát nào đó "quê hương đã chết...". Không, mọi quê hương đều bắt tử. Quê hương có thể điêu tàn hay khởi sắc tùy theo hoàn cảnh lịch sử... bây giờ em thấy mỗi góc đời có một nét đẹp riêng, dù là nét đẹp đầy bi thương. Ở xa nhìn về quê hương em mới thấy Việt Nam đẹp lắm, nét đẹp vừa đau đớn vừa kiêu hùng. Em

thương anh, cặm cụi một đời với những ý niệm cao siêu mà không lo nỗi cho mẹ, không lo nỗi cho em, không giữ nỗi em...

Em gửi cho anh 5000 đô- số tiền của nửa cái bào thai đáng lẽ là của anh...

o o o

Tôi lặng người. Tôi nhớ hình ảnh căn phòng chỉ có hai người và tiếng nhạc đập đều. Thanh nói: "Em muốn có con với anh". Tôi muốn lắm, nhưng tôi sợ Thanh khổ, sợ con mình lạc loài. Thanh đã quyết định vượt biên. Tôi đã ngăn bằng tất cả sức lực của mình. Nhưng Thanh cương quyết: "Thà anh giết em còn hơn...". Thanh nhiều tham vọng. Nàng không chấp nhận một cuộc đời bình thường, ngày làm tám tiếng chỉ vừa đủ ăn. Thanh thường nói: "Em cảm tưởng em sống như con vật". Thanh muốn tìm một thế giới khác để sống như một con người. Nhưng bây giờ Thanh viết: "không nơi nào giàu tình người như ở Việt Nam". Đồng lương giáo viên của tôi không đủ để nàng yên tâm làm người. Lúc nào nàng cũng nghĩ là nàng chưa sống như một con người. Tôi hiểu cái gọi là đúng nghĩa một con người của nàng chỉ là ảo tưởng. Nhưng tôi vẫn bị nàng thuyết phục một phần. Những điều nàng vẽ vời sao giống thiên đường. Dẫu biết thiên đường không có thật sao tôi vẫn thèm. Có lần tôi nói: "Tình yêu của anh không đủ giữ em ở lại sao?" Thanh đáp: "Tình yêu của anh chỉ là hư ảo, phù phiếm. Anh quá nặng về ý tưởng và linh hồn.

Không có thân xác linh hồn lấy gì trú ngụ. Không có máu thịt làm sao anh rung động. Không có não tủy làm sao anh tư duy...". Tôi giữ cho nàng sự trinh bạch để cuối cùng nó bị vùi dập bởi một con dã nhân xa lạ. Cái bào thai theo thư nàng tin là "của con dã nhân":- nhưng liệu khoa học có chấp nhận thứ chuyện lạ chỉ có trong cổ tích đó không? Và các bác sĩ đã mua thứ chuyện lạ đó tới 10.000 đô đã kết luận như thế nào sau khi xét nghiệm. Dẫu sao đối với tôi và đối với nàng, điều đó có gì khác nhau trong hoàn cảnh nghiệt ngã của số phận mà không ai có thể làm chủ được bản thân? Mới gần đây tôi đã nếm trải lần đầu tiên với một thiếu phụ goá chồng. Tôi đã buông thả linh hồn trôi dạt trong biển cả hoang lạc của thân xác đầy bí ẩn, thâm sâu... Sự kết hợp khắp khiêng vẫn đánh thức trong tôi vài điều gì đó. Tôi nhớ những lời nàng nói. Tôi nhớ cái nhìn vừa tha thiết, vừa mời gọi, vừa oán trách của nàng trong buổi chiều cuối cùng... Tôi nhớ đến một giấc mơ. Trong mơ tôi thấy mình đứng chờ vợ trên đồi thông. Một bên là vực sâu, một bên là gió lộng và phía chân trời là ánh nắng chói chang. Tôi thàng thốt kêu lên "Thanh ơi...". Tôi không biết nàng trốn ở đâu? Dưới vực sâu hay trên đỉnh cây thông lấp lánh nắng...

Tôi tin Thanh sẽ trở về... không phải để tìm tôi mà để tìm gặp lại chính nàng thời thơ ấu... Tìm lại phần đời mà nàng đã ngộ nhận...■

V & K AUTO SERVICE

302 E. Buckingham Rd., Garland, TX 75040

(Bên cạnh Body shop-Pro)

Xin gọi cho
Nghĩa hoặc Hội

Tel: 972-487-9964

*We do complete Automotive Service
Domestic & Import Cars*

Nhóm thợ máy đã có trên 10 năm kinh nghiệm làm cho các dealer,
Chuyên sửa các loại xe MỸ & NHẬT và ÂU CHÂU.

Sửa chữa toàn bộ những trục trặc của máy xe
Định giá miễn phí - Bảo đảm giá rẻ hơn tất cả các nơi khác
Công việc bảo đảm 6 tháng

Có thợ Chuyên:

- ☛ Sửa chữa máy xe
- ☛ Hộp số xe
- ☛ Làm thẳng xe
- ☛ Thay Timing belt
- ☛ Adjust timing
- ☛ Máy lạnh, máy nóng
- ☛ Fuel System
- ☛ Electrical
- ☛ Tune-ups

**TẠI ĐÂY
CÓ NHẬN INSPECTION**



Business Hours

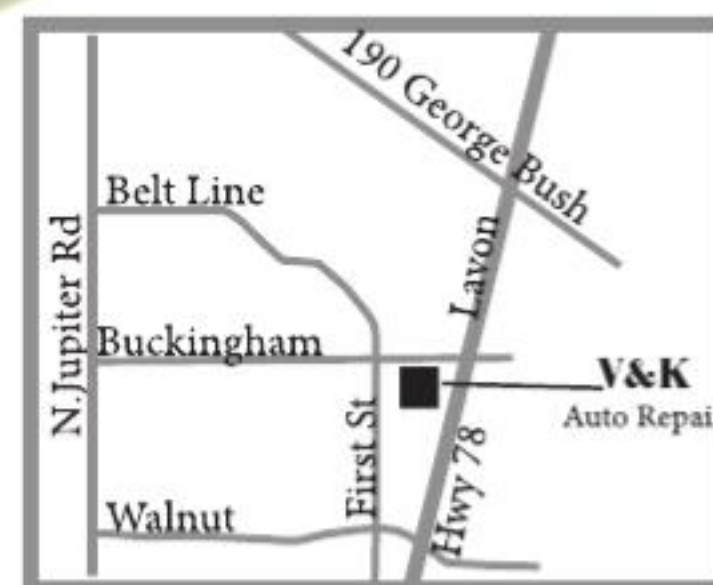
Mon-Sat: 9AM-6PM

Sun: Closed

NHẬN:



**MUA TẤT CẢ CÁC LOẠI XE CŨ
XIN GỌI
972-487-9964 (w)**



THỜI ĐÃ QUA RỒI ...

Giao Chỉ, San Jose.

Nhưng cách sống của hai người sau chính trường mới khác nhau biết chừng nào.

Mùa Xuân điểm lệ.

Bà Trần Lệ Xuân sinh trưởng tại miền Bắc năm 1924. Năm cô 16 tuổi gia đình ông bà Trần Văn Chương quen biết chú Ngô Đình Nhu và năm 18 tuổi cô Xuân vốn đạo Phật đã lấy chồng theo công giáo. Lệ Xuân theo chồng về định cư tại Đà Lạt sinh được 3 trai và 2



Lời nói đầu :

Theo tin thời sự của cộng đồng Việt hải ngoại,

bà Ngô Đình Nhu, nhũ danh Trần Lệ Xuân mới qua đời tại Âu Châu. Ông Nguyễn Cao Kỳ, sau thời gian về Việt Nam tới lui làm duyên với chính quyền Hà Nội, nay lại trở về tạm cư tại Texas, Hoa Kỳ.

Bà Nhu ra đi hưởng thọ 86 tuổi. Ông Kỳ vẫn còn khỏe mạnh nhưng năm nay cũng đã ngoài 80 tuổi. Một người là phụ nữ nổi tiếng của đệ nhất Cộng Hòa. Một người là nam tử mà vai trò hết sức ồn ào thời đệ nhị Cộng Hòa. Bây

giờ viết về hai nhân vật danh tiếng nam và nữ, xem lại sự so sánh có phần khập khiễng. Kể mất người còn, tưởng rằng không cân xứng. Tuy nhiên chúng tôi không thể so sánh bà Lệ Xuân và bà Tuyết Mai. Cũng không thể so sánh ông Ngô Đình Nhu với ông Nguyễn Cao Kỳ.

Phải viết về bà Trần Lệ Xuân và ông Nguyễn Cao Kỳ mới ra chuyện. Cả hai người đã có những điểm rất gần gũi. Cả hai đều nói năng hành động khác thường thời đệ nhất và đệ nhị Cộng Hòa. Cả hai đều trải qua cuộc sống thật dài sau khi "Thời của họ đã qua rồi".

gái.

Số mệnh thay đổi khi ông Ngô Đình Diệm trở thành vị tổng thống độc thân. Ông em Ngô Đình Nhu trong vai trò cố vấn chính trị toàn quyền đã đưa hình ảnh bà Nhu thành người thay thế đệ nhất phu nhân. Từ một phụ nữ nội trợ cô Lệ Xuân trở thành dân biểu, chủ tịch phong trào Phụ nữ Liên Đới, sáng lập Thanh nữ Cộng Hòa, tác giả đạo luật gia đình và sau cùng "Mùa Xuân Điểm Lệ" trở thành biểu tượng của một phụ nữ Việt Nam tranh đấu cho

CƠ HỘI NGÀN VÀNG với QUÝ VỊ TRONG NGHỀ SỬA XE

SANG SHOP SỬA XE

3732 W. Walnut St., Garland , TX 75042

- ▶ Tọa lạc trên khu đất rộng: 1 ac
- ▶ Có office: 367Sqft
- ▶ Garage sửa xe: 1, 944 Sqft với 4 con đội.
- ▶ Garage phía sau: 5, 000 Sqft 7 con đội
- ▶ Ngay khu thương mại Việt Nam
- ▶ Sát đường Walnut với 2 lối ra vào rộng rãi
- ▶ Có parking riêng phía sau với hàng rào sắt an toàn.



Garage sau, mới xây,
rộng 5, 000sqft- 7 con đội

COMPLETE AUTO REPAIR DOMESTIC & IMPORT CARS

- ✚ Sửa chữa máy xe
- ✚ Alignment - State Inspection
- ✚ Làm thẳng xe
- ✚ Thay Timing belt
- ✚ Máy lạnh, máy nóng
- ✚ Electrical xTune-ups
- ✚ Radiator - Alteration / Starter

Shop đang đông khách
Chủ muốn retired cần sang
Xin liên lạc: **469-422-0601**



Arlington PRIMARY CLINIC

4860 Matlock Rd, Arlington, TX 76018

Phone: **817-394-0240** - Fax: 817-417-5608

Highpoint Medical & Health Campus Building

Tony Tuấn Chương, M.D.

Board Certified in Internal Medicine

Board Eligible in Pediatrics

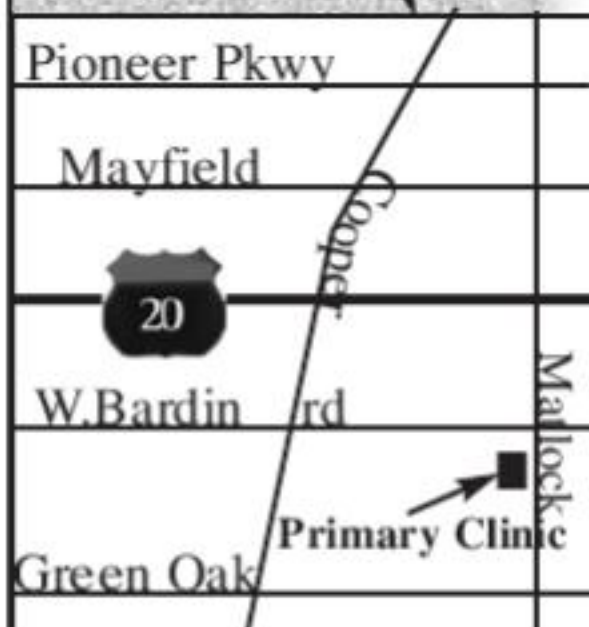
Tốt nghiệp đại học y khoa

Louisiana State University Medical Center &

Affiliated Hospitals in New Orleans

Chuyên khoa nội thương người lớn và nhi đồng

Nhận hầu hết
các Bảo Hiểm



Bác sĩ Y KHOA điều trị tại:
Medical Center Of South Arlington

Mở cửa : Thứ Hai đến thứ Sáu: 8:30 am- 5:00pm

Thứ Tư: 8:30am -12:00pm

Thứ Bảy: 8:30am -12:00 pm

Xin vui lòng gọi lấy hẹn

KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ:

- ♦ Bệnh nội thương
- ♦ Ngoại thương
- ♦ Tổng quát
- ♦ Y khoa gia đình
- ♦ Sức khỏe phụ nữ
- ♦ Chích ngừa trẻ em, người lớn, trẻ em sơ sinh tại bệnh viện

nữ quyền với chiếc áo dài hờ cổ. Bà đón tiếp phái đoàn quốc tế, bà chủ tọa quốc lễ Trưng Vương. Vinh quang lên cao nhất khi Saigon xây dựng tượng Hai bà Trưng đã lấy hình ảnh của bà Nhu làm khuôn mẫu. Người ta còn nhớ vai trò của bà nổi bật vào những ngày tháng cuối của đệ nhất Cộng Hòa. Trong dinh Độc Lập bà luôn luôn là người thuộc phe chủ chiến. Những lời phát biểu hết sức thiếu văn hóa và thiếu chính trị của bà đã làm cho quần chúng tức giận. Đặc biệt là dư luận Hoa kỳ ảnh hưởng quan trọng tại Việt Nam. Báo chí Việt và ngoại quốc rất thích thú đăng tải. Khi hòa thượng Thích Quảng Đức tự thiêu, thi sĩ Vũ Hoàng Chương làm thơ ca ngợi ngọn lửa từ bi soi sáng cuộc đấu tranh thì bà Nhu lên tiếng nói lời tai hại nhất. Bà tuyên bố sẵn sàng tiếp thêm xăng viện trợ cho phe Phật giáo đấu tranh để nướng các nhà sư tự thiêu. Báo chí Hoa Kỳ đăng hình ảnh nhà sư tự thiêu cùng lời bình luận của bà cổ vũ. Tướng lãnh Mỹ bên phái bộ quân sự vẫn hết lòng yểm trợ Việt Nam đã lắc đầu than rằng: "Sẽ tận thế vì tấm hình này." Cho đến ngày nay, đoạn phim đáng tiếc của bà Nhu vẫn còn phổ biến tràn đầy trên Utube.

Dưới thời đệ nhất Cộng Hòa, bà Nhu đã đóng góp nhiều công sức về việc xây dựng chế độ, đấu tranh cho nữ quyền, nhưng đồng thời cũng đã làm nhiều điều tai hại cho chính quyền tổng thống Ngô Đình Diệm. Cho đến khi cả tổng thống và ông cố vấn phụ quân cũng phải đồng ý đưa bà

ra ngoại quốc gọi là để thuyết phục dư luận, nhưng thực sự là để tránh cho bà làm Saigon thêm rối rắm. Thêm vào đó, lại còn chuyện cha mẹ bà Trần Lệ Xuân là ông bà Trần Văn Chương. Năm cuối cùng của triều đại nhà Ngô thuộc đệ nhất Cộng Hòa, ông đại sứ họ Trần ở Hoa Thịnh Đốn đã lên tiếng chống lại chính quyền Saigon vì đàn áp Phật giáo.

Bà Trần Lệ Xuân ra đi với sứ mạng vận động dư luận Âu Châu và Mỹ Châu cùng với cô con gái Ngô Đình Lệ Thủy. Báo chí Hoa Kỳ viết rằng mẹ con bà Rong cái và Rong con đi tuyên truyền cho chế độ. Nhưng bà không ngờ đây là lần vĩnh biệt gia đình, vĩnh biệt chế độ và vĩnh biệt quê hương.

Lệ Xuân của "Mùa Xuân Diễm Lệ" trở thành "Nước Mất Mùa Xuân".

Số phận cay nghiệt.

Bà là người phụ nữ một thời hết sức quyền uy và danh tiếng. Chồng là cố vấn tối cao của triều đại nhà Ngô. Các anh em nhà chồng là tổng thống, là tổng giám mục, là đại sứ bên Âu Châu, là cố vấn chỉ đạo chính trị miền Trung. Thân phụ của bà là đại sứ tại Hoa Thịnh Đốn. Chỉ một sớm một chiều cả đại gia đình tan nát. Ông tổng thống và bào đệ bị giết trong cách mạng. Em chồng bị cách mạng xử tử. Tổng giám mục mất chức. Cha mẹ bà bị thảm sát tại Hoa Thịnh Đốn. Sau cùng con gái yêu của bà là Ngô Đình Lệ Thủy bị tai nạn chết. Quả thật Lệ Xuân chỉ đơn thuần là nước mất mùa Xuân. Mùa Xuân Diễm Lệ của một



thời Đà Lạt và một thửa Saigon sẽ không bao giờ trở lại.

Những ngày tháng cũ.

Suốt từ sau chuyến đi 1963, người ta không hề thấy tin tức về bà Ngô Đình Nhu. Trừ một lần NBC phỏng vấn. Sau đó bà không hề lên tiếng. Cho đến năm 2002, một luật sư Việt Nam tại Seattle, ông Trương Phú Thứ có dịp gặp lại và viết bút ký về chuyến thăm viếng đặc biệt với bà Trần Lệ Xuân tại Paris. Một số tin tức về hoàn cảnh gia đình được phơi bày. Đơn giản và trung thực. Tác giả kín đáo đề cao cuộc sống đạm bạc và nhân bản của người phụ nữ đã một thời hết sức danh tiếng tại Việt Nam. Bà không nói về chuyện chính trị, chuyện oán thù. Chỉ là những lời hỏi thăm về gia cảnh và cuộc sống thường nhật. Những đứa con, những đứa cháu. Không

một lời nói về tiếng khen chê và lời đồn đãi. Không nói đến đau thương tang tóc. Tuyệt đối không

377

CHASE CARE

Acupuncture & Chiropractic

TRUNG TÂM CHỈNH HÌNH VÀ CHÂM CỨU

Bác sĩ **NGUYỄN THIÊN, D.C**



Giờ mở cửa:
Mon-Fri
8:30am-6:30pm
Sat: Theo hẹn
Sun: Closed

- ❖ **AUTO ACCIDENT**
- ❖ **WORK INJURIES**
- ❖ **FAMILY HEALTH CARE**

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ

- ĐAU NHỨC DO TAI NẠN XE CỘ HAY THỂ THAO
- ĐAU DO CÔNG VIỆC LÀM HAY TẾ NGÃ TẠI CHỖ LÀM
- NHỨC ĐẦU KINH NIÊN
- ĐAU NHỨC VÙNG CỔ, VAI, LƯNG VÀ TỬ CHÌ

6600 Denton Highway, Suite # 130
Watauga, TX 76148

Tel: 817-281-1700

Fax: 817-281-1773

	Basswood	
I-35W		Chapman
		Greenfield
	Watauga	Denton Hwy(377)
	820	

MỸ LINH

Video



3212 Jupiter Rd, Suite 125 - Garland, TX 75044
Đã dời về địa điểm mới trong khu Saigon mall
Tel: 972-496-0099 ☎ 214-6825309

★**BÁN:**
 ☐ Sách - Báo ☐ Máy Kim tự điển đủ loại
 ☐ Băng nhạc, CD, DVD của nhiều Trung Tâm..

★**CHO THUÊ:**
 ☐ Phim Hong Kong - Đài Loan - Việt Nam- Hàn Quốc

★**THUỐC DƯỢC THẢO**
 ☐ Dược thảo của các Bác Sĩ: Trọng Võ, Monitar, Thượng Hải, Phạm Hoàng Trung, Nguyễn Quan Hiện, Nutrition Depot.
 ☐ Sữa Ong Chúa tươi
 ☐ Kem sữa ong chúa

★**ĐẶC BIỆT:**
NHẬN GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM



BLUESKY

AIR CONDITIONING

Service Commercial and Residential



Lic# TACLB27802C



- ▶ A/C - Heating
- ▶ Water Cooler
- ▶ Walk -in- Cooler
- ▶ Freezer
- ▶ Ventilation, Air quality

Có bán nhiều nhãn hiệu máy lạnh danh tiếng: GOODMAN, RHEEM, LENOX, CARRIER, YORK, TRANE..

Có chương trình 6 tháng không tiền lời cho khách hàng mới, remodel, có giá sỉ cho General contractor và thân chủ

Xin gọi JOHN MAI để biết thêm chi tiết

Tel: 469-939-5855

tuyên bố hay nhận định.

Xem ra, ngoài những hành động và lời nói của bà Nhu gặp báo chí Việt Mỹ trong thời kỳ đệ nhất Cộng Hòa. Từ đó đến nay không có gì để viết thêm về người phụ nữ một thời đã nổi danh là Newsmaker của Saigon. Ngay khi được tin tổng thống và chồng bà bị giết lúc bà đang ở Hoa Kỳ năm 1963, bà lập tức bay qua Âu châu, tấm lòng tan nát chờ đón đám con vừa mồ côi cha. Sau này bà chỉ trở lại Mỹ một lần cho cháu út thăm ông bà ngoại. Từ đó đến nay bà không về Việt Nam, cũng không trở lại Mỹ. Đối với bà Việt Nam cộng sản vốn thù nghịch đã đành, nhưng Hoa Kỳ cũng chẳng phải là đồng minh.

Khi cụ bà Trần Lệ Xuân bước vào thế kỷ 21 đã ngoài 80 tuổi.

Bà nói rằng : Thời của tôi đã qua rồi.

Câu nói đáng được khắc trên bia đá.

Ngược đường lịch sử.



Nhưng đối với Nguyễn Cao Kỳ, ông luôn luôn hành động như thời của ông không bao giờ qua đi. Ông là con người nổi nang ồn ào nhất thời đệ nhị Cộng Hòa. Giai đoạn chuyển tiếp từ thời kỳ đảo chánh, binh biến giữa hai nền

Cộng Hòa, Nguyễn Cao Kỳ cũng luôn luôn là Newsmaker. Ông làm cách mạng, ông làm tư lệnh không quân, ông bỏ vợ, ông lấy vợ, ông làm thủ tướng chính phủ Saigon, ông làm phó tổng thống trong cánh trái dinh Độc lập, ông về làm vườn ở Khánh Dương, ông ra cứu Saigon vào giờ thứ 25, ông di tản vào Pendleton, ông bán rượu ở Orange County, ông đánh tôm ở Louisiana, rồi ông lại bỏ vợ và lấy vợ. Một chuỗi dài thất bại. Sau cùng, ông làm môi giới cho tư bản về làm ăn ở Saigon. Ông ra Hà Nội nói là để chỉ dẫn cho chính quyền cộng sản cách giao thiệp với Hoa Kỳ. Ông ca ngợi lãnh đạo cộng sản. Bây giờ ông lại trở về Texas, chưa biết sẽ làm gì. Nhưng ông nghĩ rằng, dường như thời của ông vẫn còn mãi mãi..

Thời của ông Kỳ thực sự chỉ ngắn ngủi có 2 năm cầm quyền với danh hiệu chủ tịch ủy ban hành pháp, một kiểu gọi mới của chức vụ thủ tướng giữa thời kỳ trái độn của 2 nền Cộng Hòa. Trong giai đoạn này, chính quyền của ông đã để lại cho chiến tranh Việt Nam tấm hình tướng Loan bắn tên đặc công Việt Cộng. Với nhận định của đồng minh Hoa Kỳ, sự nghiệp chính trị lâu dài của ông Kỳ không có tương lai, khi mà tấm hình tai hại này còn được phổ biến. Sau đó ông chỉ là phó tổng thống 1 nhiệm kỳ như một bóng mờ cạnh ông Nguyễn Văn Thiệu. Rồi ông chẳng còn chức vụ gì cho đến 1975 mất nước và cho đến ngày nay 2011, ba mươi sáu năm sau.

Vào tháng 4-1975 với sự nhận

định tình thế sai lầm, với tánh nết bông bột ồn ào, ông đã có những hành động tai hại chết người khi lên tiếng hô hào ở lại chiến đấu. Ông hô hào ở lại trên trường chỉ huy tham mưu tại Long Bình, ông hô hào quyết chiến tại họ đạo bên Gia định. Nhưng rồi ông lại ra đi. Bà Tuyết Mai nói rằng không ai có thể trách anh Kỳ được. Anh chỉ có 2 khẩu súng lục thì làm cái gì. Đúng như vậy, lúc đó ông không còn trách nhiệm ngoài chức vụ chủ trại cây Khánh Dương đã tan hàng. Không trách nhiệm, ông có thể ra đi như hàng ngàn người di tản, và đừng tuyên bố nhổ nhăng. Nhưng ông đã nói lời tâm huyết tại Long Bình, cử tọa là các sĩ quan cao cấp lòng dạ đang tan nát vì gia đình còn kẹt tại miền Trung. Ông thể quyết tâm với họ đạo Saigon, những người di cư đã từng biết thế nào là cộng sản. Niềm tin nhỏ bé cuối cùng đặt tất cả vào ông. Như vậy, vào giờ phút cuối thì người tự vẫn phải là Nguyễn Cao Kỳ chứ không phải Nguyễn Khoa Nam.

Con chim khi chết.

Năm 1983 khi phê bình cuốn sách 20 năm của tác giả Nguyễn Cao Kỳ, tôi có dịp viết rằng. Con chim trước khi chết, tiếng hót bi ai, con người về già, trước khi chết, lời nói linh thiêng và ứng nghiệm. Vậy thì, niên trưởng của tôi, người đã một thời lãnh đạo, mỗi năm vào 30 tháng 4 báo chí Hoa Kỳ có hỏi bầy bọ, tôi xin niên trưởng lựa lời mà nói cho anh em khỏi tủi nhục. Ông đã từng hô hào anh em ở lại, biết bao nhiêu đứa chết, bao nhiêu đứa đi tù. Đau



BÁC SĨ Y KHOA & NỘI THƯƠNG

TRƯỜNG TỔNG NGÀ

(TONYA T. COOLEY, D.O., P.A.)

BOARD CERTIFIED AMERICAN BOARD OF INTERNAL MEDICINE



Chuyên Trị:

- ✦ BỆNH PHỔI
- ✦ BỆNH TIÊU HÓA
- ✦ BỆNH TIM - CAO MÁU
- ✦ BỆNH THẬN
- ✦ BỆNH TIỂU ĐƯỜNG
- ✦ BỆNH NGOÀI DA
- ✦ KHÁM TỔNG QUÁT (NAM & NỮ)

NHẬN HẦU HẾT CÁC LOẠI
BẢO HIỂM & MEDICARE



972.889.8353
(trong khu chợ Hong Kong)

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ hai, thứ ba, thứ tư, thứ sáu:
8:30 am to 5:00 pm
Thứ năm, thứ bảy:
8:30 am to 2:00 pm

9780 Walnut St, #150 - Dallas, TX 75243

THUẬN A.C.

HEATING & COOLING REPAIR

NHẬN SỬA TẤT CẢ CÁC LOẠI MÁY
LẠNH, MÁY SƯỜI CHO CƠ SỞ THƯƠNG
MẠI VÀ TU GIA

**BẢO ĐẢM 1
NĂM CHO
MỌI CÔNG
VIỆC**

- Nhận sửa Walk-in Coolers/Freezers
- Nhận gắn thêm ổ điện
- Nhận gắn máy hút mùi hơi cho tiệm Nail
- Nhận thay và sửa bình nước nóng và các công việc về ĐIỆN, NƯỚC...



Lic TAGLB 34468E

XIN LIÊN LẠC **LÝ THUẬN**

972.898.9141

NHIỀU NĂM
KINH NGHIỆM
UỶ TÍN

GIÁ PHẢI CHĂNG

LÀM VIỆC
7 NGÀY /
TUẦN

Vườn Cây và Hoa

DOAN'S

622 S. Beltline Rd. Irving, TX 75060

MÙA XUÂN BÁN ĐỦ CÁC LOẠI CÂY ẮN TRÁI

* CÂY KIỂNG ĐỦ LOẠI, GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG CHO
QUÍ BÀ CON TRONG VÙNG DFW.

Bán Cơ Sở Đoàn Nursery

** Vì lớn tuổi, chúng tôi dự định sẽ về hưu trong năm này. Do đó, cần bán toàn bộ cơ sở đang làm ăn, có lợi tức cao, cho quý vị nào yêu nghề và thích hoa quả vườn tược. Xin gọi chúng tôi để biết thêm chi tiết.

MỞ CỬA

THỨ HAI - THỨ BẢY: 8AM - 6PM

CHỦ NHẬT: 8AM - 4PM

CÓ BÁN CÁC LOẠI TẶNG PHẨM, ĐẸP, SANG TRỌNG & MỸ THUẬT

*Hệ thống vườn đầu tiên của người Việt tại Texas.
Có bán đủ các loại cây ăn trái Việt Nam và hoa kiểng.*

NURSERY INC.

(972) 790-3500 (972) 790-2216

**CÁC LOẠI HOA VIỆT NAM
MAI, ĐÀO, SỨ THÁI LAN, HẠNH,
HOA LAN, TẮC, QUẤT TRÒN,
QUẤT DÀI...ĐỂ QUÍ VỊ CHỌN**

- * BÁN ĐỦ LOẠI PHÂN CỎ
- * DỤNG CỤ LÀM VƯỜN
- * HƯỚNG DẪN VÀ CUNG CẤP
CÁC LOẠI PHÂN BÓN
- * ĐẤT TRỒNG CÂY, HÓA CHẤT
ĐỂ DIỆT CÔN TRÙNG.



Tôi làm tròn bốn phận.....

thương nhường đó, biết lấy gì đền bù cho hết! Tiếc thay, niên trưởng của tôi, suốt 36 năm di tản, chứng nào tật ấy, chỉ chuyên làm nhục anh em.

Cho đến mấy năm gần đây, ông muối mặt cam tâm đóng vai hàng thần lơ lảo về nước nịnh bợ đám lãnh đạo cộng sản. Tôi chẳng còn biết dùng chữ nghĩa gì để phê phán ông, vốn một thời là thượng cấp của tôi. Có người nói rằng vì ông có tấm lòng yêu nước như trời biển nên về chỉ vẽ cho Việt cộng con đường theo Mỹ đánh Tàu. Có người lại nói rằng ông có mưu thần chúc quý sẽ lèo lái cộng sản xây dựng đất nước. Sự thực anh em biết rõ, ông chỉ bồ lếu bồ lảo để làm xấu mặt Việt Nam Cộng Hòa. Sau cuộc chiến, cộng sản giam giữ hàng trăm ngàn chiến binh nhưng không cải tạo được người nào. Tất cả đều bỏ nước ra đi. Không ai ngờ, chúng lại cải tạo được một anh tư lệnh trở về. Thật chán biết chừng nào.

Ông già thì tôi cũng già. Ông

Tôi sẵn sàng hợp tác.....

cao niên thì anh em cũng cao niên. Suốt cuộc đời, trải qua cái nhục mất nước, bây giờ lại thêm cái nhục là đã một thời được lãnh đạo bởi những người như niên trưởng.

Thôi thì những sai lầm thời cầm quyền ta tạm bỏ qua. Nhưng cái thời hết quyền lực trong tay, sao ông không học được gương sáng của bà Trần Lệ Xuân. Kể từ 1963 cho đến 2011 gần nửa thế kỷ, đúng ra là 48 năm. Người phụ nữ đó ở vậy nuôi con thành đạt. Sau 6 cái tang của chồng con cha mẹ và anh em. Bà đã hành xử đúng vai trò của một chính khách mà thời thế đã qua đi. Bà nói rằng: "Thời của tôi đã qua rồi". Câu nói đáng được khắc trên bia đá.

Còn phần ông Kỳ, thời của ông thực sự đã qua ngay sau nhiệm kỳ thủ tướng. Nhưng ông cố lợi ngược dòng lịch sử, không biết chấp nhận hoàn cảnh. Ông là người đất Sơn Tây nhưng không bao giờ xứng đáng với quê



hương Sơn Tây của tướng quân Lê Nguyên Vỹ tư lệnh Sư đoàn 5 Lai Khê, người đã ở lại tự vẫn sáng ngày 30 Tháng 4-1975.

Bây giờ quý vị đã hiểu vì sao mà chúng tôi lại so sánh hoàn cảnh của bà Trần Lệ Xuân và ông Nguyễn Cao Kỳ.

Ngày 30 tháng tư lần thứ 36 đã qua rồi, lại sắp đến ngày quân lực tháng 6-2011. Nhiều năm qua, trên lưng đồi nón sắt phế

thải, đàn em thấy chúng tôi nghênh ngang giữa đường nên thường chửi bậy. Mình biết mình tội lỗi cũng nhiều nên đành phải nhắc nhở:

Chửi nữa đi em. Bây giờ, tất cả đều gần đất xa trời, xin phê bình niên trưởng Kỳ một lần cho rõ ràng. Xin phép dùng ngôn ngữ ông xếp cũ của tôi là trung tướng Dương Văn Đức khi phê bình Việt Cộng trong trại tù. Ai không biết thì hỏi anh em HO, nhiều người biết là ông Đức mắng mỏ cộng sản ra sao để rồi bị chúng dứt điểm.

Ngày xưa, thời kỳ 50, có anh trung úy Bắc Kỳ ngồi hầu chuyện đại tá Nam Kỳ, Dương văn Đức tại phân khu Sóc Trang. Trong câu chuyện đời, nghe ông dùng toàn ngôn ngữ với hàng họ dưới thất lung. Mở đầu chấm dứt bằng tiếng Đan Mạch. Ông chết trong tù vì phê bình cộng sản bằng ngôn ngữ của ông. Đ M, chơi ngon như vậy, ông mới đích thực là niên trưởng của tôi. ■

LANCE AUTO REPAIR & BODY SHOP

FOREIGN & DOMESTIC

(972) 276 5169



Cần sang vì phải đi xa.
Chủ sẽ finance

- CV AXLE
- A/C & Heating System
- BRAKE - Shock - Strut
- Alternator & Starter
- Transmission/Clutch
- 30 - 60 - 90,000 mile Service
- Timming Belt

"We Accept Visa, Mastercard, Discover"

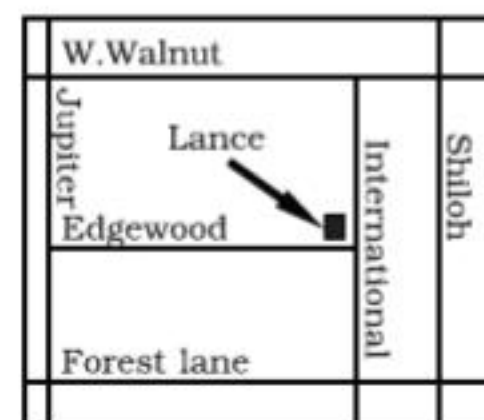


OPEN ON ALL HOLIDAYS
3006 Edgewood Dr.# 15
Garland, TX 75042

BODY SHOP

- Định Giá miễn phí và giảm tiền deductible
- Lo thủ tục bảo hiểm và mượn xe nếu cần thiết

*Giá cả
đặc biệt cho
đồng hương*



Ca Dao

TẠP CHÍ GIA ĐÌNH - XÃ HỘI - THÔNG TIN - VĂN NGHỆ

Tel: (214) 306-1025
info@tapchicadao.com

CHARACTER
TYPE
DESIGN
WORD
FONT
PARAGRAPH
MARGIN
PT
KERNING
SERIF
SANS-SERIF
PX
INCH
SPACE
PADDING

Truyện Rất Ngắn

Thời tiết Dallas thật khó chịu, sáng lạnh, chiều nóng, thay đổi nhanh chóng, như trò chơi trên người của đất trời. Đã tháng 4, buổi sáng đi uống cà-phê còn phải khoác thêm chiếc jacket. Có lẽ gió lạnh bên ngoài dễ chịu hơn cơn lạnh trong lòng nhiều. Đời người con trai gây nhiều sóng gió, nhìn lại đời mình không khỏi vướng những ăn năn.

Tôi vừa nhận thư của người bạn cũ báo tin đã giúp tôi tìm lại địa chỉ của Hương, Nguyễn thị Thùy Hương, người bạn gái năm xưa hồi tôi còn học trường Đồng Khánh. Đến năm 2011 mới tìm cũng đã quá muộn màng.

Hồi đó, nhà tôi ở gần nhà Hương, trên đường Bộ Học, sau đổi thành Hàn Thuyên, gần quán Cà-phê Dung, trong Thành Nội, rất nhiều ngày trong tuần và nhất là cuối tuần tôi đều qua nhà Hương chơi. Nhà Hương có một cây đào rất lớn, đều mùa, cứ mỗi sáng gia đình Hương phải hốt đào rơi cả chục thùng đem đi đổ, mà sao hồi đó không ai nghĩ tới chuyện đem đào đi bán. Hương có thói quen, mà tôi nghĩ là nhõng nhẽo hơn là thói quen. Muốn ăn đào phải do tôi leo lên cây hái, không bao giờ ăn đào rụng, dù rằng đào rụng thường rất ngọt. Tôi nhớ có lần, leo lên cây, Hương ở dưới ngược mặt lên, đôi môi mọng đỏ, hàng mi dài, mũi thẳng và cao, tôi thấy Hương đẹp náo lòng. Từ trên cây tôi ném trái đào xuống, chẳng may (?) trúng ngay vào ngực Hương. Hương vùng vằng bỏ vào nhà, không nói chuyện với tôi cả



tuần lễ. Như thế hành động của tôi là một sự cố ý, một xúc phạm. Mỗi lần có khách tới thăm, ai cũng được tặng một túi đào đem về. Đào được hái bằng cách, hai người cầm 4 góc của một tấm vải rồi một người khác cầm một cây sào dài, có móc, dưới nhìn lên, chọn chùm nào, chỉ cần để cái sào vào ngay chùm đó và giật mạnh, chùm đào rơi xuống tấm vải. Nếu

có đàn ông thì trèo lên cây để hái, nhưng cũng đem đào xuống bằng cách này, đào vẫn còn nguyên chùm rất đẹp.

Tình yêu của tôi và Hương rất trong trắng, không biết các tình thành khác thế nào chứ ngoài Huế tình yêu học trò đều như thế cả, hiền lành, rụt rè, nhút nhát, ngây thơ, lãng mạn, những thứ đó ngăn chặn tình yêu đi xa. Nhiều

lắm, đem nhau lên chùa Thiên Mụ, lên lăng Tự Đức hay Khải Định, len lén hôn nhau chút đỉnh cũng đã run lắm rồi.

Sau này lên đại học, tôi phải vào Saigon học Quốc Gia Hành Chánh, rồi đi lính. Có lẽ cũng từ lỗi lầm, rụt rè, nhút nhát ban đầu, tôi đã không để lại một dấu ấn nào mạnh mẽ làm cho tình yêu dễ dàng tan loãng ra. Nhưng biết làm sao ?

Nghe đâu, sau đó Hương lấy chồng, có một đứa con gái thì chồng Hương tử trận. Tôi cũng mất luôn liên lạc.

Tôi nghĩ cách gì cũng phải tìm gặp Hương một lần. Non cùng biển tận người ta còn tìm được, huống gì thành phố Huế nhỏ bé như thể một gia đình lớn, ra đường ai cũng quen biết nhau.

Tôi về Huế, theo địa chỉ trong thư Huân gửi cho tôi, từ đường Huỳnh Thúc Kháng, rẽ trái, qua cổng Thăng Long, tới đình Đệ Nhị, vào trong hẻm, quẹo hai ba lần mới tìm ra được số nhà. Đứng tần ngần trước sân, căn nhà bằng ván, mái tôn, trước hàng hiên một người đàn bà đang ngồi xoáy trầu. Tôi bước tới, bà ngẩng đầu lên, tóc bà đã bạc, miệng móm xòm, dường như không còn chiếc răng nào. Tôi rụt rè :

- Thưa bác, đây có phải nhà cô Hương, Nguyễn Thị Thùy Hương.

- Cậu hỏi Hương có việc gì ?

- Thưa bác, tôi ở Mỹ về, tìm cô Hương để thăm thôi.

- Tui là Hương đây.

Tôi nghe lòng bùng cả hai

tai, không biết có nghe nhầm hay không :

- Có phải hồi trước bác học Đệ Nhị A3 trường Đồng Khánh, nhà ở đường Hàn Thuyên.

- Răng cậu biết tui rõ rứa ?

Tôi không dám nhận mình. Nhìn gần hơn, tôi nhận ra được vài điểm của Hương năm xưa còn sót lại, nhưng Hương già quá, trên mặt có nhiều nếp nhăn như thể một đồi cát bị gió cuốn tròn từng nếp, miệng không còn, hay chỉ còn loáng thoáng hai, ba chiếc răng đã thành màu tím. Và lại, ngày xưa khi chúng tôi yêu nhau, Hương cũng đã lớn hơn tôi hai tuổi. Hương là chị của Hoàng cùng học một lớp với tôi. Tôi không nhận, không phải tôi thất vọng vì Hương quá già mà vì sợ Hương tủi thân. Tôi cũng già từ khi trên mặt xuất hiện những chấm đồi mồi, nhưng ăn mặc tươi tắn và còn rất nhanh nhẹn. Nếu tôi nhận tôi là Khôi, Tổng châu Khôi năm xưa, chắc là Hương buồn lắm. Không biết ý nghĩ của tôi đúng sai thế nào, nhưng thật tình tôi không nỡ làm thế. Tôi đành nói :

- Thưa bác, tôi là em của anh Khôi, Tổng châu Khôi, chắc bác còn nhớ. Trước học Quốc Học và chúng tôi cũng ở đường Hàn Thuyên.

- Hèn gì, nhìn cậu một lúc tôi giật mình vì tưởng là anh Khôi, cậu có nét gì đó của anh Khôi. Nhưng cậu là em anh Khôi thì phải gọi tôi là chị chứ.

- Dạ thưa chị.

- Bây giờ anh Khôi thế nào ? anh có khỏe không, có bao giờ

về Việt Nam không ?

- Dạ, anh Khôi khỏe, anh bận lắm không về Việt Nam được, anh bảo tôi tìm chị và gửi biểu chị 500 đô, chị có nhắn gì với anh thì tôi sẽ nói lại.

- Khi nào thì cậu lại về Mỹ ?

- Khoảng 2 tuần nữa.

- Nếu cậu có thời gian, trở lại đây cho tôi gửi cho anh Khôi lá thư. Chứ chẳng có gì mà gửi, cậu thấy nhà đất vách ván thế này. Cám ơn cậu đã tìm tôi và gửi tiền anh Khôi cho.

- Dạ được, chị viết thư sẵn đi, tôi sẽ trở lại.

Tôi chào Hương ra về. Lòng quặn thắt. Sao không nói "anh là Khôi đây". Nhưng nghĩ cho cùng, nhận như thế phỏng có ích gì. Xã hội Việt nam sau 75, không những nhà nước phá hoại non cao, biển sâu mà còn phá hoại cả con người, ai cũng trở thành như thể người tàn phế. Vừa lo chạy từng miếng cơm không bao giờ được no, tinh thần bị khủng bố từng ngày, có người nào chống lại được nổi kinh hoàng của số phận, của thời gian, của xã hội. Nước mất thì nhà tan. Lý lẽ này muôn đời vẫn thế.

Bây giờ tôi mới hiểu, trong thư Huân viết cho tôi. Mà về gặp Hương, phải chuẩn bị tinh thần. Tôi không hiểu nó nói gì. Nếu hiểu, không biết tôi có nên về gặp Hương hay không ? Sao không để một Hương tươi vui, đẹp để mãi mãi trong lòng. Thực tế thường phũ phàng. Nhưng thực tế này, quả đã làm tôi quá ngỡ ngàng. Nó còn phũ phàng hơn cả thực tế./-

VIETNAM'S #1 BOX OFFICE HIT OF ALL TIME LANDS IN THE USA!

BATTLE *of the* BRIDES

CÔ DÂU ĐẠI CHIẾN

A FILM BY VICTOR VU



SAIGA FILMS AND STAR MEDIA GROUP PRESENT
A SAIGA FILMS AND VIETNAM STUDIO PRODUCTION IN ASSOCIATION WITH GALAXY STUDIOS SAIGON MOVIES MEDIA PHUONG NAM PHIM PHILM VICTOR VU "BATTLE OF THE BRIDES"
STARRING HUYNH KHANH NGOC DIEP LE KHANH NGAN KHANH PHI THANH VAN VAN TRANG CASTING MINH THUAN MUSIC BY PHAM HUU TAM AND LE XUAN VU COSTUME DESIGNER NGUYEN VI BAO
PRODUCTION DESIGNER JOSE MARI PAMINTUAN VISUAL EFFECTS BY VINAMATION AND HOAN MAX DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY NGUYEN K' LINH AND NGUYEN NGOC CUONG
EXECUTIVE PRODUCERS NGO THI BICH HIEN PHAM VIET ANH KHOA NGUYEN QUANG HAI PRODUCED BY PHAM VIET ANH KHOA AND NGOC HIEN SCREENPLAY BY VICTOR VU AND HONG PHUC DIRECTED BY VICTOR VU

Starts on May 6, 2011 at:

GARDEN GROVE, CA
REGAL GARDEN GROVE 16

WESTMINSTER, CA
EDWARDS WESTMINSTER 10

HOUSTON, TEXAS
AMC LOEWS FOUNTAIN 18

SAN JOSE, CA
CAMERA 12 DOWNTOWN

VISIT OUR WEBSITE:
www.battleofthebrides.info

DALLAS, TEXAS
AMC FIREWHEEL 18

FIND US ON:



BATTLEBRIDES

VIỆT BÁO
DAILY NEWS

V247 kết nối toàn cầu

NGƯỜI VIỆT
CƠ QUAN TRƯNG BẮT THỜI SỰ VÀ NHỮNG GẮC ĐỘC

© 2010 Saiga Films, Vietnam Studio. All Rights Reserved.

Phim đã được trình chiếu tại:

AMC Theatres - Firewheel 18
100 Coneflower Drive
Garland, TX
(888) 262-4386



CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ TỪ THIÊN GIÚP CÁC TRẺ EM MỔ CÔI VÀ KHUYẾT TẬT

YÊU THƯƠNG CHO NGƯỜI 4

Saturday, June 4, 2011

HONGKONG ROYAL

3030 Josey Lane, Ste 130 Carrollton, TX 75007

(Góc Josey Lane và Franford)

Tel. 972-492-9999

NINH CÁT LOAN CHÂU

TRỊNH LAM

TẤN ĐẠT

TỬ YÊN

ÁI LOAN

VÉ CỐ BẢN TẠI:

GARLAND:

PHỞ ĐOÀN 972-494-5213

IRVING:

ĐOÀN NUSERY 972-790-3500

ASIA TIME SQUARE:

DECOR 1 / 817-903-9443

L/L Ban Tổ Chức

214-934-6445

214-354-2535

469-892-6689

**V.I.P
\$50**

**DẠ TIỆC
DẠ VŨ
\$40**

**DẠ VŨ
(After 9:30 pm)
\$25**



BACKSTONE BAND

**THÁNH CA THIÊN HƯƠNG (NON-PROFIT ORGANIZATION)
LÀ MỘT TỔ CHỨC TỪ THIÊN VÔ VỊ LỢI**

Chương trình gây quỹ giúp các trẻ em bệnh AIDS, tìm bẩm sinh, khiếm thị và tâm thần. Kính mời quý vị đến tham dự Dạ Vũ-Dạ Tiệc đêm tình thương "Yêu Thương Cho Người 4" được tổ chức tại Nhà Hàng Hong Kong Royal. Với sự góp mặt của các ca sĩ đến từ California:

Ninh Cát Loan Châu, Trịnh Lam, Tấn Đạt, Ái Loan, Tử Yên...

THÁNH CA THIÊN HƯƠNG FOUNDATION XIN CHÂN THÀNH CẢM TẠ CÁC AN NHÂN BẢO TRỢ

- Smiley Dental
- Arlington Primary Clinic Bác sĩ Tony T. Chuong
- Trang Lê Allstate Insurance
- Crystal Dental Nha sĩ Brian Lê

- CAO & Associates Luật Sư Michael Cao
- Vintage Dental Nha sĩ Kevin Phương Nguyễn
- Tricon Eye Care Center Bác sĩ Them Vu
- PT Tax Accounting Service Inc. Diane Nguyen

- TOM Auto Repair
- Cindi's restaurant & bakery
- Angel Beauty Academy
- Văn phòng LS Kenneth Wincorn (Vàng Nguyễn)

**GOLD
SPONSORS**

- Saigonblock Vietnamese Restaurant
- Alan Auto Service
- Tiệm Vàng Kim Ngọc
- Bác sĩ Thông Vũ & Bác sĩ Văn Trần
- OMINI Medical Center Bác sĩ Phan Bao Nghi
- Famcare Clinic Bác sĩ Nguyễn Q. Huy
- Medical Clinic Bác sĩ Trần Xuân Nguyên
- Carrollton Chiropactic Bác sĩ Tom Pham
- Sport city Toyota Ted (Tin) Nguyễn
- Le plaza/ S.E. asia travel Á Đông Dịch Vụ
- P&H Art Frame Phuong & Hang
- Texas Dental supply & Equipment
- New Trường Nguyễn Market
- Hiệp Thái food store.
- Vietnam Plaza super market (Phát)
- National Beauty School

- Sam Spa supply
- Vân Thảo Cosmetic
- Nha sĩ Nguyễn Thiên Phương & Thiên Phụng
- My Dental Clinic Nha sĩ Hoang Lien My
- Family Denistry Nha sĩ Phạm Xuân Đức
- New Smile Nha sĩ Âu Dương Thực Hằng
- East Pioneer Dental Nha sĩ Vũ Nguyễn
- Aesthetic Plus Nha sĩ Vi & Cory nguyên
- Nhịp Sống music
- Phở Đoàn
- Hongkong Royal Restaurant
- Hương Nam Restaurant
- Quốc Hương Restaurant
- Hủ Tiếu Mỹ Tho
- Bồn mùa restaurant
- Mỹ Lan Restaurant

- Bánh Cuốn Thang Long
- Phở Tây Đô
- Việt Tofu, Garland
- Việt Tofu, Arlington
- LEES Sandwiches
- XQ Tranh Thêu Lụa
- Mary's Bridal & Tux
- Trương Luan video & wedding flower
- Omely Printing
- Kiến Thức Magazine
- Á Châu Thời báo
- Người Việt Dallas News
- Bút Việt News
- Báo Ca Dao
- Báo Saigon nhỏ
- Báo Trẻ

**SILVER
SPONSORS**



TIẾNG VIỆT Nghèo

(Gà non háu đá)

Tiếng Việt không bao giờ nghèo, chỉ người dùng tiếng Việt làm tiếng Việt nghèo. Tôi nghe rất nhiều lần trên các DVD của nhiều Trung tâm băng nhạc và ngay trên các đài truyền hình Việt ngữ. Ví dụ như có một vị Luật sư khi nói chuyện với cô Host chương trình : - Thưa Thái Vân. Rất nhiều lần như thế, tôi thấy nó thiếu hụt làm sao, và tôi nghĩ, nếu người Host chương trình là ông Nam Lộc, thì vị kia sẽ nói : - Thưa Lộc, hay nếu là ông Nguyễn Ngọc Ngạn thì sẽ : - Thưa Ngạn, hay nếu là Đỗ Tân Khoa thì sẽ : - Thưa Khoa. Nghe nó kỳ cục, quái đản, nghèo nàn, thiếu lịch sự làm sao, Trong các cuộc phỏng vấn, điều này xảy ra hoài. Tại sao không thưa cô Thái Vân, thưa chị Thái Vân v.v... Thưa ông Lộc, ông Nam Lộc hay chú Nam Lộc hay bác Nam Lộc. Hay Thưa anh Ngạn, chú Ngạn, bác Ngạn.

Không thể nói rằng gọi thế là theo kiểu Mỹ. Gặp ông John không cần biết lớn bé, cứ : -Hi, John. Mỗi ngôn ngữ phải có cách dùng của nó. Còn nếu theo kiểu Mỹ, thì các gì cần theo, hay thì theo, chứ không phải bạ gì cũng bắt chước theo.

Phải nói rằng ngôn ngữ Việt, trong cách

xưng hô vừa giàu có, vừa rạch ròi mà các ngôn ngữ khác không có. Mặc dù tôi không biết nhiều ngôn ngữ, nhưng ta cứ lấy bốn ngôn ngữ lớn nhất thế giới hiện nay, Anh, Pháp, Trung Hoa, Tây Ban Nha, thì không có ngôn ngữ nào có cách xưng hô rõ ràng như tiếng Việt. Nhỏ thì gọi là em, lớn thì anh, chị, lớn hơn nữa thì chú, cô, bác, kính trọng thì ông, bà, khinh miệt thì mày, tao, thân ái thì anh, em, giận hờn thì ông, tôi. Tuyệt vời làm sao !!!

Việc gọi như thế không thể tùy tiện, vì tùy tiện đôi khi trở thành vô phép, khó nghe, nghèo nàn. Ví như một cô Host chương trình TV khoảng 30, 35 tuổi, gọi ông cụ 80, 90 tuổi là anh hay chú. Khó nghe làm sao, như thế cô ấy không được ai chỉ vẽ, giáo dục, cũng như một ông MC trong một chương trình ca nhạc gọi một người lớn tuổi : "Come here". Tuy dùng tiếng Mỹ nhưng nghe trịch thượng làm sao. Làm nhà văn mà thiếu tiếng Việt hay sao ?

Những ý kiến này đưa ra, người viết không hề là người khó tánh hay vạch lá tìm sâu mà chỉ ước mong người xử dụng tiếng Việt đừng làm tiếng Việt nghèo đi. Uổng./-

AN HUÊ

3310 Admiral, Wylic, TX 75098

Tel: 214 - 405 - 2118



- PATIO -
- CARPORT -
- GREEN HOUSE -

- ☛ Cửa sắt
- ☛ Cổng sắt (motor)
- ☛ Hàng rào sắt
- ☛ Hàng rào gỗ
- ☛ Song sắt
- ☛ Chống trộm
- ☛ Đồ nền xi măng

LÀM CÁC MẪU THEO Ý
KHÁCH HÀNG CHỌN LỰA

**ĐỊNH GIÁ
MIỄN PHÍ**

Phở Palace

2126 S. Collins - Arlington, TX 76010

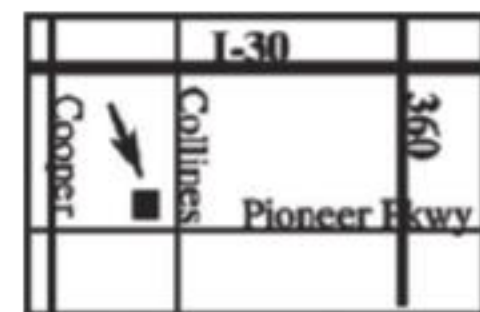
Tel: 817 - 274 - 6602



VUI MỪNG CHÀO ĐÓN QUÝ KHÁCH

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực"
là phương châm của chúng tôi,
nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách

- ❖ Chất Lượng Tin Cậy
- ❖ Phục Vụ Tận Tâm
- ❖ Vệ Sinh Sạch Sẽ
- ❖ Giá Cả Hợp Lý



Phở Palace
Kính Mời

**CHẮC CHẮN SẼ ĐƯỢC
QUÝ KHÁCH HÀI LÒNG**

www.phopalace.com

Sun - Thur: 9am - 9pm ♦ Fri - Sat: 9am - 10pm

Phở Bắc

972 - 231 - 9205

153 N. Plano Rd., Richardson, TX 75081

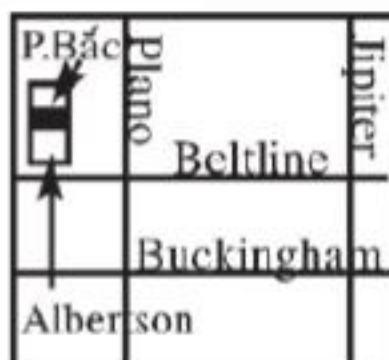
Xin chân thành
cảm ơn quý
khách đã ủng
hộ Phở Bắc
trong suốt thời
gian qua



CÁC MÓN ĐẶC BIỆT:

- ⇒ Cơm Gà Xối Mỡ
- ⇒ Cơm Gà rô-Ti
- ⇒ Cơm Bò sườn Đại Hàn
- ⇒ Cơm Bò Lức Lắc

- ▷ Phở Gà Trứng Non
- ▷ Bánh Mì đủ loại
- ▷ Bún Bò Huế
- ▷ Hủ tiếu, Bún
- ▷ Bánh mì bò kho



Luôn
phục
vụ
bánh
phở
DAI
TUỔI
THƠM
NGON
không
đau
sánh
bằng

FAMILY HEALTH CLINIC



Dana Huyền Mỹ Đình, M.D.

Bác sĩ Y Khoa điều trị tại
MEDICAL CENTER OF ARLINGTON
1115 E. Pioneer Pkwy.#135
Arlington, TX 76010

Tel: 817 - 460 - 2580 - Fax: 817 - 460 - 2581

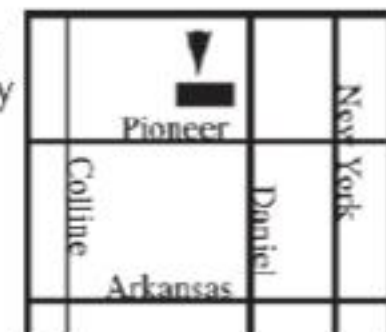
Board Certified Family Practice
Certification of Advanced Trauma Life Support
Cựu Bác sĩ Trung Tâm Bệnh Nhiệt Đới - Saigon
Thực tập và tốt nghiệp tại Texas Tech University
Medical Center Hospital, Odessa
MD Anderson Cancer Center - House

T.Hai - T.Ba - T.Sáu: 8:30AM - 5:30PM

T.Tư: 8:30AM - 6:30PM

T.Năm - T.Bảy: 8:30PM - 12PM

Lunch: 12:00 - 1:30



- ☛ Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap-smear, thuốc ngừa thai.
- ☛ Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- ☛ Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- ☛ Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao, trẻ sơ sinh tại bệnh viện.
- ☛ Điều trị bệnh nội thương và ngoại thương.
- ☛ Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, may vết thương ngoài da.

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm.
Có giá đặc biệt cho quý vị không có bảo hiểm.



Truyện dài nhiều kỳ

Gọi giấc mơ xưa

■ Trần Thị Bảo Châu

(Tiếp theo kỳ trước)

- 11 -

Sơn ngậm ngùi trở về nhà. Con bé Hường ra mở cổng cho anh với giọng thì thào như sợ ai đó nghe.

- Mẹ Ngân đang ở trong nhà.

Sơn khựng lại, cúi kinh:

- Cô ấy tới làm gì?

- Cháu không biết, nhưng chắc là muốn gặp cậu rồi.

Sơn làm bầm:

- Điên!

Con bé Hường tròn mắt:

- Sao lại mắng cháu?

Sơn làm thinh, anh lên lầu đẩy cửa phòng bé Phước và thấy Ngân đang nằm kể thằng bé.

Ngân nhòm dậy, cô đưa tay lên môi ra dấu im lặng, rồi rón rén bước xuống giường.

Giọng ngọt như hồi mới yêu nhau, Ngân nói:

- Em vừa dỗ con ngủ.

Sơn bỏ ra ban công đốt thuốc. Ngân đi theo bằng những bước nhẹ tênh. Cô khoe:

- Em kể chuyện, con thích nghe lắm!

Sơn nhếch mép:

- Vậy sao! Coi chừng lát nữa trời mưa đó.

Ngân tình queo:

- Anh cứ tha hồ mai mữa. Em không sao đâu.

Sơn khó chịu:

- Em đang bày trò gì vậy?

Ngân so vai:

- Có trò gì đâu. Chúng ta vẫn còn là vợ chồng. Em muốn bên cạnh anh và con.

Sơn khó chịu:

- Nhưng tôi không muốn. Em về ngay đi.

Ngân cười nhẹ:

- Sao lại gắt gỏng thế? Trước đây anh đâu hề nặng lời với em.

Sơn nhún vai:

- Vì em bây giờ và em ngày xưa khác nhau quá xa. Càng ngày tôi càng nhận ra giữa chúng ta chẳng còn gì chung hết, nhất là sau cái hôm em bảo tôi hãy mang thằng Phước đi càng nhanh càng tốt... Cha con tôi đã đi rồi, em còn muốn gì nữa mà níu kéo?

Kim Ngân tròn mắt:

- Em nói với anh hồi sáng rồi, em đã nghĩ lại, em vẫn cần anh và con. Hôm đó, vì bức bối nên em lỡ lời.

Sơn lắc đầu:

- Em luôn uốn lười bày lần trước khi nói. Em không lỡ lời. Tôi quá hiểu em mà. Em phải có mục đích nào đó khi hạ mình bảo cần tôi và con. Em làm việc gì cũng có mục đích.

Ngân kêu lên:

- Mục đích gì cơ chứ? Tới từng tuổi này rồi, em muốn có một gia đình êm ấm như những phụ nữ khác.

Sơn đánh giọng:

- Tôi không tin. Tôi không tin em từ bỏ quyền lực, danh vọng để chọn cuộc sống gia đình với đứa con không do em mang nặng

đề đau.

Ngân liêm môi:

- Đành rằng bé Phước không do em sinh ra, nhưng em đâu có lỗi khi không thể sanh con cho anh. Đâu phụ nữ nào muốn mình vô sinh.

Sơn cười khẩy:

- Em có lỗi ở chỗ em không hề muốn có con. Đúng không?

Ngân hơi ấp úng:

- Anh nói vậy là ý gì? Không phải em đã điều trị vô sinh cả mấy năm ròng đó à?

Sơn hỏi tới:

- Tại sao em bị vô sinh?

- Anh hỏi lạ chưa? Làm sao em biết...

Sơn gằn:

- Em nghĩ tôi có thể quay về sống với một người dối trá như em hả?

Mắt long lên phẫn uất, Sơn nói tiếp:

- Em đã tự ý bỏ bao nhiêu đứa con mà tôi không biết? Hừ! Em thật là độc ác.

Quá bất ngờ vì những lời kết tội đột ngột của Sơn, Kim Ngân ngồi im. Rồi ngay tức khắc, cô tự bào chữa:

- Lúc đó, em còn trẻ người non dạ...

Sơn xua tay:

- Em không làm chuyện đó một lần, mỗi lần làm em đều có lý do... Tôi không muốn kể ra đây vì tôi ghê sợ.

Ngân có cảm giác bị hạ đo

ván. Cô thăm rủa bác sĩ Thuận, bà ta đúng là nhiều chuyện. Mà có đúng bác sĩ Thuận nhiều chuyện không, hay con mụ Hạnh đâm bị thóc, thọc bị gạo? Nhắc tới bác sĩ Hạnh, Ngân lại sôi máu. Cô nhìn Sơn:

- Anh tin người ngoài hơn tin em. Chị Hạnh lúc nào chả muốn mình bỏ nhau.

- Chị Hạnh không can dự vào chuyện này, đừng lôi chị ấy vào.

Ngân nhếch mép:

- Không có bà Hạnh làm quân sư, anh làm sao có được thằng Phước. Anh không tha thứ cho em để chúng ta lại là một gia đình đầm ấm, chỉ vì anh nghe những lời ton hót của bà Hạnh.

Sơn quát mắt:

- Em không bao giờ nhận phần lỗi về mình. Tôi chán ngấy khi nghe em phân bua, biện bạch rồi. Chúng ta không thể là một gia đình đầm ấm nữa. Hãy để tôi yên với thằng bé!

Kim Ngân nhíp tay lên ban công:

- Anh muốn nói tới ly dị à?

Sơn liêm môi:

- Em sẽ không còn trách nhiệm, bổn phận gì với cha con tôi hết. Em tự do làm theo ý mình. Như vậy tốt cho cả hai.

- Còn tài sản thì sao?

Sơn nói ngay:

- Nhà cửa, xe cộ, em được toàn quyền.

Kim Ngân gật gù:

- Anh quyết định nhanh thế sao? Hừ! Rõ ràng anh đã có chủ định. Anh muốn bỏ tôi để rước mẹ thằng Phước về chớ gì? Không dễ vậy đâu.

- Em giỏi tưởng tượng quá. Tôi không phải người làm gì cũng có mục đích như em.

Ngân thách thức:

- Đừng làm bộ thanh cao. Tôi không ly dị đâu, và pháp luật sẽ đứng về phía tôi. Giờ tôi về đây.

Sơn đập mạnh tay xuống thanh sắt ban công, anh luôn luôn thua Ngân vì sự ích kỷ và trơ tráo. Bữa nay cũng vậy, nhưng Sơn đã cương quyết, anh không thể tiếp tục sống với người vừa bị anh tháo rơi chiếc mặt nạ.

Thiên Lý sững sờ khi thấy người bước vào Trung tâm Tư vấn là Sơn. Cô cuống quýt đứng lên rồi chạy nhanh ra sau để mặc Mai Nhiên ở lại.

Vào nhà vệ sinh, Lý hồn hển thờ rồi nhìn gương mặt tái xanh của mình trong gương. Trời ơi! Lẽ nào bác sĩ Hạnh cho Sơn biết chỗ Lý đang làm việc?

Chắc không phải đâu. Bác sĩ Hạnh là bạn chị Thương, biết đâu Sơn và chị ấy cũng là chỗ quen biết, anh tới đây vì muốn được tư vấn về chuyện du học cho ai đó. Mà tại sao Lý lại sợ chớ? Sơn phải ngại gặp cô mới đúng. Nhưng dù sao chẳng nữa, tránh mặt nhau vẫn hay hơn.

Đầu Lý quay mòng mòng những câu hỏi, những giải thích, những lo lắng rồi những trấn an

Truyện Dài

chả đâu vào đâu...

Có tiếng gõ cửa rồi giọng Mai Nhiên chát chúa làm Lý giật mình:

- Có người muốn gặp kìa?
Đừng lảnh việc nữa!

Thiên Lý liếc môi:

- Ai muốn gặp tao vậy?
- Thằng cha nào lạ hoắc, không biết phải khách hàng không. Mà ra xem đi.

Thiên Lý lại nhìn vào gương, cô vuốt lại tóc, sửa lại bầu áo cho ngay ngắn rồi hít vào một hơi thật dài.

Tránh mặt một lần chứ đâu thể tránh nhau cả đời, thôi thì cứ tự nhiên như hai người bạn cũ, thăm hỏi vài câu cho lòng bớt nặng, cho những giấc ngủ không ngập tràn huyền mộng nữa.

Ra tới nơi, Lý thấy Sơn ngồi ở xa lộng, nơi dành để tiếp khách hàng. Cô bước tới thật nhẹ mà nghe tim muốn rơi ra ngoài.

Sơn đứng dậy như đón Lý, giọng anh xúc động:

- Chào Lý!

Cô run run:

- Vâng! Anh... anh vẫn khỏe chứ?

Sơn gật đầu. Hai người rơi vào hố sâu im lặng. Sơn trầm tư nhìn Thiên Lý, lâu lắm, cô mới nghe anh nói:

- Lý không khác trước đây chút nào. Vẫn y như trong tâm thức của tôi.

Lý chớp mi, cô bắt gặp ánh mắt tò mò của Mai Nhiên, con

bé đang dòng tai nghe xem cô và Sơn nói gì. Nó là chúa tò mò, giờ đây sự tò mò của nó còn nhân đôi nhân ba. Nhiên muốn biết nhiều chuyện về Lý để nó còn thù dặt, đặt điều thêm khi kể lại với Lâm.

Lâu rồi, nó và Lý đã qua rồi những ngày thân ái, Nhiên sẵn sàng bôi đen Lý để có được một chỗ trong tim của Lâm, bởi vậy với nó, Lý phải hết sức cảnh giác.

Cô cao giọng:

- Anh cần tư vấn về lãnh vực nào ạ?

Sơn tối sầm mắt, anh nói ngay:

- Anh muốn gặp em.

Lý thắc thỏm:

- Có chuyện gì không anh?
Đây là nơi làm việc, mong anh hiểu cho.

Sơn nhìn cô:

- Hết giờ làm việc, anh chờ em ở quán "Sông trăng".

Thiên Lý nhỏ nhẹ:

- Chúng ta không thể vi phạm hợp đồng.

Sơn lắc đầu:

- Anh không tin em nguyên tắc đến mức vô cảm như vậy.

Thiên Lý nuốt nước bọt:

- Em không thể làm khác được.

Sơn nhỏ nhẹ nhưng dứt khoát:

- Anh vẫn chờ em ở quán "Sông trăng", bắt đầu từ năm giờ chiều. Anh đi đây!

Mai Nhiên nhìn theo Sơn rồi

nhìn Lý:

- Ông ta hỏi gì mà mới hai, ba câu đã đi rồi? Không phải mày đuổi khách chứ?

Thiên Lý cau kinh:

- Tao đuổi khách đó, rồi sao?

Nhiên kêu lên:

- Ngon quá há! Từ ngày được Lâm để mắt tới giờ, tao thấy mày có khác. Đừng chảnh quá, khó ưa lắm. Tao cũng cố chịu khó để coi rồi mày và Lâm đến đâu. Hừ! Đừng tưởng bở. Bác Bạch kén chọn lắm, mày không có cửa vào nhà đó đâu. Học xong Thạc sĩ, Lâm sẽ về quê, mày nhắm đủ sức giữ chân anh lại đất Sài Gòn này không?

Thiên Lý nhìn Nhiên:

- Đó là chuyện của tao và Lâm, mày quan tâm làm gì?

Mai Nhiên mĩa mai:

- Chà! Mày đã là cửa Lâm rồi à? Thảo nào dạo này hết nằm mơ thấy đàn ông rồi.

Mặt Lý nóng bừng bừng, cô mím môi lại. Một sự nhịn, chín sự lành, mặc kệ Nhiên nói gì thì nói, Lý cầm cúi đọc chương trình du học cô vừa nhận được trong kế hoạch quảng cáo hệ thống các trường đại học ở Úc.

Đọc là đọc thể thôi chứ Lý chả hiểu chút nào. Đầu óc cô quay tròn vì Sơn. Anh tìm cô để làm chi nhỉ? Dường như Sơn vẫn có nghĩ tới Lý như Lý vẫn nghĩ tới anh. Ánh mắt Sơn đã nói lên điều đó, ánh mắt ấy đang thiêu cháy tim cô.

Lý vẫn muốn biết tin tức của anh, bây giờ đã có dịp, cô lại thấy sợ. Nỗi sợ lớn đang lấn áp cả tâm trí cô là nỗi sợ chính bản thân mình. Mỗi tình vòn vẹn một thoáng đã qua mấy năm dài lẽ nào vẫn còn nguyên trong tim Lý?

Điện thoại reo, Lý giật mình nhưng không nhấc máy. Nhiên thùng thình bước tới chỗ để máy và nhắc ông nghe lên.

Nhiên nhào nhoẹt "alô" rồi bảo:

- Chị Thiên Hương gọi mày kìa.

Lý hốt hoảng bật dậy, cô hỏi hã:

- Mẹ có chuyện gì hã?

Hương ngập ngừng:

- Mẹ bình thường, chị muốn nói chuyện khác với em. Nói bây giờ có tiện không?

Thiên Lý liếc môi:

- Có quan trọng không?

- Quan trọng.

- Cứ nói đi. Em nghe đây.

- Ba đi tìm mẹ và chị em mình.

Tai Lý ừ lên, cô hỏi lại:

- Ai cơ?

- Ba... ba của mình...

Giọng Lý đánh lại:

- Em không biết người đó.

Chị đừng nói nữa. Nếu mẹ khoẻ thì tốt. Em ngừng đây. Đừng bao

giờ gọi điện để nói với em về ông ta, cũng như đừng bao giờ cho ông ta địa chỉ của em.

Ngồi phịch xuống ghế, Lý cổ nướn nổi nghẹn đang ùn ùn dâng lên trong cổ. Cô cảm ghét ba mình, người cô không thể hình dung được dù chỉ là gương mặt. Ông bỏ mẹ con cô đi có hai chục năm hơn, giờ lại tìm về để làm gì?

Mai Nhiên tò mò:

- Chị Hương hỏi ai vậy?

Thiên Lý nhún vai:

- Người quen nào của bạn chị mà tao không biết.

Nhiên bĩu môi:

- Nếu vậy đâu cần thù người ra thế.

Lucky

DỊCH VỤ SERVICES & GIFT SHOP

4750 N. Jupiter, #102
Garland, TX 75044
Tel: (972) 496-2226

DỊCH VỤ:

- * Di Trú
- * Bảo lãnh: Đoàn Tụ, Du Lịch
- * Dịch các loại giấy tờ
- * Thị thực chữ ký
- * Công hàm độc thân
- * Hợp thức hóa Lãnh sự Việt Nam
- * Có văn phòng tại VN giải quyết các hồ sơ bị từ chối

CHƯƠNG TRÌNH SỨC KHỎE TỪ THIÊN:

- * Giúp đồng hương trên khắp 50 tiểu bang không có bảo hiểm sức khỏe
- * Bị thất nghiệp, tự làm riêng, small business, low income

UY TÍN - TẬN TÂM - BẢO ĐẢM



Gift Shop
quà tặng giá trị, rẻ

Truyện Dài

Thiên Lý làm thình, dù cô đang muốn hét thật to để với bót những nhọc nhằn đè nặng khiến tim cô muốn đập không nổi.

Trong vòng có mười mấy hai mươi phút, Lý vừa gặp lại Sơn, vừa nhận được tin của ba mình. Cô không sao tin được cuộc sống lại có những bất ngờ như vậy dành cho mình. Lý chợt cười chua chát, giữa Sơn và ba cô giống như trong một vòng tròn số mệnh. Nếu ông không bỏ mẹ con cô, thì cuộc sống của Lý đã khác rồi. Ít ra cô không phải hy sinh cả đời con gái để lấy một món tiền rất lớn và không phải gặp Sơn trong hoàn cảnh hết sức éo le. Nếu có cha, cô đã là người khác. Nhưng khổ nỗi, cô không có cha nên đã gặp Sơn.

Lý không hiểu sao vừa rồi cô lại phản ứng như thế với chị Thiên Hương? Lẽ ra cô nên bình tĩnh để nghe hết, xem ba cô muốn gì ở mẹ và chị em cô. Chị Hương gọi điện lên chắc chắn có nhiều điều muốn nói, giờ Lý muốn gọi về hỏi cũng khó, vì nhà mẹ cô không có điện thoại.

Đầu óc Lý rối lên, cô nhớ tới cuộc hẹn đơn phương của Sơn chiều nay.

Có nên đi tới đó không? Nếu đi, cô sẽ được trả lời rất nhiều câu hỏi. Nhờ những giải đáp đó, tâm hồn cô biết đâu sẽ thanh thản hơn.

Tối nay, cô có giờ dạy kèm bé Na. Nếu tới chỗ hẹn, cô phải nghỉ dạy, cô phải bịa ra lý do nào đó. Cũng đơn giản thôi, sao cô mãi do dự? Cô sợ bà Hạnh biết cuộc hò hẹn này chứ gì? Ôi chao!

Nhắc tới Sơn, Thiên Lý sợ đủ thứ. Nếu vượt qua được nỗi sợ hãi, người ta sẽ mãi mãi sống yên bình. Gặp Sơn một lần này thôi, cô sẽ yên bình cho đến hết đời.

Mai Nhiên bỗng nói:

- Tuần sau, nhà Lâm có đám giỗ. Mà về Gò Công chơi một chuyến cho biết dòng họ Phạm của Lâm to cỡ nào.

Thiên Lý ậm ừ:

- Tao đâu có thời gian.

Nhiên nhướn mày:

- Phải vậy không? Hay là không được mời, hoặc là không dám xuống? Mà cũng đúng thôi. Lâm là cậu út, dòng họ Phạm đang nóng ruột chờ ngày cậu út đưa nàng về dinh. Mà chưa đủ tiêu chuẩn để theo anh về dinh ra mắt họ hàng đâu.

Thiên Lý mĩa mai:

- Chắc mà đủ tiêu chuẩn. Vậy sao ở cạnh nhà Lâm bao nhiêu năm, mà vẫn không là gì của anh hết vậy?

Mai Nhiên thản nhiên:

- Chưa chứ đâu phải là không.

Thiên Lý hạ giọng:

- Nói thật, tao và anh Lâm chỉ là bạn. Không hiểu sao mà cứ thích phóng đại sự việc lên rồi chua chát với tao.

Nhiên cười khẩy:

- Chỉ là bạn? Mà tưởng tao là con nít chắc? Bạn gì mà mắt đầy đưa, môi nũng nịu. Mà biết tao quen Lâm mấy năm dài, nhưng mà lại cướp anh trên tay tao.

Thiên Lý lắc đầu:

- Mà lại quá lời rồi. Lâm không phải là món đồ để ai muốn cướp cũng được. Anh ấy thích ai là do anh chọn. Nếu mà cứ khẳng khái suy nghĩ Lâm là của mà, anh ấy không yêu mà vì bị người khác cướp thì mà còn khổ dài dài.

Nhiên nạt:

- Đừng lên giọng dạy đời.

Thiên Lý bức giọng:

- Mà đừng mang Lâm ra để kiếm chuyện với tao nữa. Từ giờ trở đi, tao không nhìn đâu. Chẳng hay ho gì chuyện hai đứa bạn trở mặt với nhau vì một người đàn ông.

Mai Nhiên trơ tráo:

- Nói nghe hay lắm. Nếu mà vì bạn thì hãy dang xa Lâm ra.

Lý phân bua:

- Tao từng làm thế, nhưng Lâm có buông tha đâu? Chẳng lẽ đó là lỗi của tao?

Nhiên lạnh lùng buông từng tiếng:

- Mà nên biến khỏi ngôi nhà của bác Hạc, tìm chỗ trọ khác đi.

Thiên Lý ghen lời:

- Mà... mà thật quá đáng.

Nhiên thản nhiên:

- Cỡ nào tao cũng thua mà.

Lý tức muốn khóc, cô đứng lên đi vào toa-lét. Cô không ngờ đến nước này, Mai Nhiên đã càn tào ráo máng như thế. Cô khó lòng tiếp tục sống chung, thậm chí làm việc chung cũng khó. Khoảng thời gian gần đây, Nhiên

luôn hạnh học với Lý, nó tính toán từng chút, hơn thua từng chút khiến cô đau đầu. Chị Thương cũng đã thấy điều đó, nhưng chị không nói gì hết.

Từ khi Nhiên xin chị Thương để đưa mẹ Lâm đi khám mắt, Lý thấy chị ấy rất dè chừng Nhiên, còn nó thì tự đắc mỗi khi làm sai chuyện gì đó, chị Thương chỉ im lặng chớ không mắng nó như trước.

Lý đoán chắc bà Bạch đã kể chuyện gia đình chị Thương, rồi đưa ra lý do vì sao bà không ưng chị ấy làm dâu con cho Nhiên nghe. Chính vì vậy nên dạo này nó hay ca tụng rằng họ Phạm của Lâm là một họ lớn ở Gò Công, dòng họ này cũng thuộc hàng

danh gia vọng tộc nên muốn làm dâu, làm rể họ Phạm không phải chuyện dễ. Thiên Lý nhếch môi. Cô quá biết phận mình nên dù có cảm tình với Lâm, cô cũng biết đâu là ngưỡng cửa để tự kiểm chế bản thân. Cô sống với chị và mẹ từ bé đã thiếu tình thương của một người cha, khi tới tuổi vào đời lại đến với Sơn trong một hợp đồng y như một hợp đồng mua bán. Cô sẽ sinh con cho anh để đổi lấy một món tiền lớn đến mức cả đời Lý nằm mơ cũng không dám mơ được.

Qua một tháng sống như vợ chồng với Sơn ở một vùng biển, Thiên Lý ngộ nhận đó là tình yêu, để khi chia tay và biết chắc không bao giờ được gặp lại nhau,

Lý đã ôm nỗi nhớ nhưng chất ngất người đàn ông đầu tiên của mình.

Nỗi nhớ không hề vơi. Nó cứ một ngày một lớn lên theo giọt máu trong bụng Lý. Cô đã cho Sơn một đứa con mà cô không được quyền biết nó là trai hay gái.

Mang nặng chín tháng mười ngày rồi đau đón sinh con, Lý chỉ nghe đứa bé khóc mà không được nhìn mặt một lần.

Cho tới bây giờ, trong mơ thi thoảng Lý vẫn thấy mình bế một đứa bé không rõ mặt. Đứa bé khóc không dứt và cô cũng khóc, nước mắt Lý ướt đầm cả gối khi tỉnh giấc. Đứa bé là giấc mơ Lý không bao giờ hé môi với bất cứ ai. Nó luôn là nỗi ám ảnh của Lý.

QUỐC HƯƠNG RESTAURANT

新國皇海鮮酒家

ĐẶC BIỆT:

COM PHẦN GIA ĐÌNH
LẨU ĐÈ
ĐỒ BIỂN NƯỚNG VỊ
CUA RANG ME
TÔM HÙM (LOBSTER)
ẾCH CHIÊN BƠ
COM CUA LÁ SEN
BÒ 7 MÓN

và hàng chục món ăn ngon, thích hợp với khẩu vị. Đây đủ các món ăn tàu, việt đặc sắc: món khai vị, đủ loại soup, đồ biển, cơm, hủ tiếu, mì xào, tay cầm...

*** Nhiều món nhậu lai rai hấp dẫn

Sau 6PM Hát Cho Nhau Nghe

3112 N. Jupiter Rd., Ste. 111
Garland, TX. 75044
Tel: 972 - 414 - 1300
(Jupiter & Beltline Rd, Saigon Mall)

**Nơi đặt tiệc Cưới, Hối, Anniversary.
Sinh Nhật, Hội Họp lý tưởng.
Có Security giữ an ninh và
Taxi - phục vụ quý khách**

**Hoàn toàn đổi mới
chủ nhân mới**

Chúng tôi tăng cường thêm Đầu Bếp Việt để phục vụ quý khách chu đáo hơn

CẦN NỮ TIẾP VIÊN TRẺ
XIN GỌI: 972-978-0106

**PHỞ BÒ
PHỞ GÀ
HỦ TIẾU MÌ
BÚN MẮM
BÚN RIÊU
BÚN BÒ HUẾ
CƠM GÀ XỐI MỠ
CƠM BÒ LÚC LẮC**

và các loại cơm khác nhau, cùng nhiều món ăn rất thích hợp với khẩu vị của quý khách

Ngoài ra chúng tôi còn có các

MÓN NHẬU

GIỜ MỞ CỬA:
Chủ Nhật - Thứ Năm: 10AM - 1AM
Thứ Sáu: 10AM - 2AM (One Man Band 8PM - 2PM)
Thứ Bảy: 10AM - 2AM (Private Party tới Thứ Bảy)

ĐẦU BẾP MỚI - BAN QUẢN LÝ MỚI
Trân Trọng Kính Mời




Truyện Dài

Nó và Sơn là một phần cuộc đời cô, làm sao Lý có thể quên được, cô chỉ không dám nhớ đến để khỏi đau lòng thôi.

Nhìn vào gương, Thiên Lý trấn tĩnh lại. Cô không thể dối chính mình, cô rất mến Lâm, anh đang là chỗ dựa tinh thần của cô, là người cô có thể tựa đầu vào vai để khóc, nhưng nếu bảo anh là người cô yêu thì chưa phải.

Bên Lâm, Thiên Lý chỉ thấy mình được an ủi, được quan tâm và cô cảm động đón nhận tình cảm ấy một cách nhẹ nhàng. Trái lại, khi nghĩ tới Sơn, trái tim cô lại bùng lên ngọn lửa đấm say da diết. Lý biết người ta gọi ngọn lửa ấy là lửa tình. Lửa ấy chỉ cháy trong tim những kẻ đang yêu điên cuồng. Lý không sợ ngọn lửa ấy, cô sẵn lòng tự cháy để được yêu một lần rồi tất cả sẽ trở thành tro...

Nước mắt Lý âm thầm rơi xuống mặt môi. Ngọn lửa âm ỉ lâu nay trong tim Lý đang bùng lên và cô biết mình rất sẵn lòng bốc cháy.

Lau nước mắt, Lý trở ra với chồng hồ sơ trước mặt. Mai Nhiên thấy tờ báo xuống bàn, giọng băng quơ:

- Lại một công ty tư vấn du học lừa đảo, không khéo trung tâm của mình cũng dẹp tiệm vì bị vạ lây mất. Thời buổi này, thiên hạ lừa nhau kinh quá! Có lẽ mình nên tìm một chỗ làm khác chớ ở đây vừa buồn, vừa chán vừa khó chịu vì cứ phải gặp mặt một đứ

Thiên Lý vờ như không nghe

Nhiên nói gì. Cô kiểm tra xong hồ sơ và mang vào phòng giám đốc Thương và xin phép về sớm.

Bà Thương cười cười:

- Có hẹn với Lâm à?

Lý vội lắc đầu:

- Dạ không... Em có chút việc riêng.

- Vậy thì đi đi.

Lý thở phào nhẹ nhõm. Cô về nhà, tắm gội, thay bộ quần áo đẹp nhất của mình trước sự ngạc nhiên của bà Hạc.

Nheo mắt nhìn cô, bà hỏi:

- Này! Con đi chơi với Lâm à?

Thiên Lý liếm môi:

- Dạ không.

Rồi cô nói dối:

- Con dự sinh nhật cô bé học trò con dạy kèm.

- Ra là vậy! Bác cứ tưởng... Mà hai đứa sao rồi?

Lý nhỏ nhẹ:

- Anh Lâm xem con như em gái, với con vậy là tốt lắm rồi.

- Em gái thì có gì đáng nói, bác thấy nó thích con thì đúng hơn.

Lý lảng đi:

- Con phải đi kéo trễ giờ. Bác đóng cổng hộ con.

Bà Hạc vẫn chưa chịu ngừng:

- Mẹ Lâm cũng thích con lắm. Chị ấy ít khi khen ai, nhưng hôm đó đã không tiếc lời khen con.

Thiên Lý buột miệng:

- Nhưng phải xem con và anh có duyên không đã. Con không dám trêu cao đâu.

Bà Hạc chủ quan:

- Sao lại không? Chẳng phải hai đứa "hữu duyên thiên lý năng tương ngộ" đó sao? Để bác nói vào với mẹ thằng Lâm, chắc hai đứa thế nào cũng thành đôi. Tuần sau nhà Lâm có đám giỗ, bác sẽ đưa cháu về Gò Công chơi một chuyến.

Thiên Lý nói ngay:

- Tuần sau cháu phải về Cai Lậy. Lúc này chị cháu mới điện thoại lên, nên chắc cháu không đi được.

- Uống hông! Thôi, để dịp khác vậy.

Lý thở phào khi bà Hạc đóng cổng lại, cô gọi xe ôm để đến quán "Sông trăng".

Đã hơn năm giờ rồi, Lý đứng tần ngần trước quán. Cũng may quán này gần chỗ cô làm, nếu không Lý cũng chẳng biết nó ở đâu mà lần.

Lúc Thiên Lý còn ngỡ ngác như nhà quê lên tỉnh thì Sơn từ trong đẩy cửa bước ra.

Anh tự nhiên bảo:

- Vào đây với anh!

Chân Lý như rú lại, cô để anh nắm tay đưa mình đi.

Sơn kéo ghế cho Lý, hai người ngồi đối diện và rơi vào im lặng.

Thời gian trôi qua dường như rất chậm. Phải lâu lắm, Lý mới mở miệng hỏi:

- Anh cần gì ở em?

Không trả lời Lý, Sơn lại hỏi ngược:

- Em không mong gặp anh sao?

Thiên Lý lắc đầu và cảm thấy mình run rẩy vì ánh mắt Sơn.

Anh da diết:

- Tại sao vậy?

Lý cụp mắt xuống:

- Em sợ...

- Sợ anh à?

Thiên Lý mím môi không trả lời. Ký ức về một vùng biển có gió thổi lồng lộng qua cửa sổ khiến tấm drap trải giường được phủ cầu thả bông lên như những đợt sóng lại hiện ra trong cô. Nơi đó, trong căn phòng đơn sơ, lần đầu tiên Lý nhận một nụ hôn. Nơi đó, gió cũng có vị mặn của biển nên nụ hôn đầu của Lý cũng có vị mặn. Nụ hôn ấy không bắt đầu từ một tình yêu, nhưng không ngờ nó đủ sức trói đời cô vào Sơn đến tận bây giờ.

Sơn nói bằng giọng thật trầm:

- Hôm đó gặp lại em, anh về không ngủ được. Thấy cạnh em có một người đàn ông, anh mừng cho em, rồi sau đó cứ thắc thỏm mãi với biết bao nhiêu là câu hỏi. Thật ra em sống như thế nào? Có hạnh phúc không sau những gì em đã mang đến cho anh?

Thiên Lý lắp lửng:

- Anh không phải lo cho em. Em sống được.

- Anh ta rất yêu em, đúng không?

- Vâng! Thế còn anh? Gia đình anh chắc rất hạnh phúc với đứa bé? Đã rất rất nhiều đêm, em luôn chập chờn với những giấc mơ về đứa bé. Nó như thế nào? Em có thể biết được không?

Mắt Sơn chợt bùng lên tia âm áp:

- Nó rất đáng yêu.

Rồi lấy điện thoại ra, anh nhấn hình bé Phước cho Lý xem.

Cô chăm chú nhìn, giọng bồi hồi:

- Nó là con trai à?

Sơn ngạc nhiên:

- Ủa! Em không biết sao?

Lý lắc đầu:

- Người ta không cho em biết, ngay việc được nhìn mặt con, em cũng không có quyền.

Thiên Lý xúc động đến nghẹn lời:

- Nó đẹp quá!

Sơn thì thầm:

- Là con trai, nhưng nó có nhiều nét giống em.

Lý vẫn không rời mắt khỏi hình bé Phước:

- Em lại thấy nó giống anh, nhất là cái sống mũi cao. Suốt thời gian ở biển, người ta bảo em phải luôn nhớ tới anh để sinh con giống cha, và em đã cố làm thế, nên nó rất giống anh.

Sơn buột miệng:

- Là con, nó phải giống cả cha lẫn mẹ.

Thiên Lý chực khóc:

- Anh nói thế tội nghiệp em. Em được trả tiền để sinh ra nó, nhưng em không có quyền làm mẹ.

Sơn nảo lòng trước đôi mắt rướm lệ của Lý:

- Anh xin lỗi...

Thiên Lý chớp mi:

- Chị ấy yêu nó lắm, phải không?

Sơn im lặng. Anh nhỏ nhẹ:

- Em uống nước đi. Hồi ở biển, em rất thích uống nước dừa tươi. Anh vẫn nhớ, nhưng ở quán này, chỉ có nước cam tươi.

Lý nuốt tiếng thở dài:

- Anh nhớ những thứ còn con ấy làm chi cho nặng lòng.

- Anh muốn quên lắm chứ, khổ nỗi anh không phải người vô tình. Hơn nữa, bé Phước luôn gọi cho anh hình ảnh em. Dù chúng ta chỉ sống với nhau một tháng, nhưng anh đã không thể quên.

Lý bảo:

- Như vậy là không công bằng đối với chị ấy.

- Anh không hề phản bội vợ, nhưng trong một góc sâu thẳm rất riêng của tim anh, em vẫn tồn tại vì em là một phần đời của cha con anh.

- Cảm ơn anh đã nhớ tới em. Thế là đủ lắm rồi. Em sẽ rất thanh thản trước những ngày tháng sắp tới. Chỉ mong anh thỉnh thoảng cho em biết những thông tin về bé Phước.

Sơn gật đầu. Anh bắt đầu nói về đứa con của anh và cô. Càng

Truyện Dài

nói, anh càng thấy mình không thể quên Thiên Lý. Anh đau đớn vì đã gặp lại cô quá trễ.

Sơn không nén được khát khao:

- Thịnh thoảng, chúng ta gặp nhau như những người bạn, được không Lý?

Thiên Lý cương quyết:

- Không nên. Chúng ta ai cũng có cuộc sống riêng, giữa chúng ta không là gì cả. Trước đây đã thế, sau này cũng vậy.

Sơn ngồi bất động trên ghế. Anh thấy mình đã đưa ra một đề nghị hết sức lỗ bịch. Biết Lý đã có hạnh phúc riêng, vậy mà anh ích kỷ chỉ nghĩ tới mình. Anh muốn hẹn hò với Lý, vậy khác nào xúi cô và mình ngoại tình.

Anh và Ngân đang bất đồng sâu sắc, hai người đang sống ly thân, anh đâu thể vì thế mà tìm đến với Thiên Lý bất chấp hạnh phúc của riêng cô. Anh tham lam đến thế là cùng.

Thiên Lý nhìn Sơn. Dường như anh đang tuyệt vọng vì những lời cứng rắn của cô. Nhưng Lý đâu thể làm khác cho dù cô rất muốn thỉnh thoảng được gặp anh.

Lý chợt thắc mắc:

- Sao anh biết chỗ em làm?

Sơn lơ lửng:

- Tình cờ biết địa chỉ em ở, anh lần ra số điện thoại và gọi tới hỏi thăm. Chủ nhà cho anh địa chỉ nơi em làm.

Lý hỏi tới:

- Tình cờ nào đưa đẩy anh tới

địa chỉ của em vậy?

Sơn ậm ự:

- Anh tình cờ đi xem kịch, tình cờ thấy em và anh chàng của em, tình cờ anh về chung đường...

Thiên Lý kêu lên:

- Anh đi theo em à?

Sơn thở dài:

- Ma đưa lối quỷ dẫn đường, anh còn biết đi đâu khác khi đang mong mỏi gặp lại em.

Lý xốn xang trong lòng, cô uống một ngụm nhỏ nước, nhưng có cảm giác khô đắng trong miệng.

Giọng Sơn vang lên từ cõi xa nào đó:

- Anh luôn tin sẽ gặp lại em. Giữa chúng ta như có một định mệnh.

Lý gượng cười:

- Em luôn nhớ chúng ta có hai cuộc đời với hai thực tại. Thực tại của em tầm thường, cay đắng với nhiều giới hạn em không thể vượt qua. Thực tại của anh là một gia đình ấm êm hạnh phúc anh phải giữ lấy điều thiêng liêng này.

Sơn hỏi:

- Em không muốn gặp con sao?

Thiên Lý khó nhọc lắc đầu. Cô chỉ muốn khóc vì câu hỏi của Sơn.

Trần tình lại, cô nói:

- Em chỉ muốn nghe anh kể về nó, em sợ gặp con rồi, em chịu không nổi.

Sơn tự trách:

- Anh đúng là hời hợt khi hỏi như vậy. Anh hứa thỉnh thoảng sẽ gọi điện thoại để kể về con cho em nghe.

Thiên Lý ngập ngừng:

- Có lẽ, em xin phép về.

Sơn nhìn cô:

- Trước khi về hãy trả lời anh một câu.

- Vâng!

- Em vẫn chưa lập gia đình phải không?

Thiên Lý ấp úng nói dối:

- Em sắp... rồi. Đợi anh ấy lấy bằng Thạc sĩ là cưới. Có lẽ là sang năm.

Sơn nói:

- Chúc mừng em! Anh sẽ đưa em về.

- Dạ, không cần đâu. Anh đừng làm em khó xử.

Dứt lời, cô đứng lên, Sơn cũng đứng lên và bất ngờ nắm tay cô siết mạnh.

Thiên Lý không đủ sức đẩy tay Sơn ra. Trong tích tắc thoảng qua của đời người, Lý chợt đẩy lên một ước muốn điên rồ: được ở cạnh Sơn mãi mãi.

Dĩ nhiên điều đó là không thể, Lý mím môi quay đi, tay Sơn vượt khỏi tay cô, Lý bước đi và nghe chừng như tiếng sóng biển từ đâu vọng về làm ừ cả hai tai mình. ■

(Xem tiếp theo kỳ sau)

PHỞ BằNG RESTAURANT

3565 W. Walnut - Garland Texas 75042

(972) 487 - 6666

Hoàn toàn đổi mới!

Để phục vụ quý khách đặc lực hơn

Với đủ loại món ăn ngon miệng như

Bún-Mì-Hủ tiếu-Cơm và món ăn chơi

ĐẶC BIỆT



PHỞ BẮC CHÍNH CỐNG

Với bánh phở tươi, ngon, hương vị tinh khiết

PHỞ BằNG kính mời

IMAGE 2000

HAIR SALON

972-485-0690

Giờ mở cửa:

Tue-Fri: 10am-7pm

Sat-Sun: 9am-7pm

Mon: closed

♦Cắt - Uốn - Nhuộm - Highlight - Facial

Xâm - Massage - Se lông mặt

♦Cắt tóc Nam, Nữ, Trẻ em theo kiểu thời trang

♦Làm mượt óng mái tóc bị khô, cháy theo kiểu mới bằng rong biển

♦Trang điểm, búi tóc cô dâu và dạ hội

♦Kéo tóc thẳng bằng thuốc Nhật báo đảm

♦Phun xăm chân mày, môi, mí mắt

♦Gội đầu, rửa mặt theo kiểu Việt Nam

♦Đặc biệt có xóa vết xăm cũ bị hư



Cần thợ tóc kinh nghiệm lương cao, típ hậu

Hà - Hạnh - Trâm - Duyên - Hoa - Lan

Kính Mời

801 N. Jupiter Rd - Garland, TX 75042
(kế Pro Nail Supply)

CẦN SANG TIỆM NAIL

- ☞ **Vì thiếu người trông coi**
- ☞ **Tiệm rộng, có 5 ghế spa, 6 bàn.**
- ☞ **Có 2 phòng wax/facial.**
- ☞ **Trong khu downtown của Forney, TX (gần Hwy 80)**
- ☞ **Rent chỉ có \$1250/tháng**
- ☞ **Khách đông, khu Mỹ trắng, típ cao.**
- ☞ **Tiệm làm ăn đã được 8 năm, khách vững.**

Thành thật xin liên lạc Cô 3:

469-360-1673

**Giá bán
\$50,000**





Di Trú & XÃ HỘI

Được sự hợp tác của Ông Nam Lộc, Giám đốc văn phòng Di trú và Tỵ nạn, thuộc cơ quan USCC tại Los Angeles - California, qua chương trình Di trú & Xã hội được phát hình trên đài SBTN, Tạp chí Ca Dao sẽ ghi lại chương trình hữu ích này để quý đồng hương tiện theo dõi.

Bản tin chiếu khán tháng 5-2011 theo thứ tự ưu tiên

Diện F1: (con độc thân trên 21 tuổi của công dân Hoa Kỳ). Ngày hiệu lực là 1 tháng 5 năm 2004

Diện F2A: (vợ chồng và con dưới 21 tuổi của thường trú nhân). Ngày hiệu lực là 8 tháng 6 năm 2007

Diện F2B: (con độc thân trên 21 tuổi của thường trú nhân). Ngày hiệu lực là 15 tháng 4 năm 2003

Diện F3: (con thành hôn của công dân Hoa Kỳ). Ngày hiệu lực là 01 tháng 5 năm 2001

Diện F4: (anh chị em của công dân Hoa Kỳ). Ngày hiệu lực là 8 tháng 3 năm 20

Sau đây là phần trả lời thư của anh Nam Lộc

Trần Hồng: *Tôi định cư tại Mỹ vào năm 1989, nhưng tôi không ghi danh vào selective service, đến năm 1999 tôi bị phạm tội say rượu lái xe và trong năm đó tôi cũng bị rắc rối liên quan đến thuế. Sau đó tôi làm đơn xin nhập tịch nhưng không nhận được sự trả lời của sở Di Trú, không biết hồ sơ của tôi bị thất lạc hay là bị từ chối.*

Nam Lộc: Nếu không ghi danh cho selective service theo luật đòi hỏi là từ 18 đến 26, thì khi xin nhập tịch phải bù thêm 5 năm nữa tức là khoảng 31 tuổi hoặc trên 31 tuổi thì không bị hình phạt đó nữa. Còn vấn đề DUI cũng như vấn đề liên quan đến thuế thì không ảnh hưởng gì đến hồ sơ xin nhập tịch, nếu chúng ta nộp đơn vào thì họ sẽ

gửi chúng ta một biên nhận và khi có biên nhận rồi thì bắt buộc họ phải phỏng vấn hoặc điều tra lý lịch. Nếu họ khám phá ra điều gì thì họ sẽ gửi thư trả lời chứ họ không im lặng như vậy đâu. Xin ông hãy liên lạc trực tiếp với sở Di Trú qua số 1800 hoặc liên lạc trực tiếp với cơ quan Di Trú địa phương để làm giấy hẹn lên gặp họ và họ sẽ giải quyết những thắc mắc của anh, chúc anh may mắn.

Thủy Hoàng: *Vợ chồng chúng tôi qua Mỹ theo diện du lịch, con chúng tôi đã làm giấy tờ để xin thẻ xanh và chúng tôi nhận được thẻ xanh 10 năm. Nay thì chúng tôi muốn về VN chơi thì có bị chính quyền VN làm khó để bay không, cách đây 1 năm con tôi có làm bảo lãnh cho gia đình anh của nó và nay thì hồ sơ đã chuyển về trung tâm*

*Lựa chọn tốt nhất
về chăm sóc răng miệng tại Việt Nam*

- Là địa chỉ tin cậy chuyên điều trị cho Quý Việt Kiều. Thời gian nhanh chóng, hiệu quả. Quý thân chủ có thể tham khảo website Nhakhoalananh.com và liên hệ trước với chúng tôi qua điện thoại, email để được tư vấn trước về phương pháp điều trị, thời gian, giá cả...
- Máy móc hiện đại, công nghệ hàng đầu thế giới với X quang kỹ thuật số toàn cảnh (digital panorama X-ray), phòng tiểu phẫu implant trang bị hệ thống implant Nobel Biocare (Mỹ), Ankylos (Đức)...
- Lab tại chỗ, với thiết bị làm răng sứ bằng kỹ thuật CAD/CAM (Computer Added Design/ Computer Added Manufacture) hàng đầu của Sirona (Đức) và Ivoclar Vivadent (Thụy Sĩ), giúp làm răng sứ nhanh, đẹp tự nhiên.
- Đội ngũ bác sĩ giỏi, kinh nghiệm nhiều năm, thường xuyên đi tu nghiệp tại Mỹ, châu Âu, Úc, Hàn Quốc...
- Điều trị nhẹ nhàng, đẹp và hiệu quả.

NHA KHOA LAN ANH PHÚ MỸ HƯNG GARDEN
149 Tôn Dật Tiên, Khu Kênh Đào, PMH, Q.7, HCM, VN
Tel: (011) 84 8 5412 1314

NHA KHOA LAN ANH PHÚ MỸ HƯNG NAM LONG
130 Hà Huy Tập, Nam Long 1, PMH, Q.7, HCM, VN
Tel: (011) 84 8 5411 1616

NHA KHOA LAN ANH PHÚ NHUẬN
292 Huỳnh Văn Bánh, P.11, Q.Phú Nhuận, HCM, VN
Tel: (011) 84 8 3844 2838

Tư vấn tận tình qua Tel, Website

011 84 917 463 468
www.NhaKhoaLanAnh.com



Prestige
Best Price
Convenience

Saigon Travel

5488 Walzem Rd, San Antonio, TX 78218

Mon-Fri: 8:00Am-7:00Pm,

Sat-Sun: 10:00Am-7:00Pm

1866-648-9367 or (210) 200-8996



- Bán vé máy bay trong và ngoài nước.
- Chuyển tiền về Việt Nam.
- Giao sữa Ensure & Dầu gió xanh tại VN
- Nạp phút gọi Việt Nam.
- Bán các loại dược thảo.
- Nhận gửi hàng, quà về Việt Nam.



ADVANCED SPINAL CARE

BÁC SĨ PHẠM VĂN CHƯƠNG, D.C.

2830 N. Beach St., Ste A, Haltom City, TX 76111

Tel: 817-831-7500 Fax: 817-831-7502



WORK INJURIES ♦ AUTO ACCIDENT ♦ TOTAL FAMILY CARE



Website: www.haltomcitychiropractor.com
Email: advancedspinalcareclinic@yahoo.com

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- ▶ Đau Nhức Do Tai Nạn Xe Cộ, Tai Nạn Nghề Nghiệp hay Thể Thao
- ▶ Đau Lưng, Đau Cổ, Đau Vai và Tứ Chi
- ▶ Nhức Đầu Kinh Niên
- ▶ Các Bệnh Đau Nhức Liên Quan Đến Cột Sống, Thần Kinh, Xương Khớp và Bắp Thịt



BS. Pham Chuong, D.C.

Nhận Các Loại Bảo Hiểm Sức Khỏe

Quý Vị Sẽ Được Bác Sĩ Tận Tình Chữa Trị Và Lo Mọi Thủ Tục Giấy Tờ

TRUNG TÂM NHA KHOA

CREEKSIDE DENTAL CENTER, P.C.

Nha khoa thẩm mỹ
Bọc và khít răng thưa
Tẩy trắng răng
(Bonding, Bleaching)
Giải phẫu Nha Khoa
Chuyên trị các bệnh nướu răng
Lấy tủy răng
Trám và nhổ răng
Làm răng giả các loại
Khám tổng quát và định kỳ
(người lớn và trẻ em)

2356 S.E. Green Oaks #192 - Arlington, TX 76018
(1st. exit South of I-20 off Hwy. 360)
Metro: 817-417-0655 Fax: 817-468-8834

Bác sĩ Nha Khoa
NGHIÊM PHÚ HOÀNG, D.D.S.
Tốt nghiệp Đại Học Nha Khoa Baylor
Đã từng phục vụ nhiều năm cho Không Quân Hoa Kỳ

Giờ mở cửa:
Thứ Hai - Ba-Tư - Sáu: 9am-7pm
Thứ Bảy: 9am-4pm
Thứ Năm và Chúa Nhật đóng cửa
(xin gọi lấy hẹn)

KHỬ TRÙNG TỐI ĐA

Nhận Bảo Hiểm và Credit Card -Medicaid

Visa. Khi tôi có quốc tịch rồi thì tôi muốn bỏ tức hồ sơ bảo lãnh con tôi để rút ngắn thời gian như vậy có được hay không thưa anh Nam Lộc.

Nam Lộc: Tôi thường khuyên những quý vị đang ở diện thường trú nhân thì không nên đi ra khỏi nước Mỹ quá 6 tháng và nếu ra khỏi nước Mỹ trên 6 tháng thì chính phủ Mỹ có thể lấy lại qui chế thường trú nhân. Còn vấn đề chính phủ VN có làm khó dễ hay không thì tôi không thể trả lời được nó tùy thuộc vào quyết định của ông bà. Còn vấn đề ông bà có quốc tịch rồi thì phải làm một hồ sơ riêng để bảo lãnh cho con chứ không nên bỏ tức xin cảm ơn ông bà.

Nguyễn thị Hiệp: *Tôi có làm bảo lãnh cho người em của tôi còn độc thân ở VN, đến năm 2005 thì em tôi lấy chồng và được định cư tại Úc. Đến tháng 5 năm 2009 thì sở Di Trú có liên lạc với tôi bằng giấy I797 họ nói hồ sơ sẽ chuyển về trung tâm Visa, xin anh Nam Lộc chỉ cho tôi cách nào để hủy hồ sơ thưa anh.*

Nam Lộc: Cách hủy thứ nhất là bà nên viết thư cho trung tâm ViSa báo cho họ biết là em tôi đã định cư ở nước khác và điều thứ 2 là nếu bà không muốn làm bây giờ thì đến khi nào chiếu khán đáo hạn thì họ yêu cầu bổ tức hồ sơ đến lúc đó thì bà làm cũng được, bà thông báo cho họ biết là đương sự đã định cư ở Úc và xin họ đóng lại hồ sơ này, xin cảm ơn bà.

Ngọc Nguyễn: *Cháu có thể xanh và muốn bảo lãnh cho chồng ở VN có được không và nếu được thì xin*

chú cho biết Website nào để ghi danh xin cảm ơn chú.

Nam Lộc: Bất cứ thường trú nhân nào cũng có quyền bảo lãnh vợ hoặc chồng sang Mỹ theo diện F2A và cô có thể vào website của sở Di Trú là WWW.USCIS.GOP và cô có thể lấy mẫu đơn trên đó để điền vào đó cũng được, ngoài ra nếu muốn lập gia đình với người ở VN thì cô phải về VN để làm giấy hôn thú và cũng nên giữ lại tất cả vé Máy bay cũng như thư từ, hóa đơn cũng như hình ảnh để khi phỏng vấn chúng ta có đủ bằng chứng minh hai người là vợ chồng thực chứ không giả mạo thì đây là những việc mà cô cần phải làm, chúc cô may mắn.

Vinh Nguyễn: *Tôi đã tới Mỹ năm 2009 và khi ở VN tôi đã sống chung với một người bạn gái và có 2 đứa con với cô ta. Nay tôi muốn bảo lãnh cho vợ con sang Mỹ, nhưng thu nhập của tôi hiện nay quá thấp khoảng 8,000 đôla một năm mà thôi. Xin anh Nam Lộc hướng dẫn dùm xin cảm ơn anh.*

Nam Lộc: Thưa anh Vinh hiện nay anh đang ở trong tình trạng thường trú nhân thì anh có quyền bảo lãnh vợ con sang Mỹ. Còn vấn đề thu nhập cá nhân thì anh đừng quá lo lắng vì trong vài năm nữa sẽ kiếm được việc làm tốt hơn thì thu nhập tăng lên để có thể đủ điều kiện để bảo lãnh cho vợ con. Điều quan trọng là anh nên làm hồ sơ bảo lãnh ngay từ bây giờ không nên chờ đợi vì làm càng sớm thì càng tốt và cố tìm công việc nào có lợi tức cao hơn, chúc anh may mắn.

Sau đây luật sư Nguyễn ngọc Chương sẽ trình bày về sự tác hại của việc bạo hành trong gia đình sẽ ảnh hưởng đến luật di trú như thế nào.

Tội bạo hành trong gia đình là tội có thể bị trục xuất. Điều luật 237 của luật di trú Hoa Kỳ nói bất kỳ ai không phải là công dân Hoa Kỳ khi nhập cảnh Hoa Kỳ bị kết án tội bạo hành trong gia đình, tội theo dõi rình rập, tội ngược đãi trẻ em, tội bỏ bê trẻ em, tội bỏ rơi con đều có thể bị trục xuất. Tội bạo hành đối với người phối ngẫu hiện tại hay trước đây, tội bạo hành trong gia đình còn được áp dụng rộng rãi hơn đối với 2 người sống chung như vợ chồng hoặc bạn trai bạn gái sống chung với nhau hiện tại cũng như trước đây.

Thế nào là bạo hành trong gia đình?

Thường bạo hành là sự xô xát với nhau hoặc cãi và lớn tiếng giữa hai người là vợ chồng hoặc chỉ là sống chung với nhau và có người hoặc là hàng xóm gọi cảnh sát. Khi cảnh sát đến họ thấy chén đĩa bể ở dưới đất hoặc bàn ghế hỗn độn và một trong hai người bị vết trầy gây chảy máu thì người nào gây ra sẽ bị cảnh sát bắt vì tội bạo hành trong gia đình. Khi ra tòa thì tội này được xử rất nhẹ chỉ bị cảnh cáo nhưng nếu cơ quan di trú biết được thì họ sẽ chuyển hồ sơ qua tòa án Di trú để xử và đương sự có thể bị trục xuất theo lệnh của tòa án Di trú.

Tội bạo hành trong gia đình thường bao gồm những hành



ĐAN VIỆN BIỂN ĐỨC THIÊN TÂM

13055 SE County Road 4271- Kerens, TX 75144
Tel: 903-396-3201 - E-mail: danvienthientam@yahoo.com -
www.thientamosb.org

NGÀY THÁNH THỂ II - 2011

Kính gửi Quý Đoàn Thể Công Giáo - Quý Ông Bà, Anh Chị Em Tín Hữu.



Kính thưa Quý Vị,

Ngày Thánh Thể 2011, cũng được gọi là Ngày Thánh Thể II-2011, được tổ chức từ ngày 9 đến 12 tháng 6 năm 2011.

Chủ Đề Ngày Thánh Thể II-2011 «CÁC CON HẸY CẦM LẤY MÀ ĂN» (Mt 26:26)

Để nhắc nhở cho cộng đoàn dân Chúa về một dấu ấn tình yêu của ơn cứu độ.. Khi thiết lập Bí Tích Thánh Thể, trong bữa tiệc ly, Chúa Giêsu cầm lấy bánh, dâng lời chúc tụng Thiên Chúa Cha, bẻ ra, trao cho các tông đồ và nói: “ các con hãy cầm lấy mà ăn” Chúng ta cần được Minh Thánh Chúa Giêsu làm của nuôi sống linh hồn. Bánh Thánh không phải để trưng bày cho thấy, nhưng là nguồn sinh lực cho đời sống thiêng liêng khi nhận lãnh, khi “cầm” và “ăn”.

Đan Viện Thiên Tâm ước mong Ngày Thánh Thể là cơ hội để mọi thành phần tín hữu chúng ta cùng nhau cầu nguyện, xin ơn tha thứ, ơn bình an và thắng tiến hạnh phúc gia đình. Vì vậy, sẽ có nhiều linh mục, thuyết trình viên được mời đến giảng thuyết và hội thảo những đề tài rất ích lợi cho mọi giới như:

-Lm Nguyễn Khắc Hy, S.S; Lm Hải Đăng; Lm. Tiến Linh; Ông Cao Tấn Tĩnh, BVL.

Đặc biệt có chương trình sinh hoạt, hội thảo dành riêng cho giới trẻ.

CHƯƠNG TRÌNH TỔNG QUÁT NGÀY THÁNH THỂ II-2011:

♦THỨ NĂM (Ngày 09 tháng 6 năm 2011)

- 6:00pm - Làm Phép Đèn Các Thánh
- 7:00 pm - Thánh Lễ Khai Mạc (Cầu cho Hội Thánh toàn cầu)
- 9:30 pm- Đêm Sinh Hoạt Linh Ca / Lửa Trại
- 11:00 pm -7:00 am- Châu Thánh Thể chung (sau đó giờ châu riêng)

♦THỨ SÁU: (Ngày 10 tháng 6 năm 2011)

- 7:30 am - Thánh Lễ Sáng (Biệt Kính Thánh Cả Giuse)
- 9:30-11:00 am- Hội Thảo (1) (LM. Nguyễn Khắc Hy)
- 11:15-12:45 pm -Hội Thảo (2) (LM. Hải Đăng)
- 2:00-3:00 pm- Hội Thảo (3) (Ông Cao Tấn Tĩnh)
- 3:30 pm- Đi Đàng Thánh Giá
- 7:00 pm- Thánh Lễ Đại Trào (biệt kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam)
- 9:30-11:00 - Sinh Hoạt Thánh Nhạc
- 11:00-12:00am -Giờ Đèn Tạ Chung
- Châu Thánh Thể Cá Nhân (suốt đêm)

♦THỨ BẢY (Ngày 11 tháng 6 năm 2011)

- 7:30 am -Thánh Lễ Sáng (Biệt Kính Đức Trinh Nữ Maria)
- 9:30-11:00 am - Hội Thảo (4) (LM. Nguyễn Khắc Hy)
- 11:15-12:45 pm -Hội Thảo (5) (LM. Nguyễn Khắc Hy)
- 2:00-3:00 pm -Hội Thảo (6) (LM. Tiến Linh)
- 3:30-4:30 pm Giờ Đèn Tạ Mẫu Tâm
- 7:00 pm- Thánh Lễ Đại Trào (Lễ Trọng Minh và Máu Thánh Chúa Giêsu)
- 8:00-9:00 pm- Rước Kiệu Thánh Thể
- 10:00 pm - Canh Thức Thánh Thể / Xin ơn chữa lành.
- Châu Thánh Thể Cá nhân suốt đêm
- Thánh Lễ Bế Mạc-Lễ Trọng Chúa Thánh Thần hiện xuống

♦CHÚA NHẬT (Ngày 12 tháng 6 năm 2011) : 8:30 am:

Đan Viện Biển Đức Thiên Tâm xin kính mời tất cả mọi thành phần dân Chúa, các đoàn thể Công Giáo đến tham dự với tinh thần thờ phượng và kính mến Chúa Giêsu trong Phép Thánh Thể.

Rút kinh nghiệm năm trước, Ban Tổ Chức chuẩn bị khu vực để cắm lều trong khu rừng cây mát mẻ rất an toàn (đã xịt thuốc diệt bọ chét, kiến, muỗi,... Nhà Dòung cung ứng điện, nước . Có phòng tắm, phòng vệ sinh công cộng rất tiện nghi.

Quán ăn và quán giải khát phục vụ suốt thời gian Ngày Thánh Thể hoặc tự túc nấu nướng tại lều.

Cách Nhà Dòung khoảng 20 phút lái xe, (tại I-45 và exit 229) có một số khách sạn và nhà nghỉ (hotel và motel)-

Giá cả nhẹ nhàng- Xin vào website nhà dòng để tìm hiểu.

Lm. Dominic Nguyễn Đức Hạnh, OSB

Phụ Trách Đan Viện



“Ai uống nước này sẽ lại khát, còn ai uống nước tôi cho, sẽ không bao giờ khát nữa” (Ga 4,14)

động mạnh mẽ hoặc xử dụng sức lực quá đáng gần như bạo lực có thể gây ra đau đớn hay thương tích cho người phối ngẫu hoặc người sống chung như vợ chồng và đã có con với nhau cũng như bạn trai bạn gái sống chung trong một nhà. Người nào vi phạm phạm tội danh này trong vòng 5 năm cũng có thể bị ảnh hưởng khi làm đơn xin nhập tịch Hoa Kỳ, Bởi vì khi cơ quan Di Trú xét đơn xin nhập tịch thì họ cũng xét đến yếu tố nhân cách của người đó vì vậy cho nên cơ quan Di Trú có quyền từ chối đơn xin nhập tịch của đương sự.

Thế nào là vi phạm tội rình rập, theo dõi?

Tội rình rập theo dõi bao gồm những hành động lén lút tiếp cận với người đó như đi bộ hoặc lái xe theo sau người đó đang trên đường đi làm hay về nhà v.v cũng như đã có án lệnh của tòa là không được đến hay gặp mặt người đó. Nếu những hành động của đương sự bị phát giác và bị cảnh sát bắt thì đương sự bị buộc tội rình rập và có thể đưa đến

án lệnh trục xuất. Do đó khi bị cảnh sát tạm giữ thì đương sự nên tìm một luật sư về di trú để tham khảo ý kiến và giúp cho đương sự thoát khỏi án lệnh trục xuất.

Như thế nào là vi phạm tội bỏ rơi trẻ em?

Thí dụ như có người để con trong xe và đi vào chợ để mua một món đồ nào đó, thì trường hợp này rất là nguy hiểm cho đứa nhỏ trong xe khi trời nóng hoặc cửa kính bị đóng kín khiến cho đứa bé có thể bị ngộp thở. Nếu có người thấy đứa bé đang ở trong một hoàn cảnh nguy hiểm như vậy và gọi cảnh sát đến thì họ sẽ bắt người cha hay mẹ đã bỏ con trong xe và khi ra tòa thì cũng có thể bị án lệnh trục xuất. Trường hợp bỏ bê con, không chăm sóc hoặc không cho ăn uống đầy đủ có thể ảnh hưởng đến sức khỏe đứa bé thì cũng có thể vi phạm tội bỏ rơi trẻ em. ■



PROFESSIONAL Wallpaper & Remodeling

**CÓ LICENSE # 48596
CÓ BẢO HIỂM VÀ
BOND ĐỂ BẢO ĐẢM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

CHUYÊN:

- * Lót gạch
- * Lợp mái nhà
- * Hàng rào
- * Cầu thang
- * Trim
- * Cửa
- * Marble
- * Sơn tường
- * Sheetrock
- * Texture
- * Shower
- * Plumbing
- * Patio
- * Sàn gỗ
- * Bath tub
- * Cabinet
- * Lót thảm

ĐẶC BIỆT:

- Sửa chữa máy lạnh
- Điện nhà
- Thay bình nước nóng & lạnh

LIÊN LẠC:
SANG NGUYỄN
PHÁP DANH THIÊN ĐĂNG
TEL: 469-682-6880
EVENING: 972-675-5338

XE ĐƯA ĐÓN

Phục vụ quý đồng hương không
có phương tiện di chuyển, không
lái xe được.

Lái xe cẩn thận, an toàn
Huy Trân
469-688-5619



Bạn thích bộ môn Inline Skating?

Bạn muốn tập đi nhanh và tham gia thi đua? Muốn
sinh hoạt lành mạnh và làm cho thân thể năng
động?

Hãy tham gia đội XLR8 Speed Skating. Chúng tôi
sinh hoạt mỗi tuần vào thứ Tư từ 7-9pm và thứ Bảy
8-10am. Lệ phí \$5 cho mỗi lần tham gia, tại sân
rộng lớn của Texas Skatium, 2020 Rowlett Rd,
Rowlett TX 75043.

Bạn phải cần skate riêng của mình, và phải có
helmet (nón an toàn, loại nào cũng được).
Liên lạc (tiếng Anh) HLV ông Bill 214-391-6218
hoặc Nancy 214-957-0293



PHAN PHÚC 214-336-3416

Cắt Cỏ - Trim Cây

Chăm Sóc Vườn Hoa



20% OFF
Cho Đồng Bào VN



Hình minh họa



CẦN BÁN XE HONDA Accord SE đời 2006

46K miles, 1 đời chủ, màu
Silver, xe 4 cửa, mới thay

4 vỏ xe mới. Chủ giữ rất kỹ, thay nhớt và bảo trì xe đúng định
kỳ. Xe mới, đẹp, sạch sẽ, chưa bị accident.
Giá bán \$13.500 (có thể thương lượng).

Psychic Elaine

chỉ có
\$20 tư vấn

- Giúp giải quyết những
vấn đề khó khăn
- Giúp gia đình đoàn tụ
- Giúp phát triển trong
thương mại, làm ăn, và
tình cảm...

(214) 646-4865
3618 Walnut Hill
Dallas, TX 75220

Wedding

DECORATION SPECIALIST

- Trang trí hoa tươi đám cưới
- Hoa cầm tay cô dâu, phụ dâu
- Hoa cài chú rể, phụ rể, gia đình
- Hoa cho tư gia, nhà thờ, nhà hàng
- Bánh cưới, cổng hoa đám cưới

Nhận Cắm Hoa cho Đám Tang
Tel: **214.606.2559**

Giá cả đặc biệt

**Dạy lái xe, thực hành bằng
xe đời mới,
Nhận đưa đón các nơi.**

**Uy tín, tận tâm, kinh nghiệm
Lái xe an toàn.**



Xin liên lạc;
anh Chí
(469)
230-0829

D&K Auto Service

Shop sửa xe của người Việt mới mở
phục vụ quý khách trong vùng Lewisville & Carrollton

Shop cần thợ sửa xe

Liên lạc: Định Quách

**FREE
DIAGNOSTIC**

125 W Bellaire Blvd # 300 - Lewisville, TX 75067
(972) 353-2886

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận sửa các loại xe Tại Nhà với
giá bình dân. Xin liên lạc sau 4
giờ.

Minh

(817) 888-5837



257-282

BEST PLUMBING

GIÁ RẺ - ĐÚNG HẸN - UY TÍN

20 Năm Chuyên Nghiệp trong nghề sửa **ỐNG NƯỚC**. Chuyên thông các loại **ỐNG CỐNG** bị nghẹt. Nhận làm mọi công việc liên quan đến **ỐNG NƯỚC** dù lớn hay nhỏ cho Nhà ở, Tiệm Nails, Tóc, Restaurants, v.v...

- * **Remodel phòng tắm, nhà bếp theo ý Chủ Nhà.**
- * **Sửa hoặc thay mới các loại Faucets, Bồn tắm.**
- * **Toilet, Máy xay rác, Vòi tưới cây.**
- * **Bình nước nóng (Water Heater).**
- * **Gắn cửa kính phòng tắm.**
- * **Máy giặt, máy sấy.**
- * **Sửa ĐƯỜNG ỐNG BỊ BỂ, rễ cây đâm vào.**

Tham khảo Miễn Phí.

Làm việc 24/7. Luôn cả ngày LỄ, TẾT.

Xin Gọi TRIỀU: **972-757-3921**

MỌI CÔNG VIỆC ĐỀU ĐƯỢC BẢO ĐẢM

REPAIR SERVICE

LIGHT COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Air Conditioning & Refrigeration



- » **ELECTRIC:** gắn quạt trần, đèn, outlet 120v, 240v ...
- » **PLUMBING:** đường nước, thông cống ...
- » **HEATING:** bình nước nóng (gas & điện), máy sưởi nhà ...

Xin gọi:

Phi

(214) 729-0945

Hùng

(469) 288-7637

THỢ HÀN



- Chuyên làm hàng rào sắt và gỗ
- Cửa sắt, cửa an toàn, Carport, Patio
- Nhận làm tất cả các loại cửa sắt theo ý khách hàng

Thiện Nguyễn

Cell: **214-208-4883**

(H): **972-272-4727**

NI CONSTRUCTION

Nhóm thợ nhiều năm kinh nghiệm, khéo tay, có trách nhiệm nghề nghiệp.

- * Chuyên sửa chữa, thiết kế các loại Máy lạnh, Máy sưởi, Bình nước nóng cho Cơ sở thương mại, Nhà thờ và Tư gia
- * Sơn trong và ngoài. Đồ xi-măng.
- * Lót gỗ Hardwood floor, Laminate.
- * Lót gạch Marble, Granite, Ceramic, Vinyl tiles.
- * Garage thành phòng, Nới rộng nhà, Ngăn tường.
- * Làm hàng rào Sắt, hàng rào Gỗ, Deck, Patio.
- * Remodel Bath, Kitchen, Granite, Countertop, Skyline.
- * Thông nghẹt **ỐNG CỐNG**, làm mọi việc về **PLUMBING**.
- * Gắn cửa kính phòng tắm, Thay cửa sổ kính các loại.
- * Lắp ráp các loại Đèn, Quạt trần, đóng Trim, Molding và sửa chữa Cửa Cũ.
- * **TẤT CẢ VIỆC TRONG NHÀ CẦN SỬA CHỮA.**

LÀM VIỆC BẢO ĐÀM - GIÁ RẺ - BỀN ĐẸP

XIN GỌI JOHN PHAM: **214-315-4094**

Phục vụ 24/7 luôn ngày LỄ, TẾT

XÂY CẤT SỬA CHỮA

- Garage door
- Hệ thống tưới nước
- Thông ống cống
- Thay thảm đủ màu

Nhận đưa rước **Dũng Nguyễn**
phi trường **214.328.6660**
214.384.4124

Sơn nhà
Làm hàng rào
Thay mái nhà
Patio
Nhà bếp
Phòng tắm
Cabinet
Lót gạch, gỗ
Sink

NOVUS REAL ESTATE INC

2828 W Parker Rd #103, Plano TX 75075

Jacqueline Oanh Phạm

Multi Million Dollar Producer



Office: **972-943-8808** • Cell: **214-505-7300**

Chuyên mua bán nhà cũ, mới và các cơ sở Thương Mại
Giúp quý vị vay tiền với phân lợi thấp nhất.

50% Off Stock Fabrics

East Bay Fabric & Drapery Direct

Đã phục vụ đồng hương trên 13 năm.
Bảo đảm giá hạ nhất vùng.
Xin gọi để lấy hẹn định giá miễn phí.

www.TruleCustom.com
CTruong@TruleCustom.com

(214) 779-8909



OSCAR SALON

Oscar Cut & Dry Special

Men
& Children
Women

\$6.00

972.489.7877

1303 E Belt Line Rd Ste
106 Near Downtown Car-
rollton



RAO VẬT CLASSIFIEDS

MUA BÁN ✦ SANG NHƯỢNG ✦ CHO THUÊ ✦ DỊCH VỤ ✦ CẦN NGƯỜI

1 tháng (2 kỳ): \$15

3 tháng (6 kỳ): \$36

Không tính thêm tiền cho chữ đậm.

Giá áp dụng cho mỗi ô trong Rao Vật.

2 tháng (4 kỳ): \$28

4 tháng (8 kỳ): \$45

Liên lạc: Tùng Nguyễn

Phone: (214) 306-1025

San Antonio: (210) 650-4795

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần người giữ trẻ, 2 tuổi, cháu trai, ở Lubbock, TX. Bao ăn, bao ở. Xin L/L 469-226-6115 cell. Work: 806-780-8800

VÙNG SACHSE: Cựu giáo chức, Cựu nữ Hướng Đạo Sinh nhận giữ trẻ từ 1 tháng tuổi đến 12 tuổi; Nhận đưa rước học sinh; Nhận dạy kèm toán, tập đọc (Math - Reading) từ lớp 1-6. Có license theo chương trình dinh dưỡng của chính phủ. Nhiều năm kinh nghiệm. Trong khu Park Lake Estates - Sachse. **Xin liên lạc Cô Phước: 469-879-8582 hoặc 972-675-9252**

NHẬN GIỮ TRẺ, GARLAND GẦN NHÀ THỜ

Nhận giữ trẻ từ 3 tháng tuổi đến 12 tuổi. Có license theo chương trình dinh dưỡng của chính phủ. Nhiều năm kinh nghiệm. Nhà gần nhà thờ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Xin liên lạc: **Cô Cúc 214-501-4173**

KINH CỨU KHỔ

Nam Mô đại từ đại bi quảng đại linh cảm Quan Thế Âm Bồ Tát. Nam Mô cứu khổ cứu nạn Quan Thế Âm Bồ Tát. Bá thiên vạn đức Phật hăng hà sa số Phật vô lượng công đức Phật. Phật cáo A-Nan ngôn, thứ kinh đại thánh, năng cứu ngục tù, năng cứu trọng bệnh, năng cứu tam tai, năng cứu bá nạn khổ. Nhược hữu nhơn tụng đặc nhứt thiên biến nhất thân ly khổ nạn, tụng đặc nhứt vạn biến, hiệp gia ly khổ nạn. Nam Mô Phật lực oai. Nam Mô Phật lực hộ, xử nhơn vô ác tâm, lĩnh nhơn thân đặc độ, hồi quan Bồ Tát hồi thiện Bồ Tát a nậu đại thiên vương, chánh điện Bồ Tát, ma kheo, ma kheo thanh tịnh, tỳ kheo, quan sự đặc tán, tụng sự đặc ưu. Chư vị Bồ Tát ngũ bá a la hán cứu độ đệ tử ...nhứt tâm ly khổ nạn tự ngôn. Tức thuyết chơn ngôn viết: kim bà kim bà đế, cầu ha cầu ha đế, đà ra ni đế ni ba la đế, tỳ nế, nế đế, ma ha già đế, chơn lăng cang đế, ta bà ha.

Đọc lời nguyện này 9 ngày (9 lần) - Thì cầu gì được nấy. Gia đình Trần Vũ Sơn Thành kính tạ lễ

NHẬN ĐƯA RƯỚC HỌC SINH

tận tình và chu đáo, vùng San Antonio, nếu có nhu cầu xin vui lòng liên lạc **cô Ly 210-653-7416 hoặc 210-837-8067**

CẦN SANG TIỆM NAIL

Gần khu Highland Park Mall, Busy traffic location. Muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc: **Tony (972) 400-5102 hoặc Tina (469) 877 0442**

CẦN THỢ NAIL

Tiệm trong mall ở Waco [cách Dallas 1 tiếng rưỡi] cần thợ nam hoặc nữ biết làm Pink-white, bao lương Hoặc ăn chia. **L/L 254-741-3892, 254-741-1133,**

Cần thợ Nam và Nữ, Full Time hoặc Part Time, có kinh nghiệm làm bột, không cần biết làm pink and white, hoặc thợ chỉ biết làm tay chân nước cũng được. Tiệm tại vùng North East, San Antonio, bảo đảm tiệm làm vui vẻ, tip cao. Liên lạc: mindy 210 618 5067 (cell), 210 499 0995 (work)

Nhà vùng Southwest Fort Worth. Xây 2002. Rộng 1869 sqft. 3/2/2. CƠ HỘI TỐT ĐỂ ĐẦU TƯ. Đang cho thuê section 8 với giá \$1050.00/tháng. Bán giá \$99k. Miễn trả giá. Xin L/L: **Tâm 817-705- 8482**

HOUSE FOR SALE

MỚI

Nhà gần Lee's Sandwich, Belt Line & Jupiter. 4 phòng ngủ, 2 phòng khách, 2 phòng tắm. Xây 1976, 2187 sqft. Sửa sang mới. Bán \$147k. Rộng rãi thích hợp cho giữ trẻ và ở đông người. **L/L Bill 469-227-7839 Chị Vân 972-697-6055**

CẦN THỢ PHỤ BẾP

Cần người giúp chạy bàn (waiter or waitress), Khu Stone Oak. Mọi chi tiết xin l/l anh **Sơn 210-391-3449**



Lạy Chúa, Lạy Cha. Ngài là bậc Thánh cạnh Đấng Chúa Cứu Thế đây quyền năng. Nay con cầu khẩn Cha giúp con vượt qua khó khăn cấp bách hiện nay.

Hãy thành tâm đọc lời cầu nguyện này mỗi ngày 9 lần (hoặc nhiều hơn càng tốt) trong vòng 9 ngày toại nguyện với điều bạn cầu mong. Được ơn nhớ dâng lời nguyện này để bạn truyền cho người khác. Tạ ơn Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp.
Gia đình Thúy & Phú tạ ơn



LỜI CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa, Lạy Cha. Ngài là bậc Thánh cạnh Đấng Chúa Cứu Thế đây quyền năng. Nay con cầu khẩn Cha giúp con vượt qua khó khăn cấp bách hiện nay.

Hãy thành tâm đọc lời cầu nguyện này mỗi ngày 9 lần (hoặc nhiều hơn càng tốt) trong vòng 9 ngày toại nguyện với điều bạn cầu mong. Được ơn nhớ dâng lời nguyện này để bạn truyền cho người khác Tạ ơn Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp.
Dung Mỹ Tạ ơn

Lạy Chúa, Lạy Cha. Ngài là bậc Thánh cạnh Đấng Chúa Cứu Thế đây quyền năng. Nay con cầu khẩn Cha giúp con vượt qua khó khăn cấp bách hiện nay.

Hãy thành tâm đọc lời cầu nguyện này mỗi ngày 9 lần (hoặc nhiều hơn càng tốt) trong vòng 9 ngày toại nguyện với điều bạn cầu mong. Được ơn nhớ dâng lời nguyện này để bạn truyền cho người khác Tạ ơn Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp.
TRÍ & DUNG tạ lễ

CẦN SANG TIỆM NAIL

Vì lý do gia đình, cần sang 1 tiệm khu mỹ trắng. Địa chỉ: 11825 West Ave. Ln, San Antonio TX 78216 L/L: (210)284-4267 hoặc (210)348-8810

CẦN SANG TIỆM NAIL

khu Mỹ trắng, vùng East Plano. Good location. Muốn có cơ hội làm ăn tốt, xin liên lạc ngay: **469-951-7339**

CẦN SANG TIỆM NAIL

Vì lý do gia đình, cần sang 1 tiệm khu sang. Địa chỉ: 6086 S. Sheridan - Tulsa, OK 74145. Xin L/L 918-521-3484. Giá \$35.000

CẦN SANG NHÀ HÀNG

Rộng 2200 sq ft. Giá phải chăng (tiền rent rẻ). Nếu ai thật lòng xin gọi cô Kim **210-789-3899**

Lạy Chúa, Lạy Cha. Ngài là bậc Thánh cạnh Đấng Chúa Cứu Thế đây quyền năng. Nay con cầu khẩn Cha giúp con vượt qua khó khăn cấp bách hiện nay.

Hãy thành tâm đọc lời cầu nguyện này mỗi ngày 9 lần (hoặc nhiều hơn càng tốt) trong vòng 9 ngày toại nguyện với điều bạn cầu mong. Được ơn nhớ dâng lời nguyện này để bạn truyền cho người khác. Tạ ơn Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp. **Gia đình Tỷ và Huệ tạ ơn**

CẦN SANG TIỆM NAIL

Vì lý do sức khỏe, cần sang tiệm nail. Tiệm ở San Antonio. Có 4 bàn, 4 ghế. Có 1 phòng waxing, 1 phòng ăn. Ai thật lòng xin l/l **210-343-9819** hoặc **210-599-0340**

CẦN SANG NHÀ HÀNG

RỘNG 2800 SQ FT.VUNG SAN ANTONIO. GIÁ PHẢI CHĂNG, TIỀN RENT RẺ. NẾU AI THẬT LÒNG XIN VUI LÒNG GỌI C.ANN HOẶC TIA 210-832-9889

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam Mô Đại Từ Đại Bi Tâm Thịnh Cứu Khổ Cứu Nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát. Nam Mô A Di Đà Phật { 3 lần }. Đọc 1 ngày 9 lần trong 9 ngày thì sẽ được như nguyện. **Mẹ tạ lễ cho con là Katy Swann**

CẦN THỢ NAIL **MỚI**

Tiệm trong mall ở Waco (cách Dallas 1 tiếng rưỡi) cần thợ nam hoặc nữ biết làm Pink-white, bao lương Hoặc ăn chia. **L/L anh Don: 254-741-3892, 254-741-1133**

Gần High School Irving - Tiệm rộng 1,500 sqft, sạch sẽ. Máy lạnh mới. Gồm có 4 bàn nail, 6 ghế Spa, máy hấp kèm, TV Plasma, Máy giặt - Máy sấy mới. Có hệ thống security camera. Tất cả đều mới. Cần sang gấp để chuyển về Houston. **Xin liên lạc: Ann 713-677-3666**

Cần bán đất ở Vietnam

Lô đất 7 ngàn mét, giá \$100/mét. Hiện đang trồng hoa lài. Cách phi trường 20 cây số. **Xin l/l cô Mai: 682-365-6734 hoặc cô Dân: 0903226111**

Nhận giữ trẻ từ 1 đến 14 tuổi, giữ trong ngày. Tận tâm, chu đáo. Nhà ở gần khu chợ Hiệp Phong.

Xin liên lạc: **Cô 5 469-698-6968**

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu trả trước 3 tháng

Xin gọi:
Dallas: **214-306-1025**
San Antonio: **210-650-4795**

Condo For Sale in Carrollton

- 1 bed
- 1 living room
- 1 dining room
- 1 kitchen and washer & dryer. 600sq
- HOA only \$84 a month includes Water
- Trash and Insurance.

Đường Josey Ln & Trinity Mills Rd.

Liên lạc 214-516-8888 Bình

OFFICE FOR LEASE

Văn phòng bảo hiểm ở Carrollton có office cho mướn.

Địa điểm 1: Josey & Frankford.

Địa điểm 2: Josey & Belt Line
Office từ 100-400 sqft. All bills paid.

Cơ hội tốt cho những ai muốn mở
văn phòng khai thuế, travel agents,
realtors, v.v...

Xin liên lạc:

Bình Phạm 214-516-8888

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần người giữ
trẻ, 2 tuổi, cháu
trai, ở Lubbock,
TX. Bao ăn, bao
ở.



Cần thợ Pink & White, nữ làm tay
chân nước, Khu Mỹ Trắng tip cao
tại Lubbock, \$800-\$1000 trở lên,
nếu cần chủ sẽ bao lương.

Xin liên lạc:

806-780-8800 work

806-401-3600 cell

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

Ô trống

Chỉ có \$12/tháng nếu
trả trước 3 tháng

Xin gọi:

Dallas: 214-306-1025

San Antonio:

210-650-4795

www.americannutritioncare.org

AMERICAN NUTRITION CARE

CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP TIỀN THỨC ĂN CHO TRẺ EM TẠI NHÀ GIỮ TRẺ

VĂN PHÒNG AMERICAN NUTRITION CARE HIỆN ĐANG CÓ CHƯƠNG TRÌNH

1. GIÚP ĐIỂN ĐƠN HỌC LẤY BẰNG GIỮ TRẺ
2. TRỢ CẤP TIỀN BỒI HOÀN THỨC ĂN CHO TRẺ EM TẠI NHÀ GIỮ TRẺ
3. CÓ TỔ CHỨC CÁC LỚP HỌC LẤY 20 GIỜ MỖI NĂM

Quý vị sẽ được nhân viên của công ty

AMERICAN NUTRITION CARE

giúp đỡ điền đơn, và hoàn tất mọi thủ tục

giấy tờ để hành nghề giữ trẻ mà không cần phải

trả cho công ty bất cứ một lệ phí nào



THÁI QUANG HIỆP
Cell: (469) 767 3837

LỚP CỬU
THƯƠNG DO
CÔNG TY EMS
PHỤ TRÁCH

giá \$45

Dallas: (972) 213-1224
FortWorth: (817) 471-2640
Austin: (512) 541-4710
Houston: (832) 413-3944



Bất cứ ai hội đủ điều kiện đều được giúp đỡ tham gia vào chương trình này mà không bị kỳ thị vì lý do Màu Da, Chúng Tộc, Phái Tính, Tuổi Tác hay bị Thương Tật. Nếu bạn tin chắc rằng mình bị Kỳ Thị, xin viết thư này cho Ban Giám Đốc công ty American Nutrition Care tại 1114 E. Pioneer Pkwy, Suite 10 Arlington, TX 76010 hoặc bộ Canh Nông Hoa Kỳ, USDA, Director Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington DC, 20250-9410



TIẾNG NƯỚC TÔI

TNT
RADIO



WORLDWIDE NETWORK

Điện Thoại: (512) 541-4710 / Cell: (469) 767-3837 / Fax: (512) 541 - 1564

Email: TNT@tiengnuoctoiAustin.com

Web: TiengNuocToiAustin.com

Phát Thanh 24 giờ mỗi ngày
Liên tục 7 ngày mỗi tuần. Tại Thành phố Austin

Địa Điểm Bán Máy Radio TNT

1/ TELECOM WIRELESS SERVICES INC

(512) 836 - 3500

2/ HOA PHÁT Gởi Tiền

(512) 339 - 1760

3/ MI VIDEO TRUNG TÂM SÁCH BÁO PHIM NHẠC

(512) 837 - 0213

4/ T - SPA & Nail Supply

(512) 339 - 3700

\$35/1 cái radio và sẽ không cần đóng thêm một lệ phí nào.

Lien Bich

Cosmetics & Skin Care

Hãy cẩn thận gìn giữ làn da dưới ánh nắng mặt trời.

Ánh nắng mặt trời là một nguyên nhân chính làm nám da mặt, vết nám ngày càng lớn, làm da khô và ngứa.

Liên Bích Cosmetics hiện có kem trị nám, tàn nhang, làm biến mất vết nám, vết thâm trên da không thể tìm thấy loại kem nào tốt hơn, hiệu quả hơn, vì đây là kem thượng hạng và tốt nhất hiện nay.

Năm công dụng của kem Emulsion :

- * Bảo vệ da, không bị đỏ - nhiễm trùng
- * Giúp da săn chắc, khít lỗ chân lông
- * Mịn màng - tươi sáng
- * Da không bao giờ bị mụn
- * Kem làm trắng da, có độ chống nắng cao (65 SPF), ngay cả nắng ở ngoài biển, đi câu cá hay du lịch vùng Á Châu.



Xin mời đến Lien Bich để có làn da vừa ý

Liên Bích Cosmetics - Skin Care

2202 New York # 902 Arlington, TX 76010

(mặt tiền Khu Phước Lộc Thọ)

(817)801-5002 & (469)441-6888

CƯỜI CHÚT CHƠI



AN ỦI VỢ

Bố Sao Biển
an ủi vợ:
- Con
gái mình lấy
chồng, chúng
ta đã cắt đi
được một gánh
nặng. Sao mặt

bà cứ buồn rầu rầu thế? Bà phải vui
lên mới phải chứ.

- Nhưng mình đẩy gánh nặng
sang cho người khác như thế, liệu có
ác quá không ông?

CẢN THẬN XE LỬA

Hai anh em nhà họ phóng xe như
bay để kịp đến dự lễ sinh nhật ông
bố. Xe chạy sắp đến đường sắt:

- Anh nhìn bên phải nhé, còn em
sẽ nhìn bên trái - cậu em nói.

Họ làm đúng như vậy. Một giây
sau, vang lên tiếng "Ầmmmm..." inh
tai. Họ chui ra khỏi chiếc xe vỡ nát,
và một người bảo:

- Lẽ ra phải có ai nhìn ra đằng
trước nữa mới đúng. Khi đó chúng
ta sẽ thấy thanh chắn đường đã
đóng.

CHUYỆN ĐẠO ĐỨC

Hai ông đứng trên bãi biển ngắm
cảnh, xa xa có một đám người khoả
thân đang đùa giỡn với sóng nước.

- Thật chẳng giống ai, đúng là
đội phong bại tục, nhà nước cần
phải có biện pháp cấm họ mới được
- một trong hai ông giận dữ hét.

- Xem ra ngài là một nhà nghiên
cứu đạo đức - người kia góp chuyện.

- Không phải, tôi là nhà sản xuất
áo tắm.

MỘT BỮA THỊNH SOẠN

Một thầy giáo lạ hoắc bước vào
lớp và ngay lập tức ra đề để kiểm tra.
Thầy giáo ra đề như sau: - Biết rằng
máy bay nhanh đi nhanh hơn ô tô, ô

tô lại đi nhanh hơn xe máy, xe máy
lại đi nhanh hơn xe đạp, xe đạp lại
đi nhanh hơn người đi bộ. Vậy câu
hỏi đặt ra ở đây là: Năm nay tôi bao
nhiêu tuổi?

Cả lớp im phăng phắc, cắn bút...
Trong đầu mỗi đứa thì không thể nào
tìm ra mối liên hệ nào giữa những
hiện tượng mà thầy đưa ra và tuổi của
thầy. Thầy giáo lắc đầu:

- Các anh, các chị không chịu
động não suy nghĩ gì cả. Bây giờ,
trong đầu các anh chị nghĩ gì cứ nói
ra cho tôi biết, tôi hứa là sẽ không
phạt các bạn.

Lúc đó ở cuối lớp có một cánh tay
rụt rè giơ lên.

- Thưa thầy, em đoán thầy 38 tuổi.

Thầy giáo nở nụ cười mãn nguyện:

- Sao anh biết? Giải thích tôi nghe.

Anh sinh viên đáp:

- Dạ, thưa thầy! Em có một thằng
em năm nay 19 tuổi, nó bị tâm thần
phân liệt từ nhỏ. Hôm trước đi khám,
bác sĩ bảo nó bị 50% rồi, nên em
đoán người ra đề này chắc chắn phải
gấp đôi tuổi nó.

-!!!!!!

NGÀY LÀM CHỦ

Hội nghị tổng kết phong trào thi
đua kế hoạch hóa gia đình của Hội
Phụ nữ công ty X đang ở đỉnh điểm
của sự phấn khởi. Trên diễn đàn, chị
chủ tọa tay vung cao:

Quyết tâm hoàn thành xuất sắc
kế hoạch 6 tháng cuối năm!

Một rừng tay ở dưới vung lên:

Quyết tâm... quyết tâm... quyết
tâm...

Chủ tọa:

Phải rút ra được những bài học
kinh nghiệm bổ ích để phục vụ tốt
cho phong trào thi đua.

Chi em ở dưới (rầm rầm)

Rút ra... rút ra... rút ra... a... a... a!!

TÂM SỰ GIỮA HAI ĐÔI GIÀY

Tại một công viên, đôi tình nhân
tình tứ với nhau... Đôi giày của cậu

trai bắt chuyện với đôi giày của cô
gái:

- Bạn biết tại sao thân tôi chỉ hao
gầy phía trước?

Đôi giày của cô gái mỉm cười, trả
lời:

- Bạn đã theo chủ bấy lâu, nhưng...

- Nhưng sao?

- Nhưng bạn chưa biết chủ bạn là
người thế nào! bạn hãy nhìn ngược
lên xem! mỗi lần chủ bạn âu yếm chủ
tôi, đôi chân của chủ bạn đều phải...
nhón lên thật cao mới vừa tầm cổ...

- Bạn ơi! bây giờ tôi mới hiểu tại
sao mỗi lần chủ tôi gặp chủ bạn về là
tôi mới xương sống muốn chết!!!

VIÊN ĐẠN Ở ĐÂU

Mấy bác sĩ sẫm soi tấm phim
X-quang.

- Không thể tưởng tượng nổi cái
viên đạn quái quỷ đó chui vào đâu
mà ta mổ phanh ngực anh ta mấy lần
vẫn không thấy nhỉ.

Bệnh nhân rên rỉ:

- Sao các ngài không tìm trong
túi áo tôi.

MÁY GIẶT TÂM HỒN

Với ý nghĩ, áo quần là cái che
đậy bên ngoài của con người cần
phải giặt sạch sau khi sử dụng thì cái
bên trong của con người, mà người
ta thường gọi là tâm hồn, cũng cần
giặt giữ cho mới mẻ và thơm tho, tôi
bắt tay vào nghiên cứu chế tạo máy
giặt... tâm hồn.

Sau một thời gian mày mò lắp
ráp và chịu nhiều lời dè bừ, cuối cùng
chiếc máy cũng được ra đời. Gọi là
máy giặt thì tất nhiên nó cũng vận
hành như một cái máy giặt áo quần
hiện có bán trên thị trường, cũng có
quay thuận chiều, đảo chiều, cũng có
nước xả, hệ thống sấy khô và có cả
lưới lọc. Chỉ có một điều khác là máy
giặt tâm hồn không cần phải sử dụng
các loại bột giặt tuyệt hảo chống bám
bẩn trở lại như quảng cáo trên ti vi.
Thay vì bột giặt, ta hoà vào nước một

vài trang sách nói về đạo đức, một vài chương điều của bộ luật... hình sự, một vài quan niệm tốt về tư cách công dân, hoặc vài tờ bướm về phòng chống AIDS.

Tất nhiên, muốn đưa vào sản xuất hàng loạt thì máy giặt phải qua giai đoạn thử nghiệm để có bằng chứng về hiệu quả. Người đầu tiên tôi dự bước vào máy là một nhà báo xấu tính nhất trong một số nhà báo... hại. Máy chạy tốt, không hề gây ảnh hưởng đến sức khoẻ, chỉ cần 10 phút sau, anh ta bước ra khỏi máy với khuôn mặt sáng như thiên thần. Khi kiểm tra lưới lọc thì tâm hồn của anh ta bị máy chà xát làm bật ra một cái ngòi bút cong queo, vài chục cái phong bì nhàu nát, một số chữ nghĩa đao to búa lớn mà anh ta từng dùng để đánh người này hoặc ca tụng người kia.

Người thứ hai bước vào máy của tôi là một nhà buôn đủ thứ, mà ngôn ngữ sang trọng gọi là doanh nhân tổng hợp. Cũng như người đầu tiên, ông ta không hề bị xây xát. Ông ta bước ra khỏi máy với một khuôn mặt ít mỡ hơn và cười với nụ cười ít âm sắc loảng xoảng của đồng tiền. Khi kiểm tra lưới lọc, tâm hồn của ông được gột sạch văng ra tùm lum... tổng hợp. Nào là một số chứng từ cạo sữa, nào là những phong bì "kính gửi" các cơ quan quản lý xuất nhập khẩu, nào là "kính biểu" thuế vụ v.v...

Người tiếp theo bước vào chiếc máy của tôi là một vị giám đốc quốc doanh, có nguy cơ phạm tội... "thiếu tinh thần trách nhiệm gây hậu quả nghiêm trọng". Ông ta hoàn toàn tự nguyện bởi muốn làm một con người sạch sẽ sau khi tự thấy tâm hồn mình đã quá bẩn hoặc vì đã quá... no. Dù với lý do nào đi nữa thì quyết định của ông vẫn là điều đáng trân trọng. Cũng chỉ cần 10 phút, ông ta đã sạch từ trong ra ngoài. Lưới lọc, sau khi tâm hồn của ông ta được giặt, chứa đầy những hợp đồng sai nguyên tắc,

chứa đầy những con số phần trăm hoa hồng trên những dịch vụ mua bán, xây dựng cơ quan, chứa những hoá đơn chứng từ chi trả cho các chuyến đi công tác kết hợp... dư hí ở nước ngoài.

Những gì thấy được trong lưới lọc của ba con người bước vào máy giặt đủ là một minh chứng hùng hồn cho hiệu quả của máy. Tôi muốn dự thêm một nhà đạo diễn nhưng sợ máy của mình sẽ bị lụt vì... mĩ ăn liền, muốn dự thêm một nhà thơ nhưng lại sợ niềm hoang tưởng thiên tài của anh ta làm hỏng máy. Dù sao máy cũng mới ở trong giai đoạn thử nghiệm. Khi hoàn chỉnh thì tha hồ mà giặt. Tất cả sẽ sạch sẽ như ở thiên đường.

Tất nhiên, những thứ gom được trong lưới lọc cũng chưa phải là kết luận cuối cùng để lên kế hoạch sản xuất đại trà. Tôi cần có thời gian chờ đợi xem ba con người sẽ sống tốt như thế nào sau khi tâm hồn được giặt sạch.

Một tuần sau, anh "nhà báo xấu tính" đến gặp tôi với câu nói đầy bất ngờ:

- Có cách nào làm tâm hồn bẩn trở lại không?

Tôi ngạc nhiên:

- Sao anh lại có ý muốn kỳ cục vậy?

Anh ta trả lời:

- Chẳng kỳ cục gì cả! Tôi muốn giàu có. Tôi không cần làm người tốt. Tôi đã quen với những gì tôi làm. Từ ngày được giặt đến giờ, tôi cảm thấy khó chịu lắm.

- Nhưng nếu vậy, sẽ có ngày anh bị bắt như những nhà báo đã câu kết với Năm Cam...

Anh ta chưa kịp trả lời thì cánh cửa phòng tôi bật mở. Nhà doanh nghiệp tổng hợp nhanh như chớp đã đứng trước mặt tôi, giận dữ:

- Tưởng giặt tâm hồn cho nó sạch sẽ thì trời đất phù hộ ăn nên làm ra. Nào ngờ, thấy chuyện sai trái

trong việc kính mời, kính biểu, kính thưa, tôi không làm thì bị đi ngóc đầu không nổi. Thiên hạ trốn thuế rầm rầm, nếu tôi không cạo sữa chứng từ thì có nước ăn cám. Trả lại cho tôi những gì mà tâm hồn tôi đã bị văng ra. Nào, trả lại đây hoặc tôi sẵn sàng mua lại.

Tôi chưa kịp trả lời thì không biết từ đâu trong phòng tôi đã xuất hiện một bà phốp pháp mà tôi chưa bao giờ được nhìn thấy. Bà ta nói với giọng quan quyền:

- Chế với tạo, giặt với giữ. Đồ vô tích sự. Cũng chỉ vì cái máy giặt của ông mà tôi mất một căn nhà, hai miếng đất và biết bao nhiêu tiền vàng. Ông là một thằng phá hoại.

Tôi từ tốn:

- Thưa bà, tôi có liên quan gì đến bà đâu?

Bà ta lại càng giận dữ:

- Sao lại không liên quan, chồng tôi cũng chỉ vì cái máy giặt của ông nên thành thật khai báo số tiền mà ông ấy đã đổ mồ hôi, sôi nước... bọt mới tham những được. Ông ấy đã trả lại cho nhà nước hết rồi. Ông phá hoại sự nghiệp làm giàu của gia đình tôi. Nay giặt mới giữ! Giặt mới giữ. Nay! Nay!...

Khi tôi biết bà là vợ của tay giám đốc thì chiếc máy giặt của tôi đã tan tành. Để chế tạo lại một chiếc máy giặt tâm hồn mới, đối với tôi là điều không khó. Vấn đề ở chỗ là những người cần giặt tâm hồn thì chẳng bao giờ chịu giặt.

Có thể một hôm nào đó, bạn gặp một người đàn ông đi trên phố, thỉnh thoảng rao một câu: "Ai giặt tâm hồn khôôôô... ông?". Nếu bạn là người can đảm, xin hãy gọi một tiếng "giặt". Tôi sẽ phục vụ bạn miễn phí. Có thể tôi và bạn sẽ phải sống rất đậm bạc vì chỉ có nguồn thu nhập duy nhất là đồng lương. Nào! Hãy can đảm gọi "giặt".

Bảo Bình (20/1 - 18/2): Một việc gì đó, tuy nhỏ thôi nhưng lại dễ dàng làm Bảo Bình phân tâm và thu hút sự tò mò trong ngày đầu tuần, tuy nhiên nếu như nó không rõ ràng thì lập tức nó sẽ tuột lại phía sau và chẳng còn nằm trong sự quan tâm của bạn nữa. Khi chuyển sang thứ Ba và thứ Tư, bạn không nên dồn quá sức cũng như sự hăng say của mình vào những việc quá vĩ mô, to lớn bởi vì bạn sẽ không thể thu hút được sự chú ý của cả thế giới đâu. Tốt nhất là chỉ nên dồn nguồn năng lượng tập trung vào hiện tại, vào những gì nằm trong khả năng mà thôi. Trí tưởng tượng và óc sáng tạo trong những ngày cuối tuần sẽ dâng lên đỉnh điểm, và Bảo Bình sẽ có được khoảng thời gian thú vị, vui vẻ nếu như để cho chúng được tự do bay bổng và thể hiện.

Song Ngư (19/2 - 20/3): Đây sẽ là một tuần khá yên ắng, mặc dù đôi khi cũng có vài chuyện thú vị xảy ra. Ngay trong ngày thứ Hai, Song Ngư muốn được ở một mình và tập trung hoàn thành các nhiệm vụ được giao. Những ngày sau đó, bạn có thêm sinh khí và trở nên hoạt bát hơn, nhưng cũng không cần tham gia hoạt động gì nhiều, chỉ cần trò chuyện với những người có thể giúp bạn hiểu và nắm bắt được chuyện gì đang diễn ra bên ngoài mà không cần phải tham gia vào đó. Cuối tuần là thời gian rất lý tưởng để bạn chăm sóc cho bản thân và đáp ứng những nhu cầu đó. Đôi lúc tự nướng chiều bản thân sẽ làm cho Song Ngư thấy thích thú và có thêm tinh thần để làm những việc khác hơn.

Bạch Dương (21/3 - 19/4): Tuần mới đến cũng là lúc để bạn xây dựng cũng như thắt chặt tình hữu nghị, quan hệ bạn bè của mình trong cuộc sống. Thêm vào đó, khả năng thấu hiểu cũng như cách biểu lộ cảm xúc đầy thông minh sẽ càng giúp ích rất nhiều thứ, cho dù ở công ty, trường lớp hay liên quan đến cá nhân, thì bạn đều thể hiện mình rất tuyệt vời, nhờ thế mà những người xung quanh cảm thấy thoải mái khi ở gần. Thứ Năm đến thứ Bảy, để có những ngày tươi tắn và khỏe mạnh, bạn nên tỏ ra năng động, tích cực hơn, đặc biệt lên thay đổi lịch sinh hoạt của mình sao cho linh động hơn. Dạo bộ, chơi thể thao, thoải mái diễn đạt những cảm xúc của mình, Bạch Dương sẽ thấy dễ chịu lắm luôn đó. Ngày thứ Bảy và đến hết Chủ Nhật, bạn thể hiện một chút sự ích kỷ của mình chỉ bởi vì quá khao khát chuyện gì đó. Đừng làm gì ngu ngốc cả ghen, cẩn thận đó.

Kim Ngưu (20/4 - 20/5): Kim Ngưu bắt đầu tuần mới với tâm trạng vô cùng phóng khoáng, thoải mái và thậm chí là xai sang nữa. Sao cũng được, nhưng bạn nên chú ý lời nói của mình, đừng quá vô tư để rồi bị hờn nhé. Hai ngày sau đó, bạn chấp nhận đánh đổi những kế hoạch lớn để thực hiện những cái có tính thực tế và khả thi cao hơn. Sự nhẹ nhàng, tinh tế đủ thu hút những người khác. Thứ Năm đến tận thứ Bảy, rất nhiều sự cố xảy ra ở những khía cạnh khác nhau, và nhiệm vụ chính là cân bằng chúng thật tốt. Sang Chủ Nhật, Kim Ngưu nên cố gắng dậy thật sớm và dạo bộ trong công viên, không khí trong lành buổi sớm mai ngày cuối tuần sẽ thanh lọc hết những bụi bẩn nặng nề trong đầu, giúp bạn tận hưởng một ngày thật bình yên, không ưu tư buồn phiền gì nữa cả.

Song Tử (21/5 - 21/6): Cứ hãy làm những gì bạn đang làm, thậm chí ngay cả khi phải lùi ở phía sau và không ai nhận ra sự hiện diện của bạn cả. Đừng lo, bởi vì nếu Song Tử cố gây sự chú ý sẽ chẳng được gì, có khi lại phản tác dụng nữa chứ. Khoảng ngày thứ Ba và thứ Tư, những việc đã sắp xếp trước đó bắt đầu đi vào hoạt động rất suôn sẻ theo cách mong muốn, nhưng vẫn phải tiếp tục theo dõi sát sao nha. Bước sang thứ

Năm, bạn vừa muốn sống với thế giới nội tâm của mình bởi vì nó cũng đang rất cần sự quan tâm, nhưng vẫn không muốn rời xa hoạt động nhộn nhịp bên ngoài. Vậy thì phải cố cân bằng thật tốt thôi, và sự thật là Song Tử sẽ làm rất tốt cho đến hết tuần luôn, thêm vào đó bạn còn trở thành tâm điểm chú ý và quan tâm của rất nhiều người nữa.

Cự Giải (22/6 - 22/7): Cự Giải nên cẩn thận vì mọi việc bất ngờ đều có khả năng xảy ra và hãy nên chuẩn bị những kế hoạch phòng hờ khi có bất trắc xuất hiện. Mặc dù vậy, hai ngày sau đó thì mọi thứ có vẻ thuận buồn xuôi gió hơn, không còn sóng gió nào nữa. Đồng thời, nếu như có bất kỳ thắc mắc nào, đặc biệt là trong những buổi thảo luận, thì hãy nên mạnh dạn đặt câu hỏi để hiểu kỹ vấn đề rõ hơn. Như vậy, người khác sẽ rất thích và vui khi biết rằng bạn cũng đang quan tâm và chăm chú vào đó. Thứ Năm đến thứ Bảy, cho dù đang tập trung định hướng cho mục tiêu hay nghề nghiệp của mình thì cũng đừng quên dành thời gian quan tâm cho những người thân xung quanh nha. Chủ Nhật là ngày Cự Giải nên nghỉ ngơi để nạp lại năng lượng, chuẩn bị tiếp tục cho một hành trình tiếp theo.

S
ư
T
ừ



(23/7 - 22/8): Bạn sẽ làm việc rất cật lực trong ngày đầu tiên của tuần mới, và cũng vì thế mà hai ngày sau đó nguồn năng lượng bắt đầu giảm xuống. Trong thời gian này, Sư Tử nên làm những việc nhẹ nhàng thôi để còn nạp "pin" cho cơ thể nữa chứ. Hãy phân bổ nguồn năng lượng một cách hiệu quả nhất, đồng thời cũng nên lắng nghe những lời nhắn nhủ của cơ thể bạn. Khi bước sang thứ Năm, Sư Tử bắt đầu cảm thấy mạnh mẽ và tràn đầy sức sống trở lại, nhờ thế mà bạn trở nên hăng say và háo hức hơn khi bắt đầu đảm nhiệm những công việc mới. Ngày cuối tuần, một vấn đề vốn đang sục sôi mấy bữa nay sẽ dâng lên đỉnh điểm, lúc này không được để mất bình tĩnh đó nha, như vậy mới có thể dung hòa được chứ.

Xử Nữ (23/8 - 22/9): Đầu tuần này, nếu Xử Nữ nói định làm gì thì hãy tập trung làm đi nhé, còn nếu thật sự không thể làm được thì hãy nói cho người khác biết trước càng sớm càng tốt bởi một lời cam kết nhỏ cũng đã rất là quan trọng rồi. Khoảng giữa tuần, vài cuộc nói chuyện ngắn gọn cũng đủ làm bạn cảm thấy vui và phát hiện ra nhiều điều ý nghĩa. Hãy tận dụng nụ cười

đuyên dáng của mình vào bất cứ khi nào thích hợp, rồi bạn sẽ thấy những kết quả kì diệu của nó. Vài ngày tiếp theo khá là "ba chìm bảy nổi bốn lênh đênh", nhưng may mắn là ngày Chủ Nhật xinh đẹp cuối cùng cũng đến với Xử Nữ, lên kế hoạch làm gì đi, ra ngoài càng nhiều càng tốt.

Thiên Bình (23/9 - 22/10): Nhiệm vụ đầu tiên của Thiên Bình vào đầu tuần này là giải quyết cho xong những mớ lằng nhằng từ công việc, chuyện tình cảm cho đến bạn bè nữa, nếu không bạn sẽ bị kéo tụt lại đằng sau đấy. Mọi chuyện lộn xộn hơn vào Thứ Tư và Thứ Năm: bạn sẽ rất bận rộn (bạn có thể cảm thấy hào hứng hoặc cũng có thể mệt mỏi vì không thể nào làm xiết tất cả). Dù bất cứ hoàn cảnh nào thì cũng đừng lùi bước nhé. Từ Thứ Sáu cho đến cuối tuần, Thiên Bình sẽ tràn đầy năng lượng trở lại cho việc sẵn sàng chiến thắng, đừng phụ thuộc vào may rủi, tất cả đều là biết rõ mình muốn gì và theo đuổi nó đến cùng.

Hổ Cáp (23/10 - 21/11): Sự hoài nghi không phải luôn là điều tiêu cực, và bạn biết được tầm quan trọng của nó ở một mức độ nào đó. Hổ Cáp là người khá thông minh và không bao giờ chắc chắn 100% điều gì cả, nghĩ như thế là an toàn nhất. Và khi áp dụng điều này trong ngày thứ Hai đầu tuần, bạn sẽ nhận thấy được ý nghĩa của nó: ng-hiêm túc đánh giá lại tất cả những thứ mà bạn nghĩ rằng mình đã biết. Hai ngày tiếp theo, bạn tiếp tục tìm hiểu thêm, rất nhiều thứ khác nữa, những cái mà bạn biết rằng có thể mình không biết hoặc không hiểu ngọn nguồn, bản chất của sự việc. Mặc dù vậy, trong những ngày còn lại của tuần, hãy nên đặt niềm tin vào những người xung quanh, họ rất đáng tin cậy, nhưng điều quan trọng là phải tin tưởng vào bản thân mình nhé.

Nhanh Mã (22/11 - 21/12): Vài "vị khách" không mời mà đến vào ngày đầu tuần này làm não loạn mọi thứ lên, không đến nỗi là một thảm họa, nhưng sẽ có vài thứ lộn xộn lắm đấy. Cho nên, cũng dễ hiểu là qua ngày hôm sau bạn muốn nghỉ ngơi một chút, nhưng điều đó không có nghĩa là Nhanh Mã đang lười biếng, bởi vì đầu óc vẫn đang làm việc hết mức đó. Bạn có xu hướng hơi mộng mơ một chút vào Thứ Tư, nhưng đến Thứ Năm và Thứ Sáu thì phải trở về với thực tại nhé. Cuối tuần là thời gian tuyệt vời để khởi đầu cho một chuyện gì đó mới mẻ, chẳng hạn như một câu chuyện tình chẳng hạn.

Ma Kết (22/12 - 19/1): Ma Kết sẽ rất vui sướng khi nhận ra rằng hạnh phúc là khi chia sẻ tình yêu, niềm vui và cảm xúc với những người xung quanh. Động lực lớn nhất trong ngày đầu tuần là cảm giác đang có ảnh hưởng với những người xung quanh. Thứ Ba và Thứ Tư, bạn có nguy cơ mắc vài sai lầm đó, nên phải cân nhắc cho kĩ và đừng làm những gì bạn không chắc, nhất là trong chuyện chi tiêu. Hai ngày tiếp theo, Ma Kết sẽ cảm nhận và hiểu được hai điều "tự do" và "vị tha". Cuối tuần, bạn sẽ phát hiện ra một điều thú vị là bạn biết nhiều hơn bạn nghĩ đó.

PROFESSIONAL TAX SERVICE



CHUYÊN MÔN KHAI THUẾ

Cơ sở thương mại
Thuế cá nhân
Gia đình
Thành thật
Tận Tâm

JJ COMPUTERS

519 N. Jupiter Rd.,
Garland, TX 75042
Tel: (972) 487-2176
Fax: (972) 487-2372

Email: freechino@yahoo.com



Nhận làm tất cả các dịch vụ
liên hệ đến Việt Nam

□ DỊCH VỤ:

Nhận làm các thủ tục:
- Chứng chỉ độc thân
- Công hàm ngoại giao
- Dịch các loại giấy tờ
(Khai sinh, bằng Trung học,
từ tiếng Việt sang tiếng Anh)
- Chụp hình passport
- Đưa rước, thông dịch

Có bán kim tự điển

ĐẠI LÝ CỦA V247
2.9 cent/phút

V247
kết nối toàn cầu



**ĐẶC BIỆT
INTERNET**
Gắn cho nhà
hoặc office
và có thể
mang theo
với Laptop

U.S.A Spa Plus

1924 E. Pioneer Parkway
Arlington, TX 76060
Bus: (817) 462-9505
Cell: (817) 371-3567



Dynasty



Orchid



Emperor



Purity

Come and
FEEL the
difference in
quality!



All spa models are designed by U.S.A Spa Plus!



Nationwide®

UP TO
**BUNDLE
& SAVE
25%**
AUTO. HOME. LIFE.

When things work together, they just work better. And it could save you money, too. Bundling your auto, home and life insurance with Nationwide, for example, can save you up to 25%. Who wouldn't like the sound of that?

■ XE/NHÀ (AUTO/HOME)

■ SỨC KHỎE (HEALTH)

■ THƯƠNG MẠI (COMMERCIAL)

Buildings, Tiệm Nail, Tiệm Dry Clean, Cây Xăng,
Văn phòng Bác sĩ, Nha sĩ, Chợ, v.v...

■ NHÂN THỌ & TAI NẠN (LIFE & ACCIDENT)

To learn more about combining your policies,
call us today.

Ngoc Nguyen
Lilian Nguyen Agency
1218 N Josey Ln Ste 108
Carrollton, TX 75006
Phone: (972) 417-9988
Fax: (972) 417-9968
E-mail: nguyenn5@nationwide.com

**LUÔN PHỤC VỤ VỚI PHƯƠNG CHÂM
THÀNH THẬT, UY TÍN, TẬN TÂM**

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Columbus, OH. Subject to underwriting guidelines, review, and approval. Nationwide, the Nationwide Framemark, and On Your Side are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. Savings compared to standalone price of each policy, based on new customer data from May 2010. Availability and discounts vary by state and other factors. ADP-7403 (1/10)



GIỜ MỞ CỬA
9AM - 6PM (MON - FRI)
SATURDAY BY APPOINTMENT

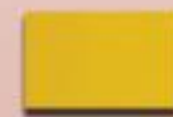
**Nationwide®
Insurance**

ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042 | WWW.PRONAILSUPPLIES.COM
972.494.6111 | 1.800.442.4429



Basin Color Choices:



Kidde



Sophia



Oscar



Merchant One
Ben Pham



FREE MÃY
RATE AS LOW AS 1.09%
BẮT MÃY KHẮP NƠI TRÊN NƯỚC MỸ

BEN PHAM
Call us today to compare the price
Cell: **(214) 516-8888**
Fax: (214) 483-9471
Email: worldwirelex@att.net

DIRECTV **Dũng Đào**
AUTHORIZED DEALER
972-231-6066
Đừng vội tham gia cable. GỌI CHO CHÚNG TÔI HÔM NAY!
Mình sẽ tư vấn giúp bạn DIRECTV

SBTN
+ hơn 85 đài Anh ngữ

SBTN A LA CARTE™
+ BASIC CHOICE™
\$27.98
/tháng cộng thuế

Còn nhiều bộ chương trình khác
SBTN VH1-TV Việt Thanh
HBO SHOWTIME cineplex

Chỉ bao gồm SBTN a la carte và BASIC CHOICE. Khách hàng Quốc tế của DIRECTV trước hết phải tham gia BASIC CHOICE™ (\$12.99/tháng) hay bất kỳ bộ chương trình DIRECTV nào bạn lựa (\$29.99/tháng) hay cao hơn. Cần hợp đồng 2 năm**

TẶNG LẠI \$100
GỌI ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT.

MIỄN PHÍ
LẮP ĐẶT CHUYÊN NGHIỆP
TIÊU CHUẨN CHO TỚI 4 PHÒNG
Cả thiết bị thuê đầu tiên và phí của công lắp đặt

MIỄN PHÍ HBO starz SHOWTIME cineplex
Chỉ 1 tháng khi ký hợp PREPARED CHOICE cùng với bất kỳ dịch vụ DIRECTV Quốc tế nào bạn chọn
Cần hợp đồng 2 năm**

MIỄN PHÍ HD DVR RECEIVER UPGRADE
Chỉ 1 tháng khi ký hợp PREPARED CHOICE cùng với bất kỳ dịch vụ DIRECTV Quốc tế nào bạn chọn
Cần hợp đồng 2 năm**

Cần bảo hiểm?
Gọi cho tôi ngay.

Một năm tiết kiệm trung bình **\$348**

Trung bình, những người lái xe chuyển bảo hiểm từ:

Geico	Tiết kiệm	\$458
Progressive	Tiết kiệm	\$472
State Farm	Tiết kiệm	\$227

Nay với Allstate còn tiết kiệm nhiều hơn trước

Những người lái xe chuyển bảo hiểm sang Allstate tiết kiệm trung bình được \$348 một năm. Khi quý vị đang kiểm tra mua bảo hiểm xe, hãy gọi cho tôi trước.

Trần Đình Lộc
(214) 575-3929
9780 Walnut Street # 394
Dallas
a051418@allstate.com

Allstate
You're in good hands.

*Tiền tiết kiệm trung bình trong một năm dựa trên các tài liệu nghiên cứu của các công ty bảo hiểm xe khác nhau. Tiền tiết kiệm trung bình này có thể thay đổi. Các tài liệu này chỉ để tham khảo. Allstate chỉ được cấp bằng sáng chế. Allstate Fire and Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois © 2010 Allstate Insurance Company

City Bank TEXAS
Member FDIC

CHI NHÁNH NGÂN HÀNG VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TẠI TEXAS DO NGƯỜI VIỆT ĐIỀU HÀNH & QUYẾT ĐỊNH
www.citybankonline.com

Annual Percentage Yield* 2.00%
on balances up to \$150,000.00

Rewards
City Bank
1234 5678 9012
MasterCard
VALUED CUSTOMER

FREE CHECKING

- Không lệ phí hàng tháng
- Không cần số tiền tối thiểu trong trương mục
- Free checks và ATM/DEBIT Card



DON VO
Branch Manager
2615 W. Pioneer Pkwy, Ste 101
Grand Prairie, TX 75051
(Trong khu thương mại ASIA TIMES SQUARE)
(972) 660-9600



MR. TOMMY (HÙNG) VÕ
Branch President
3500 W. Walnut St
Garland, TX 75042
(Đối diện khu chợ Trường Nguyễn)
(972) 494-9600



BEE DAO
Branch Manager
9788 Walnut St, Ste 200
Dallas, TX 75243
(Trong khu chợ Hong Kong)
(214) 575-8316

Business Hours:
Drive Thru: Mon-Fri: 9am-6pm
Sat: 9am-1pm
Lobby: Mon-Fri: 9am-5pm
Sat: 9am-1pm

GARLAND & DALLAS Business Hours:
Drive Thru: Mon-Fri: 7:30am-6pm • Sat: 9am-1pm
Lobby: Mon-Thur: 9am-4pm • Fri: 9am-6pm
Sat: 9am-1pm

**APY = Annual Percentage Yield. RATE CORRECT AS OF 5/2/2011. Reward Checking is a variable rate account and rate may change at any time. \$50 Minimum Opening Balance. Fees may reduce earnings.

Top Nail Supply

Toll Free: **1.866.912.SPAS** or **1.866.912.7727**
Fax: 214.703.5297
www.tnspsa.com ♦ www.topnailsupply.com

Đặc Biệt Cho mượn (lease) ghế Spa





SET UP MIỄN PHÍ

- ♦ Ghế Spa của các hãng danh tiếng
- ♦ Bán giá khuyến mãi cạnh tranh
- ♦ Có chương trình trả góp cho mọi ghế Spa
- ♦ Nhận đổi ghế cũ lấy ghế mới
- ♦ Free Shipping trong USA và Canada

3112 N. Jupiter Rd., #102 w
Garland, TX 75044
(Góc đường Beltline & Jupiter, trong khu nhà hàng Năm Hứa)

Business Hours:
Mon-Fri: 9am- 8pm
Sunday: 11am- 6pm
Sat: closed (appointment only)

Có đầy đủ các hiệu Spa
Có đủ màu cho quý khách lựa chọn

XIN VUI LÒNG GỌI ĐƯỢC: 972-859-0528
TIỆM: 214-703-0018

<https://tieulun.hopto.org>